

Alfredo Jimeno

**Épigrafía romana
de la provincia
de Soria**

**Publicaciones de la Diputación Provincial de Soria
Colección: Temas Sorianos, núm. 2**

Alfredo Jimeno

**Epigrafía romana
de la provincia
de Soria**

**Publicaciones de la Diputación Provincial de Soria
Colección Temas Sorianos, núm. 2**

EPIGRAFIA ROMANA

C Alfredo Jimeno.

Ediciones de la Diputación de Soria.

Departamento de Actividades Culturales.

Colección Temas sorianos, núm. 2.

Portada: Detalle inscripción de la Casa
Fuerte de San Gregorio.

Fotografías del Autor, y

M.^a Luisa Revilla Andía.

José Luis Argente Oliver.

Juan José Ruiz Ezquerro.

Enrique Baquedano Pérez.

Urbano Espinosa Ruiz.

Fernando Romero Sanz.

Carlos F. de la Casa.

Archivo Museo Numantino.

Archivo Museo Arqueológico Nacional.

Imprime: Imprenta Provincial.

I. S. B. N. 84 - 500 - 3708 - 5.

Depósito Legal: SO - 147 - 1980.

Precio: 600 pesetas.

Digitalización: Enrique García Garcés (2022)

INDICE

Páginas

PROLOGO	5
INTRODUCCION	7
ESTUDIOSOS DE LA EPIGRAFIA DE SORIA	9
INSCRIPCIONES VOTIVAS	17
INSCRIPCIONES FUNERARIAS	55
INSCRIPCIONES HONORARIAS	147
TESSERAE HOSPITIUM	155
INSCRIPCIONES RUPESTRES	163
MILIARIOS	167
INSCRIPCIONES DE EMIGRANTES	187
INSCRIPCIONES ANEPIGRAFES	213
INSCRIPCIONES DE LOCALIZACION DUDOSA	217
INSCRIPCIONES FALSAS	219
CONCLUSIONES GENERALES	
—Distribución geográfica	221
—Clase y material de las inscripciones	224
—Ornamentación	224
—Cronología	235
—Onomástica y antroponomía	235
—Población	240
—Gentilicios	254
—Tribu	255
—Situación familiar y social	255
—Religión	257
—Res Militaris	258
—Vías	259

INDICES

Páginas

—Nomina y Cognomina	265
—Situación familiar	270
—Situación social	270
—Tribu	270
—Gentilicios	270
—Poderes públicos	271
—Ejército	271
—Emperadores y personalidades	272
—Miliarios	272
—Divinidades	272
—Cargos religiosos	273
—Collegio	273
—Edad	273
—Correlación de las inscripciones con el C. I. L.	275
—Situación actual de las inscripciones	276

PROLOGO

El libro que con estas palabras se inicia tiene como base la Memoria de Licenciatura de Alfredo Jimeno Martínez, profesor del Colegio Universitario de Soria, ciudad donde nació, y alumno de la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza, en cuyo Departamento de Prehistoria y Arqueología tomó contacto por primera vez con las disciplinas que se ocupan de la Antigüedad.

Preocupado por los temas epigráficos, tomó como base estos estudios para la realización de su Memoria de Licenciatura, bajo el título: "Aportación a la romanización de la provincia de Soria: la Epigrafía", núcleo de la presente publicación.

El área de trabajo del autor es la correspondiente al poblamiento de la provincia de Soria desde la Edad del Bronce hasta la etapa tardorromana, estando en avanzado estado de elaboración su Tesis Doctoral sobre la problemática de las cerámicas excisas, en la que aborda esencialmente los problemas cronológicos y culturales y las relaciones de la estratégica meseta soriana y de los caminos de relación entre los valles del Ebro y del Jalón y el interior de la Península.

El libro que sigue es una útil recopilación, en la que se recogen los materiales epigráficos de la provincia de Soria hasta ahora conocidos. Tras una introducción histórico-bibliográfica de las investigaciones, se relacionan las inscripciones numeradas por orden alfabético de las localidades de hallazgo, con su nombre moderno, agrupándolas metodológicamente en capítulos que se inician por las inscripciones votivas, siguiendo por las funerarias, honorarias u honoríficas, tesserae hospitium, inscripciones rupestres, miliarios, inscripciones de emigrantes, inscripciones anepígrafas y otras de localización dudosa, con un total de 178 "tituli" y acompañando a los capítulos las respectivas cartas de distribución.

La útil recopilación mencionada tiene como colofón un estudio de la distribución geográfica y del hallazgo de las inscripciones a lo largo de las vías, sobre todo la de Zaragoza a Astorga que cruzaba el territorio soriano de parte a parte; epigráficamente hay un estudio estadístico de las clases de lápidas por su contenido y por el material en que están grabadas, la ornamentación, geométrica, arquitectónica o figurada, símbolos y significados; la cronología a través de 82 ejemplos dados. Capítulo interesante es de la onomástica y la demografía, esperanza de vida y emigración. Otros apartados que contribuyen al conocimiento de la sociedad romana en Soria son alusivos a la condición social de las personas, religión, asuntos militares y vías.

Se completa la clara exposición reseñada con índices de manejo, de nomina y cognomina; condición familiar y social; gentilicios y tribus; magistraturas civiles y militares, emperadores, miliarios; asuntos religiosos, dioses, magistrados y colegios; edades. Hay un necesario índice de correlación de los números del libro con los del C. I. L. y, finalmente, otro de indicación del lugar donde actualmente se encuentran las lápidas.

Aunque muchas de las inscripciones citadas son ya conocidas, es muy interesante el trabajo de Alfredo Jimeno, ya que permite el fácil acceso a materiales dispersamente publicados y además aporta una clara y metódica exposición de ellos que permitirá su fácil uso no sólo a los especialistas, sino también al lector culto que quiera acceder a las fuentes epigráficas para el conocimiento de los problemas de los habitantes de Soria en la Antigüedad. Los artículos de Taracena, Ortego y García Merino no llegaban a la síntesis total que ha acometido y realizado con éxito el autor de este libro, gestado en sus trabajos en nuestro Departamento.

ANTONIO BELTRAN

INTRODUCCION

Nuestra preocupación por los procesos de aculturación y la pervivencia de los fenómenos culturales anteriores nos llevó a ocuparnos de la Epigrafía de época romana en nuestra provincia.

El estudio de los documentos epigráficos nos aporta datos que nos permiten conocer el grado de romanización y la pervivencia del substrato anterior, ya que este tipo de documento nos proporciona un mejor conocimiento del elemento humano que ocupó esta zona, en sus variadas dimensiones y actividades, tanto espirituales como materiales.

El presente trabajo comprende fundamentalmente tres apartados o aspectos de interés:

1. Un amplio estudio sobre los eruditos y estudiosos de la Epigrafía de Soria.
2. Un completo corpus de inscripciones, que abarca también las de los emigrados a otras zonas de la Península. Hemos incluido, asimismo, algunas piezas anepígrafas, pero de gran interés desde el punto de vista de su decoración.
3. Unas conclusiones generales que tienen su apoyo principalmente en el análisis minucioso de cada inscripción y que demuestran una fuerte pervivencia del substrato indígena en época imperial romana.

Nuestro trabajo, además de intentar conocer todas las interpretaciones de los textos epigráficos, dadas por los diferentes autores que se han ocupado de ellos,

ha consistido en comprobarlos directamente, cuando existían. Esto ha hecho necesaria la rectificación de muchas de las lecturas dadas anteriormente. Era obligada esta revisión de base, debido a las sucesivas alteraciones interpretativas que habían sufrido la mayoría de estos materiales arqueológicos, impidiendo obtener unas mejores conclusiones en los trabajos que han sido usados posteriormente.

Por otra parte, la búsqueda sistemática de inscripciones por toda la provincia nos ha permitido dar con la nueva localización de algunas, así como el conocimiento de otras inéditas.

Queremos hacer constar nuestro agradecimiento a la Excm. Diputación Provincial y a su Presidente, Víctor Núñez así como a todo el personal de la Imprenta Provincial, que han hecho posible la publicación de este trabajo; igualmente a Manuel Lafuente Caloto y a Marcos Molinero Cardenal, que han cuidado de su presentación.

Muchas han sido las personas que de una u otra manera nos han facilitado el estudio y conocimiento de numerosas inscripciones; a ellas también manifestamos nuestro agradecimiento.

ESTUDIOSOS DE LA EPIGRAFIA DE SORIA

Las primeras obras que se ocupan de inscripciones de esta provincia se remontan al siglo XVI; no obstante, la preocupación por la epigrafía es manifiestamente anterior; así lo demuestra la inscripción dedicada a H. Eudemi puesta en la fábrica románica de la ermita de Los Mártires, en Garray.

Sabemos por Hübner que en el tercer cuarto del siglo XVI Alejandro Basiano recoge cuatro inscripciones y tres miliarios de esta provincia. Hoy sólo se conserva una de éstas (1).

El cronista e historiador Ambrosio de Morales (1513-1591) en su "Crónica General de España" (2) y en "Las Antigüedades de las Ciudades de España" (3), habla del miliario de la vía Asturica a Caesaraugusta que marca la milla X y de la inscripción rupestre de Molinos de Duero.

Jerónimo de Zurita, amigo y continuador de las crónicas de Ambrosio de Morales, escribió unos comentarios al Itinerario de Antonino. Al hablar de la vía Asturica a Caesaraugusta por Cantabria, incluye tres miliarios de ésta a su paso por la provincia de Soria (4).

(1) Códice 5.237 de la Biblioteca del Vaticano, f. 215.

(2) MORALES, A. de: La Crónica General de España, libro IX, Alcalá de Henares, 1.574, pág. 288.

(3) IDEM: Las Antigüedades de las Ciudades de España, Alcalá de Henares, 1.575, págs. 12 a 15.

(4) ZURITA, G. de: Vetera Romanorum Itineraria, sivi Antonini Augusti, Amsterdam, 1.735, págs. 442-443.

Con motivo del descubrimiento de las reliquias de los gloriosos Mártires de las Cuevas, Sergio, Bacchio, Marcelo y Apuleyo, López de Morales escribió en 1627 una historia de este pueblo, así como un relato de sus monumentos e iglesias, entre los que no faltan los epigráficos (5).

En el siglo XVIII, abundan las obras y corpus referentes a epigrafía.

En la primera mitad del siglo Juan Grutero y Luis Antonio Muratori incluían en sus respectivas obras las inscripciones de la provincia ya publicadas por Morales y Zurita (6).

El fraile agustino Enrique Flórez, autor de "España Sagrada", al referirse en su tomo VII a la diócesis de Osma, trata de identificar la actual Osma con la antigua Uxama Argaela, para lo que aduce el testimonio de las fuentes antiguas, así como el de las inscripciones de uxamenses halladas en Segovia y Coruña del Conde (7).

Más noticias de los viajes y andanzas del P. Flórez, conocemos a través de su compañero el P. Francisco Méndez, que nos habla del realizado en junio de 1766 por los obispados de Osma y Tarazona. En éste pudo copiar Flórez lápidas de Osma, Garray y Agreda (8).

El canónigo de Cuenca D. Juan Loperráez Corvalán, aprovechando su estancia en Burgo de Osma publicó, en 1788, una historia de este obispado en tres tomos. En el capítulo IV del tomo I, al hablar de las antigüedades del Obispado, recoge las inscripciones ya publicadas por Zurita, Morales y Lope de Morales, de Pozalmuro, Aldealpozo, Calderuela, Casa Fuerte de San Gregorio, Las Cuevas y Molinos de Duero. En el tomo II, al hablar sobre los sitios de Numancia, Uxama y Clunia, recoge inscripciones de estos lugares, Alcubilla del Marqués, San Esteban de Gormaz y Alcubilla de Avellaneda. Publicó un total de 33 inscripciones. Se trata del mayor número de epígrafes reunidos de esta provincia, hasta la aparición del Corpus de Hübner (9).

En 1792, D. Joaquín Traggia, en su obra "Aparato de la Historia Eclesiás-

(5) MORALES, Lope de: Discursos y Relación del Descubrimiento de las Reliquias de los Gloriosos Mártires Sergio, Bacchio, Marcelo y Apuleyo, Pamplona, 1.627, pág. 46.

(6) GRUTERI, I., Inscriptiones Antiquae Totius Orbis Romani, 1.707, páginas CLIII, CLV.

(7) FLOREZ, E.: España Sagrada, t. VII, trat. 19, cap. I, 2.^a edic., Madrid, 1.766, págs. 265, 270.

(8) MENDEZ, F.: Noticias sobre la vida, escritos y viajes del Rmo. P. Mtro. Enrique Florez, R. A. H., 2.^a edic., Madrid, 1.860, págs. 217 a 223.

(9) LOPERRAEZ CORVALAN, J.: Descripción Histórica del Obispado de Osma, T. I., Madrid, 1.788, págs. 287 a 263.

tica de Aragón”, en los apéndices del tomo II, que tratan de las vías del Itinerario de Antonino, publica los miliarios ya dados a conocer por Zurita (10).

De gran importancia, dentro del campo de la epigrafía hispana, son los tomos V, VI y XIX de la obra “Historia Crítica de España y de la Cultura Española”, que vio la luz en el último cuarto del siglo XVIII y de la que es autor D. Juan Francisco de Masdeu. En ellos trata de recoger cuantas lápidas y medallas romanas existían en España y otros lugares. Algunas inscripciones de esta provincia aparecen en dicha obra (11).

El siglo XIX, de singular importancia en el panorama epigráfico, supone el inicio de las primeras investigaciones arqueológicas en la provincia.

Don Juan Agustín Cean Bermúdez, tras sus publicaciones sobre pintores, escultores, plateros y arquitectos, sacaba a la luz, en 1832, su obra “Sumario de las Antigüedades Romanas que hay en España”, en la que se da un inventario de las poblaciones que tienen monumentos antiguos, ordenadas según las provincias y conventos romanos. Inscripciones de esta provincia aparecen recogidas en dicha obra (12).

De 1845 a 1850 aparecen los 16 volúmenes del diccionario de D. Pascual Madoz. Es un inventario de las poblaciones, considerando lo histórico, lo socioeconómico y geográfico. Al hablar de la historia de algunos pueblos de esta provincia cita también sus inscripciones (13).

El ilustre ingeniero soriano D. Eduardo Saavedra, iniciador de las excavaciones en Numancia, realizó un estudio de la vía romana Asturica a Caesar Augusta, en su tramo entre Augustobriga y Uxama, premiado por la Real Academia de la Historia en 1861, y considerado modélico en su género. Recoge los miliarios conocidos hasta entonces, todos menos tres. Asimismo el reconocimiento de la zona cercana a este trayecto le permitió recoger otras antigüedades romanas e inscripciones de Las Cuevas, Garray y Pozalmuro (14).

Obra básica para la epigrafía romana de la península Ibérica es el tomo II del “Corpus Inscriptiourum Latinarum”, obra monumental publicada por Emilio

(10) TRAGGIA, J.: Aparato a la Historia Eclesiástica de Aragón, t. II, Madrid, 1.792, pág. 364.

(11) MASDEU, J. F. de: Historia Crítica de España y de la Cultura Española, t. V, Madrid, 1.788, t. VI, Madrid, 1.789, t. XIX supl., 1.800.

(12) CEAN BERMUDEZ, J. A.: Sumario de las Antigüedades Romanas que hay en España, Imprenta de D. Miguel de Burgos, Madrid, 1.832, págs. 179, 180, 185, 193.

(13) MADDOZ, P.: Diccionario geográfico, estadístico, histórico de España y sus posesiones de ultramar, Madrid, 1.845-1.850.

(14) SAAVEDRA, E.: Descripción de la vía romana entre Uxama y Augustobriga. Memoria premiada por la Real Academia de la Historia, en 1.861.

Hübner en 1869. En éste se recogen unas 5.000 inscripciones romanas de Hispania, de las cuales 39 pertenecen a esta provincia. Obra crítica, que recoge todos los testimonios epigráficos y literarios de cada ciudad (15). En 1892, Hübner publicaba un suplemento del tomo II de su *Corpus*, en el que llegaba a las 6.350 inscripciones, incluyendo cinco nuevas de esta provincia (16).

Don Nicolás Rabal (1840-1898), catedrático de Retórica del Instituto de Soria y estudioso de la Historia Provincial, visitó pueblos y aldeas en su intento de conocer de modo directo los monumentos y recoger tradiciones y leyendas. Fruto de esta labor, en lo referente a epigrafía, son sus artículos sobre Termancia (17), en el que se recogen las dos inscripciones de Carrascosa de Arriba, procedentes de estas ruinas, y sobre la inscripción de Chavaler (18). Como colofón de su gran labor investigadora publicó en 1889, en la colección *España sus Monumentos y Artes su Naturaleza e Historia*, el tomo correspondiente a Soria. En el capítulo I, dedicado a antigüedades romanas, incluye 18 inscripciones de Uxama, Numancia, Termancia y otras localidades (19).

Es digno de mención a fines del siglo XIX y principios del XX, el P. Fidel Fita (1831-1918), viajero e historiador de fecunda producción que reflejan los muchos artículos publicados en el *Boletín de la Real Academia de la Historia*. Algunos tratan de materiales epigráficos de esta provincia (20).

(15) HUBNER, Aem.: *Corpus Inscriptionum Latinarum*, vol. II. *Inscriptiones Hispaniae Latinae*, Berlín, 1.869.

(16) IDEM *Corpus Inscriptionum Latinarum*, vol. II. *Supplementum. Inscriptionum Hispaniae Latinarum Supplementum*, Berlín, 1.892.

(17) RABAL, N., Una visita a las ruinas de Termancia, *B. R. A. H.*, t. XII, 1.888, pág. 468.

(18) IDEM: una nueva inscripción latina procedente de las Ruinas de Numancia, 1.889, págs. 416-417.

(19) IDEM: *España, sus Monumentos y Artes, su Naturaleza e Historia*. Soria, Barcelona, 1.889, págs. 99-133.

(20) FITA, F.: Inscripciones inéditas de Añavieja y Oyarzun, *B. R. A. H.*, tomo XXXIII, 1.893, págs. 484-491.

Reseña epigráfica desde Alcalá de Henares a Zaragoza, *B. R. A. H.*, t. XXIII, 1.893, págs. 491-525.

Noticias. Epigrafía romana, *B. R. A. H.*, t. XIII, 1.893, págs. 267-272.

Epigrafía romana y visigótica. *B. R. A. H.*, t. XXVIII, 1.896, páginas 259-261, 524-525.

De Varea a Numancia. Viaje Epigráfico, *B. R. A. H.*, t. I, 1.907, págs. 196-213.

Noticias. Antigüedades romanas de Vinuesa, *B. R. A. H.*, t. LX, 1.911, páginas 97-100.

Nuevas inscripciones romanas de Alentisque y Riba de Saelices, en la Diócesis de Sigüenza, *B. R. A. H.*, t. LXVIII, 1916, págs. 484-491.

Junto al P. Fita, debemos destacar la labor del presbítero D. Narciso Hergueta y el farmacéutico D. Pedro Abad, que le suministraron los calcos de las inscripciones de San Esteban de Gormaz.

El erudito local, D. Manuel Blasco Jiménez, publicaba en 1880 un nomenclator de la provincia de Soria en el que aparecen consignados los pueblos por orden alfabético. Da noticias de inscripciones romanas aparecidas en algunos de ellos (21).

A principios del actual siglo, el obispo de Osma, D. Manuel Lago y González, publicó la inscripción dedicada a la Fortuna, aparecida en las excavaciones practicadas en Uxama por Morenas de Tejada, en 1913 (22).

El sacerdote, D. José Hernández, natural de Dévanos, destinado en el Seminario de Tarazona y preocupado por la historia de su tierra, escribió en 1911 una "Historia de Muro de Agreda", en la que da noticia de dos inscripciones de este lugar y de siete miliarios en los que se hace referencia a Augustobriga (23). Asimismo, publicó en 1925 un trabajo sobre las estaciones prehistóricas de Dévanos y Añavieja, en el que cita las inscripciones de Añavieja y Castilruiz (24).

Don Pelayo Artigas publicó tres artículos sobre la historia y monumentos de San Esteban de Gormaz. El segundo, en 1932, estaba dedicado a la epigrafía romana de esta villa (25).

El párroco-arcipreste de Yanguas, D. Luis Camporredondo, publicó en 1934 un pequeño trabajo en el que trata de la historia, monumentos y otros aspectos de esta villa. Da noticia de tres inscripciones halladas en el retiro de San Pedro (26).

Don Blas Taracena Aguirre fué soriano dedicado íntegramente a la arqueología e investigación, director de los Museos Numantino y Celtibérico de Soria, Arqueológico de Córdoba y, posteriormente, del Arqueológico Nacional. Los

(21) BLASCO, M.: Nomenclátor Histórico, Geográfico, Estadístico y Descriptivo de la Provincia de Soria, 2.^a edic., Soria, 1909.

(22) LAGO Y GONZALEZ, M.: Nueva inscripción romana de Osma, B. R. A. H. t. LXIII, 1.913, págs. 154-158.

(23) HERNANDEZ, J.: Historia de Muro de Agreda, Tarazona, 1.911, páginas 16, 24, 26.

(24) IDEM: Paleolítico Superior y Neolítico de la cuenca del Río Añamaza o Estaciones Prehistóricas del término de Dévanos y Añavieja (Soria), Zaragoza, 1925, págs. 26-27.

(25) ARTIGAS, P.: Por Tierra de Gesta. San Esteban de Gormaz. II. La epigrafía Romana, Boletín de la Sociedad Española de Excursiones, t. XL, 1.932, págs. 39 a 49.

(26) CAMPORREDONDO, L.: Miscelánea. Recuerdo de Yanguas, Logroño, 1.934, págs. 35, 36.

años que éste insigne arqueólogo pasó al frente de los museos de Soria, están repletos de publicaciones sobre temas referentes a esta provincia, entre los que no faltan los epigráficos (27). En 1941 publicaba el primer fascículo de la "Carta Arqueológica de España", correspondiente a Soria, obra básica para todo trabajo arqueológico sobre esta provincia. Recoge los epígrafes conocidos hasta entonces, citando sólo el número con que aparecen en el Corpus de Hübner y dá a conocer algunos nuevos (28).

Otro estudioso de la epigrafía soriana ha sido el profesor Bonfante, que dedicó un artículo, en 1941, a inscripciones de Santervás de la Sierra y Añavieja. Su estudio lo basó sobre material fotográfico, que le fue proporcionado por don Blas Taracena (29).

El ingeniero soriano, D. Clemente Sáenz García, al lado de su gran labor de investigación geológica, toca también temas de historia y arqueología, algunos dedicados a epigrafía (30).

Don Teógenes Ortego y Frías, experto conocedor de la arqueología de esta provincia, autor de numerosas publicaciones, entre las que no faltan las epigráficas, tiene trabajos sobre los elementos decorativos figurados de las estelas, como los de banquete funerario (31), de jinetes (32), y ha dado a conocer numerosas inscripciones.

Ultimamente, D.^a Carmen García Merino, profesora adjunta de la Universidad de Valladolid, viene realizando diversos trabajos sobre arqueología soriana. Ha estudiado la epigrafía de Uxama, en su trabajo sobre esta ciudad (33)

(27) TARACENA, B. — GOMEZ MORENO, M.: Epigrafía Soriana, B. R. A. H., t. LXXXV, 1.924, págs. 23-25.

TARACENA, B.: Excavaciones en las Provincias de Soria y Logroño, Memoria de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, núm. 103, 1.929, pág. 23.

(28) TARACENA, B.: Carta Arqueológica de España. Soria, Madrid, 1941.

(29) BONFANTE, G.: Some new latin inscriptions from Spain, American Journal of Archaeology, vol. XLV, núm. I, 1941.

(30) SAENZ GARCIA, C.: Otras dos notas en torno a Numancia, Revista "Celtiberia", núm. 34, 1.967, pág. 242.

(31) ORTEGO Y FRIAS, T.: Escena Hispano-romana del banquete funerario en tres estelas sorianas, Revista "Celtiberia", núm. 19, 1.960, págs. 80 a 82.

(32) IDEM: Nuevas estelas Hispano-romanas con jinetes en Borobia (Soria), Boletín Informativo de la Asociación de Amigos de la Arqueología, núm. 2, 1.974, páginas 22-23.

(33) GARCIA MERINO, C.: La Ciudad Romana de Uxama, B. S. A. A., tomo XXXVI, Valladolid, 1970, págs. 409-440 y t. XXXVII, 1.971, págs. 111-119.

y la de Borobia (34). También utiliza material epigráfico de la provincia en su trabajo sobre población y poblamiento del Convento Cluniense (35).

Otros estudiosos y especialistas han recogido inscripciones de esta provincia en obras que abarcan un marco más amplio que el puramente epigráfico soriano. Debemos citar la revista *Hispania Antiqua Epigráfica*, bajo la dirección de D. Antonio Beltrán (36) y el *Corpus de Inscripciones* de D. José Vives (37).

En alguna medida se han ocupado de la epigrafía de esta provincia, dando a conocer nuevas inscripciones, D. Carlos Martínez y D. Víctor Higes, que dieron a conocer la inscripción de Aldehuela de Periañez (38), así como el profesor de la Universidad de Pensilvania, D. Samuel G. Armistead, que dió a conocer la de Torreblacos (39). Sin olvidar a D. Alvaro D'Ors, que se ocupó del bronce de Peralejo de los Escuderos (40), y a las hermanas Caballero Ortego, que han dado a conocer las de Vizmanos (41).

(34) IDEM: Estelas funerarias hispano-romanas procedentes de Borobia (Soria), *Revista Durius*, vol. I, fasc. 2, 1.973, págs. 353-359.

(35) IDEM: Población y poblamiento en Hispania romana. El *Conventus Cluniensis*, "Studia Romana" I, Valladolid, 1.975.

(36) BELTRAN, A.: *Hispania Antiqua Epigraphica*, C. S. I. C., Madrid, 1.951-1.965.

(37) VIVES, J.: *Inscripciones latinas de la España Romana*, C. S. I. C., Barcelona, 1.971.

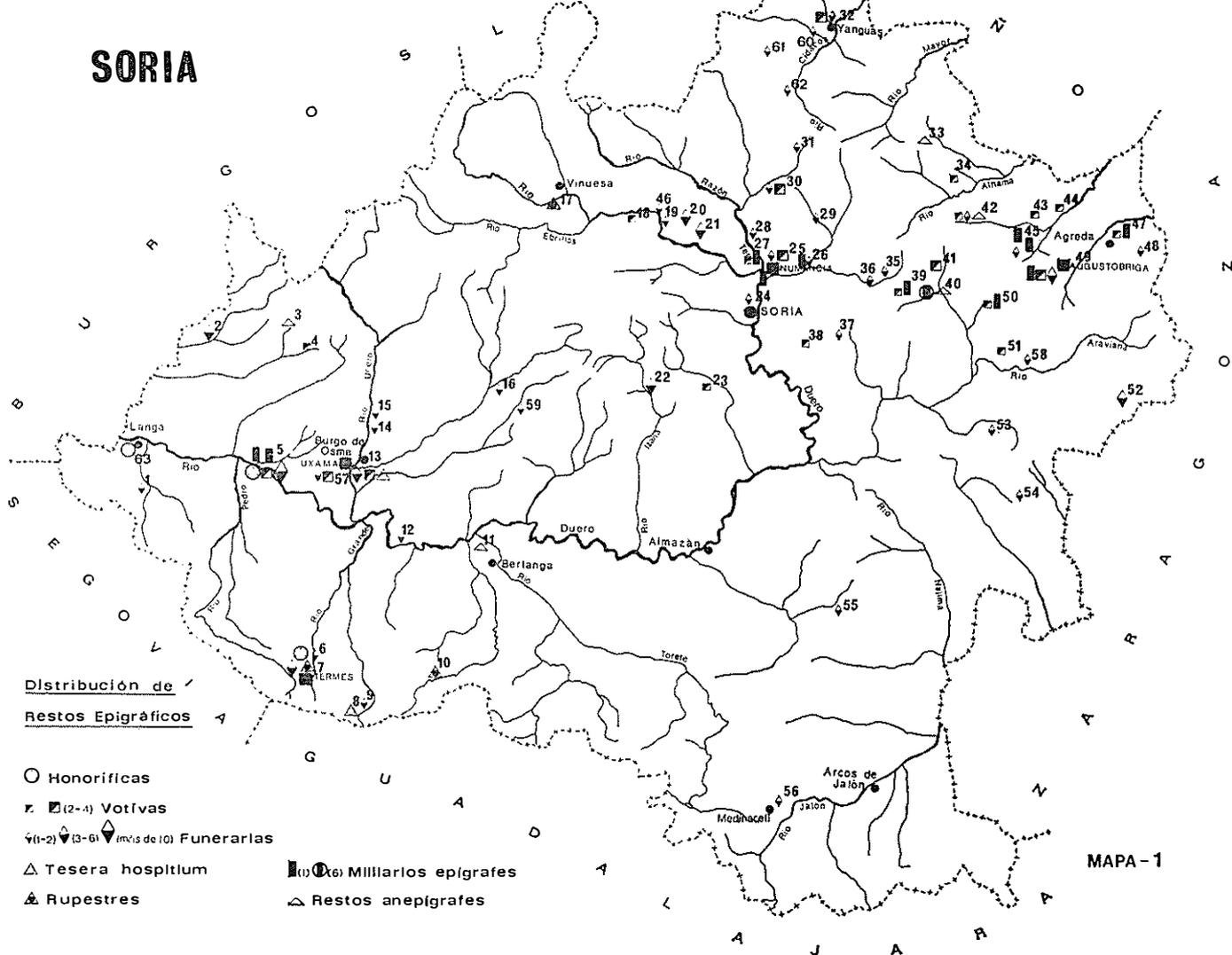
(38) MARTINEZ, C., HIGES, V.: Algunos datos nuevos para la Carta Arqueológica de Soria, *Revista "Celtiberia"*, núm. 35, 1.968, pág. 114.

(39) ARMISTEAD, S. G.: Una nueva lápida romana (Torreblacos-Soria), *Revista "Celtiberia"*, núm. 44, 1.972, pág. 277-279.

(40) D'ORS, A.: Un nuevo dato para la historia de la llamada Termancia. Estudios dedicados a Menéndez Pidal, t. II, 1.950, págs. 576-578.

(41) CABALLERO ORTEGO, M. y M.^a J., Hacia el Alto Cidacos. El castro y la ermita de Valdeyuso, en *Vizmanos*. *Rev. "Soria"*, 1.977, sin pág.

SORIA



MAPA-1

INSCRIPCIONES VOTIVAS

A G R E D A

MATRVBOS
RONT C
S S C
I IΔF
V Δ S Δ L Δ M 1

TRANSCRIPCION:

Matrubos / -ronto / -s-s-o / -i---i.f(ilius) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

COMENTARIO:

Flórez (42), a quien sigue Hübner (43), la situa en Agreda, al pie del castillo del Barrio, y lee: WTRVBOS / ... RONI ... / ... SRO / VROVII / V.S.L.M. Fita restituye la lectura incompleta de Flórez de esta manera: MARTIAVGS. / Q.PETRONIVS / MATERNVS.Q.F. / MISSICIVS / V.S.L.M (44).

(42) MENDEZ, F.: Noticias sobre la vida, escritos y viajes del Rmo. P. Mtro. Fr. Enrique Flórez, R. A. H., 2.^a edición, Madrid, 1.860, pág. 223.

(43) C. I. L., t. II, núm. 2.848.

(44) FITA, F.: Inscripciones inéditas de Añavieja y Oyarzun, B. R. A. H., tomo XXIII, 1.893, págs. 484-485.

Como puede apreciarse esta restitución se aleja de la realidad; no hay duda de que está hecha a la vista del ara situada entre Castilruiz y Añavieja (ver número 6) y que publica en el mismo artículo.

Taracena posteriormente, la vió en una casa del Barrio y leyó: MATRVBO / ---RON / ----S / V--- (45). No se da cuenta que es la misma que publica Hübner y restituye Fita.

La hemos encontrado en el jardín que poseen los herederos de D. Sebastián Jiménez, en la calle de Cascante, donde fue trasladada desde la casa del Barrio, citada por Taracena. (Lám. I, 2).

Tiene 79 cm. de alto por 41 cm. de ancho, en la parte superior e inferior, y sólo 36 cms. en la central. Es de piedra arenisca blanca.

La piedra tiene dos tipos de letra, ya que fué relabrada, como la fecha nos indica, en 1790. Del texto romano sólo es posible leer bien la primera y la última línea. La letra es capital, muy poco cuidada; la caja de la primera línea tiene 4 cms. de alto mientras que las restantes son de 5,5 cms. y las interpunciones triangulares.

En la terminación del dativo plural de la palabra "Matrubos" se aprecian dos cambios: el de "u" por "i" y el de "o" por "u". El cambio de "u" por "i" se da ya desde antiguo, mientras que el de "o" por "u", aunque existía en el latín arcaico, es común en los documentos tardíos (46).

Se puede fechar esta inscripción en el siglo III d. de C.

El ara está dedicada a las diosas Matres, que parecen estar vinculadas a la idea de la fecundidad y de la abundancia, y aparecen por toda el área celta (47). El nombre de estas deidades está atestiguado en la provincia en otra ara procedente de Yanguas (ver núm. 35).

A L C O N A B A

V ʌ C O C ʌ

C ʌ E L I V S I

V ʌ S

2

(45) TARACENA, B.: Carta Arqueológica de España. Soria, 1941, pág. 28.

(46) IGLESIAS GIL, J. M.: Onomástica Prerromana en la Epigrafía Cantabra, 1974, págs. 227 y 229.

(47) BLAZQUEZ, J. M.: Las Religiones Primitivas de Hispania, C. S. I. C., 1962, pág. 130. La Religión de los Celtíberos, Numancia. Crónica del Coloquio Conmemorativo del XXI Centenario de la Epopeya Numantina, 1972, pág. 137.

TRANSCRIPCION:

Vacoca(burio) / Caelius l(ibens) / v(otum) s(olvit).

TRADUCCION:

A Vacocaburio, Caelio agradecido cumplió el voto.

COMENTARIO:

Taracena (48) da una lectura de ésta muy equivocada: ----I / VNO IV / CIFER / V. S.

Se encuentra a la entrada del pueblo, viniendo de Soria. Está sirviendo de pedestal a la cruz de un calvario.

Tiene 74 cms. de alto por 46 cms. de ancho, en la parte superior e inferior, y 30 cms. en el cuerpo central. Está realizada en piedra arenisca blanca.

El texto está distribuído en tres líneas. En la última, entre la “v” y la “s” hay una interpunción de “hedera distinguens”. Las cajas de las líneas son de 5 cms. de alto y la letra está bien ejecutada, no existiendo barra transversal en la “a”. (Iám. I, 1).

Por el tipo de letra esta ara puede fecharse en el siglo II d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la indígena; consta de un sólo elemento: Caelius, nombre frecuente en esta zona, estando atestiguado en personas relacionadas con Clunia (49), y en la misma provincia, en una lápida de Alcubilla de Avellaneda (núm. 42).

Creemos que en la primera línea aparece el nombre del dios Vacoca(burio), abreviado. Sólo se tienen noticias de este dios por un ara aparecida en Astorga (50). Tendría un marcado carácter de dios bienhechor, ya que el segundo término de este nombre, del que sólo tenemos aquí las dos primeras letras: Ca(burius), parece estar relacionado con el radical “Cobir”: auxilio (51). El primer elemento del nombre entra en la formación de otros muchos, entre los que figura el de “Arevaci”, como es sabido, pueblo celtífero que ocupó esta provincia.

(48) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 29.

(49) C. I. L. II, núms. 820, 821 y 2.781.

(50) C. I. L. II, núm. 5.666.

(51) BLAZQUEZ, J. M.: Religiones Primitivas de Hispania, 1.962, pág. 109.

ALCUBILLA DEL MARQUES

I O V I
O P T I M O · M A X ·
- V A L E R I V S · S A N
G E N I · F · C A L I D V S
A B L I Q
V · S · L · M

3

TRANSCRIPCION:

Iovi / Optimo Max(imo) -Valerius San / geni f(ilius) Calidus / Abliq(um) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

A Júpiter Optimo Máximo.-Valerio Cálido, hijo de Sangenio, de los Abliquos, cumplió el voto agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Hübner (52) deja un espacio al comienzo de la tercera línea, no así Loperráez (53).

Según Loperráez, se encontraba en esta localidad, a donde la trajeron del sitio de Uxama. Se hallaba sin colocar, junto al esquinazo de la iglesia. Al referirse a ella Taracena (54), la da como puesta en fábrica en dicho esquinazo. Nosotros la hemos buscado, sin encontrarla.

Según Loperráez, medía cinco cuartas de alto y cuatro y media de ancho. La letra, por el dibujo que da y lo que dice de ella, parece ser capital, de buena época y la puntuación triangular.

La onomástica se ajusta a la romana, siendo visible, no obstante, el elemento indígena en el gentilicio Abliq(um), y por la filiación vemos que es hijo de Sangenio, de raigambre celta.

La advocación de Júpiter Optimo Máximo, es corriente en la Meseta. Este se asociaba a deidades indígenas como dios celeste, que tiene su morada en las montañas y se sirve del trueno y de las tempestades. También se le presenta como dios protector del ganado y de las mujeres, es decir, de la fecundación (55).

(52) C. I. L. II, núm. 2.817.

(53) LOPERRAEZ, J.: Descripción Histórica del Obispado de Osma, 1.788, tomo II, págs. 306.

(54) TAARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 30.

(55) BLAZQUEZ, J. M.: Las Religiones Primitivas de Hispania, 1.962, págs. 87 y 97.

GERMAI
PIETA 4

TRANSCRIPCIÓN:

Germa[nus] ... ó Germa[na] ... / Pieta [ti Aug(ustae)].

TRADUCCIÓN:

Germano ... ó Germana ... a la Piedad Augusta.

COMENTARIO:

Este fragmento de inscripción se encuentra colocado en uno de los contrafuertes de la iglesia.

Tiene 45 cms. de alto por 72 cms. de ancho y un grosor de 34 cms. Está realizado en piedra caliza (Lám. 1, 3).

Carece de decoración y sólo tenemos parte de dos líneas. La letra es capital, de 8 cms. de altura. De la caja de la segunda línea sobresalen la "i" y la "t".

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo I d. de C.

El radical del nombre Germanus: Gher, parece ser de origen ilirio (56).

Posiblemente estuvo dedicada a la Piedad Augusta (57).

A Ñ A V I E J A

MARCELLVS
ETACAVS
QAPENII C
FAEOMLT
AVGAR
TIVS
L M

5

(56) ALBERTOS, M. L.: La onomástica personal primitiva de Hispania Tarraconense y Bética, 1.966, pág. 119.

(57) En el año 22 de nuestra era, el Senado romano inauguró un monumento a esta Piedad, en acción de gracias por haber salvado a Livia, esposa de Tiberio, de grave enfermedad.

TRANSCRIPCION:

Marcellus / er Caius / Q(inti) Penii c(enturionis) / f(ilii) eq(uites) m(i)l(itares) t(ribuni) / Aug(usto) Mar / ti v(otum) s(olverunt) / l(ibentes) m(erito).

TRADUCCION:

Marcelo y Caio, hijos del centurión Quinto Penio, militares ecuestres, tribunos, realizaron el voto al Augusto Marte, agradecidos por el beneficio.

COMENTARIO:

De ésta se ocuparon anteriormente Hernández y Bonfante, cuya lectura presenta algunas diferencias con la nuestra. Hernández lee y transcribe: Marcellus / et Caius / Q(uinti) Pensii c(enturionis) / f(ilii) eq(uites) m(i)l(itum) T(iti) / Avg(usti) Mar / ti v(otum) s(olverunt) / l(ibentes) m(erito) (58); por su parte Bonfante: Marcel(l) vs / et Caius / Q(vinti) Pensiic / p. eo ml? t / Avg (vsto) Mar / ti v(otvm) s(olvervnt) / l(ibentes) m(erito) (59). Creemos que lo que ambos dan por "s" en la palabra PENSII, es sencillamente una mala realización del rasgo vertical de la "n", cosa no rara por la tosquedad de la letra.

Se encuentra en la iglesia, donde sirvió de pila de agua bendita.

Tiene 72 cms. de alto por 45 cms. de ancho, en la parte superior e inferior, y sólo 36 cms. en el cuerpo central donde va la inscripción. Está realizada en piedra caliza. (Lám. II, 1).

La parte superior e inferior van decoradas con tres molduras. Encima se aprecia la concavidad practicada para servir de pila. El texto de la inscripción va distribuído en siete líneas. Las letras son irregulares, realizadas de manera tosca, de unos 4 cm. de altura. La "a" carece de barra transversal, excepto cuando forma nexa, y las interpunciones son triangulares.

Por el tipo de letra puede fecharse en el siglo III d. de C.

Esta ara está dedicada por Marcelo y Caio al dios Marte, dedicación lógica si se tiene en cuenta que ambos eran tribunos militares. Antes de acceder a los verdaderos cargos ecuestres, los "eques" habían de realizar durante cierto tiempo varios servicios militares, entre los que se encuentra éste del tribunado. Para pertenecer al orden ecuestre era preciso poseer el censo ecuestre: 400.000 sestertercios, y haber sido incluído en la lista de "eques" por el Emperador (60)

(58) HERNANDEZ, J.: Paleolítico Superior y Neolítico..., pág. 27.

(59) BONFANTE, G.: Some new Latin inscriptions from Spanien, American Journal of Archaeology, XLV, 1941, págs. 73 y 75, fig. 1.

(60) CAGNAT, R.: Cours d'Epigraphie Latine, 1914, pág. 112.

AÑAVIEJA - CASTILRUIZ

M A R T I
G ∅ P E T R O N
I V S ∅ M A E R N
V S ∅ Q ∅ F M I
S S I C I V S
V ∅ S ∅ L ∅ M 6

TRANSCRIPCIÓN:

Marti / G(aius) Petron / ius Matern / us Q(uinti) f(ilius) Mi / ssicius / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

TRADUCCIÓN:

A Marte. Caio Petronio Materno, hijo de Quinto, licenciado del ejército, cumplió el voto agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Coincidimos con la lectura que da Fita (61), pero no la de Hernández (62), que cambia la palabra MATERNVS por MERANVS.

Se encuentra sirviendo de mojón limítrofe entre los términos de Añavieja y Castilruiz. Según Fita puede proceder de Augustobriga (Muro de Agreda).

Tiene 72,5 cm. de alto por una anchura de 42 cm., en la parte superior se aprecia todavía restos del hogarcillo. Está realizada en piedra arenisca blanca. (Lám. II, 2).

El texto está distribuido en seis líneas. Las letras son capitales, bien ejecutadas, de 6 cm. de altura, y las interpunciones de "hedera distinguens".

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo I d. d. C.

La onomástica se ajusta a la romana; consta de tres elementos y filiación.

La inscripción está dedicada al dios de la guerra, por un licenciado del ejército, que quizás agradece al dios los favores dispensados en ella y sobre todo el de devolverlo sano.

(61) FITA, F.: Inscripciones Inéditas de Añavieja y Oyarzun, págs. 484 y 485.

(62) HERNANDEZ, J.: Paleolítico Superior y Neolítico..., pág. 26.

CALDERUELA

ARTI · AM · POSIT · LOUGUS · A ·
SIT · LOUGVS · A ·
VNERIGIO

7

TRANSCRIPCION:

[M]arti aram / [pos]sit Lougus a / ... [M]unerigio / [Arqui f(ilius) l(ibens) m(erito)].

TRADUCCION:

A Marte, puso el ara Lougo A... / ...Munerigio, hijo de Arco, agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Podemos reconstruir la última línea, por la lectura que Hübner (63) recoge de Bassiano: Marti aram posvit Avgstvs / A. M. Mvnerigio / Arqvi. F. L. M. Como puede apreciarse por su lectura, Bassiano la vió completa, pero leyó mal la segunda línea. Hübner se dió cuenta de esta mala lectura y quiso arreglarla sin conseguirlo; restituye: Marti Avg / aram posvit / A M Mvnerigio / Arqvi. F. L. M. También hace referencia a ésta Taracena (64) en su Carta Arqueológica.

Hoy se encuentra en el Museo Provincial, donde figura con el número 74/10/5 del inventario general.

Tiene 19 cm. de alto por 43 cm. de ancho y un grosor de 36 cm. Está realizada en piedra arenisca blanca. (Lám. III, 1).

Sólo poseemos parte de tres líneas. Las letras son capitales, careciendo de barra transversal la "a" y las interpunciones son circulares.

Se usa, posiblemente, la forma "possit" en vez de "posuit". Es a partir del siglo II cuando no existe diferencia al pronunciar las geminadas (65), lo que puede ser un dato para fechar la inscripción como no anterior al siglo II.

El nombre "Lougus" tiene el mismo radical que el gentilicio "Lougesteric(m)" de Aranda y el teónimo "Lougesteric" de Muro de Agreda. Su raíz

(63) C. I. L. II, núm. 2.834.

(64) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 48.

(65) IGLESIAS GIL, J. M.: La Onomástica Prerromana en la Epigrafía Cántabra, 1.974, pág. 228.

es celta. El nombre "Munerigio", de raíz iliria, es el único ejemplo que tenemos en la onomástica hispana.

Está dedicada al dios de la guerra, seguramente por un militar.

C E R B O N

L V
M I ♂
V L V S ♂
V S 8

COMENTARIO:

Taracena (66) en su Carta Arqueológica dice que es anepígrafe; no obstante, hemos conseguido leer, entre otras letras, las siglas finales: V(otum) S(olvit) L(ibens) M(erito), así como ver que las interpunciones son de "hedera distinguens".

Está sirviendo de pila de agua bendita en la iglesia parroquial.

Tiene 74 cms. de alto por 56 cms. de ancho en la base y 32 cms. en el cuerpo central. Está realizada en piedra granítica.

La parte superior del ara se adaptó, para servir de pila, por lo que tiene una concavidad en la parte superior y alrededor de ésta se le dejó una moldura de 9,5 cms. de altura.

G A R R A Y

E X V T
M A R
T I 9

TRANSCRIPCION:

Ex v(o)t(o) / Mar / ti.

(66) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 55.

TRADUCCION:

Exvoto a Marte.

COMENTARIO:

Procede de las excavaciones practivadas en Numancia. Se habla de esta ara en la segunda Memoria, inédita, que lleva la fecha de 29 de marzo de 1867 y va suscrita por D. Aureliano Fernández Guerra y D. Eduardo Saavedra (67). Esta ara apareció junto con la dedicada a Júpiter (ver núm. 11) en lo que se creyó ruinas de un templo. Rabal (68) dice que ha desaparecido de pocos años a esta parte, pero Fita (69) dice que ha sido hallada de nuevo en el fondo de un silo, en las ruinas de Numancia. Hoy se encuentra en el Museo Provincial y figura con el número 11.098 del inventario general del Museo Numantino.

Tiene 36 cms. de ancho por 52 cms. de alto y está realizada en piedra granítica. (Lám. III, 2).

Consta de una basa moldurada en la parte inferior y de una cornisa con dos molduras en la superior que remata en almohadilla con dos roleos laterales. La parte intermedia se hace más estrecha en su centro.

El texto se distribuye en tres líneas. Las letras están ejecutadas de manera descuidada y no mantienen la regularidad de la caja, y están influenciadas por la cursiva. La "a" carece de barra transversal.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo III d. de C.

Está dedicada al dios Marte. Entre los pueblos hispanos era venerado un dios asimilado a Marte y su carácter era el mismo que el que ofrece este dios en la Galia: Deidad de la guerra de carácter astral, a la que se ofrecían sacrificios de caballos (70). Blázquez, dice que probablemente había en la península cierta vinculación, como en la Galia, de Marte con el toro; esta vinculación se pudo dar con mayor razón en Numancia donde se daba culto a este animal, atestiguado en las pinturas de sus cerámicas.

A I A E
P O V D
A V M 10

(67) Tomado de Excavaciones en Numancia. Memoria presentada al Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes por la Comisión Ejecutiva, 1.912, pág. IV.

(68) RABAL, N.: Soria, pág. 106.

(69) FITA, F.: De Varea a Numancia. Viaje Epigráfico. B. R. A. H., 1.907, página 206.

(70) BLAZQUEZ, J. M.: Las Religiones Primitivas de Hispania, 1.962, páginas 226 y 46.

COMENTARIO:

Se encuentra en el Museo Provincial de Soria donde figura con el número 11.096 del inventario general del Museo Numantino. En su ficha se hace constar que procede de excavaciones de Numancia.

Es un exvoto en forma de ara, realizada en arenisca blanca, fracturada en su parte superior. (Lám. III, 3).

Tiene 17 cms. de alto por 9 cms. de ancho, en su parte más estrecha, y 15 centímetros en la base.

Sólo conservamos tres líneas del texto. Las letras están realizadas de manera tosca, oscilando entre 1,5 cms. y 2 cms. de altura. La "a", salvo en el nexo de la primera línea, carece de barra transversal.

Por el tipo de letra puede fecharse en el siglo III d. de C.

| O V |
O Δ M
D Δ D 11

TRANSCRIPCION:

Iovi / O(ptimo) M(aximo) / D(ecreto) D(ecurionum).

TRADUCCION:

A Júpiter Optimo Máximo, por decreto de los decuriones.

COMENTARIO:

Rabal (71) lee en la primera línea: D.O.M. También se ocupan de ésta Fita (72) y, recientemente, Vives (73).

Procede de las excavaciones practicadas en Numancia. Se habla de ésta en la segunda memoria, inédita, que lleva la fecha de 29 de marzo de 1867 y va suscrita por D. Aureliano Fernández Guerra y D. Eduardo Saavedra (74). Apareció junto con la número 9, en lo que se creyó ruinas de un templo. Rabal la vio en el mismo sitio, todavía, cuando hizo su descripción. Hoy se encuentra en

(71) RABAL, N.: Soria, pág. 106.

(72) FITA, F.: De Varea a Numancia..., pág. 196.

(73) VIVES, J.: Inscripciones latinas de la España romana, 1.971, núm. 79, página 20.

(74) SAAVEDRA: Excavaciones de Numancia. Memoria presentada por la Comisión Ejecutiva, 1.912, pág. 2.

el Museo Provincial, donde figura con el número 11.097 del inventario general del Museo Numantino (75).

Tiene 124 cms. de alto por 54 cms. de ancho, en la parte superior e inferior, por sólo 37 cms. en la parte central. Está realizada en piedra arenisca (Lámina IV, 1).

El texto está distribuído en tres líneas, siendo la caja de la primera de 11 centímetros de alto y de 8 cms. las restantes. Las letras son capitales de buena época y las interpunciones triangulares.

Son, posiblemente, los decuriones de la ciudad de Numancia los que dedican el ara a Júpiter. Son muchas las aras dedicadas a este dios en la provincia, como dios celeste y de la fecundidad.

S L

12

COMENTARIO:

Sólo se aprecian restos de dos letras que corresponden a la S y a la L, abreviaturas de S(olvit) y L(ibens). Esta línea completa se podría reconstruir: V(otum) S(olvit) L(ibens) M(erito).

Este fragmento de ara se encuentra en el Museo Provincial y figura con el número 11.095 del inventario general del Museo Numantino. En su ficha se hace constar que apareció en las excavaciones de Numancia, junto a la calle de la muralla.

Es prácticamente la base de un ara que tiene 12,5 cms. de alto por 12 centímetros de ancho, en su parte más estrecha y 15 cms. en su parte más ancha.

Con estos escasos restos epigráficos, nos resulta imposible intentar determinar una cronología.

G O R M A Z

U S P A

T E R E N T I

13

(75) TARACENA, B.: Museo Numantino (Soria), Guía Histórica y descriptiva de los Archivos, Bibliotecas y Museos Arqueológicos de España, núm. 23, 1.916, página 397.

TRANSCRIPCION:

... os Pa ... / Terenti ...

COMENTARIO:

La piedra está rota por la parte superior y su conservación es muy deficiente. Sólo se puede leer en la segunda línea el nombre de Terentius, en genitivo, que podría corresponder al nombre del padre del individuo que dedica esta ara.

Su procedencia consta en la ficha núm. 75/26/7 del inventario general del Museo Provincial.

Tiene 36 cms. de altura por 27 cms. de ancho, en la parte superior, y 31 centímetros en la parte inferior, que corresponde a la basa. Está realizada en piedra caliza. (Lám. IV, 3).

Las letras están realizadas con una fina incisión, de modo irregular. La caja no se mantiene horizontal, sino que va ascendiendo de izquierda a derecha.

Como ya hemos dicho, la única palabra que se lee es "Terenti". Terentius es un nombre muy usado en la onomástica romana.

HINOJOSA DE LA SIERRA

L A T T V E R
I I S ^Δ C A L I
S T R A T I O
V ^Δ S ^Δ L ^Δ M 14

TRANSCRIPCION:

Lattuer / iis Cali / stratio / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

A los Lattueros. Calistratio cumplió el voto agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Creemos que es esta inscripción a la que se refiere Taracena (76), cuando dice que hay un ara en el palacio del Conde de la Puebla de Valverde, de unos

(76) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 87.

35 cms. de altura, en que sólo se leen las siglas V. S. L. M. La hemos encontrado en este mismo lugar.

Tiene 34 cms. de alto por 21 cms. en la parte superior e inferior, y 17,5 cms. en el cuerpo central. Está realizada en piedra arenisca blanca. (Lám. IV, 2).

La cornisa y la basa del ara, que sobresalen del cuerpo central, están decoradas con tres molduras; en la parte superior está todavía, bien marcado, el hogarcillo.

El texto, dispuesto en el cuerpo central, está distribuído en cuatro líneas. La letra es capital rústica, de 2,5 cms. de altura y las interpunciones triangulares

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo II d. de C.

La onomástica se ajusta a la indígena, constando de un sólo nombre, en este caso Calistratio, único ejemplo que poseemos en la onomástica hispana.

El ara está dedicada a los dioses "Lattueros", que eran desconocidos hasta ahora. La raíz de este nombre aparece formando parte de otros celtibéricos: Ando-latius, Sego-latios, Isto-latios.

PEICA
COMAI
MA • LO
NGINI
V • S
L • M 15

TRANSCRIPCION:

Peica / comai / Ma(rcus) Lo / ngini(us) / v(orum) s(olvit / l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

A Peicacoma. Marco Longinio realizó el voto, agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Existe dificultad para la lectura correcta del nombre de la deidad a la que está dedicada el ara, pudiendo ser el nombre que proponemos o alguna otra variante.

Se encuentra en casa de D. Felipe Villar, vecino del pueblo, quien la encontró en el lugar denominado La Vega.

Tiene 41 cms. de altura por 15 cms. de anchura en la parte superior e inferior, y 10,5 cms. en el cuerpo central. El paso de la basa y de la cornisa superior al cuerpo central se realiza por medio de tres molduras. El ara remata en su parte superior en un pequeño hogarcillo circular de 8,5 cms. de diámetro. Esta realizada en piedra arenisca blanca. (Lám. IV, 4).

El texto consta de seis líneas; las dos primeras van en el cuerpo superior; las restantes se reparten de la siguiente manera: tres en el cuerpo central y la última en la basa. La letra es capital rústica, de 2,5 cms. de altura, y las interrupciones triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo II d. de C.

Del nombre "Longinius" existen varios ejemplos en la epigrafía peninsular (77); el más próximo a esta zona lo encontramos en Lara (78).

Está dedicada a la deidad Peicacoma, que hasta ahora, si es correcta la interpretación, era desconocida.

MATUTE DE LA SIERRA

I	O	M	
L	T	R	
E	X		
Λ	V	G	V
E	X	I	N
			I

16

COMENTARIO:

Por las letras de la primera línea: I(ovi) O(ptimo) M(aximo), podemos ver que estaba dedicada a Júpiter; no nos atrevemos a interpretar el resto de la inscripción.

Fita (79) lee y restituye: I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / p(osuit) a(ram) T(erentius) R / ex p(ro) r(editu) / ac V(ictoria) C(aesaris) C(aii) V(ibii) / Treboniani / Galli v(oro) s(olutus). Creemos que Fita confunde ésta con otra cuyo texto publicó Loperráez (80) y recoge Hübner (81) (ver núm. 18). Fita,

(77) ALBERTOS, M.^a L.: La onomástica..., pág. 135.

(78) C. I. L. II Supplementum, núm. 5.799.

(79) FITA, F.: De Varea a Numancia, pág. 212 y 213.

(80) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., págs. 26 y 27.

(81) C. I. L., II, núm. 2.833.

en el intento de conciliar la lectura de ambas, da una lectura nueva, pudiéndole aplicar las mismas palabras que él dijera de Loperráez: "Aventuró suplementos e introdujo manifiestamente cambios de letras".

Se encuentra puesta en fábrica, junto con otras tres aras (dos anepígrafes), en el edificio que se construyó contiguo a la Casa Fuerte de San Gregorio, para servir de convento de frailes y que hoy se encuentra convertido en vaquería. Según Loperráez, ésta y las siguientes proceden del inmediato cerro de San Juan y, según Taracena (82), de las ruinas de la llanura inmediata de Los Villares de Tera.

Tiene 70 cms. de alto por 30 cms. de ancho en su parte más estrecha, y 43 cms. en la más ancha. Está realizada en piedra arenisca.

Las letras son capitales rústicas; están distribuídas en cinco líneas y miden 5 cms. de altura. La "a" carece de barra transversal y no es posible ver el tipo de interpunción que llevaban. (Lám. V, 1).

Se puede fechar en el siglo III d. de C.

Está dedicada a Júpiter que se asocia en España a deidades indígenas como dios celeste; también se le presenta como dios protector (83).

I ^ O ^ M
^ T ^ V I T ^
P O ^ ^ R ^
P R O ^ S ^
S V ^ E T
S V O R V M

17

TRANSCRIPCION:

I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / At(ius) Vit(al) / po(suit) ar(am) / pro sa(lute) / sua et / suorum.

TRADUCCION:

A Júpiter Optimo Máximo. Atio Vital puso esta ara por su salud y a la de los suyos.

(82) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 94.

(83) BLAZQUEZ, J. M.: Opus cit., págs. 87 y 97.

COMENTARIO:

En la transcripción seguimos a Fita (84).

Como el ara anterior, se encuentra puesta en fábrica en el edificio que se construyó contiguo a la Casa Fuerte de San Gregorio. Esta localización coincide con la dada por Loperráez (85) y Taracena (86).

Tiene 71 cms. de alto por 33 cms. de ancho en su parte más estrecha, y 45 cms. en la más ancha. Está realizada en piedra arenisca.

El texto está distribuido en seis líneas. Las letras, capitales rústicas, tienen cinco centímetros de altura, excepto la "o" que sólo tiene 3,5 cms. La "a" carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares. (Lám. V, 2).

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo III d. de C.

La onomástica participa del sistema indígena y del romano. El nombre "Atius" está abundantemente representado en todas las regiones de la Península. Ha favorecido su expansión la coexistencia de un homófono latino (87).

Como las otras dos que se encuentran en el mismo lugar, está dedicada a Júpiter.

D O M
P A T E R A E T
T T E R S I A E A
R E V S I A A E T
M E M E A A N N O
C C L I A

18

COMENTARIO:

Estamos de acuerdo con Hübner (88) en suponer que en esta lectura dada por Loperráez (89), se debe leer I. O. M. en vez de D. O. M. Asimismo, dudamos

(84) FITA, F.: De Verea a Numancia, págs. 196-213.

(85) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 27.

(86) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 94.

(87) ALBERTOS, M. L.: Opus cit., pág. 41.

(88) C. I. L. II, núm. 2833.

(89) LOPERRAEZ, J.: Opus cit. t. I, pág. 26.

que esté bien leída la tercera línea. Se trataría de una inscripción dedicada a Júpiter por cuatro personas.

Según Loperráez, ésta se encontraba, como las anteriores, puesta en fábrica en la Casa Fuerte de San Gregorio. La hemos buscado en este lugar sin dar con ella.

Fita (90) confundió ésta con la dada por nosotros con el número 16, llegando con las lecturas de ambas a dar una nueva totalmente falseada, como ya explicamos anteriormente. Como hipótesis podemos aventurar que esta inscripción pudiera haber pertenecido a cualquiera de las dos aras, ahora anepígrafes, que se encuentran puesta en fábrica en el mismo edificio.

Según Loperráez, sus medidas eran de vara de largo y cuarta y media de ancho.

El texto está distribuído en seis líneas. Según su dibujo, la "a" carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares.

La onomástica se ajusta a la indígena.

Como las dos anteriores, está dedicada a Júpiter.

Si la última letra está bien leída, nos da la fecha de 251. Los autores en general hacen coincidir la era consular con la hispánica (91); admitiendo esta conclusión se puede datar en el siglo III d. de Cristo.

NAVALCABALLO

A T E S T I A

A N N I A

~ L ^ M

19

TRANSCRIPCION:

Antestia / Aunia (o Annia) / ---- / [v(otum) s(olvit)] l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

Antestia Aunia (o Annia) ... cumplió el voto agradecida por el beneficio.

(90) FITA, F.: De Varea a Numancia, págs. 212-213.

(91) VIVES, J.: Inscripciones cristianas de la España Romana y Visigoda, 1.942, págs. 177-186.

COMENTARIO:

En la línea que falta iría el nombre del dios al que se erigió el ara.

Saavedra (92) lee: A ntestia / A nnia na / ---- / v(otvm) s(olvit) l(ibens) m(erito). Estamos más de acuerdo con Hübner (93), que lee: Antestia Avnia. A favor del nombre Aunia hay que hacer constar que han aparecido varios ejemplos referidos a individuos de Clunia y Lara, zona próxima a esta provincia; mientras que el nombre Annius o Annia es más frecuente por la parte sur de la península.

Según Saavedra, servía para poner las teas en la cocina de la taberna. La hemos buscado en este lugar, sin encontrarla. Por el dibujo que de ella da, se puede observar que estaba fracturada por la mitad, lo que hacía ilegible la tercera línea.

O S M A

M E R C V R I O
A V G ^ S A C R V M
P O M P E I A ^ L ^ F
M O D E R A T A
T E S T A M E N T O
P O N I ^ϕ I V S S I T 20

TRANSCRIPCION:

Mercurio / Aug(usto) Sacrum / Pompeia L(ucii) f(ilia) / Moderata / testamento / poni iussit.

TRADUCCION:

Consagrado a Mercurio Augusto. Pompeya Moderata, hija de Lucio, mandó en el testamento que fuera puesta.

(92) SAAVEDRA, E.: Descripción de la vía romana entre Uxama y Augustobriga, 1.861, pág. 27, lám. III, núm. 3.

(93) C. I. L. II, núm. 2.840.

COMENTARIO:

Se han ocupado de ésta Muñoz y Romero (94) y Rabal (95). También la incluyeron en sus obras Hübner (96) y Taracena (97). Posteriormente la recogen García Guinea (98), García Merino (99) y últimamente Vives (100) la ha incluido en su catálogo.

Es una chapa de bronce perteneciente a un ara hallada en las ruinas de la ciudad celtíbero-romana de Uxama. Rabal dice que fué hallada en 1865 por un labrador; era una piedra de forma prismática rectangular cuadrada, pero toda alrededor cubierta de chapa de bronce. Las piezas estaban estañadas y ceñidas a la piedra por unas fajas labradas con preciosas grecas, en cada ángulo una pequeña cabeza de toro. Hoy sólo se conserva la placa con la inscripción que, enmarcada y pendiendo de la pared, sirve de elemento decorativo en el Ayuntamiento de El Burgo de Osma, donde fué trasladada del de Osma al hacerse anejo de aquél.

El texto está distribuído en seis líneas, siendo las cajas de éstas variables en su altura: 12 cms. la primera, 10 cms. la segunda y tercera, 8 cms. la cuarta y 6 cms. la quinta y sexta. La letra es capital alargada, muy bien ejecutada. Las interpunciones son triangulares en la segunda y tercera línea y de "hedera distinguens" en la sexta. Sobresalen de sus respectivas cajas la "p" de la tercera línea y la "t" de la quinta, y, en la primera línea, la "c" cobija a la "v".

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de Cristo. (Lám. VI, 1).

La onomástica se ajusta al sistema romano. En este caso, por ser la dedicante una mujer, carece de "praenomen", pero tiene "nomen", "cognomen" y filiación.

Está dedicada a Mercurio. A este dios se le asimilaban en la Península los dioses "Lugoves", que tenían carácter de protectores de las artes y del comercio. Mercurio era también el protector de los caminantes y viajeros (101).

(94) MUÑOZ Y ROMERO, T.: Boletín Eclesiástico del Obispado de Osma, 30-3-1.864.

(95) RABAL, N.: Soria, pág. 115.

(96) C. I. L. II, núm. 2.819.

(97) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 127.

(98) GARCIA GUINEA, M. A.: Prospecciones en la Antigua Uxama (Osma), A. E. A., t. XXXII, 1.959, pág. 411-412.

(99) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama, B. S. A. A., tomo XXXVI, 1970, pág. 412.

(100) VIVES, J.: Inscripciones latinas..., núm. 270, pág. 36.

(101) BLAZQUEZ, J. M.: Opus cit., pág. 226.

O R T V N Æ
 Q Δ C L I V S
 T F Γ T I V S
 M V I I G Δ F
 V Δ ∩ Δ L Δ M

21

TRANSCRIPCION:

[F]ortunae / Q(uintus) C[ae]cilius / T(iti) f(ilius) P[e]tius / m(iles)
 [Leg(ionis)] VII G(eminæ) F(elicis) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

TRADUCCION:

A la Fortuna. Quinto Caecilio Petio, hijo de Tito, militar de la Legión VII Gemina Feliz, cumplió el voto agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Ha sido posible su reconstrucción, prácticamente, completa, gracias a las fotografías que publican Lago González (102) y Morenas de Tejada (103). Últimamente se ha ocupado de ésta García Merino (104). Tanto la última como Lago González leen en la tercera línea: Titivs, en vez de Petius que leemos nosotros a la vista de la inscripción.

Apareció en la ciudad celtíbero-romana de Uxama. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, donde figura con el número 75/26/6 del inventario general.

Tiene 38 cms. de alto por 26 cms. de ancho y un grosor de 11 cms. en el resto. Está realizada en piedra caliza muy blanda. (Lám. VI, 2).

La parte inferior, sobresaliendo del resto de la lápida, conserva parte de la basa decorada con dos molduras.

El texto está distribuído en cinco líneas y la altura de sus cajas va en disminución: la primera tiene 4,5 cms. de alto; la segunda, tercera y cuarta son de 4 cms., teniendo sólo la quinta 3,5 cms. La letra es capital influenciada por la

(102) LAGO GONZALEZ, M.: Nueva Inscripción Romana de Osma, B. R. A. H., t. LXIII, 1.913, págs. 154 a 158.

(103) MORENAS DE TEJADA, G.: Las Ruinas de Uxama, Rev. Por esos mundos, sept., 1.916, pág. 607.

(104) GARCIA MERINO, C.: La Ciudad Romana de Uxama, págs. 413-414.

cursiva y está bien ejecutada. La "a" carece de barra transversal y la puntuación es triangular.

Es datable fácilmente por la denominación de la Legión VII Gémina, creada en Clunia por Galba hacia el año 68 y que tomó sucesivamente los calificativos de Félix y Pía, apelativo, éste último, conseguido por el apoyo a Severo en la guerra civil que siguió al asesinato de Conmodo, y el primero en el año 73-74. Como aquí la Legión sólo lleva el apelativo de Félix, se puede fechar entre 73-74 y el 200; prácticamente en el siglo II d. de C. (105).

Está dedicada a la diosa Fortuna, devoción muy lógica en este caso, si tenemos en cuenta que el dedicante es militar. Es un culto propio de una época de guerra y conquista.

L V G O V I B V S
S A C R V M
L ∞ L ∞ V R C I
C O C O L L E
G I O S V T O R V
M . D ∞ · D ∞ :

22

TRANSCRIPCION:

Lugovibus / Sacrum / L(ucius) L(icinius) Urçi / co(m) Colle / gio Suto-
tu / m d(edit) d(edicavit)que).

TRADUCCION:

Consagrado a los Lugoves. Lucio Licinio, de los Urcicos, la dió y dedicó en nombre del Colegio de Zapateros.

COMENTARIO:

Se han ocupado de ésta Flórez (106), Loperráez (107), Masdeu (108) y Cean

(105) GARCIA BELLIDO, A.: Nueve estudios sobre la Legio VII Gémina y su campamento en León, 1968, págs. 54 y 56.

ROLDAN HERVAS, J. M.: Hispania y el Ejército Romano. Contribución a la Historia Social de la España Antigua, 1974, pág. 204.

(106) MENDEZ, F.: Noticias sobre la vida..., pág. 217.

(107) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 304.

(108) MASDEU, J. F.: Historia Crítica de España y de la Cultura Española, tomo V, 1988, pág. 53.

Bermúdez (109), con alguna inexactitud en su lectura, siendo Rabal (110) el primero que la da correcta. Hübner (111) la incluyó en su Corpus y es citada por Taracena (112) en su Carta. Ultimamente se han ocupado de ella Blázquez (113) y García Merino (114).

Procede de las ruinas de la antigua Uxama. Loperráez dice que la vió en la ermita de San Roque, donde estaba destinada para pila de agua bendita, lo que explica la concavidad que tiene en su parte superior. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, figurando con el número 1.026 del Inventario General del Museo Celtibérico.

Tiene 90 cms. de alto por 38 cms. de ancho y 34 cms. de grosor. Está realizada en piedra caliza. (Lám. VII, 2).

El texto está distribuido en seis líneas; las letras son capitales influenciadas por el alfabeto cursivo; la "a" carece de barra transversal y las interpunciones son de "hedera distinguens"; en la sexta línea hay también interpunciones circulares.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en los siglos II-III d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la indígena; aparecen las iniciales de dos nombres seguidos del gentilicio "Urcico(m)".

Está dedicada a los Lugoves. De este nombre dice Blázquez que es genuinamente celta. En Irlanda hay un dios "Lug" o Lugh"; Lugus se relaciona con el indoeuropeo "Lug": negro (115). Así en las inscripciones de Peñalba (Teruel), estudiadas por Cabré (116), se cita por dos veces al dios y hay representado un cuervo. Lugus, como Apolo y Mitra, podría ser una divinidad solar. Los irlandeses aplican a "Lug" el adjetivo "Samb-il-danach", que significa hábil en muchas artes, carácter que parece tener aquí, ya que es el gremio de zapateros quien la dedica.

Como dice García Merino: "nos muestra la pervivencia de devociones anteriores a la llegada de los romanos, así como nos atestigua la existencia de

(109) CEAN BERMUDEZ, J. A.: Sumario de las Antigüedades Romanas que hay en España, 1.832, pág. 179.

(110) RABAL, N.: Soria, pág. 113.

(111) C. I. L., t. II, núm. 2.818.

(112) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 127.

(113) BLAZQUEZ, J. M.: Las Religiones..., pág. 91.

(114) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama, págs. 409-411.

(115) BLAZQUEZ, J. M.: Opus cit., pág. 89.

(116) CABRE, J.: La montaña escrita de Peñalba, B. R. A. H., t. LXVI, 1.910, pág. 349.

corporaciones profesionales artesanas que supone la organización del trabajo por medio de una institución que podría ser el precedente de los gremios medievales; esto prueba la ya avanzada romanización y al mismo tiempo la convivencia de lo indígena con lo romano (117).

I O M

23

TRANSCRIPCION:

I(ovi) O(ptimo) M(aximo).

TRADUCCION:

A Júpiter Optimo Máximo.

COMENTARIO:

Pequeña ara votiva procedente de Uxama, según consta en la ficha 75/26/5 del inventario general del Museo Provincial.

Tiene 29 cms. de alto por 20 cms. de ancho en la parte superior e inferior, y 17 cms. en el cuerpo central. Está realizada en piedra arenisca. (Lám. VII, 1).

En su parte superior remata en un almohadillado que termina en sus extremos en dos sexasqueles.

Las letras son capitales, de 4 cms. de altura, de buena época.

Está dedicada a Júpiter. Son numerosas las aras dedicadas a este dios en la provincia.

PINILLA DEL CAMPO

M A R T I
A T I M O
L A I O V S
A N N I O
V S L M

24

TRANSCRIPCION:

Marti / Atimo / laious / Anniq(um) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

(117) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 411.

TRADUCCION:

A Marte, Atimolaio, de los Annicos, cumplió el voto agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Se encuentra sirviendo de pila de agua bendita en la ermita de Ntra. Señora de los Leinez. A ésta se debe referir Taracena (118) en su Carta Arqueológica, cuando dice que en la ermita de la Virgen se conserva encalada una pequeña ara romana de ruda paleografía, dedicada a Marte.

Tiene 73 cms. de alto y está realizada en piedra caliza.

El texto está distribuído en cinco líneas, ocupando la quinta la primera moldura de la basa. La letra es capital rústica de 4 cms. de alto; la "a" carece de barra transversal y no es posible determinar la clase de la interpunción usada. (Lámina VII, 3).

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo III d. de C.

La onomástica se ajusta a la indígena. El nombre "Atimolaious" consta, seguramente, de dos términos; el segundo de ellos, "laious", guarda relación con la onomástica iliria (119). Del gentilicio "Anniq(um)" es el único ejemplo que conocemos en la onomástica hispana.

Está dedicada a Marte, dios de la guerra. Seguramente el dedicante era o fue militar y le agradecería la ayuda prestada en el servicio de las armas.

POZALMURO

L O V G T S T I R I
C A R A M C V N
M O N V M E N T 25

COMENTARIO:

Saavedra (120) dice que se hallaba en el pretil de la iglesia, y da el calco representado en la parte superior, interpretándolo: L(ucius) Ovotius T(iti) f(ilius) Iri / c(us) aramcum / monument(o) posuit.

Hübner (121), siguiendo a Saavedra, la recoge en su Corpus como proce-

(118) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 136.

(119) ALBERTOS, M. L.: Opus cit., pág. 131.

(120) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 49, lám. III, núm. 10.

(121) C. I. L., II núm. 2.849.

dente, también, de Pozalmuro, y lee: LOVC.IVTHIRI / S ARAM CVM / MONVMENTO, siguiéndole en esta lectura Vives (122). El mismo Hübner (123) la vuelve a recoger, con notables diferencias de lectura, en el suplemento al C.I.L. II, y la sitúa en Augustóbriga (Muro de Agreda): LOVGIIIS TIIRI / CARAMCVM / MONVMENT, proponiendo la lectura de Lougis Tere(ntius).

La inscripción no se encuentra en ninguno de los lugares citados anteriormente.

Blázquez (124) propone la siguiente lectura: LOGESTERI / C(o) ARAM CVM / MONVMENT(o). Propone que el nombre del dios fuera Lougestericus en vez de Lougiis, el cual tendría un carácter celeste.

Parece ser que la “e” usada es la arcaica cursiva de dos barras verticales.

SAN ESTEBAN DE GORMAZ

L^Δ T R I T A L I C V I
 A T I O N I S ^Δ F L A
 V I ^Δ F ^Δ H E R C V I
 V C I Λ Λ

26

TRANSCRIPCION:

L(ucius) Tritalicu [m] / Ationis Fla / vi f(ilius) Hercul[i] / [v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)].

TRADUCCION:

Lucio, de los Tritálicos, hijo de Ation Flavio, cumplió el voto a Hércules agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Loperráez (125) lee en la segunda línea “Aionis” y Artigas (126) “Attonis”. También recogen ésta Hübner (127) y Vives (128).

(122) VIVES, J.: Inscripciones Latinas de la España Romana, 1970, núm. 3.511, pág. 345.

(123) C. I. L., II Supplementum, núm. 5.797.

(124) BLAZQUEZ, J. M.: Opus cit., pág. 90.

(125) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 311.

(126) ARTIGAS, P.: San Esteban de Gormaz (Epigrafía), B. S. E. de Excursiones, t. XL, 1932, pág. 43.

(127) C. I. L., t. II, núm. 2.814.

(128) VIVES, J.: Inscripciones Latinas..., núm. 192, pág. 29.

Loperráez, y Hübner siguiendo a éste, dicen que estaba a un lado del lagal de uva de D. Francisco Bermeo; Artigas la sitúa en el núm. 73 de la calle Real, donde todavía sigue puesta en fábrica.

Tiene 48 cms. de alto por 60 cms. de ancho y está realizada en piedra caliza (Lám. VIII, 1).

Carece de decoración. Tiene tres líneas completas de texto y la inferior aparece cortada, siendo sólo visible la parte superior de las letras. Las cajas de las líneas son variables: la primera tiene 8 cms. y sobresalen la primera "1" y las dos "t"; la segunda tiene 6,5 cms., sobresaliendo la "t"; la tercera tiene 6,5 cms. Las interpunciones son triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo III d. de C.

La onomástica se ajusta a la indígena; consta de un solo nombre abreviado seguido del gentilicio, apareciendo a continuación un elemento onomástico romanizante: la filiación. Así pues, vemos en un momento avanzado de la romanización la perduración del elemento indígena. Del gentilicio "Tritalicum" tenemos otro ejemplo con la forma "Tritalicom" en Cabeza del Griego, formado sobre un radical indoeuropeo (129).

La inscripción está dedicada a Hércules. El culto a Hércules o Melkart de los fenicios es traído por éstos a la Península al final del segundo milenio a. de C. De gran fama gozó, durante la antigüedad, el templo de Hércules en Cádiz e incluso Adriano acuñó moneda con la leyenda de "Hércules gaditanus". El Hércules romano era dios de los caminantes y los comerciantes. Han aparecido en San Esteban de Gormaz tres aras dedicadas a éste, lo que nos hace pensar en la posible existencia de una colonia de comerciantes.

V A L E R I A
S E V E R A C Δ
D E N S I Δ V X S Δ
H E R C V L
V Δ S Δ L Δ M 27

TRANSCRIPCIÓN:

Valeria / Severa C(aii) / Densi uxs(or) / Hercul[i] / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

(129) ALBERTOS, M. L.: Opus cit., pág. 233.

TRADUCCION:

Valeria Severa, esposa de Cayo Denso, cumplió el voto a Hércules agradecida por el beneficio.

COMENTARIO:

Loperráez interpreta ésta como funeraria, dedicada por la mujer a su marido, ignorándose, dice, si el "Hercul" tuviese algún destino en el templo de esta ciudad (130). También se ocupan de esta inscripción Hübner (131) y Artigas (132).

Según Loperráez, se hallaba entre las muchas piedras sacadas de la fortaleza para reparar la fábrica de las casas y que tenía forma de ara. Artigas ya indica su desaparición.

Por lo que dice Loperráez, medía vara y media de largo y tres cuartas de ancho.

Por el dibujo que da de ella parece ser que estaba decorada en su parte inferior por una cenefa de líneas entrecruzadas y debajo con un creciente lunar.

Al parecer las letras estaban bien talladas y tenían cuatro dedos de alto. Por dibujo se ve que en la primera línea sobresalía de la caja la "e", siendo las interpunciones triangulares.

En la forma "uxsor", podemos apreciar la diferencia que existía entre la lengua vulgar y el latín clásico (uxor).

El ara está dedicada, como la anterior, a Hércules.

P O M P E I V S
D O C I L I C O
H E R C L I Δ
V S Δ L Δ M Δ 28

TRANSCRIPCION:

Pompeius / Docilico(m) / Herc[u]li / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

TRADUCCION:

Pompeyo, de los Docilicos, cumplió el voto a Hércules agradecido por el beneficio.

(130) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II. pág. 312.

(131) C. I. L., t. II, núm. 2.815.

(132) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 45.

COMENTARIO:

Se encontraba según Loperráez (133) en la puerta de la casa que llaman de los Calderones. Artigas (134) dice que se halla frente al Ayuntamiento, sirviendo de basa en uno de los postes de la puerta número 27 del soportal de la plaza. Nosotros no la hemos encontrado, pero es posible que se halle, según nos informaron, en el mismo sitio donde la vió Artigas, siendo imposible de ver, ya que al reformar la casa, y con ella los postes del soportal, ha sido tapada

Tenía, según Loperráez, media vara y cuatro dedos de alto por tercia y dos dedos de ancho.

Por el dibujo de éste se deduce que la letra era capital, bastante bien ejecutada y de unos cuatro centímetros de alto con interpunciones triangulares. Podría ser del siglo II d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la indígena; consta de un solo nombre y gentilicio, en este caso "Docilico(m)" (135).

Como las anteriores, está dedicada a Hércules, cuyo culto gozó en la antigüedad de una gran fama en la Península.

SANTERVAS DEL BURGO

I O M
CONSER
VATORI

VAL^Δ CAMI
ET ^Δ PPOVA

29

TRANSCRIPCIÓN:

I(ovi) O(primo) M(aximo) / conser / vatori / Val(erius) Cami[lu] / et -- Provat[a].

TRADUCCIÓN:

A Júpiter Optimo Maximo, protector. Valerio Camilo y ... Provata

(133) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 313.

(134) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 41.

(135) ALBERTOS, M. L.: Opus cit., pág. 107.

COMENTARIO:

Procede de Santervás del Burgo, según consta en la ficha número 68./1/19 del inventario general del Museo Provincial.

Tiene 29 cms. de altura, siendo su sección triangular. El lado frontal de este triángulo, que es donde se desarrolla la inscripción, mide en la parte superior 13 cms. y en la inferior 15 cms., por sólo 11 cms. en la parte central. (Lámina VIII, 2).

Consta de una parte central en la que va la dedicatoria a Júpiter, de la que sobresale la parte superior a modo de cornisa, que contiene encima el hogarcillo, realizado en forma circular, de 8 cms. de diámetro; la parte inferior que forma la basa, decorada con filete, toro y escocia, quedando debajo una superficie lisa donde aparecen los nombres de los dedicantes.

El texto está distribuido en dos partes. En la parte central y destacada se encuentra la dedicación a Júpiter, realizada en tres líneas. Las letras de la primera, donde aparece el nombre del dios, tiene 2,5 cms. de alto y las letras de las otras dos, sólo 1,5 cms.; las interpunciones son de "hedera distinguens". Debajo, en la basa, aparecen dos líneas con el nombre del matrimonio dedicante, siendo el tamaño de las letras de sólo 1 cm.; aquí las interpunciones son triangulares.

La letra, influenciada por la cursiva, se puede fechar en el siglo III d. de Cristo.

Está dedicada a Júpiter, que como puede verse por la inscripción, tiene carácter de dios protector.

TARDESILLAS

CAIO ^ FILIO

SVO ^ HRCVLII

NTI ^ V ^ S ^ L ^ M

30

TRANSCRIPCION:

... / Caio filio / suo H(e)rcule / nti v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

... para su hijo Caio, devoto de Hércules, Realizó el voto agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Fue hallada por D. Lázaro Lorenzo, junto con varias piedras de molino circular y un fragmento de posible miliario, en el lugar denominado Gazala, situado al pie de la sierra Carcaña. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, al que fue donada por su descubridor.

El ara tiene perdida su parte superior, midiendo lo que queda de ella 32 centímetros de alto por 22 cms. de ancho en su cuerpo, y 29 cms. en la basa.

Está realizada en piedra arenisca blanca. (Lám. VIII, 3).

El texto que se conserva está distribuído en 3 líneas. La letra es capital, de 3 centímetros de altura; la "a" carece de barra transversal, y el tipo de "e" es arcaico, de dos barras verticales. Las interpunciones son triangulares.

No figura el nombre de la deidad a la que estuvo dedicada el ara, pero por el texto que nos ha quedado podemos ver que fue dedicada por un padre, cuyo nombre desconocemos, en favor de su hijo Caio del que se dice es devoto de Hércules, deduciéndose de ello que es a ésta deidad a la que estaba dedicada el ara.

TREVAGO

 R Q V I
 L O V I I ^
E R Q V L
V ^ S ^ L ^ M 31

TRANSCRIPCION:

... r Qui[r](ina tribu) ... / ... lovi i ... / [H]erqul[i] / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

No nos atrevemos a interpretar las dos primeras líneas; por las dos últimas vemos que esta inscripción fue realizada con el fin de cumplir un voto a Hércules por algún favor recibido, posiblemente por un individuo de la tribu Quirina.

COMENTARIO:

Este fragmento de ara votiva está puesto en fábrica, en la ermita de Nuestra Señora del Río Manzano.

Tiene 20 cms. de alto por 18 cms. de ancho y está realizada en piedra arenisca. (Lám. IX, 1).

La letra es capital rústica, ejecutada irregularmente, oscilando su altura entre 3 y 4 centímetros.

Se puede fechar en el siglo III d. de Cristo.

Está dedicada, como la anterior, a Hércules. Este dios es uno de los que más aras tiene dedicadas en la provincia, con lo que se confirma la popularidad, en la antigüedad, de su culto en la zona del Alto Duero.

VALDEGEÑA

PRO^ΔS^ΛL
TC^ÆDVIRI
SORD^ÆCIS
ERTIO SERVVS
V^ΔS^ΔL^ΔM

32

TRANSCRIPCION:

Pro sal(ute) / T(iti) Cae(cilii) Dui(ri) / s Ordaecis [C]ertio servus / v(otum)
s(olvit) l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

Por la salud de Tito Caecilio Duiro. A los Ordaecos, su siervo Certio cumplió el voto agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

La dió a conocer Ortego (136) y hoy se encuentra en el Museo Provincial, donde figura con el número 68/1/73 del inventario general.

Tiene 45 cms. de alto por 22 cms. de ancho, en la parte superior, y 19 centímetros en el cuerpo central, por un grosor de 24 cms. Está realizado en piedra arenisca roja muy blanda, por lo que su lectura es laboriosa. (Lám. IX, 2).

La inscripción consta de cinco líneas. Las cajas de éstas varían en altura, siendo las de la primera y segunda de 4 cms., de 3 cms. la tercera y sólo de 2 cen-

(136) ORTEGO, T.: I Reunión de Arqueólogos del Distrito Universitario de Zaragoza. Soria. Caesaraugusta, 17-18, Zaragoza, 1.961, pág. 162, fig. 7.

Se halló en el lugar "Quinto de los Templarios". La lectura dada es PRO-SAL. / F. CAEDVIRE / GRDAECIS / ERTIOSERVVS / V. S. L. M.

tímetros la cuarta y quinta. Las letras son capitales rústicas irregulares; la “a” carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares.

Se puede fechar en el siglo III d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la romana. Si el nombre “Duiris” está bien leído, viene a enriquecer la onomástica hispana. Este nombre podría estar en relación con el hidrónimo “Durius”, cosa explicable en esta provincia, donde tiene su nacimiento dicho río.

Es el esclavo Certio quien dedica el ara por la salud de su señor a los dioses “Ordaeci”, que, si es buena nuestra interpretación, eran desconocidos hasta ahora y que tendrían carácter de dioses salutíferos o protectores, como puede apreciarse por la inscripción.

V E N D I V
V Δ F L V
V Δ S Δ L Δ M 33

TRANSCRIPCION:

..... / Vendiu [s] Val(erii) Flav(ii) f(ilius) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

... Vendio, hijo de Valerio Flavio, realizó el voto agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

De este fragmento de inscripción se da noticia en el trabajo inédito “Contribución a la Carta Arqueológica de Soria” (137). Se conserva puesto en fábrica en casa de D. Silvestre García. Según su dueño, el lugar de su hallazgo es el conocido por Cerrada de los Huertos.

Tiene 40 cms. de alto por 35 cms. de ancho. Está realizada en piedra arenisca de color rojo. (Lám. IX, 3).

El texto que queda está distribuido en tres líneas. Las letras, de 5 cms de altura, están ejecutadas de forma irregular; la “a” carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares.

Por el tipo de letra podría ser del siglo III d. de Cristo.

(137) ROMERO CARNICERO, F.; GABRIEL SOLANILLA, A.: ROMERO CARNICERO, M.^o V.: Contribución a la Carta Arqueológica de Soria, 1973, pág. 6. (Inédito).

En la primera línea apreciamos la palabra “Vendiu(s)”, que quizás sea el cognomen del dedicante de esta ara, ya que suponemos que el nombre que aparece en la segunda línea “Val(erii) Flav(ii)” sería el nombre del padre. El radical del nombre “Vendius” sería típicamente celta (138). Es el primer ejemplo que tenemos de este nombre en la onomástica personal de la Península. Si realmente es como suponemos, el dedicante tendría prenamen y nomen romanos, como se puede apreciar por el nombre del padre, quedando sólo residuos de la onomástica indígena en su cognomen.

VILVIESTRE DE LOS NABOS

V C I A E R I A
 V S ^ C V L
 E N O V M
 E D I N I S ^
 S I L W O
 V ^ S ^ L ^ M

34

TRANSCRIPCION:

Ucaer[n] / us Culenqu[m] Edinis [f(ilius)] / Silvano / v(otum) s(olvit)
 l(ibens) m(erito).

TRADUCCION:

Ucaerno, de los Culencos, hijo de Edino, cumplió el voto a Silvano agradecido por el beneficio.

COMENTARIO:

Debido al mal estado de la piedra y a su encalamiento, no estamos muy seguros de la lectura dada.

Taracena (139) leyó: / vs ... cv / .. en. c. / ..edines. / .silvano / v.s.l.m.

Se encuentra puesta en fábrica, en la pared izquierda del pórtico de la iglesia de San Martín.

(138) ALBERTOS, M. L.: Opus cit., pág. 246.

(139) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 175.

Tiene 47 cms. de alto por 17 cms. de ancho y está realizada en piedra caliza. (Lám. X, 1).

La inscripción va dentro de una "tabula ansata", pero ésta lleva las asas arriba y abajo, en vez de llevarlas a los lados como es lo usual.

El texto está distribuido en seis líneas. La letra es capital rústica, irregularmente ejecutada. La "a" carece de barra transversal, salvo en los nexos, siendo la puntuación triangular.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo III d. de C.

La onomástica se ajusta a la indígena; consta de un solo nombre y gentilicio, apareciendo el elemento onomástico romanizante en la filiación.

Esta lápida aporta a la onomástica primitiva hispana dos nombres nuevos: Ucaernus, Edinis, y un gentilicio: Culenqu(m).

Está dedicada al dios Silvano. Según Blázquez (140) sería una deidad de tipo infernal, ya atestiguada en la Galia meridional, del mismo tipo que "Succellus", atestiguado en Hispania. El lobo, animal que aparece representado en urnas funerarias ibéricas, parece que está vinculado a estas divinidades infernales. Estos dioses, en el caso del "hospitium" y de la "fides", castigaban a los transgresores de los pactos.

Y A N G U A S

C O R C E L S V S
E T C A S S I A
M A T E R N A
M A T R I B V S

35

TRANSCRIPCION:

Cor(nelius) Celsus / et Cassia / Materna / Matribus.

TRADUCCION:

Cornelio Celso y Casia Materna a las Matres.

COMENTARIO:

Según Camporredondo (141) fue encontrada en el retiro de San Pedro y

(140) BLAZQUEZ, J. M.: Opus cit., pág. 12.

(141) CAMPORREDONDO, L.: Miscelánea. Recuerdo de Yanguas, 1.934. pág. 35.

fue colocada luego en la base de la Cruz Claustral del pórtico de Santa María. Taracena (142), en su Carta Arqueológica, dice que servía de pila de agua bendita en la iglesia de San Pedro. También ésta es recogida por Vives (143). Hoy se encuentra en el Museo Provincial y figura con el número 1.028 del inventario general del antiguo Museo Celtibérico.

Tiene 55 cms. de alto por 32 cms. de ancho y está realizada en piedra granítica. (Lám. XI).

Es un ara cuya parte superior e inferior van decoradas con tres molduras salientes a modo de cornisa y basa respectivamente y en la parte central, más estrecha, va la inscripción.

Las letras, que están influenciadas por el alfabeto cursivo, están distribuidas en cuatro líneas, cuyas cajas son de 3,5 cms., excepto la de la segunda línea que tiene 4 cms. Las interpunciones son de "hedera distinguens".

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo III d. de C.

La onomástica se ajusta, no por completo, a la romana. Cornelius es nombre muy usado en la epigrafía romana y Celsus es usado en Lusitania e Hispania, pero no está atestiguado fuera de la Península (144). Cassia y Cassius son nombres que aparecen frecuentemente en la epigrafía hispana y que pudieron tener un origen celta (145).

Las diosas "Matres", como ya indicamos en el ara de Agreda (núm. 1) dedicada a éstas, se vinculan a la idea de la fecundidad y de la abundancia, y aparecen por toda el área celta (146).

I O M T E I C A
I A P O M P E I
F L A C F N E M
N T I N A A T E M
N I A E V S L M

36

(142) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 179.

(143) VIVES, J.: Inscripciones latinas..., pág. 47, núm. 385.

(144) ALBERTOS, M. L.: Opus cit., pág. 85.

(145) IBIDEM, pág. 80.

(146) BLAZQUEZ, J. M.: Opus cit., pág. 130.

TRANSCRIPCIÓN:

I(ovi) O(ptimo) M(aximo) Teica[n] / ia Pompei Flac(i) f(ilia) Nem[e] /
ntina Atem / nia e(x) v(oto) s(olvit) l(ibens) m(erito).

TRADUCCIÓN:

A Júpiter Optimo Máximo. Teicania Nementina Atemnia, hija de Pompeyo Flaco, como exvoto la realizó agradecida por el beneficio.

COMENTARIO:

Camporredondo (147) lee: IOMFICAI / IOMPEI / FLACENEM / NPI-
NA ATEM / NINEVS L M, y Taracena (148), que la recoge en su Carta Ar-
queológica: POM.PEICA / IA.POMPEI / IAC.F.NEM / NTINA / NIAEVS.
L.M.

Según Camporredondo estuvo en el retiro de San Pedro y después fue co-
locada en la base de la Cruz Claustral del pórtico de Santa María; Taracena la
sitúa, después, en el pavimento de la iglesia. Hoy se encuentra en el Museo Pro-
vincial y figura con el núm. 1.029 del inventario general del Museo Celtibérico.

Tiene 60 cms. de alto por 33 cms. de ancho y está realizada en piedra graní-
tica. (Lám. X, 2).

Consta de una ancha basa moldurada de donde sale un cubo de piedra, que
contiene por una de sus caras la inscripción.

Las letras son capitales, un tanto alargadas, y se encuentran distribuidas en
cinco líneas. La altura de la caja de las tres primeras es de 4,5 cms., mientras que
las de las cuarta y quinta líneas tienen 4 cms., 3 cms. respectivamente. No hemos
podido apreciar interpunciones de ninguna clase.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo II d. de C.

La onomástica se ajusta a la romana. El nombre de Pompeio Flaco aparece
también en una lápida de Cartagena (149).

El ara está dedicada a Júpiter, dios al que se le han dedicado otras muchas
en la provincia.

(147) CAMPORREDONDO, L.: *Opus cit.*, pág. 35.

(148) TARACENA, B.: *Carta Arqueológica...*, pág. 179.

(149) C. I. L., II, núm. 3.491.

INSCRIPCIONES FUNERARIAS

ALCUBILLA DE AVELLANEDA

D

M

37

COMENTARIO:

Este fragmento decorativo, correspondiente a la parte superior de una estela, está puesto en fábrica en la ermita del Santo Cristo del Campillo.

Está realizado en piedra caliza.

Según Ortego (150): "Centra la composición un círculo de trece radios, como símbolo solar, seguido de coronas yuxtapuestas crecientes. La primera lleva fino relleno de líneas en posición radial. Le sigue otra con igual anchura, formada por una serie de hojuelas uniformemente oblicuas, sobre la que se desarrolla la gran corona foliácea en combinación discoidal, integrada cada una por cuatro hojas nervadas y apuntadas, unidas por los ápices, y cuyo centro se rellena alternativamente por una cruz o una hoja buscando una alineación uniforme por el conjunto. Remata el ritmo circular un festón de menudos pétalos, y todo ello quedó enmarcado originariamente en un listel rectangular, en cuyas enjutas se adaptan escuadras". En la parte superior e invertidas, ya que la estela está puesta del revés, en el ángulo de las escuadras, aparecen las siglas "D",

(150) ORTEGO Y FRIAS, T.: Vestigios Arqueológicos Notables en Alcubilla de Avellaneda (Soria), Miscelánea Arqueológica Conmemorativa de los XXV Años de los Cursos de Ampurias, t. II, 1974, pág. 104.

“M”, correspondientes a la dedicación a los dioses Manes: D(iis) M(anibus), siendo lo único que ha quedado de la inscripción. (Lám. XII, 1).

La ornamentación de este fragmento de estela se halla en relación con las estelas de Clunia y Lara de los Infantes, centros próximos a Alcubilla de Avellaneda.

--- L A T R O N I
--- F . A N . X X V 38

TRANSCRIPCIÓN:

...Latroni / ...f(ilio) an(norum) XXV.

COMENTARIO:

Tal como la dá Loperráez (151) parece ser que estaba rota no sólo por la parte superior e inferior sino también por el lado izquierdo. Recogen también esta inscripción Hübner (152) en su *Corpus* y Taracena (153) en su *Carta Arqueológica*.

Según Loperráez, se sacó de una ermita ya arruinada, para reparar la de Nuestra Señora de la Soledad.

Por lo que dice el mismo autor, tenía tres cuartas de largo y dos y media de ancho.

Esta inscripción tiene el interés de proporcionarnos la edad del difunto.

D M
G[^]P V B L I O[^] Q[^] M
E R C V R I A L I [^] D I
O N I S I [^] F I
F[^] A / X X X I I
L [^] P V L C A N I
P A T R I [^] F [^] C 39

(151) LOPERRAEZ, J.: *Opus cit.*, t. II, pág. 361 y 363.

(152) C. I. L., t. II, núm. 2.813.

(153) TARACENA, B.: *Carta Arqueológica...*, pág. 29.

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / G(aio) Publio Q(uirina tribu) M / ercuriali Di / onisi Fl(avi) / fi(lio) an(norum) XXXII / L(ucius) Pulcani(us) / patri f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

A los dioses Manes. A Cayo Publio Mercurial Dionisos, de la tribu Quirina, hijo de Flavio, de 32 años. Lucio Pulcanio cuidó de hacerla a su padre.

COMENTARIO:

La palabra Mercuriali, parece estar usada aquí como nombre y no como empleo o cargo. La lectura dada por Loperráez (154) difiere de la nuestra: G. Publio Q. M / ercuriali Li / onisi h. s. f. an. XXI ... / Pub... Carisius ... / patri. f. c. Esta lectura es la que recogen Hübner (155) y Vives (156). Recientemente Ortego (157) se ha ocupado de ella leyendo: D. M. / G. Publio Q M. / ercuriali. Di / onisi. h. s. / fl. an. XXXII / L. Pulcani / patri f. c.

Se encuentra, también, puesta en fábrica en la ermita del Santo Cristo del Campillo, de este lugar.

Tiene 53 cms. de alto por 58 cms. de ancho. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XII, 2).

En la parte superior y en los laterales quedan restos de la decoración, que llevó antes de ser fragmentada. En los laterales se aprecia una cenefa de aspas y cruces entrecruzadas y en la parte superior restos de dos rosáceas.

El texto está distribuido en siete líneas. Las letras están realizadas con una incisión muy fina, siendo bastante irregulares y oscilando entre cinco y seis centímetros de alto, excepto la "d" y la "m" de la primera línea, que sólo tienen 2,5 centímetros.

La onomástica se ajusta a la romana.

Por el tipo de letra se puede fechar en los siglos II-III, d. de Cristo.

(154) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 362.

(155) C. I. L., t. II, núm. 2.802.

(156) VIVES, J.: Inscripciones latinas..., núm. 3.919, pág. 378

(157) ORTEGO, T.: Vestigios Arqueológicos..., pág. 108, fig. 6

FIRMO MASCEL
 AN·LX·V LIONI
 AN·XV
 SABINVS
 ET·PITANAE
 PATRI
 ET·FRATRI
 F·C

40

TRANSCRIPCION:

Firmo Mascel / an(norum) LX Lioni / an(norum) XV / Sabinus / et Pitanae / patri / et fratri / f(aciendum) c(uraverunt).

TRADUCCION:

A firmo Mascel, de 60 años, a Lion, de 15 años. Sabino y las Pitanas cuidaron de hacerla a su padre y a su hermano.

COMENTARIO:

“Pitanae” lo interpretamos como nominativo plural, y haría referencia a dos hermanas con el mismo nombre. Loperráez (158) leyó: ... FIRMO MARCELO / ... AN·LX· LIONISI / AN· XV· / CAL... SABINUS / ET PITANAE / PATRI / ... ET FRATRI / F· C. La lectura de éste fue recogida luego por Hübner (159) y Vives (160). Ultimamente se ha ocupado de ella Ortego (161), dando una lectura, con la que coincidimos, pero sin interpretarla.

Se encuentra puesta en fábrica en la ermita del Santo Cristo del Campillo.

Tiene 55 cms. de alto por 50 cms. de ancho y está realizada en piedra caliza. (Lám. XIII, 1).

En la parte superior y en los laterales nos quedan restos de su decoración geométrica.

(158) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 362.

(159) C. I. L., t. II, núm. 2.791.

(160) VIVES, J.: Inscripciones latinas..., pág. 457, núm. 4.907.

(161) ORTEGO, T.: Vestigios Arqueológicos..., pág. 105, fig. 3.

El texto está distribuído en ocho líneas, siendo sus cajas de 5 cms. de altura. La letra es capital, careciendo la "a" de barra transversal y las interpunciones son triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en los siglos II-III después de Cristo.

La onomástica está participando del sistema indígena y romano, constando sólo de dos elementos. No aparece la dedicación a los dioses Manes, aunque pudo ir en la parte superior que falta de la decoración.

PATERNVS BALA
TVSCVN ◦ M ◦ LMAN ◦ F
H S E

41

TRANSCRIPCION:

Paternus Bala / tuscun Omolmani f(ilius) / h(ic) s(itus) e(st).

TRADUCCION:

Paterno, de los Balatuscos, hijo de Omolmano, yace aquí.

COMENTARIO:

Todos los que se han ocupado de esta inscripción, han tenido dificultad en su lectura, al interpretar las "o" de la segunda línea por interpunciones y no por lo que son en realidad. Así, Loperráez (162), lee: PATERNUS BALA / TUSCUN. M. L. M. N. F / H. S. E., y dice que no se resuelve a interpretar las cinco letras de la segunda línea, por conocer la dificultad que hay en hacerlo.

La misma lectura fué recogida por Hübner (163) en su *Corpus*. Recientemente se ha ocupado de ella Ortego (164), limitándose a dar una lectura de ella sin interpretarla: PATERNUS. BALA / TUSCUN. AMA. LMAN. F. / H. S. E. También Taracena (165) hace alusión a ésta en su *Carta Arqueológica*.

Se encuentra puesta en fábrica, como las anteriores, en la ermita del Santo Cristo del Campillo, a la que está adosado el cementerio del pueblo. Loperráez dice que se trasladó de la ermita del sur a la de la Soledad, junto con otras tres piedras.

(162) LOPERRAEZ, J.: *Opus cit.*, t. II, pág. 363.

(163) C. I. L., t. II, núm. 2.795.

(164) ORTEGO, T.: *Vestigios Arqueológicos...*, pág. 105, fig. 4

(165) TARACENA, B.: *Carta Arqueológica...*, págs. 29-30.

Tiene 55 cms. de alto por 102 cms. de ancho y un grosor de 46 cms. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XIII, 2).

Carece de decoración y sólo tiene tres líneas de texto. Las letras son capitales, siendo de 6 cms. la caja de la primera línea, de la que sobresale la "t"; de 5,5 cms. la caja de la segunda línea, de la que sobresalen la "t" y la "f", y sólo de 2,5 cms. las "o"; las tres letras de la última línea tienen 8 cms.

Hay que hacer notar la terminación del gentilicio "Balatuscun", en "n" en vez de "m" y la singularidad de la letra "o", de pequeño tamaño, que no debe ser confundida con interpunciones circulares, como hace Loperráez.

No está dedicada, todavía, esta inscripción a los dioses Manes, lo cual comienza a ser usual a partir de Augusto, a lo que hay que añadir la sencillez de la fórmula funeraria que consta sólo del nombre del difunto y las siglas H. S. E. Esto nos lleva a fechar la inscripción en el siglo I a. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la indígena; en este caso consta de nombre seguido de gentilicio, apareciendo a continuación la filiación como elemento romanizante. El gentilicio "Balatuscun" y el nombre "Omolmani", son de gran interés para la onomástica personal de la península, al ser los únicos ejemplos conocidos. Paternus, por el contrario, es muy abundante en la onomástica romana peninsular.

D I S M A N
C A E L I A E A T 42

TRANSCRIPCIÓN:

Di(i)s Man(ibus) / Caeliae A[ttae].

TRADUCCIÓN:

A los dioses Manes. A Caelia Atta ...

COMENTARIO:

Se ha ocupado de ésta Ortego (166) con cuya interpretación estamos de acuerdo.

Este fragmento de inscripción se halla situado en la esquina de la casa de los hermanos Medel de Blas, con las letras hacia la pared. Según los propietarios, ésta pieza procede del lugar denominado Las Peñas, donde aparecen otros restos antiguos.

(166) ORTEGO, T.: Vestigios Arqueológicos..., pág. 109.

Tiene 55 cms. de alto por 63 cms. de ancho. Está realizada en piedra caliza (Lám. XIV, 2).

La cartela de la inscripción estaba enmarcada, al menos, por dos molduras. Del texto sólo se conserva parte de dos líneas cuya caja es variable: la primera tiene 7 cms., de la que sobresale la "i" de "Dis", reduciendo así las dos "i" a una sola larga. Las contracciones de las "i", del dativo plural, eran frecuentes en la lengua hablada; la de la segunda línea mide 5,5 cms. La letra es capital alargada, posiblemente del siglo II d. de Cristo.

El nombre "Caelia" está basado en el radical indoeuropeo "Kailo-", el mismo que seguramente sirve para el nombre "Caelia" (167), bebida con la que se emborracharon los numantinos antes de entregarse a los romanos (168). La mayoría de los hallazgos de este radical suelen darse hacia el noroeste de la península, pero tenemos este nombre atestiguado en dos clunienses (169), zona limítrofe con esta provincia, y en la misma provincia, en un ara de Alconaba (ver número 2).

ALCUBILLA DEL MARQUES

D R V S O

A F R A N I A 43

TRANSCRIPCION:

Druso Afrania.

TRADUCCION:

A Druso Afrania.

-
- (167) ALBERTOS, M. L.: Opus cit., pág. 68.
PALOMAR, M.: La onomástica personal prelatina de la antigua Lusitania, Salamanca, 1957, pág. 54.
- (168) OROSIO, V. 7, 10.
FLORO, I, 34, 11.
- (169) C. I. L., t. II, núm. 821 y 2.781.

COMENTARIO:

Según Loperráez (170), se encontraban estos dos fragmentos de inscripción en la fuente que hay a un lado del pueblo, donde nosotros los hemos buscado sin hallarlos.

La noticia dada por Loperráez es recogida por Hübner (171) en su *Corpus*, Taracena (172) en su *Carta Arqueológica* y García Merino (173); ésta dice que es evidente que trajeron materiales de Uxama, para construir la fuente, y da la posibilidad que ambos fragmentos pertenezcan a la misma inscripción. Admitida esta posibilidad, "Druso" se trataría del nombre del difunto al que se le dedica la inscripción y Afrania sería la dedicante.

LA ALDEHUELA DE PERIAÑEZ

D Δ M
A
AO Δ TITI
F Δ ET Δ SVIS
D Δ S Δ F Δ C 44

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / ... a ... / ... ao Titi / f(ilio) et suis / d(e) s(uo) f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

A los dioses Manes ... ao, hijo de Tito y a los suyos cuidó de hacerla con su dinero.

COMENTARIO:

Diferimos de la lectura dada por Martínez Torroba e Higes Rolando (174), que creyéndola votiva leen en el anteúltimo reglón la palabra "Iovi", y en el último "D.N.I.C." o "D.V.F.C."

(170) LOPERRAEZ, J.: *Opus cit.*, t. II, pág. 306.

(171) C. I. L., t. II, núm. 2.821.

(172) TARACENA, B.: *Carta Arqueológica...*, pág. 30.

(173) GARCIA MERINO, C.: *La ciudad romana de Uxama*, pág. 418.

(174) MARTINEZ TORROBA, C.: HIGES ROLANDO, V.: *Algunos datos nuevos para la Carta Arqueológica de Soria, "Celtiberia"*, núm. 35, 1.968, pág. 114.

Como se puede apreciar, tanto por su lectura como por la forma de la lápida, se trata de una inscripción funeraria, de la que no es posible leer la segunda línea ni parte de la tercera.

Estuvo mucho tiempo sirviendo de poyo en el atrio de la iglesia. Hoy se encuentra en el interior de un edificio contíguo a dicha iglesia.

Tiene 88 cms. de alto por 40 cms. de ancho y un grosor de 25 cms. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XV, 2).

La inscripción está realizada en un rebaje en forma de hornacina. El texto está distribuido en cinco líneas. Las letras están realizadas de manera muy tosca, oscilando alrededor de los 4 cms. de alto y las interpunciones son triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo III d de Cristo.

ALENTISQUE

S E M P R O
N I V S
L V R V S
E T
S E M P R O
N I A ^ I D E
S E M P R O
N I A E
E L P D O T I
N E
F I L I A E
C A R I S S I
M E ^ E T ^ S I
B I ^ V I V I ^ F E C

45

TRANSCRIPCION:

Sempro / nius / Lurus / et / Sempro / nia Ide / Sempro / niae / Elpidoti / ne / filiae / carissi / me et si / bi vivi fec(erunt).

TRADUCCION:

Sempronio Luro y Sempronía Ide, estando vivos, la hicieron para su queridísima hija Elpidotina y para sí mismos.

COMENTARIO:

Fita (175) la publica, según un calco de D. Santiago Loranco, sin dar fotografía ni dimensiones. Hace notar que la "I" se parece a una "landa" griega; seguramente, sería más correcto decir que se trata de una "I" cursiva. En la línea novena del calco ponía: HPDOTI, según Fita, inadmisibles, por lo que lee ELPIDOTI.

Según Fita se encontraba en fábrica en la ermita de Nuestra Señora. Hoy la ermita está sin techumbre y ha sido desmontado parte de su paramento, sin que hayan quedado restos de la inscripción. Los vecinos del pueblo no supieron informarnos de su paradero.

Vemos cómo no se distinguía en la lengua hablada la diptongación "-ae"; frente a "Semproniae" y "filiae" tenemos las formas "Elpidotine" y "Carissime"; nos encontramos ante una lengua en evolución, posiblemente del siglo III d. de Cristo.

La onomástica es un entendimiento entre el sistema indígena y el romano; consta de dos elementos. El nombre "Sempronius" del marido ha sido transmitido a su mujer, que lleva como "cognomen" su antiguo nombre de origen griego, indicándonos su lugar de procedencia. "Sempronia Ide", antes de ser mujer de "Sempronius", habría sido esclava de éste, pasando a ser liberta y mujer de su antiguo amo, recibiendo así su nombre. También se puede apreciar cómo funciona la transmisión del "nomen" del padre a la hija, que también se llama "Sempronia", llevando ésta como "cognomen" "Elpidotine", de origen griego, por influencia materna. Según Fita, el "cognomen" "Lurus" es de raíz euscara.

A R A N C O N

AVC·IIIIII
M·OCTAVVS
PATERNVS·MILES·ANN·XX
OBIIT·B·N·BR
ATEO·P·F·C

46

(175) FITA, F.: Nuevas Inscripciones Romanas de Alentisque y Riba de Saclices, en la Diócesis de Sigüenza, B. R. A. H., t. LXVIII, 1.916, págs. 412-413.

TRANSCRIPCION:

Aug(usto) Marti / M(arcus) Octavius / Paternus miles ann(orum) XX /
obiit B. N. Br / ateo p(ater) f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

Al Augusto Marte. Marco Octavio Paterno, militar, murió de 20 años. Su padre B. N. Brateo cuidó de hacerla.

COMENTARIO:

Hemos supuesto que el nombre del dios al que va dedicada la lápida es Marte, por ser el que más conviene a un militar.

Hübner (176) la incluyó en su Corpus como procedente de Arancón, citándola posteriormente Taracena (177) en su Carta Arqueológica y la recoge en su obra, recientemente, Vives (178).

Si la lectura y transcripción están debidamente realizadas, los nombres del hijo, militar, completamente romanos, no guardan ninguna relación con los del padre, indígenas. Por lo que habría que pensar que el hijo fuera adoptado o hubiera recibido la ciudadanía romana, tomando el nombre de quien se la dió.

Del nombre "Brateo" es éste el único ejemplo que tenemos en la onomástica hispana.

BARCEBALEJO

C Δ I V L I V S Δ B A R B A
R V S Δ M E D V T T I
C O R V M Δ C Δ F
H Δ S Δ E
A E M I L I A Δ A C C A
M E D V T T I C O
R V M Δ B A R B A R I
M A T E R
H Δ S Δ E
C Δ I V L I V S Δ L A B E O
C R A S T V N O N I S Δ F
M E D V T T I C V M
H Δ S Δ E

47

(176) C. I. L., t. II, núm. 2.835.

(177) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 38.

(178) VIVES, J.: Opus cit., núm. 3.434.

TRANSCRIPCION:

C(aius) Iulius Barba / rus Medutticorum C(aii) f(ilius) h(ic) s(itus) e(st) / Aemilia Acca Meduttico / rum Barbari / mater / h(ic) s(ita) e(st) / C(aius) Iulius Labeo / Crastunonis f(ilius) / Medutticum / h(ic) s(itus) e(st).

TRADUCCION:

Cayo Julio Barbaro, de los Medúuticos, hijo de Cayo, yace aquí. Emilia Acca, de los Medúuticos, madre de Barbaro, yace aquí. Cayo Julio Labeo, hijo de Crastuno, de los Medúuticos, yace aquí.

COMENTARIO:

La lápida no ofrece ningún tipo de dificultad en su lectura, por lo que no existen diferencias entre los que se han ocupado de ella: Taracena - Gómez Moreno (179) y García Merino (180).

Apareció en este lugar, a 7 kilómetros de Uxama, siendo donada al Museo Provincial, donde figura con el número 1.019 del inventario general del Museo Celtibérico.

Tiene 82 cms. de alto por 62 cms. de ancho y 22 cms. de grosor. Está realizada en piedra marmórea. (Lám. XV, 1).

No posee ningún tipo de decoración. Las letras son capitales de 6 centímetros de altura, muy bien ejecutadas, y la puntuación es triangular.

Se puede fechar esta inscripción en el siglo I d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la romana; consta de tres elementos y filiación; no obstante, el elemento indígena se manifiesta en el gentilicio "Medutticorum, Medutticum" y en los nombre indígenas que llevan la madre, el padre y el abuelo: "Acca, Labeo, Crastuno". Así pues, podemos apreciar en esta lápida la rápida romanización de esta familia, en sólo dos generaciones y en época temprana. Quizás, el nombre romano adoptado por el padre y después transmitido al hijo, guarde relación con algún cambio de su estado social, producido a causa de Octavio Augusto (C. Iulius Octavianus). La inscripción carece de dedicación a los dioses Manes, que comienza a ser frecuente a partir de este emperador, y la fórmula funeraria es simple, limitándose, exclusivamente, a indicar el nombre de los difuntos y la relación familiar existente entre ellos.

(179) TARACENA, B. y GOMEZ MORENO, M.: Epigrafía Soriana, B. R. A. H., t. LXXXV, 1924, págs. 23 a 25.

(180) GARCIA MERINO, C.: La Ciudad Romana de Uxama (continuación), B. S. A. A., t. XXXVII, 1970, pág. 113, lám. XIII.

B O R O B I A

B O D E I O · C A R B
I L O · A R O · O M A E
L I D F · C 48

TRANSCRIPCION:

Bodeio Carub / ilo Arq(um) Omuae / lid[eus] f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

A Bodeio Carubilo, de los Arcos, Omuaelideo cuidó de hacerla.

COMENTARIO:

Se han ocupado de ésta, anteriormente, García Merino (181) y Ortego (182). García Merino lee: BODDO CARUB / EO BODI F(ilio) VAE / LID US F(aciendum) C(uravit); Ortego dice que en primer lugar parece figurar: BODEIO o BODDO, y que al final termina con las siglas F. C., sin interpretar las líneas centrales.

Está colocada en el jardín del Museo Provincial, donde figura con el número 74/8/1 de su inventario general.

Tiene 170 cms. de alto por 58 cms. de ancho y un grosor de 13 cms. en la parte superior y 21 cms. en la inferior. El disco de la parte superior tiene un diámetro de 78 cms.. (Lám. XVII, 1).

Es rectangular, ya que los laterales del disco superior se encuentran enrasados con el resto del cuerpo.

En el interior del disco, bordeado por una moldura, se representa un grupo compuesto de un jinete seguido de su sirviente o "calo", que agarra la cola del caballo. Caballo y jinete caminan hacia la izquierda; el jinete desprovisto de toda clase de armas, lleva barba y va vestido, quizá, con "sagum", llevando en la cabeza un casco esférico con carrilleras; el peón va vestido con "bracae" que le llegan por debajo de las rodillas.

(181) GARCIA MERINO, C.: Estelas Funerarias Hispanorromanas procedentes de Borobia (Soria), Revista DVRIVS, vol. I, fasc. 2, Valladolid, 1.973, págs. 353-355.

(182) ORTEGO, T.: Caballos, ritos y ultratumba en los pueblos celtibéricos, Revista SORIA, núm. 25, 1.975, sin página.

Nuevas estelas hispanorromanas con jinetes, en Borobia (Soria), Boletín Informativo de la Asociación Española de Amigos de la Arqueología, núm. 2, 1.974, págs. 22-23.

Según Caro Baroja (183): "Es muy posible que en representaciones semejantes haga alusión no sólo al muerto que de modo concreto yace bajo la estela sino también a una divinidad ecuestre masculina, como la que tenían los celtas de varias regiones, los germanos e incluso los pueblos clásicos". Cumont (184), por su parte, estima que el caballero tiene en las tumbas carácter funerario, plasmándose como un signo de inmortalidad y dice que entre los caballos y los cultos solares hay una estrecha unión relacionada con las ideas de ultratumba. Según Fernández Fuster (185), "habría un predominio de "vanidad bélica" en la representación "del último viaje", a caballo, llevado de la brida por el fiel "calo" u "oinokous", o en las de lucha o caza. Estos motivos quedarían privativos de los monumentos funerarios masculinos, mientras se dejaba a las mujeres la escena del banquete".

Dentro de los tres grupos, que García y Bellido (186) hace de las estelas del centro y N.O. de la Península, ésta y otras que estudiamos, guardan relación con el grupo burgalés, y más concretamente con las estelas de Lara. El taller de Lara, aprovechando la arteria de comunicación, que era la vía de Asturica-Caesaraugusta y su ramal secundario, que de Numancia iba a Bómbilis, extendió su influencia hasta el oriente de la provincia.

Debajo del disco, aparece el texto distribuido en tres líneas. La letra es capital rústica muy irregular, variando su altura entre 5 y 8 cms., así como la inclinación.

La fórmula funeraria es muy simple; carece de dedicación a los dioses Manes y consta sólo del nombre del difunto y del dedicante, terminando con la fórmula F. C.

La onomástica se ajusta a la indígena; en este caso consta de dos elementos y gentilicio. El nombre "Bode", que Albertos (187) da como abreviatura, podría completarse con "Bodeius" y no "Bodenus" o "Boderus", que propone ésta. Los nombres "Carubilo" y "Omuaelideus", así como el gentilicio "Arq(um)" eran desconocidos en la onomástica hispana.

(183) CARO BAROJA, J.: Los Pueblos de España, Col. Fundamentos, Edit. Istmo, 1975, págs. 163-164.

(184) CUMONT, F.: Recherches sur le symbolisme funéraire romain, París, 1942, pág. 449.

(185) FERNANDEZ FUSTER, L.: La Escena Hispano-romana del banquete, R. A. B. M., t. LX, 1, 1954, pág. 248.

(186) GARCIA Y BELLIDO, A.: Esculturas Romanas de España y Portugal, 1949, págs. 322-323.

(187) ALBERTOS, M. L.: La onomástica..., pág. 57.

TRANSCRIPCION:

Sciti Cala[eto] ...

TRADUCCION:

A Scito Calaeto ...

COMENTARIO:

García Merino (188) lee: ... S CITT. CALF..., y dice que podría tratarse de un Calferus, nombre que se encuentra en Lara. Ortego (189), por su parte, lee: SCTI. CALF..., y opina también que podría tratarse del mismo antropónimo.

Este fragmento superior de estela se encuentra en el Museo Provincial y figura con el núm. 74/8/2 de su inventario general. En su ficha se hace constar, igual que la estela anterior, que procede de Borobia.

No tenemos nada más que la parte superior de la cabecera discoidal fragmentada, siendo sus medidas de 46 cms. de longitud por 13 cms. de grueso y está realizada en arenisca roja, igual que la anterior.

En el fondo del disco nos muestra, en igual disposición que la estela anterior, el relieve de un jinete sobre su caballo en marcha hacia la izquierda; va provisto de escudo con umbo. (Lám. XVI, 1).

Su técnica escultórica no difiere de la empleada en la pieza anterior. pudiendo considerarse obra del mismo taller.

En la parte superior del borde que rodea la escena, aparece parte de la inscripción. La letra es capital rústica, irregular y la interpunción triangular.

Una tercera estela ha aparecido en este lugar, con la particularidad de que el tema del jinete aparece por ambas caras, habiendo perdido la parte correspondiente a la inscripción, por lo que nos ocuparemos de ella al hablar de los fragmentos de estelas anepígrafas.

(188) GARCIA MERINO, C.: Estelas funerarias Hispanorromanas..., pág. 356.

(189) ORTEGO, T.: Caballos, ritos y ultratumba...
Nuevas estelas hispanorromanas..., págs. 23-24.

CARRASCOSA DE ARRIBA

M P E I O ♂
I D O^Δ GAL
 ' N I ♂
X I >^Δ P O M^Δ
N T A B E R^Δ
M I L I A^Δ N A
I L I O^Δ P E N
S I M O^Δ E T^Δ
B I ♂ F^Δ C ♂

50

TRANSCRIPCION:

[L(ucio) Po]mpeio / [Plac]ido Gal(eria tribu) / [Agili] oni / [an(n) o (rum)] XIX Pom(peius) / [Ca]ntaber / [et E]milia Na / [pe f]ilio pien [tis]simo et/ [si]bi f(aciendum c(uraverunt)).

TRADUCCION:

A Lucio Pompeyo Plácido Agilión, de la tribu Galería, de 19 años. Pompeyo Cantaber y Emilia Nape cuidaron de hacerla a su piadosísimo hijo y para sí.

COMENTARIO:

Se encuentra en este lugar, próximo a las Ruinas de Tiermes, sirviendo como dintel del vano de una ventana del piso superior de la casa que es propiedad de D. Doroteo García García.

Según Rabal (190): "Se colocó la piedra dividida en dos pedazos de alto a bajo. El de la inscripción sirve de dintel en una de las ventanas, y el de la flor que adornaba la lápida por la cara opuesta a la inscripción está colocado al lado de la puerta a manera de escudo nobiliario". Sigue diciendo Rabal: "Los albañiles al colocar la piedra por dintel, como les viniera ancha y no quedara

(190) RABAL, N.: Una visita a las Ruinas de Termancia, B. R. A. H., t. XII, 1.888, pág. 468.

espacio suficiente, quitaron a golpe de martillo toda una cenefa, con las tres primeras letras de cada renglón y que fue posible reconstruirla gracias a una copia hecha por el párroco de Montejo y el maestro de Carrascosa”.

De Rabal la recogon Hübner (191) en su *Corpus y Vives* (192).

Las Medidas del fragmento de lápida que se conserva son 103 cms. de alto por 32 cms. de ancho, en su parte más estrecha, y de 45 cms. en la más ancha. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XVII, 2).

La cartela con la inscripción está envuelta por tres molduras y una cenefa con roleos enlazados, de origen vegetal, muy bellamente realizados; en la parte superior e inferior, delante de las molduras, hay además una fila de dientes

La parte posterior de la inscripción, que es posible ver por haber sido separada y colocada como elemento ornamental al lado de la puerta, está decorada con una mata de donde salen tres ramas; la central, de la que brotan unas hojitas, es vertical y sirve de eje de simetría para las otras dos, que suben serpenteantes y de las que nacen a su vez tres rosetas que se unen en la parte superior con la rama central.

Las letras son capitales de 5 cms. de alto y están distribuidas en nueve líneas; en las interpunciones se alterna el triángulo con la “hedera distinguens”, juntándose a estas formas en la última línea una interpunción rectangular inclinada. En la séptima línea existe nexo de “i-e”, por lo que se prolonga el trazo vertical de la “e”, sobrepasando la altura de la caja.

Si la copia del maestro de Carrascosa y del párroco de Montejo está bien realizada, estaba escrito “Emilia” por “Aemilia” y “ano” por “anno”, lo que nos delata la pronunciación de la época y una lengua hablada en evolución, en la que ya no se distinguía bien la diptongación “ae” y el uso de las geminadas.

Se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de C.

El nombre del difunto se ajusta a la onomástica romana. El del padre, por el contrario, consta sólo de dos elementos y su nombre “Cantaber” es sin duda de origen hispano, aunque remoto (193). Podemos apreciar la transmisión del “nomen” Pompeio de padre a hijo. Un tal M. Pompeio Cantabro aparece en una inscripción procedente de Valera de Arriba (Granada) (194). El “cognomen” Agilio aparece también en varias inscripciones procedentes de Cevallos (Córdoba), de Villar del Pedroso (Toledo) y Guisona (Tarragona) (195). El

(191) C. I. L., t. II Supplementum, núm. 5.795.

(192) VIVES, J.: *Opus cit.*, núm. 4.105, pág. 393.

(193) ALBERTOS, M. L.: *Opus cit.*, pág. 75.

(194) C. I. L., t. II, núm. 3.199.

(195) C. I. L., t. II, núm. 2.297, 942, 4.456.

“cognomen” Nape, es el único que ha aparecido en la onomástica hispana y parece tener un origen griego.

LAS CUEVAS DE SORIA

D M
COR MASVE
ΠΓΗIC STAXX
COR SATVRNI
NVS PATER
POSVIT

51

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / Cor(nelia) Masue / ta hic s(ita) e(st) a(nnorum) XX / Cornelius Saturni / nus pater / posuit.

TRADUCCION:

A los dioses Manes. La hija Cornelia Masueta, de 20 años, yace aquí Su padre, Cornelio Saturnino, la puso.

COMENTARIO:

Saavedra (196) transcribe en la tercera línea: TILLA HIC. S.E. ST. A XX, y Hübner (197), la segunda y la tercera: COR(nelii) MASUE / TI HIC SIT(i), al que sigue Vives (198); también cita ésta Taracena en su Carta Arqueológica (199).

Según dicen los anteriores autores, se hallaba en la acequia de la dehesa, del pueblo de Las Cuevas. La hemos buscado en este lugar, sin encontrarla; según nos informaron, al parecer, fue sacada para reparar otras obras del pueblo, sin saber dónde se encuentra actualmente.

Por el dibujo de Saavedra, se ve que era una pieza rectangular, coronada en su parte superior por una rosácea sexapétala, inscrita en cuatro molduras laterales,

(196) SAAVEDRA, E.: Opus cit., págs. 26 y 27, lám. III, núm. 2.

(197) C. I. L., t. II, núm. 2.841.

(198) VIVES, J.: Opus cit., núm. 4.146, pág. 396.

(199) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 60.

que enmarcan toda la pieza, para mantener la forma rectangular. Debajo aparece un creciente lunar, rodeado, parece ser, por tres pequeños delfines. En la parte inmediatamente inferior aparece la cartela con la inscripción y, debajo de ésta, hay una cenefa de arcos de medio punto invertidos y entrecruzados. En la parte inferior de la lápida aparecen, a modo de dos grandes "a", capitales invertidas.

La letra parece ser capital, no demasiado cuidada, y la "a" carece de barra transversal. Pudiera ser del siglo III d. de C.

La onomástica se ajusta a la romana.

LVCIO^VALE
RIO^SENECE
ANNI^ET^M
ENS^V^VALERI
VS^ARISTOLAVS
ET^MAR^CAESIA
PATER^ET^MATER^P 52

TRANSCRIPCION:

Lucio Vale / rio Senece / ann(i) I et m / ens(ium) V Valeri / us Aristolau / et Mar(cia) Caesia / pater et mater p(osuerunt).

TRADUCCION:

A Lucio Valerio Senece, de un año y cinco meses. Valerius Aristolao y Marcia Caesia, padre y madre, la pusieron.

COMENTARIO:

Se ocupan de esta inscripción Lope de Morales (200), Loperráez (201), que en la última línea lee: ... ATER ET MATER ...; Hübner (202), que completa la lectura del anterior, y la cita Taracena en su Carta Arqueológica (203)

Según los anteriores autores se encontraba en el pueblo, puesta en fábrica a la derecha de la entrada principal de la iglesia, donde no la hemos encontrado.

(200) MORALES L. de: Discursos y relación del descubrimiento de las reliquias de los Gloriosos Mártires Sergio, Bacchio, Marcelo y Apuleyo, 1.627, pág. 46 v.

(201) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 30.

(202) C. I. L., t. II, núm. 2.844.

(203) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 60.

La onomástica se ajusta a la romana. Vemos que un niño de año y cinco meses lleva “praenomen”, cuando generalmente éste no se hacía constar oficialmente hasta los 17 años, momento en que tomaba la toga viril y comenzaba su vida pública; aunque, de hecho, el “praenomen” había sido puesto, por los padres al hijo, en el noveno día de su nacimiento. A partir del siglo II d. de Cristo, los niños aparecen con “praenomen”, debido, seguramente, a las nuevas medidas tomadas por el emperador Marco Aurelio, para la reglamentación del estado civil (204). Así pues, tenemos para esta inscripción, una fecha posterior a Marco Aurelio, siglo III d. de Cristo.

L'ERENTIV
SRVFINVS
IRRICO RV
FI·F·ANXXX
HIC·S·E
M·FR·F·C

53

TRANSCRIPCION:

L(ucius) Terentiu / s Rufinus / Irrico(n) Ru / fi f(ilius) an(norum) XXX
/ hic s(itus) e(st) / M(arcus) fr(ater) f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

Lucio Terencio Rufino, de los Irricos, hijo de Rufo, de 30 años, yace aquí.
Su hermano Marco cuidó de hacerla.

COMENTARIO:

Difieren mucho las lecturas que de esta lápida dan Lope de Morales (205) y Loperráez (206), con la que da Saavedra (207), con la cual concordamos. Lope de Morales lee: TERCIVS. RVFINVS. ET RV / FI. FENAL. I : X : X : X : HIC. SS ;, Loperráez: TERENTIVS RVFI / NVS ET RVFI / FE-

(204) CAGNAT, R. : Opus cit., pág. 44.

(205) MORALES, Lope de: Opus cit., pág. 46 v.

(206) LOPERRRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 31.

(207) SAAVEDRA, E. : Opus cit., pág. 26.

NALI. AN XXX. H. S. Estas lecturas y la de Saavedra son recogidas por Hübner (208) en su Corpus y citadas posteriormente por Taracena (209).

Según los autores anteriores, estuvo puesta en fábrica en la ermita de San Miguel, hoy desaparecida, pero que ha conservado el toponimo en el corral de San Miguel. Esta ya no estaba en el mismo sitio cuando la vió Saavedra, sino que se encontraba sirviendo de poyo en la puerta de la casa del cura. Taracena la da como desaparecida y nosotros tampoco hemos dado con ella.

La onomástica se ajusta a la romana; no obstante, el elemento indígena sigue presente, todavía, en el gentilicio "Irrico(n), no "Irricorum" que leen Tovar (210) y Albertos (211). Este es el único ejemplo que poseemos en la onomástica hispana. Por la filiación vemos que el nombre del padre es todavía indígena, del que deriva el "cognomen" del hijo; su "praenomen" y "nomen" quizá tengan que ver con un cambio de situación social, de esclavo a liberto, habiendo tomado éstos de su patrono.

VALERIAE Δ TITVLLAE
ATAE Δ AN Δ XII 
ATRI Δ SORORI Δ F Δ C Δ 54

TRANSCRIPCION:

... Valeriae Titullae / [an(norum - Val(eriae)] Atae an(norum) XII /
... [m]atri sorori f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

... A Valeria Titulla, de ... años de edad, a Valeria Ata, de 12 años, ... a su madre y a su hermana, cuidó de hacerla.

COMENTARIO:

Al faltar la parte izquierda de la inscripción, carecemos del nombre de la dedicante, pero se han conservado su relación de parentesco con las difuntas.

(208) C. I. L., t. II, núm. 2.843.

(209) TARACENA, B.: Opus cit., pág. 60.

(210) TOVAR, A.: Notas sobre la fijación de las Invasiones indoeuropeas en España, B. S. A. A., t. XIII, 1.947, pág. 28.

(211) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares en la Hispania Antigua, Studia Archaeológica, núm. 37, 1.975, pág. 14.

Han recogido ésta, en sus distintas obras, Loperráez (212), Hübner (213), Taracena (214) y Vives (215).

Se encuentra puesta en fábrica, sirviendo de dintel de la ventana de la sacristía, en la ermita de Los Santos Mártires del pueblo.

Tiene 43,5 cms. de alto por 77 cms. de ancho y está realizada en piedra arenisca. (Lám. XVIII, 1).

Se encuentra enmarcada, menos por la parte izquierda, que está fracturada, por una decoración de tipo vegetal.

La letra es capital, y está distribuída en tres líneas, cuyas cajas disminuyen de tamaño, de la primera, que tiene 8 cms. de alto, a la tercera que tiene 6 cms., teniendo la central 7 cms. La letra está bien ejecutada y las interpunciones son triangulares.

La onomástica se ajusta a la romana.

SOFVS COLIMENTIS
ET[△] NASORVOITI
NVS[△] XL[△] F[△] C[△]

55

COMENTARIO:

La lectura arriba expuesta es la dada por Loperráez (216); difiere un poco de la que dió Lope de Morales (217), que en la última línea lee: NUS:X·IE:C:. Ambas lecturas son recogidas por Hübner (218) en su Corpus, al que hace alusión Taracena (219) en su Carta Arqueológica.

Nada más podemos decir que se trata de dos personas, una Nasorvoitinus y la otra un hijo de Colinente, que dedican una lápida a uno o varios difuntos; y creemos que la lectura no es correcta en la última línea.

Según los autores, que se han ocupado de ella, estaba puesta en fábrica en la ermita de San Miguel, donde la hemos buscado sin encontrarla, al haber desaparecido dicha ermita.

-
- (212) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 30.
(213) C. I. L., t. II, núm. 2.845.
(214) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 60.
(215) VIVES, J.: Opus cit., núm. 3.382, pág. 334.
(216) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 32.
(217) MORALES, Lope de: Opus cit., pág. 47.
(218) C. I. L., t. II, núm. 2.842.
(219) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 60.

Loperráez dice que las letras estaban bien talladas y tenían unos dos dedos de alto.

A alguna de las inscripciones, desaparecidas en este pueblo, puede corresponder el fragmento de estela, decorado con triple arcada, de 68 cms. de alto por 49 cms. de ancho y un grosor de 22 cms. Está realizado en arenisca y correspondería a la parte inferior de una estela. Se encuentra puesto en fábrica, en la parte inferior de una de las jambas de la cochera-almacén, situada enfrente de la taberna del pueblo.

CHAVALER

L VALERIO NASONIS F
QVIR NEPOTIAN XXXV
H EX T

56

TRANSCRIPCION:

L(ucio) Valerio Nasonis f(ilio) / Quir(ina Tribu) Nepoti / an(norum)
XXXXV / h(eres) ex t(estamento).

TRADUCCION:

A Lucio Valerio Neporte, hijo de Nason, de la Tribu Quirina, de 45 años.
El heredero del testamento.

COMENTARIO:

Hoy no es posible ver la "L" y la "hedera distinguens" de la primera línea, ni la "Q" de la segunda, que vió Rabal (220), debido al adosamiento de un poyo.

Está sirviendo de jamba en una de las dependencias de lo que fue palacio de los Condes de Fuerteventura, en Chavaler. Coincide esta situación con la expuesta por Rabal, Hübner (221) y Fita (222). Posteriormente, Taracena (223), en su Carta Arqueológica, la da por desaparecida. Después, Sáenz García (224)

(220) RABAL, N.: Una nueva Inscripción Latina procedente de las Ruinas de Numancia, B. R. A. H., t. XIV, 1.889, págs. 416-417.

(221) C. I. L., t. II Supplementum, núm. 5.796.

(222) FITA, F.: De Varea a Numancia..., págs. 196-213.

(223) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 61.

(224) SAENZ GARCIA, C.: Otras dos notas en torno a Numancia, "Celtiberia", núm. 34, 1.967, pág. 242.

asegura su existencia en el mismo sitio que la vió Rabal y da como lugar de procedencia Numancia, procedencia que es probable, debido a su proximidad, pero no segura.

Tiene 58,5 cms. de alto por 185 cms. de ancho y un grosor de 26,5 centímetros. Está realizada en piedra arenisca. (Lám. XVIII, 2).

Las letras son capitales, de buena ejecución y están distribuidas en tres líneas, siendo sus cajas variables en altura: la primera tiene 13 cms. de alto, de la que sobresalen las "i" de "Valerio y Nasonis" y la "f" de "f(ilio)"; la segunda 11 cms. y sobresale la "i" de "Quir(ina)" y la "t" de "Nepote"; en la tercera línea, que tiene 9 cms. sobresalen la "h" y la "t". Hay que hacer notar la manera caprichosa que el lapicida tuvo de representar la cifra de 40, usando un sólo trazo cortado por otros cuatro, formando así cuatro equis. Las interpuncciones son de "hedera distinguens".

La onomástica se ajusta a la romana y sus nombres son latinos. La fórmula lapidaria es muy simple; sólo se cita el nombre del difunto, su edad y el dedicante, sin ninguna otra clase de fórmula adicional.

Por el tipo de letra y la simplicidad de la fórmula lapidaria, se puede fechar esta inscripción en el siglo I d. de Cristo.

ε | ⅃
E T Δ T I T V S
G ⅃ I V S Δ ⅃ T
F Δ C

57

TRANSCRIPCIÓN:

... e t A... / ... et Titus / ... Caius Ant / ... f(aciendum) c(uraverunt)

COMENTARIO:

Se trata de la dedicación a un difunto por más de un dedicante, posiblemente de un padre y una madre.

La encontramos en Chavaler, lugar cercano a Numancia, puesta en fábrica en la pared exterior del corral de D. Valentín Jiménez.

Tiene 26 cms. de alto por 27 cms. de ancho. Está realizada en piedra arenisca blanca. (Lám. XVIII, 3).

Por los restos que quedan, se puede apreciar que la cartela estaba enmarcada por dos molduras.

Sólo poseemos parte de cuatro líneas; la letra es capital, de 4 cms. de altura;

la "a" carece de barra transversal, excepto en los nexos y la puntuación es triangular.

Por el tipo de letra parece ser de los siglos II - III d. de Cristo.

DOMBELLAS

EMILIVS
RIACVS
XXX Δ CI
EIA TIC
A Δ XXXV
AE Δ A Δ LI
ATE
AI

IVS

58

TRANSCRIPCION:

[A]emilius / [Ar]riacus / an(norum) XXX Ci- / ... eia Tic / ... an(norum) LI / ... ate ... / ... a ... / / ... lius / ... fa ...

COMENTARIO:

La lápida está muy desgastada por las pisadas, debido a lo cual la inscripción está incompleta y se hace muy difícil su lectura.

Taracena (225) en su Carta Arqueológica, lee: ... EMILIUS / ... RIA-CUS.. / ... XXXI ... / ... LI ...

Se encuentra sirviendo de primer escalón para entrar a la iglesia.

Tiene 168 cms. de alto por 38 cms. de ancho y un grosor de 10 cms. Está realizada en piedra arenisca. (Lám. XIX, 1).

La letra es capital, de 4 cms. de alto y está ejecutada toscamente. La "a" carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares.

(225) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 63.

Se puede fechar esta inscripción en el siglo III d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la indígena. Se trata de una lápida que sirve por lo menos para tres difuntos. Apenas conservamos el nombre del primero, pero sí las edades correspondientes a tres individuos.

AT ^ ADDIO ^ EB
VRANCO ^ AM ^ F
I ^ A ^ XX ^ H ^ S ^ ES
A ^ ALVS ^ BLADM
ADVLS ^ ET ^ AD
D F P D ^ S ^ F ^ C 59

TRANSCRIPCION:

Ant(onius) Addio Eb / uranco(n) Am(ali) f / i(lius) an(norum) XXXV
h(ic) s(itus) es(t) / Amalus Bladm / adulus et Ad / día d(e) s(uo) f(aciendum)
c(uraverut).

TRADUCCION:

Antonio Addio, de los Eburancos, hijo de Amalo, de 25 años, yace aquí.
Amalo Bladmadulo y Addia cuidaron de hacerla con su dinero.

COMENTARIO:

El nombre "Addia" podría ser también "Addea" o "Addera".

Taracena (226) hace referencia a ésta sin dar su lectura por estar muy desgastada.

Se encuentra puesta en el piso de la iglesia, al lado del Evagelio.

Tiene 74 cms. de alto por 51 cms. de ancho y está realizada en piedra arenisca. (Lám. XIX, 3).

En la parte superior, que está fracturada, aparece parte de un disco solar, con que iba rematada la estela.

El texto está distribuído en seis líneas. La letra es capital, de 5 cms. de altura y las interpunciones triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo III d. de Cristo.

La onomástica participa del sistema indígena y romano, destacando, no obstante, el elemento indígena. Están ampliamente representados los nombres

(226) IBIDEM, pág. 63.

de raíz celta: Addio, Eburanco(n), gentilicio aparecido también en Uxama, Am (ali). Lo que demuestra la importancia del elemento celta en la formación del pueblo celtíbero. Los nombres Amalus y Bladmandulus eran desconocidos en la onomástica hispana.

FUENTETECHA

C[^]Λ P P I V S
S E R A N V S
A R O N I S[^] F
A N[^] X L V[^] E X
C V S V S[^] C I S I
O^Δ O I T[^] Λ P^Δ F^Δ

60

TRANSCRIPCION:

C(aius) Appius / Seranus / Aronis f(ilius) / ann(orum) XLV ex / cus (s)us cisi / o o(bi)it Ap(pius) f(ecit).

TRADUCCION:

Según Taracena (227), Gómez Moreno opinaba que el final de la leyenda de esta lápida estaba formado por palabras bárbaras. De ella se ocupó también Bonfante (228), leyendo: Ca(ius) Pius / Seranus / Aronis f(ilius) / nn v(ixit) LX / cusus cisi / o o(biit?) II a(annos natus ?) p(ater) f(ecit).

Estuvo, como Taracena dice, sirviendo de jamba de la puerta de una casa en Fuentetecha. Recientemente, al hacer reparaciones en aquélla, fue sacada de su fábrica y dejada en la calle, donde la encontramos nosotros. De allí ha sido trasladada al Museo Provincial, donde figura con el número 75/18/1 de su inventario general.

Sus medidas, teniendo en cuenta que está rota por la parte superior, son de 125 cms. de alto por 50 cms. de ancho y un grosor de 28 cms. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XX, 1).

(227) TARACENA, B.: Excavaciones en las provincias de Soria y Logroño, Memoria de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, núm. 103, 1.929, pág. 23.

(228) BONFANTE, G.: Opus cit., págs. 73 y 75, fig. 1.

La parte inferior va decorada con doble arcada. En la parte superior y enmarcada por doble moldura, aparece la cartela con la inscripción. El texto de la inscripción está distribuido en seis líneas. Las letras son capitales, de 6 cms de altura; la "a" carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares. En el participio "excus(s)us" podemos apreciar la caída de la "s" geminada, fenómeno común al consonantismo de las inscripciones. Es a partir del siglo II después de Cristo, cuando no se advierten diferencias al pronunciar las geminadas (229).

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo III después de Cristo.

La onomástica se ajusta a la romana, constando de tres elementos y filiación.

G A R R A Y

D[△]Λ[△] S[△]L[△]
H[△]E V D E
M I[△]H[△] M
O D E S T
V S[△]L I B[△]P
A T R O N
O[△]F[△]C

61

TRANSCRIPCION:

D(iis) Ma(nibus) S(acrum) L(ucii) / H(erenii) Eude / mi H(erenius) M / odest / us lib(ertus) P / atron / o f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

Consagrado a los dioses Manes de Lucio Herenio Eudemo. Herenio Modesto, liberto, cuidó de hacerla a su patrono.

(229) IGLESIAS GIL, J. M.: Onomástica prerromana en la epigrafía Cantabra, 1.974, pág. 228.

COMENTARIO:

Flórez lee en la quinta línea: VS LIB. IP (230). Loperráez supone que está "dedicada a los dioses Lares de la gentilidad", sin hacer notar la interposición existente entre la "h" y la "e" de la segunda línea (231). Posteriormente se ocupó acertadamente de ella Saavedra, (232), siguiéndole en la lectura Rabal (233) y Hübner (234). Fita la recoge en su Viaje Epigráfico de Varea a Numancia (235) y finalmente se ocupan de ella Sáenz García (236) y Ortego (237).

Está puesta en la fábrica de la pared norte de la ermita de los Mártires, al lado de las Ruinas de Numancia.

Tiene 100 cms. de alto por 46 cms. de ancho y está realizada en piedra arenisca. (Lám. XX, 2).

La cartela, de 67,5 cms. de alto por 38 cms. de ancho, está delimitada por una orla de 2,5 cms. de ancho, a modo de sogá.

La letra es capital, un tanto irregular, de 8 cms. de alto; el texto está distribuído en siete líneas y la puntuación es triangular.

Está dedicada por un liberto a su patrón. Vemos cómo ha funcionado la transmisión de nombres: el nombre del liberto está formado por el "nomen" de su patrono, Herennius, y por el que tenía antes de ser liberto, Modestus. El liberto recibía de su antiguo dueño la personalidad legal junto con la libertad y, por consiguiente, pasaba a formar parte de la familia del patrono, que era como su padre legal.

El "nomen" Herennius, es frecuente en la epigrafía hispana; por el contrario, el "cognomen" Eudemus, es el único que se conoce en la península

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo II. después de Cristo.

-
- (230) MENDEZ, F.: Noticias sobre la Vida..., pág. 221.
(231) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 287.
(232) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 32, lám. III, inscripc. 4.
(233) RABAL, N.: Soria..., pág. 105.
(234) C. I. L., t. II, núm. 2837.
(235) FITA, F.: De Varea a Numancia..., págs. 196-213.
(236) SAENZ GARCIA, C.: Opus cit., lám. II.
(237) ORTEGO, T.: Guía de Numancia, 1.967, pág. 61, fig. 33.
Numancia Romana, "Celtiberia", núm. 34, 1.967, lám. II.

DIS
MANIBVS
GALLI AVITI
SACRVM
LVPORVS
LIB

62

TRANSCRIPCION:

Di(i)s / Manibus / [L(ucii)] Galli Aviti / sacrum / Luporus / lib(ertus)
[f(ecit)].

TRADUCCION:

Consagrado a los dioses Manes de Lucio Gallo Avito. Luporo, liberto, la hizo.

COMENTARIO:

Está puesta en fábrica en el contrafuerte del lado sur de la ermita de los Mártires, a 26 cms. del suelo.

Tiene 127 cms. de alto por 65 cms. de ancho y un grosor de 49 cms. Es de piedra arenisca, que al ser muy blanda y encontrarse a la intemperie, ha sufrido sensiblemente y sus letras han comenzado a desdibujarse, lo que se puede observar comparándola con la fotografía que de ella publica Ortego (238).

Carece de toda decoración. Las letras son capitales y van distribuídas en seis líneas. La caja de la primera línea es de 10 cms. de alta, de la que sobresale la "i", y el resto de las cajas tienen 8 cms. La "a" carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares. (Lám. XXI, 3).

En la forma "Dis" podemos apreciar la contracción de la desinencia -iis del dativo plural, fenómeno frecuente en la lengua hablada.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo II d. de Cristo.

Tenemos el nombre de M. Gal(lius) Avitus en una inscripción de Condeixa a Nove (Portugal) (239), quizá demasiado distante de esta zona para intentar establecer relaciones entre una y otra, a no ser que se trate de un emi-

(238) ORTEGO, T.: Guía de Numancia, pág. 61, fig. 32.

(239) C. I. L., t. II, núm. 367.

grante de la misma familia. Los nombres Gallius y Avitus parecen ser ilirios; así también, el sufijo en "r" es frecuente en esta lengua y en la celta (240).

Luporus, que hace constar que es liberto, seguramente la dedicó al que era su patrono.

REDO

63

TRANSCRIPCION:

... redo.

COMENTARIO:

Según consta en la ficha número 11.113 del inventario general del Museo Numantino, procede de las excavaciones de Numancia.

El fragmento que conservamos tiene 36 cms. de alto por 27,5 de ancho y un grosor de 14 cms. Está realizado en piedra arenisca.

Del texto sólo conservamos cuatro letras, que están realizadas de manera muy tosca, a base de sucesivas incisiones, y su altura es de 8 cms. (Lám. XXI, 2).

1 ^ G LA
VVS ^ AA
C I I \

64

TRANSCRIPCION:

... a Gla... / ... [n]us A[n] ... / ... [ciiu] ...

COMENTARIO:

El fragmento que tenemos es demasiado pequeño para poder dar una interpretación. No obstante, las letras de la primera línea podrían corresponder al nombre: Gla[gus].

Procede de Numancia. Así consta en su ficha número 13.813 del inventario general del Museo Numantino, en la que se especifica que fué un hallazgo casual y superficial del guarda, en 1950.

Tiene 19,5 cms. de alto por 17 cms. de ancho y un grosor de 11,5 centímetros. Es de piedra arenisca. (Lám. XXI, 1).

Las letras son capitales, realizadas con fina incisión. La caja de la primera

(240) ALBERTOS, M. L.: La onomástica..., págs. 45, 118, 292.

línea es de 5 cms. de alto y la de la segunda, de sólo 3,5 cms. Las interpunciones son triangulares.

No hay hallazgos epigráficos del nombre Glagus en Hispania; su radical parece estar relacionado con el indoeuropeo "Gal-" (241).

G O R M A Z

D M
NT
PHILATENI
AN[^]XXXV
LATRO[^]COR
VXXORI[^]PI
ENTISSIME
POSVIT

65

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / [A]nt(oniae) Philateni / an(norum) XXXV / Latro Cor(nelius) / uxori pi / entissim(a)e / posuir.

TRADUCCION:

A los dioses Manes. A Antonia Filatena, de 35 años. Latro Cornelio la puso a su fidelísima esposa.

COMENTARIO:

De ésta se ocupó ya Senrenach (242) y Taracena (243) en su Carta Arqueológica. Ultrimamente se han ocupado de ella Ortego (244) y García Merino (245), considerando ambos que Philateni es el nombre del padre, por lo que a conti-

(241) IBIDEM, pág. 120.

(242) SENTENACH, N.: Gormaz: Estudio histórico-arqueológico, B. R. A. H., t. LXXXI, 1.922, pág. 62.

(243) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 85.

(244) ORTEGO, B.: Gormaz: Su contorno arqueológico, "Celtiberia", número 43, 1972, pág. 82.

(245) GARCIA MERINO, C.: La Evolución del Poblamiento en Gormaz (Soria). Desde la Edad del Hierro a la Edad Media, B. S. A. A., t. XXXIX, 1.973, pág. 57.

nuación hay que sobreentender “f(ilia)”. También recoge ésta Vives (246), en su obra.

Se encontraba en Gormaz, puesta en fábrica al exterior de la ermita de San Miguel, situada en la carretera de acceso al castillo.

Se encuentra fracturada, siendo sus medidas de 63 cms. de alto por 55 centímetros de ancho. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XXII, 1).

Se puede apreciar que la cartela, donde se encuentra la inscripción iba toda ella enmarcada por una banda incisa.

El texto de la inscripción va distribuído en ocho líneas. La letra es capital, de 3,5 cms. de altura; la “a” carece de barra transversal y la puntuación es triangular.

En la forma “pientissime” por “pientissimae”, vemos la transformación del diptongo “-ae” en “-e”, reflejo de la pronunciación de la época. De la misma manera podemos deducir en la forma “uxxor” por “uxor” que en el habla vulgar el sonido “x” no era preciso; así nos encontramos con formas como “ucsor” y “uxsor”.

Por el tipo de letra y particularidades lingüísticas, que muestran una lengua en evolución, se puede fechar en el siglo III d. de Cristo.

Tenemos un elemento interesante, el nombre griego “Philateni”, escrito con “ph” en vez de la grafía “f” latina. Son varias las lápidas que testimonian la presencia en estas tierras de personas de origen heleno.

— — R V N T
— — P S A E C I E
— — — I N T I N
— — — E M I — —
— — — — — — — — — —

66

COMENTARIO:

La recogen Ortego (247) y García Merino (248); se encuentra puesta en fábrica en la ermita de San Miguel.

Tiene 34 cms. de alto por 18 cms. de ancho. La letra es capital alargada, de 4,5 cms. de altura. (Lám. XXII, 2).

(246) VIVES, J.: Opus cit., núm. 3.651, pág. 356.

(247) ORTEGO, T.: Gormaz: Su contorno..., pág. 82.

(248) GARCIA MERINO, C.: La evolución..., pág. 58.

También estos autores dan noticia de la estela romana, según ellos, existente en la muralla de poniente del Castillo, entre otras dos árabes. Posiblemente ésta contenga en su parte inferior la inscripción, como apunta Ortego, siendo imposible descifrarla por la distancia y altura a que se encuentra.

HINOJOSA DE LA SIERRA

D M
CR
RLCAVT E
VC POS

^ 67

COMENTARIO:

La inscripción está muy deteriorada, pudiendo ver en la primera línea la dedicación a los dioses Manes: D(ii)s M(anibus). El resto de las letras no nos atrevemos a interpretarlas.

Se encuentra en el palacio que tienen los Condes de la Puebla de Valverde, puesta como elemento decorativo en el jardín que existe delante del palacio. Está partida en dos. Según Taracena (249) fue hallada en la Vega, cerca del río.

Tiene 104 cms. de alto por 55 cms. de ancho, en la parte superior e inferior, y 42 cms. en la parte central.

LANGOSTO

68

Taracena (250) al publicar la inscripción de Barcebalejo (ver número 47) y referirse al nombre "Crastuno", que aparece en ella, hace referencia a una inscripción inédita de Langosto, de un tal:

MARCUS CRASTUNIGUM LOUCI F(ilius)

y dice que el gentilicio "Crastunigum" deriva, sin duda, de "Crastuno"

(249) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 87.

(250) TARACENA, B.: Epigrafía Soriana, B. R. A. H., t. LXXXV, 1.924, pág. 25.

Al estudiar las gentilidades es recogida también por Tovar (251) y Albertos (252).

Es curioso que Taracena, que cita ésta en el artículo al que nos hemos referido anteriormente, no la incluya en su Carta Arqueológica de la Provincia.

Carecemos de mayor información acerca de esta inscripción.

MATALEBRERAS

O MIN
PATER
VC^A
XIII 69

TRANSCRIPCION:

Q(uintus) Min[ucius] / Pater[nus] / [an(norum)]- / XIII...

TRADUCCION:

Quinto Minucio Paterno, de años de edad.

COMENTARIO:

Este fragmento de inscripción fué hallado en unas cerradas al sur del pueblo por los hermanos Lázaro, pasando a formar parte de su colección en Trévago

Es de piedra arenisca y mide 36 cms. de altura por 32 cms. de anchura. La letra es capital, bien ejecutada, y mide 5 cms. de alto.

La inscripción iba enmarcada por una moldura de la que quedan restos. (Lám. XXIII, 1).

La onomástica se ajusta a la romana, tanto en el sistema, uso de los "trinomina", como en los nombres usados.

(251) TOVAR, A.: Notas sobre la fijación de las invasiones indoeuropeas en España, B. S. A. A., t. XIII, 1947, pág. 27.

(252) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones suprafamiliares..., pág. 14.

MATUTE DE LA SIERRA

D M S
VRBANV
SET PRIM
ITIVA FILI
AE RISSI
ME 70

TRANSCRIPCION:

D(ii)s M(anibus) S(acrum) / Urbanu / s et Prim / itiva fili / ae [ca]ris-
sime [ann VIII].

TRADUCCION:

Consagrado a los dioses Manes. Urbano y Primitiva a su queridísima hija
de 9 años.

COMENTARIO:

Se conserva en la Casa Fuerte de San Gregorio. Según Loperráez (253)
esta lápida y las otras, como ya dijimos, procedían del cerro inmediato de San
Juan. Taracena (254), por su parte, opina que proceden de las ruinas de la lla-
nura inmediata de Los Villares de Tera.

Tiene 130 cms. de alto por 40 cms. de ancho y un grosor de 13 cms. Está
realizada en piedra arenisca. (Lám. XXIII, 2).

La lápida es rectangular, rematando su cabecera en forma circular, para
acomodarse a la rosácea sexapétala, que la decora. Debajo, y enmarcada por
una moldura, está la cartela con la inscripción; en la parte inferior está repre-
sentada, seguramente, la niña difunta, de manera muy tosca: con los pies de
perfil y el cuerpo de frente, tiene las manos levantadas, como si estuviera sos-
teniendo los dos tetrasqueles que tiene a los lados. Las "swásticas", según Leite
de Vasconcelos (255), servían para proteger a los vivos y a los muertos contra
la influencia de los espíritus malignos, o para atraer a los benévolos.

(253) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 27.

(254) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 94.

(255) LEITE DE VASCONCELOS, J.: Religioes da Lusitania, t. III, 1.913, pág.
80.

El texto está distribuido en 6 líneas. La letra es capital rústica, un tanto irregular, oscilando entre los 3 y 4 cms. de altura.

Tenemos la forma carissime por "carissimae", pero en la misma tenemos también "filiae". Vemos cómo en la lengua hablada, como ya hemos apreciado otras veces, no se distinguía la pronunciación del diptongo "-ae".

Se puede fechar en el siglo III d. de Cristo.

La onomástica consta de un solo elemento, pero los nombres son latinos. Esta comienza a reducirse a partir de la extensión de la ciudadanía romana a todo el Imperio, con el Edicto de Caracalla, puesto que ya no hace falta hacer constar una situación legal que todos tienen.

MEDINACELI

VAL ERVS	VALERA	T L C N V S	
BED C Q	VENNIQ	Q VIR	
CAIDVS	SVCESSA	TITVLVS	
H ^Δ S ^Δ E	CAIDIDIA ^X	CORN ^v TA ^v L ^v S	
E ^Δ	V ^Δ S ^Δ EA ^{RT} O	H ^Δ S ^Δ E ^Δ SVC ^Δ SR	
	F ^Δ C	D ^Δ S ^Δ F ^Δ CA	71

TRANSCRIPCION:

Valerius / Bedaciq(um) / Candidus / h(ic) s(itus) e(st) / ... e.

Valeria / Venniq(um) / Sucessa / Candidi u(xor) / v(iva) s(ibi) et marito / f(aciendum) c(uravit).

T(itus) Licinius / Quir(ina tribu) / Titulus / Cornutánulus / h(ic) s(itus) e(st) Suc(essa) s(o)r(or) / d(e) s(uo) f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

Valerio Cándido, de los Bedácicos, yace aquí.

Valeria Sucessa, de los Vennicos, esposa de Cándido, estando viva cuidó de hacerla para sí y su marido.

Tito Licinio Titulo Cornutanulo, de la tribu Quirina, yace aquí. Su hermana Sucessa cuidó de hacerla con su dinero.

COMENTARIO:

Según Fita (256), apareció en las excavaciones practicadas por D. Román Andrés de La Pastora y D. Isidoro de Velasco, en un monumento funerario romano, al lado de la muralla de Medinaceli, donde se conservaba en casa del primero. Hemos indagado en el pueblo, sin que nadie haya sabido indicar su paradero. Fué recogida por Hübner (257) en su suplemento al Corpus, y por Vives (258), citándola Taracena (259) en su Carta Arqueológica.

Tiene 109 cms. de alto por 143 cms. de ancho y un grosor de 60 centímetros. Está realizada en mármol.

La lápida sirve para tres difuntos, distribuyéndose el texto en tres compartimentos: el de la izquierda contiene 5 líneas y seis los otros dos. Según el calco que de ella da Fita, el lado derecho y fuera de las molduras que enmarcan las cartelas, está decorado con una pátera.

La letra es capital, de muy buena época, y la puntuación es triangular.

La onomástica se ajusta a la romana, apareciendo, no obstante, el elemento indígena en los gentilicios "Bedaciq(um)" y "Venniq(um)" (260). La mujer lleva el mismo "nomen" que el marido y distinto al de su hermano, Lucinius; además éste está más romanizado que su hermana y cuñado, al llevar los "trianomina", hacer constar la tribu y carecer de gentilicio. Esto nos hace pensar que Valeria Successa sería posiblemente liberta de su marido, y su hermano había sido adoptado por un miembro de la familia "Licinia"; como adoptado, toma el "nomen" y "cognomen" del padre adoptivo, mientras que conserva su "preanomen", Titus, y el "nomen" de su padre natural, Cornutanulus, como segundo "cognomen".

MONTEJO DE TIERMES

ASTVCICO

72

(256) FITA, F.: Lápida de Medinaceli, Museo Español de Antigüedades, t. IV, 1.875, pág. 630.

Reseña epigráfica desde Alcalá de Henares a Zaragoza, B. R. A. H., tomo XXIII, 1.893, págs. 509 y 510.

(257) C. I. L., t. II Supplementum, núm. 5.789.

(258) VIVES, J.: Opus cit., núm. 5.466, pág. 501.

(259) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 96.

(260) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 14.

TRANSCRIPCION:

... Astucico ...

COMENTARIO:

Este fragmento de inscripción apareció en las excavaciones realizadas por D. José María Izquierdo (261), en agosto de 1975, en la necrópolis medieval que existe junto a la ermita románica de Nuestra Señora de Tiermes.

La pieza está depositada en el Museo Provincial, donde figura con el número 75/13/32 de su inventario general.

Tiene 23,5 cms. de alto por 43 cms. de ancho y está realizada en piedra caliza de la zona. (Lám. XXIV, 1).

La letra es capital, muy bien ejecutada. Se pueden apreciar las líneas-guía que trazó el lapidario para mantener una caja uniforme y horizontal; ésta tiene 4,5 cms., de la que sobresale la "t" con 6 cms.

Se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de Cristo.

Creemos que "Astucico" es palabra completa y estaría basada sobre el radical "ast(h)-", que al parecer es preindoeuropeo, de los más extendidos por el ámbito mediterráneo (262).

S E
S S E
M F 73

COMENTARIO:

No nos atrevemos a dar ninguna interpretación. Schulten (263), por su parte, dice: "Suponiendo que el pueblo estuviese consagrado a Mercurio, podemos leer en la tercera línea Me(rcurio)".

Este fragmento fue hallado por Schulten en la ciudad celtíbero-romana de Tiermes, y depositada por él en casa del Alcalde de Carrascosa de Arriba. Hoy se encuentra en el Museo Provincial.

(261) Agradecemos a D. José M.^a Izquierdo que nos haya dejado usar unos materiales que todavía están en estudio.

(262) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 38.

PALOMAR, M.: Opus cit., pág. 43.

(263) SCHULTEN, A.: Monumentos e Historia de Termancia (conclusión), B. R. A. H., t. LXIII, 1913, pág. 573.

Tiene 30 cms. de alto por 15 cms. de ancho y 9 cms. de grueso. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XXIV, 4).

La letra es capital de buena época y tiene una altura de 5 cms.

RV

74

COMENTARIO:

Apareció en las ruinas celtíbero-romanas de Tiermes, según afirmaciones del guarda de dichas ruinas. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, donde figura con el número 75/26/11 de su inventario general.

Este pequeño fragmento tiene 19 cms. de alto por 29 cms. de ancho y un grosor de 34 cms. Está realizado en piedra caliza roja.

Las letras son capitales, de buena época, con interpunciones triangular en forma de flecha. (Lám. XXIV, 3).

No nos atrevemos a dar ninguna interpretación.

PEIVS
G /
VMVS
XXVII
S

75

TRANSCRIPCION:

... [Pom]peius / ... Ga[l(eria tribu)] / ... umus / [an(norum)] XXVII / [h(ic)] s(itus) [(este)].

TRADUCCION:

... Pompeyo ..., de la tribu Galeria, de 27 años, yace aquí.

COMENTARIO:

Este fragmento de tipo funerario fue encontrado al realizar la carretera que conduce a las ruinas celtíbero-romanas de Tiermes. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, donde figura con el número 75/26/2 de su inventario general.

Tiene 117 cms. de alto por 25 cms. de ancho, en la parte superior, y 50 centímetros en la inferior, por un grosor de 56 cms. Está realizada en piedra caliza roja. (Lám. XXIV, 2).

En su parte superior e inferior quedan restos de la decoración, a base de

inolduras. En el cuerpo central va la cartela con la inscripción, enmarcada por una moldura. Del texto queda parte de cinco líneas. La letra es capital, muy bien ejecutada, de 6 cms. de altura.

El texto de la inscripción es simple; se limita al nombre del difunto, en nominativo, la edad y, al final, las siglas funerarias al uso.

Se puede fechar esta inscripción en el siglo I d. de Cristo. Los nombres y el sistema onomástico son romanos.

MURO DE AGREDA

CI·SIVE·HO
G·ATTO·C·A
E·I·AVA·S
AMIO·ACCO
ATTO·I·M
F·C

76

TRANSCRIPCION:

ci sive hoc / G(aio) Atto G(aii) A[t(t)i f(ilio)] / et Ava so[rori] / Amio Acco / -Atto l(oco) m(onumentum) / f(aciendum) c(uraverunt).

TRADUCCION:

Aquí yacen Caio Atto, hijo de Caio Atto y su hermana Ava. Amio Acco y -Atto cuidaron de hacer el monumento en este lugar.

COMENTARIO:

Fue hallada en el lugar denominado La Pala por D. José María Rubio, vecino del pueblo.

Es de piedra arenisca blanca y está muy castigada en sus lados y parte superior, donde falta alguna línea. Mide 63 cms. de altura por 44 cms. de anchura y 14 cms. de grosor. (Lám. XXV, 2).

La letra es capital y mide 4 cms. de alto. La "a" carece de barra transversal.

La onomástica participa de lo indígena y lo romano. El nombre "Atto", en la forma "Atio", lo tenemos ya atestiguado en otra inscripción de esta provincia, en San Esteban de Gormaz (número 26). El nombre "Acco" aparece

frecuentemente en esta zona; así, lo tenemos ya constatado en un emigrante de esta zona en Córdoba. El nombre "Ava" está poco atestiguado en Hispania.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de Cristo.

D M M
AMMON · FANA
RO · ANN · L OB̄T
TEREGREGE
F C V̄P 77

TRANSCRIPCIÓN:

D(iis) M(anibus) m(onumentum) / Ammon Fana / ro ann(or)um L obit / Teregrege / f(aciendum) cur(avit).

TRADUCCIÓN:

Monumento a los dioses Manes. Ammon Fanero murió a los 50 años. Teregrege cuidó de hacerlo.

COMENTARIO:

Fue hallada, como la anterior, por D. José María Rubio, vecino del pueblo, en el lugar denominado La Pala.

La piedra que soporta la inscripción es de arenisca negra, muy irregular, que mide 68 cms. de altura por 41,5 cms. de anchura en su parte máxima y 14 centímetros de grosor.

El texto está distribuido en 5 líneas. La letra es capital rústica, influenciada por la cursiva, realizada de modo irregular. Oscila su altura entre 4 y 4,5 centímetros. La "a" carece de barra transversal, y las interpunciones, muy finas, son triangulares. (Lám. XXV, 1).

Se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de C.

La onomástica se ajusta a la indígena. El nombre "Ammon" parece, por su terminación, un gentilicio, pero aquí creemos que no funciona como tal. Este nombre con la forma "Ammo" está atestiguado en otra inscripción de Peñalba de Castro (Burgos) (264). El nombre "Fanaro" era desconocido en la onomástica de Hispania, así como el nombre del dedicante "Teregrege".

(264) C. I. L., t. II, núm. 2.797.

C · CAECILIVS
COLISI · F · OBIT
CALAGORR
AN · XXXIIX
ATTA · SOROR
F · C

78

TRANSCRIPCION:

C(aius) Caecilius / Colisi f(ilius) obi(it) / Calagorri / an(norum) XXXIIX /
Atta soror / f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

Cayo Cecilio, hijo de Coliso, murió en Calahorra, de 38 años. Su hermana
Atta cuidó de hacerla.

COMENTARIO:

Hernández (265) y Fita (266) dan noticia de su hallazgo junto a la vía
romana, en 1895. Hace también referencia a ésta Taracena (267) en su Carta
Arqueológica.

Según Fita, contando el zócalo y el coronamiento triangular, tiene 2 metros
de altura. Con ésta apareció también el miliario que señala 22 millas desde
Tarazona.

Los nombres del difunto son ya latinos, pero, no obstante, podemos ver que
su padre y su hermana tienen todavía nombres indígenas. "Colisi" es el único
ejemplo de este nombre que tenemos en la onomástica hispana.

Esta lápida nos habla del movimiento de gentes, en este caso, un augusto-
brigense muerto en Calahorra; no sabemos si vivía allí o murió accidentalmente.
No obstante, se puede deducir cierta relación de Augustóbriga (Muro de Agreda)
y de la zona este de la provincia, con las feraces y ricas tierras riojanas, a través
de los pasos naturales del Alhama y el Cidacos.

(265) HERNANDEZ, J.: Historia de Muro de Agreda, 1.910, págs. 15-16.

(266) FITA, F.: Epigrafía Romana y Visigótica, B. R. A. H., t. XXVIII, 1.896,
pág. 524.

(267) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 120.

NOVIERCAS

IVAMIONIS
TIC SMO
AN
C^ΔEST

79

COMENTARIO:

La inscripción se encuentra muy deteriorada, por lo que no nos atrevemos a dar una interpretación de su texto.

Esta estela sepulcral se hallaba en la cerrada de La Casona, cerca del puente del río Araviana, y era propiedad de D. Francisco Aguado. Hoy se encuentra puesta en uno de los jardines del Centro Forestal del Instituto para la Conservación de la Naturaleza, en Lubia.

Tiene 100 cms. de alto por 40 cms. de ancho y un grosor de 23 cms. Está realizada en piedra arenisca. (Lám. XXVI, 1).

La estela es rectangular, rematando en su parte superior en un frontón triangular, que lleva inscrita una rosácea sexapétala. Debajo, enmarcada por un arco de medio punto, aparece la escena del banquete funerario, muy deteriorada. Participan en él dos personajes: el de la izquierda, de más edad, es femenino y va vestido con una ropa talar, por debajo de la cual asoman sus pies. Está sentado de perfil, pero con los hombros de frente, en una silla de respaldo alto y patas en cuarto de círculo. Se peina hacia atrás y el pelo va recogido en forma de moño. Una de las manos está extendida hacia adelante, como sujetando la gran vasija que aparece encima de la mesa central; consta de tres patas en la parte inferior, uniéndose en un cilindro central, que remata en su parte superior en una plataforma circular. Enfrente y a la derecha, aparece otra persona, al parecer un niño, sentado de perfil y con los hombros de frente, en una silla más pequeña sin respaldo y patas en cuarto de círculo. Va peinado hacia atrás, al parecer con corta melena, y lleva en una de sus manos una especie de pan redondo, como sostenido por un mango.

Esta estela está en relación con las otras tres de la provincia en las que aparece representado el banquete funerario: Tordesalas, Peñalcázar y Alcubilla de Avellaneda, y todas ellas relacionadas con las de la zona de Lara.

Debajo aparece la cartela con la inscripción. El texto está distribuido en cuatro líneas; la letra es capital, de 4 cms. de altura y las interpunciones son triangulares.

De esta pieza muestra una fotografía Sáenz Ridruejo, aprovechando la
recensión que hace a un artículo de Ortego (268).

O S M A

D M
M Δ L I C I N I O Δ N E
P O T I Δ A N Δ L Δ M A R
C I A N A E T N E P
O T I L A Δ P A T R I Δ P 80

TRANSCRIPCIÓN:

D(iis) M(anibus) / M(arco) Licinio Ne / poti an(norum) L Mar / ciana
et Nep / otilla patri p(osuerunt).

TRADUCCIÓN:

A los dioses Manes. A Marco Licinio Nepote, de 50 años. Marciana y Ne-
potila la pusieron a su padre.

COMENTARIO:

Rabal leyó de esta manera: D.M./M.Liuan-Nepoti-a-L-Mar-/ciana et-Ne-
potila patri p. (269). La recoge de éste Hübner (270), en su suplemento al Corpus,
y a su vez, del último, Vives (271). Taracena (272) la cita en su Carta Arqueoló-
gica y últimamente se ocupan García y Bellido (273), desde el punto de vista
artístico, y García Merino (274) en su estudio sobre Uxama.

Según Rabal, la encontró un vecino de Osma al abrir una cantera para
construir una bodega. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, figurando con
el número 1.022 del inventario general del Museo Celtibérico.

(268) SAENZ RIDRUEJO, C.: Notas Bibliográficas, "Celtiberia", núm. 49, 1.975,
pág. 159.

(269) RABAL, N.: Soria, págs. 115 y 116.

(270) C. I. L., t. II (Supplementum), núm. 6.338.

(271) VIVES, J.: Opus cit., núm. 3.931, pág. 379.

(272) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 133.

(273) GARCIA Y BELLIDO, A.: Esculturas romanas de España y Portugal, 1.949,
pág. 379.

(274) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama, págs. 416-417.

Tiene 202 cms. de alto por 52 cms. de ancho y un grosor de 28 cms. Está realizada en mármol blanco. (Lám. XXVI, 2).

La parte superior de la lápida remata en forma semicircular, donde va un sexasquel rodeado de doble orla; debajo aparecen dos delfines tragándose un pez y, en medio de ellos, una sítula. En la parte inferior, en forma de "tabula ansata", aparece la cartela con la inscripción y, debajo de ésta, un jarro panzudo de corto pie, cuello estrecho y con dos asas. Vemos mezclados elementos iconográficos indígenas, como la rueda solar, con elementos romanos como son los delfines, sítula y jarro, cuya simbología está relacionada con el viaje de las almas al más allá y su purificación.

El texto está distribuido en cinco líneas. La letra es capital, influenciada por la cursiva, de 3,5 cms. de alto y la puntuación triangular.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo III d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la romana y se puede apreciar, perfectamente, cómo los nombres de las hijas están sacados del "praenomen" y "nomen", respectivamente, del padre.

V A L E R I A
S E X T I N A V A L E
R I A S C L E P I A D I S
F I L I E A N N O R U M X I I I
H E S T V A L E R I V S
A S C L E P I A D E S E T
V I I P P I

81

TRANSCRIPCION:

Valeria / Sextina Vale / r(i)i Asclepiadis / fili(a)e an(norum) XIII /h(ic)
s(ita) e(st) Valerius / Asclepiades et / ... viipri.

TRADUCCION:

Valeria Sextina, hija de Valerio Asclepiades, de 13 años, yace aquí. Valerio Asclepiades y ...

COMENTARIO:

No nos atrevemos a leer "mater" en la última línea, como García Meri-

no (275), y leemos "Asclepiadis" en la tercera línea, en vez de "Asclepiades" que lee ésta.

Procede de El Burgo de Osma y se encuentra en el Museo Provincial. Figura con el número 1.118 del inventario general del Museo Celtibérico.

Tiene 92 cms. de alto por 47 cms. de ancho y está realizada en piedra caliza. (Lám XXVII, 1).

La parte superior va rematada por un frontón curvo en el que aparece un círculo grande circunscribiendo a otro más pequeño, acompañada a ambos lados por otros dos más pequeños, a modo de flores. Debajo hay tres hileras superpuestas de arcos de medio punto; en el interior de la primera están representados objetos, que según Gamer (276), están relacionados con la muerte: cuenco, jarra y espejo; en la segunda aparecen en el interior de cada arco dos hojitas de hiedra. En la parte inferior y enmarcada por dos molduras, está la cartela con la inscripción, rota por su parte inferior.

Sólo quedan seis líneas del texto y parte de la séptima. La letra es capital, bien ejecutada, de 5 cms. de altura, careciendo la "a" de barra transversal, salvo en los nexos.

En la palabra "filie" podemos apreciar cómo la diptongación latina tardía sufre la transformación del diptongo "-ae" en "-e", lo que nos permite conocer la pronunciación de la época. También podemos apreciar en la forma "Valeri" cómo, en la lengua hablada, se daba la contracción de la terminación "-ii" del genitivo, en "-i".

Por las particularidades lingüísticas y el tipo de letra, se puede fechar esta inscripción en los siglos II-III d. de Cristo.

La onomástica consta sólo de dos elementos; al parecer, por el nombre Asclepiades, el origen de esta familia era griego.

I N A

V I

82

COMENTARIO:

Por lo que queda de la inscripción, no es posible dar ninguna interpretación.

Este fragmento de lápida procede de Osma; así consta en su ficha, 68/1/74, del inventario general del Museo Provincial.

(275) IBIDEM, pág. 419.

(276) GAMER, G.: Römische altarformen im bereich der stelengruppen Burgos und Navarra, *Madrider Mitteilungen*, 15, Berlín-Madrid, 1.974, pág. 216, lám. 48, a.

Tiene 24 cms. de alto por 25 cms. de ancho y un grosor de 14 cms. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XXVII, 2).

La cartela iba encuadrada por una moldura de la que queda el ángulo superior derecho.

La letra es capital, de buena época, de 7,5 cms. de alto.

VIBVS

IGRPN

83

TRANSCRIPCION:

[Diis Man]ibus / ... [ucarpo].

COMENTARIO:

De los pocos restos que han quedado de la inscripción, sólo podemos apreciar en la primera línea la dedicación a los dioses Manes.

Este fragmento de lápida procede de Osma, según consta en su ficha, 68/1/72, del inventario general del Museo Provincial.

Tiene 30 cms. de alto por 31 cms. de ancho y un grosor de 20 cms. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XXVIII, 1).

En la parte superior de este fragmento, todavía se aprecia parte de su decoración, consistente en una hilera de arcos apuntados que se unen con otros en su parte inferior. Debajo aparece la cartela con la inscripción, enmarcada por dos molduras.

La letra es capital alargada, de 7 cms. de altura y de buena factura. Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo II d. de C.

M

IACITC

A VII

HIC ^ STV

LVPVS

E ^ C A T O N

FIL ^ F ^ C

84

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / [L]acito / an(norum) VII / hic s(i)tu(s) (est) / Lupus / et Canton / fil(io) f(aciendum) c(uraverunt).

TRADUCCION:

A los dioses Manes. Lacito, de 7 años, yace aquí. Lupo y Canton cuidaron de hacerla a su hijo.

COMENTARIO:

En vez de "Canton" pudiera ser, mejor, "Cantona", pero no hemos encontrado nexo de "na".

Esta lápida la publica García Merino (277) copiándola, como indica, de la ficha del Museo Celtibérico, número 1.119, que actualmente se encuentra en el Museo Provincial: IACIT / VAL / HIS ST / LUPUS / E CATO AN / FIL F.C.

Según su ficha indica, se compró en El Burgo de Osma, por lo que es lógico suponer que proceda de las próximas ruinas de Uxama (Osma).

Se encuentra facturada por la parte superior, siendo sus medidas de 85 centímetros de alto por 37 cms. de ancho y un grosor de 20 cms. Está realizada en piedra caliza roja. (Lám. XXVIII, 2).

La inscripción está encuadrada por dos molduras y la letra es capital, influenciada por la cursiva, de 4 cms. de alto; la puntuación es triangular.

Por el tipo de letra se puede fechar esta lápida en los siglos III-IV después de Cristo.

La onomástica se ajusta a la indígena; consta de un solo nombre. Es curioso observar que en período tan avanzado de romanización, persista una onomástica indígena tan poco impregnada por la romana, aunque hay que tener en cuenta que a partir del siglo III, al ser concedido el derecho de ciudadanía a todos los provinciales, es corriente la simplificación de la onomástica.

D M
AVILIOB
ANN C 85

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / Avilio B... / anno(rum) ...

(277) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 420.

TRADUCCION:

A los dioses Manes. A Avilio B..., de ... años de edad ...

COMENTARIO:

Según Ortego apareció en una obra de cantería para conducción de aguas de riego en la dehesa de Osma (278), de donde fue trasladada al Museo Provincial, donde figura con el número de expediente 75/26/1.

Tiene 28 cms. de alto por 39 cms. de ancho. (Lám. XXIX, 2).

Las letras son poco cuidadas y oscilan entre 6 y 7 cms. de alto.

"Avilio" es frecuente en la onomástica romana.

D M
T ^ VAL ^ GOLIAPAE
MIL ^ IN ^ GERM ^ L
EG ^ XIIX ^ OCTAV
IA ^ ELAE ^ MARIT O
O P T I M O

86

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / T(ito) Val(erio) Goliapae / mil(iti) in Germ(anica) L / eg(ione) XIIX Octav / ia Elae marito / [suo] optimo / [F(aciendum) C(uravit)].

TRADUCCION:

A los dioses Manes. A Tito Valerio de Goliapa, militar en la Legión XVIII Germánica. Octavia de Ela a su óptimo marido cuidó de hacerla.

COMENTARIO:

Fue hallada puesta en fábrica en la casa conocida por "La Casona", donde sería trasladada desde la antigua Uxama. Hoy se encuentra en la casa que en el Burgo de Osma tiene D. Juan Ignacio de Blas.

(278) ORTEGO, T.: I Reunión de Arqueólogos del distrito universitario de Zaragoza. Soria. Caesaraugusta, 17-18, pág. 166, fig. 14.

Lee: D. M. /AVILIO B / ANNOR.

La estela realizada en arenisca tiene 81 cms. de altura por 51,5 cms. de anchura. La inscripción, de cabecera semicircular, aparece fracturada en su parte inferior, y consta de dos partes: una superior, en la que cobijado por el arco de medio punto que forma el listel, que de unos 10 cms. de anchura recorre toda la estela, se ha esculpido la figura de un militar, sin duda el difunto, que está representado con la cabeza y las piernas de perfil, y el cuerpo de frente; tiene el brazo derecho extendido y porta en su mano una gran espada erguida hacia arriba, mientras que con su mano izquierda sostiene un pequeño escudo oblongo y una lanza. Va vestido con una túnica talar que le cubre hasta por debajo de las rodillas, y en la cabeza parece llevar un casco con carrilleras. En la parte inferior, separada por un baquetón, está la cartela con la inscripción de la que se conservan seis líneas. Las letras son capitales, de 3 cms de altura. (Lám. XXIX, 1).

Tito Valerio fue militar de la Legión XVIII Germánica, una de las tres legiones que perdió Varo en los Campos Decumates en la derrota sufrida contra los Germanos en el año 9 d. de C. El número de esta legión, así como el de las otras dos, XVII y XIX, fueron considerados a causa de esta derrota, números nefastos y no serían asignados en adelante a ninguna otra legión.

Tanto el dato cronológico que nos aporta la desaparición de la legión, como el que se deduce del tipo de letra, nos llevan a situar esta inscripción en la primera mitad del siglo I d. de C.

Pensamos que los nombres de "Goliapae" y Elae" están aludiendo a la procedencia de los nombres respectivos.

VALENTI ILA
PARENTE P·C

VALERIA EVIA
PARENTES·F·C

87

COMENTARIO:

Hübner (279) considera dos lecturas distintas, de Flórez (280) y Loperáez (281), de una misma pieza que fué sacada de las ruinas de Uxama (Osma).

(279) C. I. L., t. II, núm. 2.829.

(280) MENDEZ, F.: Opus cit., pág. 218.

(281) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., pág. 303.

Nos inclinamos por la suposición de éste; no obstante, nos hace dudar el hecho de que Loperráez habla de una pieza sacada en su época, mientras que el testimonio de Flórez es anterior.

Flórez lee: VALENTI ILA / PARENTE P.C., dice que se encontraba en el castro de Osma, no de Gormaz, como copia Hübner, y era de piedra blanca de una vara de alto y más de media de ancho.

Loperráez lee: VALERIA EVIA / PARENTES.F.C., dice: "con motivo de haber sacado algo de piedra del sitio (Uxama), para construir la Convalecencia del Hospital de la Villa de El Burgo, se encontró entre otras esta piedra, que tenía una moldura, que cerraba la inscripción y unos relieves muy bien ejecutados en el sobrante de abajo".

Rabal, posteriormente, en su libro sobre Soria, recoge la noticia de Loperráez (282).

García Merino cita lo expuesto por Hübner, en su trabajo sobre Gormaz (283), citando nada más la versión de Loperráez en su trabajo sobre Uxama, diciendo que se trata seguramente de la dedicación a un hijo o hija difunto por Valeria Evia y su marido (284). Según la lectura de Flórez, podría tratarse también de una tal Valentilla o Valentina.

L
R · OLAVS T O
 A · LV
A T R · O
ME IA
XOR ·
 C 88

COMENTARIO:

Debido al mal estado en que se encontraba la piedra, la lectura que de ella nos ha llegado es muy incompleta, por lo que se hace difícil su interpretación. Se la dedica a su marido, muerto cuando tenía 55 años, su mujer, y termina con la siglas: f(aciendum) c(uravit).

(282) RABAL, N.: Soria, pág. 113.

(283) GARCIA MERINO, C.: La evolución..., pág. 58.

(284) IDEM, La ciudad romana de Uxama, pág. 418.

Loperráez (285) dice que se encuentra en la casa de la Aduana en San Esteban de Gormaz; siguen a éste Hübner (286) y Artigas (287). Más tarde, Taracena (288) en su Carta Arqueológica, dice que "procedente de Uxama, se conserva en el Burgo de Osma, en casa de D. José Pascual". Ultimamente la recoge García Merino (289) en su trabajo sobre Uxama.

Por lo que se deduce de Loperráez, las letras eran capitales, de 3 dedos de alto y estaba realizada en piedra caliza.

PEÑALCAZAR

C · P E N T O

89

TRANSCRIPCION:

C(aio) Pento(o Rento) ...

TRADUCCION:

A Cayo Pento (o Rento) ...

COMENTARIO:

De esta se ha ocupado Ortego (290).

Durante mucho tiempo sirvió de escalón en el pórtico de entrada a la iglesia de Peñalcázar. Fue trasladada posteriormente con otras obras de arte de la iglesia a El Burgo de Osma. Hoy se encuentra en el patio del Palacio Episcopal.

Está fracturada por su parte inferior, siendo sus medidas de 65 cms. de alto por 42 cms. de ancho. Está realizada en piedra caliza.

En la parte superior, rota, aparece la rosácea sexapétala, inscrita en triple moldura circular. Las enjutas, que quedan entre ésta y la escena del banquete, están ocupadas, la de la derecha por un ramo de laurel, la de la izquierda por un relieve a modo de punta de lanza. Debajo está la escena del banquete, en la que aparecen dos personajes afrontados, sentados en sillas, cuyo asiento y respaldo forman ángulo recto; las patas son de cuarto de círculo. Los personajes van ves-

(285) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 316.

(286) C. I. L., t. II, núm. 2.831.

(287) ARTIGAS, P.: San Esteban de Gormaz, B. S. E. E., t. XL, 1.932, pág. 41.

(288) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 44.

(289) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama, págs. 417-418.

(290) ORTEGO, T.: Escena Hispano-romana del banquete funerario en tres estelas sorianas, "Celtiberia", núm. 19, 1.960, págs. 80-82, fig. 3.

tidos con ropa talar que les llega por debajo de las rodillas, y el pelo se recoge hacia atrás, en forma de moño, usual entre las mujeres. La persona de la derecha muestra en su mano un jarrito ritual, mientras que la de la izquierda tiene en su mano un pan. En medio de ambos personajes aparece una mesa.

Esta estela guarda, como las otras de la provincia, relación artística con las estelas de la zona de Clunia y Lara. La relación artística con esta zona, la hemos podido comprobar en estelas aparecidas, no sólo en la zona occidental de la provincia, por ser la más cercana a la de Clunia y Lara, sino también en la zona oriental, como ocurre con ésta de Peñalcázar.

Debajo de la escena del banquete funerario y enmarcada por dos molduras, estaba la cartela con la inscripción, de la que sólo queda parte de la primera línea. (Lám. XXX, 1).

La letra es capital rústica, de 4 cms. de altura, quizá del siglo III d. de C.

RENIEBLAS

D Δ M Δ S
 VAL Δ FL / I Æ
 A Δ XVI F Δ
 MA ERN A Δ
 MATER Δ FILIÆ
 P Δ F Δ C

90

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) s(acrum) / Val(eriae) Fl[av]in(a)e / an(norum) XVI - f(iliae) / Materna /mater filiae / p(osuit) f(aciendum) c(uravitque).

TRADUCCION:

Consagrado a los dioses Manes. A Valeria Flavina, de 16 años, hija de ...; Materna, su madre, puso y cuidó de hacerla a su hija.

COMENTARIO:

Este cipo funerario se encontraba en la iglesia, sirviendo de pila de agua bendita. Con motivo de realizar obras de remozamiento, fue sacada y dejada en el pórtico, donde la hemos podido leer, después de despojarla del manto de yeso que la cubría.

Tiene 94,5 cms. de alto por 50 cms. de ancho, en la parte superior e infe-

tior, y sólo 41 cms. en la parte central. Esta realizado en piedra caliza. (Lámina XXX, 2).

El texto está distribuído en tres líneas. La letra es capital, de 5 cms. de altura; la “a” aparece siempre formando nexos, lo mismo que la “e”. Las inter-punciones son triangulares.

Como puede apreciarse la diptongación “-ae” del dativo del singular no se distinguía ya bien en ésta época (siglo II d. de C.); frente a “Matarnae” y “fíliae” tenemos la forma “Flavine”.

La onomástica se ajusta a la romana.

RIOSECO

 J
 - V S
 L E R S I
 V A N P
 V V A 91

TRANSCRIPCION:

... o ... / ... [l]us ... / ... lersi ... / ... [n]an p ... / ... [avan] ...

COMENTARIO:

Como puede apreciarse es imposible su interpretación.

Este fragmento de inscripción fue hallado en las excavaciones practicadas en agosto de 1975 por D. Teógenes Ortego y Frías (291), en la “Villa” romana de Los Quintanares. Actualmente está en el Museo Provincial, donde figura con el número 75/21/1 de su inventario general.

Las medidas mayores de este fragmento son de 11,6 cms. por 11,3 centímetros. Está realizada en mármol blanco. (Lám. XXX, 3).

Carece de decoración y sólo tiene parte de cinco líneas. Las letras son capitales, de 2,5 cms. de altura, y están muy bien ejecutadas.

Por el tipo de letra se puede fechar este fragmento en el siglo III después de Cristo.

(291) Agradecemos a D. Teógenes Ortego las facilidades que nos ha dado, para incluir esta inscripción en nuestro trabajo.

LA RUBIA

M
P
O I
NE C
C
O 92

COMENTARIO:

La inscripción está sumamente deteriorada, leyéndose sólo algunas letras inconexas. En la primera línea se puede apreciar, malamente, la dedicación a los dioses Manes: D(iiis) M(anibus) S(acrum).

Se encuentra en la iglesia, puesta del revés, al lado del Evangelio, sirviendo de peana a la imagen de la Virgen.

Tiene 110 cms. de alto por 47 cms. de ancho en su parte superior e inferior, y 36 cms. en su parte central. Está realizada en piedra arenisca.

En su parte superior, que ahora hace de inferior, se aprecian restos de las volutas.

La letra es capital; su altura oscila entre los 5 cms.

SAN ESTEBAN DE GORMAZ

FAV STA Δ AN Δ L
ARRAEDO Δ F Δ AN Δ XVI
H S S
B 93

TRANSCRIPCION:

Fausta an(norum) L / Arraedo f(ilius) an(norum) XVI / h(ic) s(iti) s(unt) / [li] b(erti).

TRADUCCION:

Fausta, de 50 años, y su hijo Arraedo, de 16 años, yacen aquí. Libertos

COMENTARIO:

Se han ocupado de ésta inscripción Loperráez (292), Hübner (293), Artigas (294) y Vives (295).

Se encuentra en el pavimento del atrio de la iglesia parroquial.

Tiene 116 cms. por 55 cms., y está realizada en piedra caliza.

Tres líneas de la inscripción van introducidas en una "tabula ansata" rehundida de 38 cms. de alto por 28 cms. de ancho; fuera de ésta y debajo existen restos de otra línea. Las letras son capitales de 3,5 cms. de altura, realizadas con fina incisión. (Lám. XXXI, 3).

La fórmula de la inscripción es muy simple; se hace constar el nombre de los difuntos y la edad, apareciendo en el segundo la relación de parentesco entre ambos. De la última línea, aunque incompleta, se deduce que madre e hijo eran libertos.

Por el tipo de letra, simplicidad de la inscripción y ausencia de la dedicación a los dioses Manes, que suele ser corriente a partir de Augusto, se puede fechar esta lápida en el siglo I a. de C.—I d. de C.

Según Albertos (296), el nombre "Arraedo" presenta un sufijo característico de los nombre ibéricos "-do", y "arra" sería un radical no celta.

L△TERENTIO△PATE
RNO△EBVRANCO
TITI△F△QVIRINA△AV△LVI
E△T△TERENTIE△PATERNE
F△AV△XVII△TERENTIA△AVC
A△ARITO△PIENTISVMO
F△ C△

94

TRANSCRIPCION:

L(ucio) Terentio Pate / rno Eburanco(n) / Titi f(ilio) Quirina (tribu)

(292) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 314.

(293) C. I. L., t. II, núm. 2.826.

(294) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 46.

(295) VIVES, J.: Opus cit., núm. 5.050, pág. 468.

(296) ALBERTOS, M. L.: La onomástica personal..., pág. 35.

an(norum) LVI / et Terenti(a)e Patern(a)e / f(iliae) an(norum) XVII Terentia Auci / a marito pientisumo / f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

A Lucio Terencio Paterno, de los Eburancos, hijo de Tito, de la tribu Quirina, de 56 años y a su hija Terencia Paterna, de 17 años. Terencia Aucia cuidó de hacerla a su marido fidelísimo.

COMENTARIO:

Se han ocupado de ésta Loperráez (297), Hübner (298) y Artigas (299), leyendo en la tercera línea: QVIRINALI, en vez de QVIRINA AN LVI.

Se encuentra sirviendo de dintel al vano de un balcón de la fachada principal de lo que fue casa de D. José Bahón, después Cuartel de la Guardia Civil, número 71 de la calle Real.

Tiene 156 cms. de alto por 62,5 cms. de ancho y está realizada en piedra caliza. (Lám. XXXI, 1).

Se encuentra fracturada por su parte superior. La cartela con la inscripción está enmarcada por una moldura y debajo de ésta aparece una decoración de doble fila de arcos entrecruzados.

El texto está distribuido en seis líneas, cuyas cajas van en disminución, de 6 cms. la primera a 4 cms. la última. La letra es capital alargada, careciendo la "a" de barra transversal, salvo para diferenciarla en los nexos, y la puntuación es triangular.

Se puede apreciar cómo la diptongación latina tardía sufre la transformación del diptongo "ae" en "e", en "Terentie" y "Paterne", debido a la pronunciación de la época. Tenemos la palabra "pientisumo" por "pientissimo", en la que se da un doble fenómeno, el de la sustitución de "i" por "u", que aparecen en dobles, ya desde antiguo; y el de la caída de la geminada "s". Es a partir del siglo II cuando no se advierte diferencia al pronunciar las geminadas (300).

Se puede fechar esta inscripción en la segunda mitad del siglo II después de Cristo.

La onomástica se ajusta por completo a la romana; el elemento indígena se mantiene en el gentilicio "Eburanco(n)", que según Albertos (301) está

(297) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 308.

(298) C. I. L., t. II, núm. 2.828.

(299) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 42.

(300) IGLESIAS, J. M.: Opus cit. pág. 228.

(301) ALBERTOS, M. L.: La onomástica personal primitiva ..., pág. III. Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 14.

basado en un radical muy extendido en la onomástica personal y toponimia celta; y en el "cognomen" "Aucia", que sería un derivado de "Auca", para el que Albertos (302) supone una base indo-europea. Este sería el nombre de la mujer antes de ser liberta.

A I R O V I V
C A L C O V
A N O
H ▲ S ▲ E 95

TRANSCRIPCION:

Airoviu[s] / Calco[c]u[m] / an(n)o(rum) ... / h(ic) s(itus) e(st).

TRADUCCION:

Airovius, de los Calcocos, de ... años, yace aquí.

COMENTARIO:

Según Loperráez (303), se encontraba en la muralla del Castillo que mira al norte. Además de estar rota, las letras estaban muy estropeadas, por lo que es difícil su lectura. Posteriormente, la recogen Hübner (304) y Artigas (305).

Loperráez no nos da ninguna noticia referente a las dimensiones y clase de piedra.

La onomástica se ajusta a la indígena; consta de un sólo nombre seguido de gentilicio; tanto este, Calcocum, como aquél, Airovius, son desconocidos en la onomástica hispana.

La fórmula funeraria empleada es muy simple; consta del nombre del difunto, la edad y termina con la siglas piadosas al uso.

(302) IDEM: La onomástica..., pág. 43.

(303) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 317.

(304) C. I. L., t. II, núm. 2830.

(305) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 43.

L E T O N D O ▽ A L N I C V M
 C R A S T V N O N I S ▽ F
 R A N T O ▽ V X O R ▽
 M A G V L I O ▽ F I L I A
 C A R B I L V S ▽ F ▽
 C R A S T V N O ▽ F
 C A R I T O ▽ F

 c c c

96

TRANSCRIPCION:

Letondo Alnicum / Crastunonis f(ilius) / Ranto uxor / Magulio filia / Carbilus f(ilius) / Crastuno f(ilius) / Carito f(ilius) / [h(ic) s(iti) s(unt)].

TRADUCCION:

Lerondo, de los Alnicos, hijo de Crastuno, su mujer Ranto, su hija Magulio, su hijo Carbilo, su hijo Crastuno, su hijo Carito, yacen aquí.

COMENTARIO:

Anteriormente han estudiado esta inscripción Loperráez (306), que lee: L EFONDO CALNICUM / CRASTUNONIS F. / RANTO UXOR / MAGULIO FILIA / CARBILIUS E / CRASTUNO E / CAPITO F; Hübner (307) sigue a Loperráez, supliendo sólo las “e” finales de la penúltima y antepenúltima líneas por “f”; Fita (308) lee la primera línea: LETONDO CALNICUM; en la quinta, CARBILIUS, y en la última CAPITO; le sigue Arrigas (309) en su lectura. Tovar (310) y Albertos (311) recogen también la lectura “CALNICUM”.

Se encuentra puesta en fábrica en la primera casa que hay a la derecha, pasado el puente sobre el río Duero, antigua Casa de la Aduana.

-
- (306) LOPERRAEZ, J.: *Opus cit.*, t. II, pág. 315.
 (307) C. I. L., t. II, núm. 2.825.
 (308) FITA, F.: *Informes I. Inscripciones Romanas e Ibéricas*, B. R. A. H., XXV, 1.894, pág. 288.
 (309) ARTIGAS, P.: *Opus cit.*, pág. 40.
 (310) TOVAR, A.: *Nota sobre la fijación de las invasiones indoeuropeas en España*, pág. 26.
 (311) ALBERTOS, M. L.: *Organizaciones Suprafamiliares...*, pág. 14.

Tiene 55 cms. de alto por 47 cms. de ancho y un grosor de 33 cms. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XXXIII, 1).

La cartela con la inscripción se halla dentro de una "tábula ansata" rehundida.

El texto está distribuído en seis líneas. La letra es capital alargada, influenciada por la cursiva, de 3 cms. de altura.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo III después de Cristo.

La onomástica se ajusta a la indígena; consta de un solo nombre seguido del gentilicio, apareciendo la filiación, como influencia de la onomástica romana. Los nombres que nos proporciona esta inscripción: Letondo, Crastuno, Ranto, Magulio, Carbilus, son de gran interés, ya que epigráficamente sólo están atestiguados aquí o en lugares próximos. Del gentilicio "Alnicum", sólo conocemos este ejemplo, así como del nombre "Carito", aunque sea un radical muy atestiguado en la onomástica hispana. Hay que hacer notar la gran importancia de esta inscripción, que en un momento avanzado de la romanización, nos da noticias de la existencia de gente con nombres tanto de raíz como de forma indígenas.

N I C E A T I L I
A E Δ M E D V T T I O
A N C Δ A N Δ X X
H Δ S Δ E

97

TRANSCRIPCIÓN:

Nice Atili / ae Meduttiq(um) / anc(illa) an(norum) XX / h(ic) s(ita)
e(st).

TRADUCCIÓN:

Nice, sierva de Atilia de los Medutticos, de 20 años, yace aquí.

COMENTARIO:

Desde Loperráez (312) hasta García Merino (313), pasando por Hübner (314) y Artigas (315), que se han ocupado de esta inscripción, dan todos la misma lectura y dicen que está rota la parte izquierda, pero nosotros la hemos visto sin notar ninguna falta en ella.

(312) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 307.

(313) GARCIA MERINO, C.: La ciudad Romana de Uxama..., pág. 419.

(314) C. I. L., t. II, núm. 2.823.

(315) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 42.

Se encuentra en el pueblo, sirviendo de dintel en una ventana de la parte inferior de la casa número 71 de la calle Real, que en tiempos de Loperráez era de D. José Bahón y, en tiempo de Artigas, cuartel de la Guardia Civil. Loperráez la da como procedente de Uxama.

Tiene 122 cms. de alto por 49 cms. de ancho y está realizada en piedra caliza. (Lám. XXXII, 1).

Su forma es rectangular, rematada en un frontón triangular rehundido y cuyos ángulos están ligeramente curvados; en su interior y en relieve hay un círculo grande que circunscribe a otro menor de forma ligeramente cónica; dos rosáceas sexapétalas de menor tamaño llenan los ángulos interiores del frontón. Este motivo decorativo tiene semejanza con el de una lápida de El Burgo de Osma. Debajo aparece la cartela enmarcada por senda incisión prolongada en los laterales en colas de milano, realizadas sobre la ancha cenefa que a su vez enmarca la inscripción.

El texto está distribuído en cuatro líneas; su letra es capital, de 4 centímetros de altura, y las interpunciones son triangulares.

La onomástica se ajusta a la indígena, apareciendo la filiación como elemento onomástico domanzador. El gentilicio "Meduttiq(um)", en genitivo celta y en la variante "Medutticorum" romanizado, ya está atestiguado dentro de la provincia en una lápida de Barcebalejo (ver número 47) (316).

La fórmula de esta inscripción funeraria es muy sencilla y carece de dedicación a los dioses Manes, dedicación que suele ser usada a partir de Augusto

Esta inscripción se puede fechar en el siglo I d. de Cristo.

DIS Δ MAN B
C Δ COR Δ VALER
AN Δ LX
VAL Δ OR Δ N Δ L
ET Δ C Δ Δ IN
AN Δ XXX Δ L Δ COR
ANVS Δ ERI
FRATRI Δ PA

98

(316) TOVAR, A.: Nota sobre la fijación..., pág. 29.

ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 14.

TRANSCRIPCION:

Di(i)s Manib[us] / C(aio) Cor(nelio) Valer[io] / an(norum) LX ... / Val(eriae) [ux]ori an(norum) L / et C(aio) [Cor(nelio)] In... / an(norum) XXX L(ucius) Cor(nelius) [Ser]janus ... eri... / fratri pa[rentibus] f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

A los dioses Manes. A Cayo Cornelio Valerio, de 60 años, a su mujer ... Valeria, de 50 años y a Cayo Cornelio In... de 30 años. Lucio Cornelio Serano... se ocupó de hacerla a su hermano y padres.

COMENTARIO:

La piedra está muy estropeada, por lo que se hace muy difícil su lectura.

Creemos que esta inscripción es la misma que publica Loperráez, como existente "en la muralla del castillo que mira a la villa" y que lee: C.M— / CLO-TER. / ANN-LX-- / VAL-AN-L- / H. C.--COR-- / AN.XXXICOR IIII / ANNUS.TRIUNVIR / PAREN-- OP.MIS. (317). Tanto la lectura como el dibujo que da Loperráez de esta inscripción, se aparta, no obstante, bastante de la realidad. Hübner la da en su Corpus, siguiendo a Loperráez (318). La diferencia existente, entre la lectura que da Loperráez con la real, hizo que Artigas creyese, que se trataba de dos lápidas diferentes, por lo que al hablar de la que publica Loperráez, dice que ha desaparecido (319).

Se halla sirviendo de dintel en una ventana de la parte superior de la casa número 71 de la calle Real. (Lám. XXXI, 2).

Tiene 168 cms. por 53,5 cms. y está realizada en piedra caliza.

En la parte superior va rematada por una rosácea sexapétala, inscrita en dos molduras; debajo van dos filas de arcos superpuestos y una tercera banda de hojas de hiedra; una de éstas va también en las enjutas, que quedan entre el disco superior y la primera fila de arcos; a continuación está la cartela con la inscripción, enmarcada por doble moldura y en la parte inferior, que está fracturada, aparece parte de una hilera de arcos entrecruzados.

El texto está distribuido en ocho líneas, encontrándose la última fuera de la cartela. La letra es capital, influenciada por la cursiva, de 4 cms. de alto, y las interpunciones son triangulares.

En la forma "Dis" por "Diis", del dativo de plural, podemos ver que la lengua hablada tendía a la contracción de esta desinencia.

(317) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 318.

(318) C. I. L., t. II, núm. 2.824.

(319) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 45.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo II d. de Cristo.

La onomástica se ajusta por completo a la romana. Se puede apreciar la transmisión del "nomen" del padre a los hijos.

D M S
L Δ VAL Δ SILONI
LETONDQ
AN Δ L
VAL Δ PATERNA
FILIA Δ ET Δ L Δ VAL
FILIVS Δ PATRI Δ PO
SIERW Δ HSES

99

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) S(acrum) / L(ucio) Val(erio) Siloni / Letondiq(um) / an(norum) L / Val(eria) Paterna / filia et L(ucius) Val(erius) po / sierunt h(ic) s(itus) e(st) s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)].

TRADUCCION:

Consagrado a los dioses Manes. La hija, Valeria Paterna, y el hijo, Lucio Valerio, lo erigieron a su padre, Lucio Valerio Silon, de los Letondicos, de 50 años. Yace aquí. La tierra te sea ligera.

COMENTARIO:

Se ha ocupado de esta inscripción Fita (320) y también se recoge en *Ephemeris Epigraphica* (321), leyendo el nombre del hijo que dedica la inscripción, como L.VALA / SELLUS, en vez de L.VAL. / FILIUS, que leemos nosotros. También se ocupa de ésta Artigas (322) en su trabajo sobre San Esteban de Gormaz.

Esta estela se encuentra sirviendo de escalera en la puerta de entrada en la ermita de Nuestra Señora del Rivero.

Tine 79 cms. por 55 cms. y está realizada en piedra caliza.

(320) FITA, F.: *Epigraphia Romana*, B. R. A. H., t. XXVIII, 1.896, pág. 259.

(321) *EPHEMERIS EPIGRAPHICA*, vol. VIII, núm. 145, pág. 416.

(322) ARTIGAS, P.: *Opus cit.*, pág. 44.

Es rectangular, coronada en su parte superior por grande rosácea sexapétala, que aparece incompleta, enmarcada por doble moldura; debajo de ésta, enmarcada también por doble moldura y con prolongación lateral en forma de "Tabula Ansata", que parte las molduras, se encuentra la cartela con la inscripción.

El texto está distribuido en ocho líneas, siendo de mayor tamaño, 4 centímetros, la caja de la primera, teniendo sólo 3 cms. el resto. La letra es capital, ejecutada de forma muy irregular. (Lám. XXXII, 4).

Se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la romana; no obstante, el elemento indígena se hace notar en el gentilicio "Letondiq(um)", que sustituye a la filiación romana. Se puede apreciar el perfecto funcionamiento de la transmisión del "nomen" de padre a hijos. Del gentilicio mencionado (323) es éste el único ejemplo que conocemos en la península, aunque éste está atestiguado como nombre de persona en una inscripción de San Esteban de Gormaz y en otra de Sigüenza.

Aparece la forma "posierunt" por "posuerunt"; el cambio de "i" por "u" es normal en dobles, ya desde antiguo (324).

S Δ C Δ ANONIS
C O P T I T V L A 100

TRANSCRIPCION:

... s Caii) Anonis / f(i)lius ... [ux]sor Titula / ...

TRADUCCION:

... s, hijo de Cayo Anon. Su mujer Titula ... (cuidó de hacerla).

COMENTARIO:

Procede de San Esteban de Gormaz; ahora se encuentra en el Museo Provincial al que fué donada por la familia Serrano.

La lápida está fragmentada, siendo sus medidas de 44 cms. de alto por 43 centímetros de ancho y 27 cms. de grueso. Está realizada en piedra caliza. (Lámina XXXII, 2).

El fragmento que conservamos consta de dos partes, una superior en la que aparece representada una persona, que parece ser un niño, y lleva de la

(323) TOVAR, A.: Nota sobre la fijación..., pág. 28.

ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 14.

(324) IGLESIAS, J. M.: Onomástica Prerromana en la Epigrafía Cantabra, 1974, pág. 228.

mano a otra adulta. Los personajes están toscamente realizados; los pies han sido ejecutados de perfil, mientras que el tronco y la cabeza aparecen de frente. En la parte inferior y enmarcadas por dos molduras va la cartela con la inscripción, de la que sólo quedan parte de dos líneas.

Las letras no son regulares, oscilando entre 4 y 5 cms. de altura; la "a" carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares.

En la forma "uxsor" por "uxor", podemos ver la diferencia entre el habla vulgar y el latín clásico.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo III d. de Cristo.

Los nombres que nos proporciona esta inscripción se dan prácticamente sólo en esta zona; "Anonis", que al parecer es de origen ilirio (325), se da sólo en una lápida de un uxamense, en Segovia (326), y del nombre "Titulus", "Titula", poseemos siete ejemplos en la Península, de los que tres son de esta provincia.

D

V X A

P R O

R I D

P I

101

COMENTARIO:

La lápida está muy deteriorada, como para intentar hacer una reconstrucción. García Merino (327), interpreta las letras de la segunda línea como un patronímico, por lo que ésta sería de un uxamense. Anteriormente se ocupó de ella Fita (328), siendo también incluida en *Ephemeris Epigraphica* (329)

Según Artigas (330), se encontraba en la calle de la Amargura número 6. Hemos intentado localizarla sin conseguirlo, debido a que las casas de esta calle se han rehecho o enlucido casi todas.

(325) ALBERTOS, M. L.: *La onomástica...*, pág. 27.

(326) C. I. L., t. II, núm. 2.732.

(327) GARCIA MERINO, C.: *La ciudad romana de Uxama...*, pág. 430.

(328) FITA, F.: *Notas. Epigrafía Romana*, pág. 260.

(329) EPHEMERIS EPIGRAPHICA, vol. VIII, núm. 146, pág. 417.

(330) ARTIGAS, P.: *Opus cit.*, pág. 46.

L ^ LICINIVS ^ SERANVS
 AVVANCVM ^ L ^ LI
 CINIVS ^ SERANI ^
 F ^ LADIENVS ^
 H ^ S ^ SVNT

102

TRANSCRIPCION:

L(ucius) Licinius Seranus / Avvancum L(ucius) Li / cinius Serani / f(ilius) Ladienus / h(ic) s(iti) sunt.

TRADUCCION:

Lucio Licinio Serano, de los Avvancos, Lucio Licinio Ladieno, hijo de Serano, yacen aquí.

COMENTARIO:

Según Loperráez (331) y Hübner (332), que sigue a aquél, se encontraba a un costado de la puerta principal, sirviendo de asiento, en la casa de La Aceña. Posteriormente, Artigas (333) la da por desaparecida. Recientemente la recoge Vives en su obra (334).

Loperráez dice que tenía una vara de largo y tres cuartos de ancho.

Por el dibujo, que de ella da, deducimos que las letras eran capitales y estaban, como él dice bien talladas, siendo las interpunciones triangulares.

La onomástica se ajusta por completo a la romana; no obstante, el elemento indígena se deja ver en el gentilicio "Avvancum" (335). La filiación del hijo se ha realizado a base del "cognomen", en vez del "praenomen" del padre, como era lo usual. Del nombre "Ladienus" es éste el único ejemplo que conocemos en la Península.

(331) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 309.

(332) C. I. L., t. II, núm. 2.827.

(333) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 40.

(334) VIVES, J.: Opus cit., núm. 5.465, pág. 501.

(335) TOVAR, A.: Nota sobre la fijación de las invasiones..., pág. 27.
 ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 13.

CALNV S A EMILI
AELITA NIONIS F
ANN XX CANTA
BRA SOROR QVI
NA SORER H S
FLORVS TECVLA
AVSTICA D S P F C

103

TRANSCRIPCION:

Calnus(?) Aemili / a Elitanionis f(ilia) / ann(orum) XX Canta / bra so-
ror Qui / na soror h(ic) s(unt) / Florus(et) Tecula (ó et Cula) / Austica d(e)
s(ua) p(ecunia) f(aciendum) c(uraverunt).

TRADUCCION:

Calnus(?) Emilia, hija de Elitanion, de 20 años, su hermana Cantabra (y)
su hermana Quina, yacen aquí. Floro y Tecula Austica cuidaron de hacerla con
su dinero.

COMENTARIO:

En la primera línea, Calnus quizá fuera un nominativo femenino, para que
tuviera sentido. Sin duda alguna, Artigas (336) leyó mal esta inscripción, mez-
clando nominativos masculinos y femeninos sin ninguna separación.

Se encontraba sirviendo de primer peldaño de la escalera, en la casa número
12 de la carretera Soria-Valladolid; a causa de reformas realizadas en esta casa,
la lápida ha desaparecido, sin saber sus dueños donde ha ido a parar.

Según Artigas, las medidas de la cartela eran de 46 cms. por 39 cms y es-
taba realizada en pizarra.

La onomástica se ajusta a la indígena, constando de un sólo nombre.

DOMITTIA. ENT
ELIA. MATER
LIO. POSIVT. SVL
PICIO. SI. ET

104

(336) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 41.

TRANSCRIPCION:

Domittia Ent / elia mater [fi] / lio posiv(i)t Sul / picio si(bi) et suis.

TRADUCCION:

Domittia Entelia, la madre, la puso a su hijo Sulpicio, para sí y para los suyos.

COMENTARIO:

Es recogida ésta por Fita (337), *Ephemeris Epigraphica* (338) y, posteriormente, por Artigas (339).

Se encontraba en la casa número 21 de la calle Real, de donde ha desaparecido.

Tenía 46 cms. por 26 cms.

Según Fita, las letras eran toscas, del siglo III ó IV d. de Cristo.

Tenemos la forma "posivt" por "positiv", a causa de un fenómeno de sín-copa.

V S
N O M I A
E T I V R
I P F V
S A N A F A
A T
F P C R 105

COMENTARIO:

La inscripción está muy deteriorada por lo que es muy difícil su lectura, y más dar una interpretación.

Esta estela está sirviendo de poyo a la entrada de la bodega de D Carlos Miranda.

Está fracturada en su parte superior. Las medidas del fragmento que queda son de 131 cms. de alto por 32,5 cms. de ancho. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XXXII, 3).

(337) FITA, F.: *Noticias. Epigrafía Romana...*, pág. 268.

(338) *EPHEMERIS EPIGRAPHICA*, vol. VIII, núm. 146, pág. 417.

(339) ARTIGAS, P.: *Opus cit.*, pág. 41.

Consta de dos partes; la superior, donde aparece la cartela rota, enmarcada por una fina línea incisa; la inferior, en la que aparece, como elemento decorativo, un jarro panzudo de corto pie y con doble asa, que quizá esté en relación con una simbología báquica o con la forma de enterramiento infantil que se hacía en ánforas (340).

Se conservan parte de siete líneas. Las letras, de 3 cms. de altura, son capitales influenciadas por la cursiva y las interpunciones son de "hedera distinguens".

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo III después de Cristo.

SANTA CECILIA



 D M S
 SBRO
 PA ^ ET ^ VL ^ MA 
 ET ^ AE ^ LVP ^ FILIENOS

 TRE ^ PIEN ET AE ^ VRS 
 VXO ^ CAR ^ AN ^ XIII ^ P ^ M

106

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) s(acrum) / ...sbro / pa(tri) et Val(eriae) ma(tri) / et Ae(liae) Lup(ianae) fili(a)e nos / tr(a)e pien(tissimae) et Ae(liae) Urs(ulae) / uxo(ri) car(issimae) an(norum) XIII y p(lus) m(inus).

TRADUCCION:

Consagrado a los dioses Manes. A ...sbro, padre y a Valeria, madre, y a Elia Lupiana, nuestra piadosísima hija, y a Elia Ursula, esposa queridísima. de 14 años más o menos de edad.

COMENTARIO:

Según Ortego se encuentra embutida en la pared lateral derecha del pórtico

(340) GARCIA Y BELLIDO, A.: Las Esculturas Romanas de España y Portugal, 1.949, pág. 345.

de la iglesia de la aldea de Santa Cecilia (341), y mide 85 cms. de largo por 60 centímetros de ancho.

El texto está distribuído en seis líneas, y la letra es capital, muy toscamente realizada. La inscripción lleva en sus ángulos cuatro hojas de hiedra.

Los años que figuran al final de la inscripción parece ser que, en principio, van mejor referidos a la hija aunque no hay que desechar que se refieran a la esposa. (Lám. XXXIII, 2).

SANTERVAS DE LA SIERRA

Λ B I C O · C A O R C O
P · E T · A N T A N O
L X · N A T I · E T · C A
R I C V C · F R A T E R
E T · T I T V S · C A S A
R I C O · S A I C L I C A
L I S T R A T I O
M F C

107

TRANSCRIPCION:

Abico Caorco(n) / p(atri) et (Ant(onio) an(n)o(rum) / LX nati et ca / ricu(m) C(aius) frater / et Titus Casa / rico(n) Saicli Ca / listratiq(um) (f) / m(onumentum) f(aciendum) c(uraverunt).

TRADUCCION:

Al padre, Abico, de los Caorcós, y a Antonio, de 60 años de edad, y de los Caricos. Su hermano Cayo, y Tito, de los Casaricos, hijo de Saiclo, de los Calistraticos, cuidaron de hacer el monumento.

(341) ORTEGO, T.: Arqueología provincial. Hallazgos notables de estelas y miliarios hispano-romanos. "Celtiberia", núm. 52, 1.976, págs. 257 y 258.

COMENTARIO:

Bonfante (342) lee y transcribe: ABICO ... RCO / P. (?) ET ANT(onius) AN(n)O(s) / LX NATI ET CA / RIC(um)? C? FRATER / ET TITUS CA-SA / RICO (?) SAICLI CA / LISTRATIO(um)/ M(onumentum) F(aciere) C(uraverunt); Fita (343) transcribe: Abico Ca(s)arico P(a)et(i) M(o)ntano IX nati et Caricuc(otta) frater et Titus Casarico Saicli Cal(l)istrati o(b) m(emoriam) f(aciendum) c(uraverunt), dice que algunas vocales se designan por puntos "como consecuencia del sistema gráfico de las inscripciones, trazadas con caracteres ibéricos, cuyas vocales no rara vez se omiten". Por otra parte, Albertos (344) lee en la primera línea "Casarico(n)", en vez de "Caorco(n)" que leemos nosotros.

Su procedencia consta en su ficha, la número 1.023 del inventario general del antiguo Museo Celtibérico, y ahora se encuentra en el Museo Provincial. No obstante, Fita dice que fue hallada en Vinuesa.

Tiene 150 cms. de alto por 48 cms. de ancho y un grosor de 25 cms. Está realizada en piedra arenisca. (Lám. XXXIV, 1).

Su forma es rectangular, rematando en la parte superior, que está fracturada, con una rosácea sexapétala y debajo de ésta hay un creciente lunar, cerrando este conjunto; por la parte inferior se ven dos escuadras de albañil; en la parte central se halla la cartela con la inscripción, enmarcada por una moldura: la parte inferior aparece decorada con una cenefa de arcos de medio punto entrecruzados.

El texto está distribuido en ocho líneas; las letras están realizadas de manera tosca; la "a" carece de barra transversal y las interpunciones son circulares.

La onomástica se ajusta a la indígena. Esta estela nos da testimonio de nombres y gentilicios desconocidos en la onomástica hispana: Abico, Caorco(n), Caricu(m), Casarico(n), Calistratiq(um). "Caricus", como nombre personal, está atestiguado en la zona de Lara, y el radical del nombre "Abico" parece estar relacionado con los de "Abia", nombre de una uxamense muerta en Avila, "Avilici", "Abilicum", "Abulucon", que están atestiguados en Celtiberia y Lusitania y parecen tener un origen ligur (345).

(342) BONFANTE, G.: *Some news Latin...*, págs. 76-77.

(343) FITA, F.: *Noticias. Antigüedades Romanas de Vinuesa*, págs. 98-99.

(344) ALBERTOS, M. L.: *Organizaciones...*, pág. 14.

(345) IDEM: *La Onomástica...*, pág. 3.

D M
 RVS·D
 vs INCI·F
 ATRI·ET
 M ATRI
 ET·FRATR
 VINTM
 XXXHIC S
 T·LVCIVS
 D·F·C·

108

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / ... rus D / usinci f(ilius) / p atri et / matri / et
 fratri / ... vintm ... / ... XXX hic s(iti) / s(unt) T(itus) Lucius / d(onum)
 f(aciendum) c(uravit).

COMENTARIO:

Creemos que se trata de la dedicación por parte de un hijo de Dusinco a su padre, madre y hermano. Un tal Tito Lucio se encargó de hacer el sepulcro.

La lápida, al haber servido de quicialera, está muy desgastada, por lo que es muy difícil su lectura.

Taracena (346) dice de ésta que es casi ilegible, ignorándose su lugar de origen; también hace referencia a ella Sáenz García (347) y creemos que es la misma que Albertos (348) interpreta: T. LUCIUS D(omitianus) PUSINC(um) (?) T. F.

Procede de Santervás de la Sierra y figura con el número 1.024 del inventario general del antiguo Museo Celtibérico y su ficha específica que es donación del Obispo de Osma.

(346) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 150.

(347) SAENZ GARCIA, C.: Otras dos notas en torno a Numancia, "Celtiberia", núm. 34, 1967, pág. 242.

(348) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 14.

Tiene 133 cms. de alto por 41 cms. de ancho y un grosor de 16 cms. Está realizada en piedra arenisca. (Lám. XXXIV, 2).

Si tuvo decoración, ha desaparecido y sólo se aprecia en su parte derecha una moldura. Su servicio de quicialera le ha dejado como huella un orificio rectangular que lesiona parte de la inscripción.

La letra, de 4 cms. de altura, está realizada con gran rudeza e irregularidad. El texto está distribuído en diez líneas; la "a" carece de barra transversal y la puntuación es circular. Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo III d. de Cristo.

D M
LICINIO API
CIO POCSVIT
SOCERTIIRTO
TFABIALIITA
N XXV
SOCIIRIPIN
TIS MIIIT SIB 109
I

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / Licinio Api / cio pocsuit / socer Tertio [l / us e]t Fabia Leta / an(norum) XXV / soceri pi(e)n / tis(s)imi et sib / i.

TRADUCCION:

A los dioses Manes. Su suegro Tertolus y Fabia Leta la pusieron a Lucinio Apicio, de 25 años, a su piadosísimo suegro y para sí mismos.

COMENTARIO:

Se ha ocupado de ésta Bonfante (349) leyendo en la penúltima y última línea: SIG(num?) I(nstituerunt?), en lugar de SIBI, que leemos nosotros; en la tercera línea lee: POESUIT, y nosotros leemos "pocsuit", por considerar que el rasgo del centro de la "e" es ocasional. Citan también ésta Taracena (350) y Sáenz García (351).

(349) BONFANTE, G.: Opus cit., págs. 75-76.

(350) TARACENA, B.: Carta..., pág. 150.

(351) SAENZ GARCÍA, C.: Otras dos notas en torno a Numancia, pág. 242.

Procede de Santervás de la Sierra, según consta en su ficha, la número 1.020 del inventario general del antiguo museo Celtibérico; ahora se encuentra en el Muso Provincial.

Tiene 130 cms. de alto por 58 cms. de ancho y está realizada en piedra arenisca. (Lám. XXXV, 1).

Es de forma rectangular, constando de dos partes: la superior, donde aparece la cartela con la inscripción, estropeada en parte por haber servido de quicialera, y enmarcada por una moldura; la inferior decorada con tres puertas adinteladas, dentro de las cuales aparecen tres personajes tosquísicamente realizados, con la cabeza y el cuerpo de frente y las piernas de perfil, en actitud de marcha. Esta escena simboliza, seguramente, la entrada de los difuntos en la morada de Plutón.

La letra es capital rústica con influencia de la cursiva, de 4 cms. de altura. Es curioso la combinación de la "e" capital con la cursiva arcáica, realizada con dos barras verticales.

Tenemos las formas "Pintismi", por "Pientissimi", y "pocsuit" por "posuit", lo que nos habla también de la rusticidad de la lengua hablada.

Se puede fechar esta inscripción en el siglo I d. de C.

La onomástica se encuentra entre la indígena y la romana.

S O R I A

NONIVS QVIN
TILIANVS S
F ANIOCVM · AN
NORVN · XXX
III · FORTUNATA
VCSOR · AN · XXX
HIG · SITI · SVNT
EVASCO Ī · T · F
BA · R · RVS · O ·
S · F · C

110

TRANSCRIPCION:

Nonius Quin / tilianus S(exti) f(ilio) Aniocum an / norum XXX / III
Fortunata / ucsor an(norum) XXX / hic siti sunt / Evasco Ti[ti] f(ilio) Ba-
rruso(n) / s(epulcrum) f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

Nonio Quintiliano, hijo de Sexto, de los Aniocos, de 33 años de edad (y) su esposa Fortunata, de 30 años, yacen aquí. Evasco, de los Barrusos, hijo de Tito, cuidó de hacer el sepulcro.

COMENTARIO:

No estamos seguros de la interpretación de la penúltima y última línea, así como de la lectura del gentilicio "Aniocum", cuya interpretación depende de la admisión o no, delante de él, de la filiación. Así, Tovar (352) lee: SEANIOCUM, y Albertos (353): S(exti) f(ilius) Aniocum, y da también la posibilidad de que sea el gentilicio "Faniocum".

Hübner (354), recogiéndola del Bassaianus, la incluye en su *Corpus*. situándola "en la ermita de El Royo, junto a Soria". Pero más que en la localidad de El Royo, donde debió estar, como apunta Fita (355), es en la ermita de Nuestra Señora del Poyo, destruída ya, que se hallaba, según Nicolás Rabal (356), detrás del palacio de Sorovegas y torre de la reina doña Urraca, en Soria. Fita apunta la posibilidad de que proceda de Numancia. Posteriormente la citan Taracena (357) y Vives (358).

Carecemos de noticias acerca de su posible decoración, dimensiones y características epigráficas.

La onomástica es una entente entre el sistema indígena y el romano; no obstante, el elemento indígena se deja ver en los gentilicios: Aniocum y posiblemente Barruso(n) o Barrusq(um). Hay que hacer notar la forma "ucsor" por "uxor", lo que nos demuestra la verdadera pronunciación del habla vulgar.

(352) TOVAR, A.: *Notas sobre la fijación...*, pág. 29.

(353) ALBERTOS, M. L.: *Organizaciones Suprafamiliares...*, pág. 14.

(354) C. I. L.: t. II, núm. 2.838.

(355) FITA, F.: *De Varea a Numancia...*, pág. 196-213.

(356) RABAL, N., *Opus cit.*, pág. 218.

(357) TARACENA, B.: *Carta Arqueológica...*, pág. 153.

(358) VIVES, J.: *Opus cit.*, núm. 5.487, pág. 503.

D·M·P·P·A·E
 IMP·VXSORI
 D·PRIMIAEE
 XLV·A F
 OFIT·AN·XVII
 VCELETO·ET
 SE·IPSVM

111

COMENTARIO:

Hübner, recogiénola de Bassianus, la incluye en su *Corpus* (359) como existente en la iglesia de Nuestra Señora del Espino. Más tarde se ocupó de ella Fita (360), que indica: “a esta parroquia del Espino estuvo aneja la de San Juan de Garray”. En la línea sexta de esta lápida, mal copiada, parece que debe leerse el nombre celtibérico “Uceleton”, que estando vivo debió dedicar esta inscripción a su mujer e hija y a sí mismo.

Desconocemos la situación actual de esta inscripción o la suerte que haya podido correr y, a causa de lo mal leída que está, nos abstenemos de dar una interpretación.

TORDESALAS

M△LATVRICO△L△F
 ALIONICÆ△M△RI
 CTIVS FIIIO ES

112

TRANSCRIPCION:

M(arcus) Laturico(n) L(ucii) f(ilio) / Alionicae matri / [et eius filio f(acien-
 dum) c(uravit)].

(359) C. I. L.: t. II, núm. 2.836.

(360) FITA, F.: De Varea a Numancia..., pág. 210.

TRADUCCION:

Marco, de los Laturicos, hijo de Lucio, cuidó de hacerla a su madre, Alionica, y a su hijo.

COMENTARIO:

Se ocupa de ésta Ortego (361), leyendo sólo las dos primeras líneas, no atreviéndose a interpretar la tercera; también la recoge Vives (362), interpretando "CATANIO" en vez de "Laturico".

Se encuentra en Tordesalás, donde servía de segundo escalón a la entrada de la antigua iglesia, hoy derruida. La estela fue sacada de su lugar y guardada en las antiguas escuelas, en espera de su traslado al Museo Provincial.

Tiene 57 cms. de alto por 47 cms. de ancho y un grosor de 16 cms. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XXXV, 2).

En la parte superior, que está fracturada, se advierte la parte inferior de las patas de un cuadrúpedo, posiblemente un felino, vistas de perfil y que apoyan en una banda horizontal. Debajo, aparece la escena del banquete funerario dentro de un arco de medio punto. El banquete es bisomo, dos mujeres afrontadas se sientan en sillas de patas curvadas y respaldo hasta media espalda. Van peinadas hacia atrás, recogiendo el pelo en la parte posterior, a modo de moño. La vestimenta se reduce a larga túnica que llega hasta los pies. Ambas levantan sus manos a la altura de la mesa, que es de pie derecho bifurcada y posiblemente trifurcada en la base de sustentación. Debido al desgaste sufrido por la piedra, no es posible distinguir si llevan algo en la mano o existe algún elemento más en el campo decorativo.

La letra es capital rústica, oscilando entre 4 y 5 cms. de altura. La "a" carece de barra transversal y la interpunción es triangular.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción, posiblemente, en el siglo III d. de C.

(361) ORTEGO, T.: Escena Hispano-romana del banquete funerario en tres estelas sorianas, págs. 71-84.

(362) VIVES, J.: Opus cit., núm. 4.908, pág. 457.

TORREAREVALO

D Δ M
P O S V I T
A R C O L E S
F I R M I N O
M A T E R
F I L I O Δ Λ
N O R V X X I
S O R T I O
C O
S E R M A
S O R O R

113

TRANSCRIPCIÓN:

D(iis) (M(anibus) / posuit / Arcoles / Firmino / mater / filio a(n) / noru(m)
XXI / sorti(ti)o / Co(rnelia) / Serma / soror.

TRADUCCIÓN:

A los dioses Manes. Arcoles, la madre, la puso a su hijo Firmino, muerto a los 21 años de edad. Su hermana Cornelia Serma (cuidó de hacerla).

COMENTARIO:

En la revista *Emerita* (363) se da la posibilidad de que en la novena línea sea también "co(niunx)" o "Co(rnelia)", y en la décima línea, la posibilidad de que sea (G)erma, (G)erma(na), Serma.

Este cipo funerario ha servido durante muchos años de pila de agua bendita en la iglesia parroquial, donde todavía se encuentra.

Tiene 105 cms. de alto y está realizado en piedra granítica.

La parte superior remata en tres arcos de medio punto; los dos laterales están cortados por los roleos laterales y el central cobija a un personaje toscamente realizado, vestido con prenda talar y que porta algo, que no distinguimos,

(363) REVISTA EMERITA, t. III, 1.935, págs. 316-317.

en su mano derecha; quizá se trate de la representación del difunto. Debajo, en disminución de la parte superior a la inferior, hay siete molduras. A continuación, el cuerpo central en el que está la inscripción, y en la parte inferior está la basa en la que se pueden ver cuatro molduras, quedando parte todavía hincada en el suelo.

El texto está distribuido en once líneas. La letra está realizada de manera muy tosca, y sin conseguir mantener una caja regular. Las letras son de 3,5 cms. de altura, salvo las "o" que sólo tienen 2,5 cms.; la "a" carece de barra transversal, y las interpunciones son triangulares. (Lám. XXXVI, 2).

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo III después de C.

La onomástica se ajusta a la indígena. "Arcoles" es el único ejemplo que poseemos en la onomástica hispana; su radical sería el indoeuropeo "Arco-", ya atestiguado en "Celtiberia" en el topónimo "Arcobriga". (364).

TORREBLACOS

D Δ M
FLAVINO
PA REN
TES FILI◦P
ITISMO A◦XXx
PREIECTA V
IVA MATE

114

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / Flavino / paten / tes filio p / i(en)tis(si)mo a(nno-
rum) XXX / Preiecta v/iva mate(r).

TRADUCCION:

A los dioses Manes. Los padres a su piadosísimo hijo Flavino, de 30 años. Su madre, Preiecta, estando viva (cuidó de hacerla).

COMENTARIO:

Se encuentra sirviendo de base al altar mayor de la iglesia parroquial Apa-

(364) ALBERTOS, M. L.: La Onomástica..., pág. 32.

reció al realizar obras de remozamiento, en 1972, debajo de un altar lateral, dedicado a la Virgen, como ya indicó Armistead (365).

Tiene 77 cms. de alto por 46 cms. de ancho, en la parte superior e inferior, y 36 cms. en la parte central, donde va la cartela con la inscripción. Está realizada en piedra granítica. (Lám. XXXVI, 1).

Las letras están realizadas muy irregularmente y de manera tosca, no manteniendo una caja uniforme; su altura oscila entre los 4 y los 6 cms. Las graffías de las letras “e”, “f”, “l” están realizadas de tal forma que sus barras horizontales cortan el astil vertical; a su vez, los astiles verticales de las letras están limitados por pequeños trazos horizontales. La puntuación es triangular.

Podemos apreciar la forma pitismo” por “pientissimo”; además del vulgarismo de esta forma se aprecia también la caída de las geminadas.

Se puede fechar esta inscripción en el siglo III d. de C.

La onomástica no se ajusta a la romana sino a la indígena. El nombre “Preiecta” solamente está atestiguado en esta inscripción.

TREVAGO

M Δ C V L I E R
I C O Δ G V S I V N
| Δ F Δ A / G Δ A / X X X
V Δ O B I T Δ F I N E
Λ R C O B R I G E N
S I V M Δ Λ R C E
L V S Δ F
C Δ D

115

TRANSCRIPCION:

M(arco) Culier / ico Gusium / i f(ilio) aug(uri) an(normu) XXX / V ob(i)it fine / Arcobrigen / sium Marce / lus f(aciendum) / c(uravit) d(edicavit) que).

(365) ARMISTEAD, S. G.: Una lápida romana (Torreblacos, Soria), “Celtiberia”, núm. 44, 1.972, págs. 277-280.

TRADUCCION:

A Marco Culierico, hijo de Gusiuno, augur, murió a los 35 años, en el límite de los Arcobrigenses. Marcelo la dedicó y cuidó de hacerla.

COMENTARIO:

Esta lápida se encuentra en la pequeña colección que poseen los hermanos Santiago y José Lázaro en Trévago. Según sus poseedores, apareció en el barrio Bajero, en una finca propiedad de D. Benigno Delgado.

Tiene 70 cms. de alto por 27,5 cms. de ancho y un grosor de 26 cms. Está realizada en piedra caliza grisácea. (Lám. XXXVII, 1).

Las letras, distribuidas en ocho líneas, están realizadas con fina incisión y oscilan sus cajas alrededor de los 4 cms. de altura; es capital rústica, influenciada por la cursiva; la "a" carece de barra transversal y la interpunción es triangular.

Tanto los nombres "Culierico" como "Gusiuni" eran desconocidos en la onomástica hispana.

Marco Culierico era, al parecer, augur, y murió en el límite de la zona de influencia de Arcóbriga, que seguramente limitaría con la zona de influencia de Augustobriga (Muro de Agreda), ciudad cercana al lugar del hallazgo de esta inscripción y en la que Marco Culierico pudo desempeñar su cargo de augur.

I C O Q
R | Δ F Δ Λ 116

COMENTARIO:

No nos atrevemos a dar ninguna interpretación; sólo podemos decir que en la segunda línea aparece la "f" correspondiente a la filiación.

Se encuentra formando parte de la pequeña colección de los hermanos Lázaro, en Trévago.

Este fragmento tiene 21 cms. de alto por 13,5 cms. de ancho, y un grosor de 22 cms. Está realizada en piedra arenisca blanca.

La letra es capital, de 4 cms. de altura, y las interpunciones triangulares. (Lám. XXXVII, 3).

VALDANZO

D M
F M Λ
P O S
R 117

COMENTARIO:

En el cuerpo central de esta lápida quedan restos de cinco líneas, prácticamente ilegibles por el desgaste sufrido. En la primera línea apreciamos las siglas "D(iis) M(anibus)", de dedicación a los dioses Manes, que vino a ser usual en los monumentos funerarios a partir de Augusto.

Según Taracena (366), apareció en el cerro de San Pedro, un kilómetro al sur del pueblo y a la derecha del camino de Valdanzuelo, en Valdanzo. Ahora se encuentra puesta en fábrica en una casa de la plaza del pueblo.

Tiene 62 cms. de alto por 29 cms. de ancho y está realizada en piedra arenisca. (Lám. XXXVIII, 1).

Las letras parecen ser del siglo III d. de C.

VALDELUBIEL

VAL PATRO
A N N
SEMPRO 118

TRANSCRIPCION:

Val(erio) Patro[no] ... / A... n ... n... / Sempro[nius] ...

TRADUCCION:

A Valerio Patrono ... Sempronio.

COMENTARIO:

De lo poco que queda de texto y lo desgastada que está la piedra, solamente se puede decir que esta lápida fue dedicada por un tal Sempronio a Valerio Patrono. Ortego (367) lee en la tercera línea: CEMP.RO, y García Merino (368), solo EMPRO.

Según los autores anteriores, se encontró en Valdelubiel, en el lugar denominado Las Paredejas. Hoy se encuentra en el Museo Provincial.

Tiene 38 cms. de alto por 35 cms. de ancho y un grosor de 11 cms. Está realizada en piedra caliza. (Lám. XXXVIII, 3).

(366) TARACENA, B.: Carta..., págs. 165-166.

(367) ORTEGO, T.: Por tierras de Uxama. Hallazgos recientes de época romana, A. E. A., t. XXII, núm. 77, pág. 415.

(368) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama (continuación), página 115.

En su parte superior hay una cenefa de arcos entrecruzados, y debajo de ésta aparece parte de la cartela enmarcada por dos molduras.

Del texto sólo conservamos parte de tres líneas. Las letras son capitales, de 3 cms. de altura; la "a" carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de C.

Otro "Patrono", usado como nombre, aparece en una lápida encontrada en La Coruña (369).

VALVENEDIZO

119

En Valvedizido, según Taracena: "En el despoblado de los Villares se hallan restos arquitectónicos y se encontró un ata de mármol blanco de 40 por 26 centímetros, dedicada a los dioses Manes, que pasó a formar parte de la colección Cerralbo, así como un pequeño caldero de cobre y una L fundida en bronce, romana, en poder del Conde de Doña Marina" (370). No la hemos encontrado en el Museo Cerralbo; posiblemente se encuentre entre el material, todavía sin inventariar, de la colección Cerralbo que fue a parar al Museo Arqueológico Nacional.

VELLOSILLO

Q ^ ANT
NIVS ^ S
NVS ^ Λ/
LXX ^ HIC
PVLTVS
CV- AΓ

F

120

(369) C. I. L., t. II, núm. 2.799.

(370) TARACENA, B.: Carta..., pág. 169.

TRANSCRIPCION:

Q(uintus) Ant[o] / nius S[ilo] / nus an(norum) / LXX hic[se] / pultus
est / Cu-a- / f(aciendum) [c(uravit)].

TRADUCCION:

Quinto Antonio Silono, de 70 años, yace aquí. Cu... cuidó de hacerla.

COMENTARIO:

Se hallaba empotrada en la fuente del pueblo, hoy deshabitado. La noticia de esta inscripción, así como las fotografías de la misma, se lo debemos a don Urbano Espinosa, quién la vió en una colección particular en Calahorra.

La inscripción se encuentra partida longitudinalmente, faltándole por tanto las letras finales de sus líneas; además tiene cuatro perforaciones que afectan a letras de la primera, tercera, cuarta y quinta líneas. No nos atrevemos a dar ninguna interpretación para la penúltima línea.

Está realizada en piedra caliza y mide 103 cms. de altura por 287 cms. de anchura. (Lám. XXXVII, 2).

La letra es capital rústica, muy poco cuidada, que oscila entre 5 y 5,5 centímetros de alto. Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de C.

La onomástica se ajusta a la romana, con uso de los "tria nomina".

En la parte superior va rematada por tres círculos: dos grandes, de 11,5 cms. de diámetro máximo; de uno de ellos sólo se ve parte, por haber sido suprimido el resto al partir la piedra longitudinalmente; y uno pequeño de 5,5 cms. de diámetro situado en medio de los otros dos. Estos tienen que ver sin duda con esquematizaciones de tipo astral tan repetidas en las estelas.

Debajo de la inscripción aparece incisa la figura de un toro. Esta representación está en relación con el culto que se daba a este animal, atestiguado ya en las cerámicas aparecidas en Numancia, donde se representan toros y danzas, unidos al culto de estos animales. En este caso quizá se trata de la heroización del difunto identificándolo con la divinidad como símbolo de pervivencia en el más allá.

En las inscripciones de esta zona vemos gran similitud no sólo en cuanto a los temas decorativos, sino también en la manera de ser ejecutados, lo que puede apreciarse en las de Vizmanos (números 122 y 121) y Yanguas (números 125 y 126), lo que nos indica la existencia de un taller local o que las mismas fueran realizadas por una misma mano.

TESTIA
RANA
ENI FIL

H[^]S[^]E 121

TRANSCRIPCION:

[An]testia / [Lici]rana / [Mati] eni fili[a] / H(ic) s(ita) e(st).

TRADUCCION:

Antestia Licirana, hija de Matieno, yace aquí.

COMENTARIO:

De esta inscripción, que se encuentra incompleta por el lado correspondiente al inicio de las líneas, se han ocupado las hermanas Caballero Ortego (371), proponiendo los mismos nombres que nosotros damos, aunque creemos que pueden ser cualesquiera otros, a excepción de "Antestia", que ya está atestiguado en una inscripción de Navalcaballo (núm. 19).

Está sirviendo de umbral en la puerta de entrada de la ermita de Nuestra Señora de Valdeyuso. A la izquierda de esta puerta se halla asimismo puesto en fábrica un fragmento decorado con parte de dos arcos de herradura, sobre los que va una banda horizontal de denticulados.

Está realizada en piedra arenisca y mide 185 cms. de largo por 23 cms. de ancho y 14 cms. de grosor.

La letra es capital de ejecución tosca y su altura oscila entre 5 cms. y 5,25 cms. Se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de C.

En la parte superior lleva grabada lo que pudiera ser la silueta de una cabeza humana, cuyo cuello descansa sobre una línea horizontal que parece corresponder a los hombros y que enmarca la inscripción por la parte superior. El resto de la inscripción pudo estar enmarcada por líneas que correspondieran a otros miembros del cuerpo. Se trata, sin duda alguna, de la representación de la difunta. (Lám. XXXVIII, 2).

Debajo, sobre una doble línea, aparece la representación estilizada de lo que suponemos es un caballo, ya que le falta la parte correspondiente a la cabeza.

(371) CABALLERO ORTEGO, M. y M.^a J.: Hacia el Alto Cidacos..., sin página.

La representación de este animal, que no es rara en esta provincia (números 48 y 49), está bien atestiguada en la zona vadiniense (372). Al parecer existe una estrecha unión entre los caballos y los cultos solares relacionada con las ideas de ultratumba (373). Así pues, la conjunción de la representación de la difunta con la divinidad representada por el caballo, le da a aquella un carácter de inmortalidad.

ÆMILIVS

MAERNVS

HIC SEPVLVS

EST AV XXXX

CXAEFEMA

OAVLXVII

TELABIAT

122

TRANSCRIPCION:

Aemilius / Maternus / hic sepultus / est an(norum) XXXX / c(um) ux(ore) et f(ilio) et mat(re) / o(bit) an(norum) LXVII / Te(rram) L(evis) (H)abiat.

TRADUCCION:

Emilio Materno, de 40 años, está enterrado aquí. Murió con su mujer, su hijo y su madre, de 67 años. La tierra le sea leve.

COMENTARIO:

Se encuentra como la anterior en la ermita de Nuestra Señora de Valdeyuso, sirviendo de banco al lado del Evangelio. De ésta también se han ocupado las hermanas Caballero Ortego, que leen MAT(e)RNO en lugar de Mat(re) que leemos nosotros.

Es de piedra arenisca y mide 80 cms. de largo por 40 cms. de ancho y 16 cms. de grosor.

La letra está muy toscamente ejecutada, siendo de destacar la rareza de

(372) IGLESIAS GIL, J. M.: La onomástica prerromana...

(373) CUMONT, F., Recherches sur symbolisme..., pág. 449.

sus nexos, y su altura oscila entre 5 y 5,5 cms. de altura. Se puede fechar este tipo de letra en el siglo II d. de C. (Lám. XXXIX, 2).

La decoración de esta estela repite con variantes los mismos motivos decorativos que ya vimos en la estela anterior. En la parte superior aparecen las siluetas de lo que parecen ser dos cabezas humanas, y que representarían a los dos difuntos a los que en la inscripción parece dárseles mayor importancia, haciendo constar su edad.

Debajo estaría rematada esta estela, sin duda alguna, por el fragmento de losa que está puesto en el mismo banco del presbiterio, y que tiene grabada la figura de un toro que iría en lugar del caballo de la estela anterior, pero con el mismo sentido escatológico. (Lám. XXXIX, 1).

VOZMEDIANO

Λ Δ Λ V R E V S
Λ | Δ F Δ Λ N N Δ
X X V Δ O B I T
N R Λ C A T
Λ Δ F R Λ Δ F Δ C

123

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) / C(aius) Aureus C / ai f(ilius) anno(rum) / XXV ob
(i)it / Aura Cant / [i]a fra(tri) f(aciendum) c(uravit).

TRADUCCION:

A los dioses Manes. Cayo Aureo, hijo de Cayo, murió a los 25 años de edad. Aura Cantia procuró hacerla a su hermano.

COMENTARIO:

Bordejé (374) dice de ésta que parece ser una ara sepulcral, de un tal Cayo, hijo de Ato o Atilio, muerto a los 15 años.

Se encuentra puesta en fábrica en la puerta de la torre del homenaje, del castillo medieval de Vozmediano.

Tiene 79 cms. de alto por 47 cms. de ancho y un grosor de 31 cms. Está realizada en arenisca roja. (Lám. XXXIX, 3).

(374) BORDEJE, F.: El Moncayo Arqueológico, Boletín de la Sociedad Española de Excursiones, t. XLIV, 1936-40, págs. 201-202.

Carece de decoración; sólo existe un ligero rehundimiento donde va la cartela con la inscripción.

La letra es capital, influenciada por la cursiva, de 5 cms. de altura; la "a" carece de barra transversal y las interpunciones son triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de C.

La onomástica se ajusta a la romana, aunque en este caso consta sólo de dos elementos y filiación para el difunto y el mismo número de elementos, también, para la dedicante, pero teniendo en cuenta que, como mujer, no haría constar su "praenomen".

Y A N G U A S

IVLIVS
ÇIIMIIIVS
ANNORV
XXXXV

124

TRANSCRIPCION:

Iulius / Gemelus / annoru(m) / XXXXV.

TRADUCCION:

Julio Gemelo, de 45 años, (yace aquí).

COMENTARIO:

Procede de Yanguas. Se encuentra en el Museo Provincial.

Las medidas del fragmento que poseemos son: 56 cms. de alto por 46 centímetros de ancho y un grosor de 10 cms. Está realizada en piedra caliza (Lámina XL, 1).

En la parte inferior aparece incisa la figura de un toro, realizada de forma muy simple y esquemática. La parte superior e inferior del animal se encuentran enmarcadas por unas líneas quebradas, como si quisieran representar, esquemáticamente, perfiles de montes.

Las letras están ejecutadas de manera muy tosca, oscilando su altura entre 3 y 4 cms.; la "a" carece de barra transversal y el tipo de "e" es la arcáica, de dos barras verticales. El texto de la inscripción es muy simple, limitándose al nombre del difunto y su edad.

Se puede fechar esta inscripción en el siglo I a. de C. o hacia el cambio de era.

La onomástica del difunto consta de un nombre romano y otro indígena "Gemelus", desconocido hasta ahora en la onomástica hispana.

MINICI
AVALLIM
TINA
VXSOR
TITINI H
SEPIISI
ANXXXI 125

TRANSCRIPCION:

Minici / a Valen / tina / uxor / Titini h(ic) / s(itus) e(st) piis(s)i / ma
an(norum) XXXI.

TRADUCCION:

La piísima Minicia Valentina, esposa de Titino, de 31 años, yace aquí.

COMENTARIO:

Procede de Yanguas; según Camporredondo (375) se hallaba en el presbiterio de la iglesia de San Pedro, sirviendo de escalera. Fue trasladada posteriormente al Museo Provincial, donde figura con el número 1.029 del antiguo Museo Celtibérico.

Tiene 100 cms. de alto por 35 cms. de ancho y está realizada en piedra arenisca. (Lám. XL, 3).

Se le recortaron sus lados, para ajustarla a la anchura de la escalera, a la que sirvió de peldaño. Su parte superior está decorada con un círculo que descansa como una especie de cono truncado, todo ello realizado con fina incisión; debajo aparece la cartela con la inscripción, que iría enmarcada por una fina incisión, de la que quedan restos en la parte superior.

La letra está realizada muy rudamente. Aparecen dos tipos de "e", la capital y la arcáica de dos barras verticales.

(375) CAMPORREDONDO, L.: Miscelánea. Recuerdo de Yanguas, 1-934, pág. 36.

Tenemos la forma "uxsor" por "uxor" y la forma "piísima" por "piissima", lo que nos manifiesta una lengua en evolución.

Se puede fechar esta inscripción en la primera mitad del siglo II d. de Cristo.

La onomástica se ajusta a la romana.

Estando en prensa este trabajo tuvimos conocimiento por los hermanos Lázaro, a quienes ya debemos la noticia de otras estelas, de la aparición en *Trévago* de una nueva inscripción funeraria.

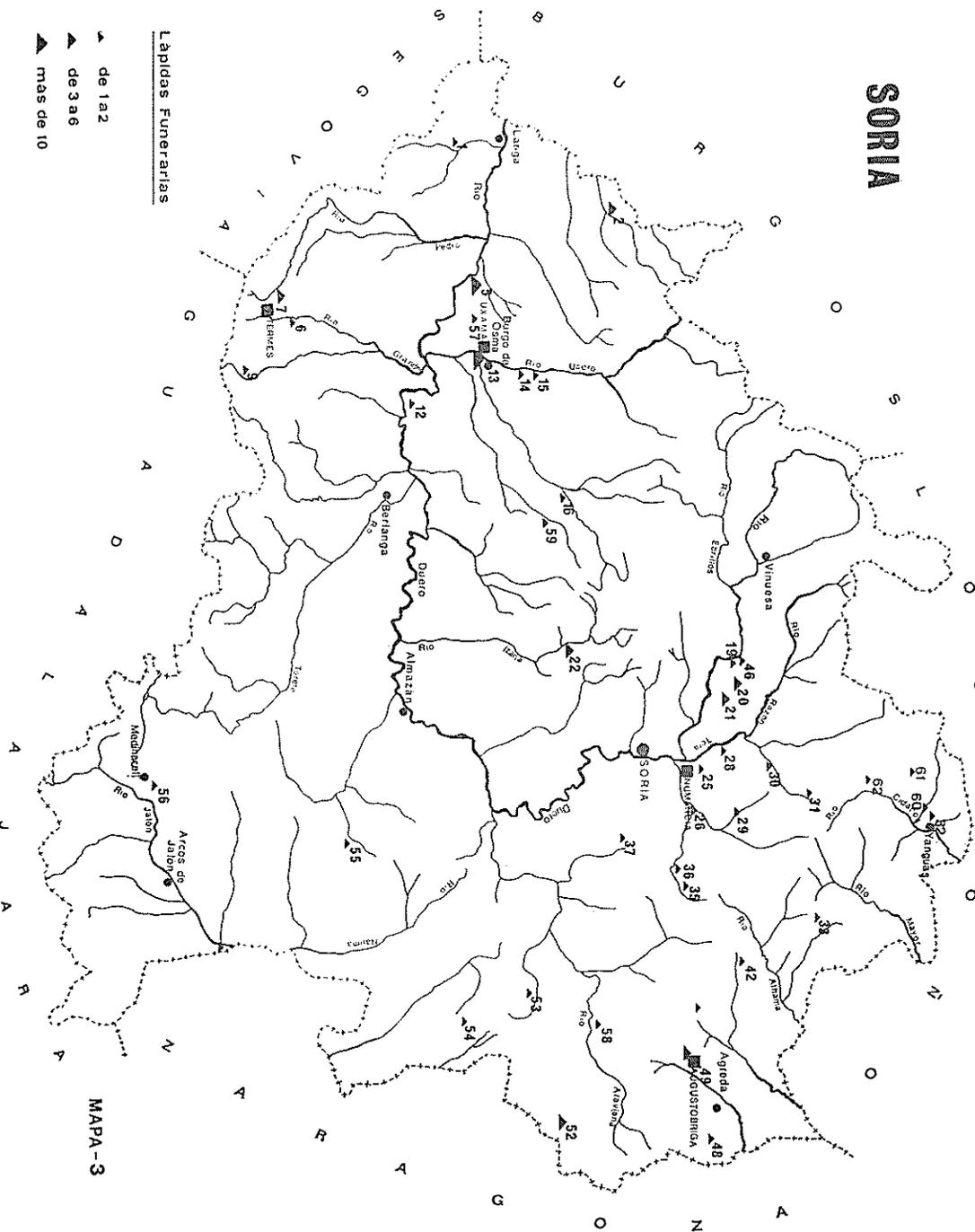
Está fracturada en su parte superior y en el lateral derecho, pero se puede leer casi completamente todo su texto: Q[V]INTV [S] / GAELO GA/ BILI F(ilius) AN(norum) LX / OBIT AREN[IA] / [FI]LIA F(aciendum) C(uravit), que traducimos: Quinto Gaelo, hijo de Gabilo, murió de sesenta años. Su hija Arenia cuidó de hacerla.

Mide 42 cms. de alto, 34 cms. de ancho y tiene un grosor de 15 cms.

La letra es capital, de 4 cms. de altura, careciendo la "a" de barra transversal, y las interpunciones son triangulares. Está realizada en piedra arenisca.

Lamentamos que este nuevo hallazgo no haya sido posible incluirlo en nuestras conclusiones generales.

SORIA



Lapidas Funerarias

- ▲ de 1 a 2
- ▲ de 3 a 6
- ▲ mas de 10

MAPA-3

INSCRIPCIONES HONORARIAS

LANGA DE DUERO

D D D

126

TRANSCRIPCION:

D(ecreto) D(ecurionum).

TRADUCCION:

Por decreto de los Decuriones.

COMENTARIO:

Se encuentra situada en una ventana del lado sur de la torre del Castillo, a unos 4 metros de altura del suelo. La noticia de la misma se la debemos a don José Luis Argente, Director del Museo Provincial.

Las letras son capitales de buena época y muy bien ejecutadas, existiendo entre ambas una interpunción de "hedera distinguens".

Este bloque de caliza, muy bien canteado, debió de formar parte de algún monumento honorífico realizado por un decreto de la Curia local. (Lám. XLI, 1).

En el lugar denominado "Cuesta del Moro", al sur de la villa y a unos dos kilómetros del Duero, situa Taracena (376) la ciudad de Segontia Lanca,

(376) TARACENA, B.: Memoria de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, núms. 103 y 119.

Carta Arqueológica..., pág. 90.

citada por Ptolomeo y atestiguada asimismo por la leyenda de sus monedas.

MONTEJO DE TIERMES

G · I V L I O
P O M P
P R A E F · C O H O
T R I B · M I L · L 127

TRANSCRIPCION:

G(neo) Julio ... / Pomp[eio] ... / Praef(ecti) Coho[r(tis)] ... / Trib(un) Mil(itum) L(egionis) ...

TRADUCCION:

A Gneo Julio ... Pompeyo ... prefecto de la cohorte ... tribuno militar de la legión ...

COMENTARIO:

Se han ocupado de ella Rabal (377), Fita (378) y Hübner (379).

Apareció en las ruinas de la ciudad celtíbero-romana de Termes (Montejo de Tiermes); llevada a Carrascosa de Arriba, le fue regalada al gobernador de la provincia, D. César Ordax Avecilla, en una visita realizada a dicho pueblo; posteriormente fue donada por dicho gobernador al Museo Víctor Balaguer, de Villanueva y Geltrú (Barcelona); este Museo no nos facilitó ningún tipo de información por lo que carecemos de los datos relacionados con sus dimensiones y clase de piedra.

La nominación y el sistema onomástico son romanos. El nombre Pompeyo aparece con frecuencia en los materiales epigráficos hallados en este yacimiento.

Podemos apreciar que Gneo Julio Pompeyo, por los cargos que había desempeñado, pertenecía al orden ecuestre.

(377) RABAL N.: Una visita a las ruinas de Termancia, págs. 468-469.

(378) FITA, F.: Noticias. Epigrafía Romana, págs. 95-102.

Informes VII. Antigüedades Romanas, B. R. A. H., t. XXI, 1.892, pág. 132.

(379) C. I. L.: t. II, Supplementum, núm. 5.794.

SAN ESTEBAN DE GORMAZ

— — — — —
— — — — —
— — — — —
— — — — —
CON — — GI. D. N
M·ANT·GORDI
 ♠ ANI ♠
PII·FEL·AVG
 D ♠ D 128

COMENTARIO:

Según Fita (380), que la publica según los calcos enviados por D. Nicolás Rabal a la Real Academia de la Historia, estaba formando parte del enlosado del atrio del convento de Santo Domingo, en San Esteban de Gormaz, de donde ha desaparecido. La recoge también García Merino (381) en su trabajo sobre Uxama.

Es de piedra caliza y sus medidas, de 42 cms. de alto por 31 cms. de ancho.

Según Fita debió ser un monumento erigido por la municipalidad de Uxama, en honor de la emperatriz Furia Sabina Tranquilina, esposa de Gordiano III. Le faltaban las cuatro primeras líneas, que Fita, apoyándose en otras lápidas dedicadas a esta emperatriz en la Península, y sobre todo en una de Badalona (382), reconstruye: SABINIAE / TRANQUILLI / NAE SANC-TIS / SIMAE AUG/ CON IU GI D.N. / M.ANT.GORDI/ ANI PILFEL.AUG / D. D. Si Fita está en lo cierto, se fecha esta lápida fácilmente entre el 241 y 244 d. de C.

(380) FITA, F.: *Notas. Epigrafía Romana*, B. R. A. H., t. XXIII, 1893, pág. 267-268.

EPHEMERIS EPIGRAPHICA, vol. VIII, núm. 143, pág. 414.

(381) GARCIA MERINO, C.: *La ciudad romana de Uxama...*, págs. 415-416.

(382) C. I. L., t. II, núm. 4.607.

AIONIS ΔF ΔGAL
 SABINO
 DECURIONES
 DE ΔSUA ΔPE CV
 NIA ΔOB ΔPLVRV
 MA ΔIN ΔREM ΔPV
 B LICAM ΔMERITĀ

129

TRANSCRIPCION:

[C(aio) Calvisio] / Aionis f(ilio) Gal(eria tribu) / Sabino / Decuriones / de sua pecu / nia ob pluru / ma in rem pu / blicam merita.

TRADUCCION:

A Cayo Calvisio Sabino, hijo de Aion, de la tribu Galeria. Los Decuriones (hicieron el monumento) con su dinero por los muchos favores (realizados) por el bien público.

COMENTARIO:

La línea superior de esta inscripción se ha podido reconstruir por otra lápida dedicada al mismo, en Clunia (Coruña del Conde, Burgos) (383).

Se han ocupado de ella, Loperráez (384), Hübner (385); es recogida en *Ephemera Epigráfica* (386), estudiándola asimismo Artigas (387).

Se encuentra en San Esteban de Gormaz, puesta en fábrica en la casa número 73 de la Calle Real, conocida anteriormente por casa de D. José Gaona y, posteriormente, casa-curato del Rivero. Loperráez dice que corresponde a Clunia, por haberse hallado en esta ciudad otra lápida en honor de la misma persona, lo que no creemos sea razón suficiente.

Tiene 100 cms. de alto por 50 cms. de ancho y está realizada en piedra caliza. (Lám. XLI, 2).

Carece de decoración y está fracturada por la parte superior, faltándole la

(383) C. I. L., t. II, núm. 2.782.

(384) LOPERRAEZ, J.: *Opus cit.*, t. II, págs. 364-365.

(385) C. I. L., t. II, núm. 2.822.

(386) *EPHEMERIS EPIGRAPHICA*, vol. III, núm. 145, pág. 416.

(387) ARTIGAS, P.: *Opus cit.*, pág. 43.

primera línea donde aparecería el “praenomen” y el “nomen” del individuo al que se rinde homenaje, que ha podido ser reconstruido por la otra de Clunia.

La letra es capital, de buenísima ejecución, y las interpunciones son triangulares. La caja de la letra es de 4,5 cms. y en la última línea sobresale la “t”.

Tenemos la forma “pluruma” por “plurima”; los cambios de “i” por “u” en dobles, es frecuente desde antiguo.

El nombre de “Cayo Calvisio Sabino”, en honor del cual está hecha la lápida, figura tres veces en los fastos consulares: en el 39 a. de C., en el 4 a de C. y en el 26 d. de C. Quizá haya que identificar éste con el Cayo Calvisio Sabino que fué cónsul en Roma en el año 26 d. de C. Como nos dice la lápida, a él dedicada en Clunia, fue sacerdote de Augusto y Roma en esta ciudad y debió de favorecer en gran manera no sólo a la capital del convento, en época de necesidad, sino también a otras ciudades del mismo, como se ve por esta lápida de San Esteban de Gormaz.

M·AEMILIO

LEPIDO

PATRONO

D·D

130

TRANSCRIPCION:

M(arco) Aemilio / Lepido / patrono / d(ecretum) d(ecurionum).

TRADUCCION:

A Marco Emilio Lepido, patrono, por decreto de los decuriones.

COMENTARIO:

Según Loperráez (388), se encontraba puesta en fábrica en el lienzo de muralla que cae al norte del castillo de la Villa de San Esteban de Gormaz. También la recogen Cean Bermúdez (389) y Hübner (390). Artigas (391) ya no la encontró en esta localidad. Más tarde Taracena (392) apunta que está en

(388) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 310.

(389) CEAN BERMUDEZ, J. A.: Sumario de las Antigüedades Romanas que hay en España, 1.832, pág. 185.

(390) C. I. L., t. II, núm. 2.820.

(391) ARTIGAS, P.: Opus cit., pág. 44.

(392) TARACENA, B.: Carta..., pág. 45

El Burgo de Osma, en casa de D. Protasio Rodríguez y que probablemente procede de Uxama. Posteriormente la recoge también García Merino (393) en su trabajo sobre Uxama.

Loperráez dice que está quebrada, siendo sus medidas de vara de largo por vara de ancho.

La letra es capital, de tres dedos de alto, y las interpunciones triangulares.

Creemos, como opina Loperráez, que puede tratarse de una lápida erigida en honor de Marco Emilio Lépido, pretor en España Citerior, por elección de César, y que formó parte después en el segundo triunvirato, en el 43 a. de C.

También cabe la posibilidad, como apunta García Merino, de que éste Lépido fuera descendiente o pariente del anterior y hubiera heredado el patronazgo.

M · M A G I O · M · F · G L
A T I Q U O · P R A E F
C O H O R · C I L · P R A E F · F A B
A M I V S · M V R R I V S · V M B E R
R I B · M I L · L E G · I I I I S C Y T H I C A E
I I I · V I R · C A P · Q · P R O · P R
E G · P R O · P R · A E D · P L E B I S
C E R I A L I S · P R ·

131

TRANSCRIPCION:

M(arco) Magio M(arci) f(ilio) G[al(eria tribu)] / Antiquo praef(ecto) / Cohor(tis) Cil(icium) praef(ecto) fab(rum) / Amius Murrius Umber / [t]rib (unus) mil(itum) Leg(ionis) IIII Scythicae / III vir cap(italis) q(uaestor) propr(aetor) / [l]eg(atus) propr(aetor) aed(ilis) plebis / cerialis pr(aetor).

TRADUCCION:

A Marco Magio Antiquo, hijo de Marco, de la tribu Galeria, prefecto de la Cohorte Cilicia, prefecto de los obreros militares. Amio Murrio Umber, tribuno militar de la Legión IV Scythica, triumviro capital, cuestor, propretor, legado propretor, edil cereal de la plebe, pretor.

(393) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama, págs. 414-415.

COMENTARIO:

Se han ocupado de esta Fita (394), Artigas (395) y también se incluye en *Ephemeris Epigraphica* (396).

Según Fita se halló a 150 cms. de profundidad, por debajo de los cimientos de la casa número 28 de la plaza Mayor, en San Esteban de Gormaz, y Artigas la sitúa en la calle de la Amargura. No la hemos encontrado en ninguno de los dos sitios.

Es un pedestal de piedra muy dura, de 50 cms. de alto por 60 cms de ancho, sin ningún tipo de decoración.

La letra es capital, bien ejecutada, cuyo carácter gráfico relaciona Fita con el de la tesera de Clunia, grabada en el año 40 de la era cristiana.

El sistema onomástico, así como la nominación son romanos. Marco Magio Antiquo, al que se dedica esta lápida, se encontraba, como podemos apreciar por su reducido "cursus", realizando las funciones preparatorias de la carrera ecuestre. El que le dedica la lápida, Amius Murrius Umber, pertenecía al orden senatorial y dentro de su "Cursus" había llegado hasta el tercer grado: la pretura, habiendo pasado antes por la cuestura y la edilidad.

(394) FITA, F.: Informes VII. Antigüedades Romanas, págs. 129-130.

Notas. Epigrafía Romana, pág. 271.

(395) ARTIGAS, P.: Opus cit., págs. 45-46.

(396) EPHEMERIS EPIGRAPHICA, vol. VIII, núm. 144, pág. 415.

TESSERAE HOSPITIUM

O S M A

LVCIVS·L·
ILIVS SECVND
V TERMESTIN
VS RECVLAS·
D· VCIO
CA·ISDAIO·
VXSAMESI· 132

TRANSCRIPCION:

Lucius L[uc] / ilius Secund / u[s] Termestin / us [re]culas / d[edit]
L]ucio / Ca[l]isdaio /Uxsame(n)si.

TRADUCCION:

Lucio Lucilio Secundo, Termestino, dió algunos bienes a Lucio Calisdaio,
Uxamense.

COMENTARIO:

Plantea dificultad de lectura el final de la primera línea, por encontrarse
la pieza un poco esquirrada en el ángulo superior izquierdo, así como algunas

letras en la cuarta línea y casi completa la palabra “dedit” en la quinta. No obstante, hay que apuntar que la mayoría de las letras están supuestas en base a los restos que de ellas han quedado, excepto en la palabra “dedit” que hemos sobreentendido las tres últimas por completo.

Aparece la palabra “uxsamensi” en vez de “uxamensi”, grafía corriente en la epigrafía de la provincia y que quizá nos denuncia la pronunciación de la época.

Esta pieza, junto con los escasos documentos que existen de este tipo, viene a aportarnos un mayor conocimiento de la escritura latina cursiva.

Se trata de una pieza de cerámica de 78 mm. de altura por 48 mm. de anchura en la parte superior, 49 mm. en la inferior y un grosor de 16 mm., sobre la que aparecen siete líneas de escritura y la representación de una liebre. No se trata de un fragmento cerámico reaprovechado, sino que se torneó una pella de arcilla, con el fin exclusivo de poder obtener de ella un fragmento que pudiera servir como soporte a una inscripción. Se cortó y separó este fragmento cuando la pieza torneada estaba fresca, lo que queda atestiguado por las rebabas que el corte ha dejado en las partes laterales y las siete acanaladuras que aparecen en su reverso. (Lám. XLII, 1).

El tejuelo presenta tres orificios de 2 mm. dispuestas en forma triangular: dos en el lado izquierdo, uno en la parte superior y otro en la inferior, y el tercero en el lado derecho, dispuesto en la parte central. Fueron realizados desde el reverso hacia el anverso, cuando el barro estaba fresco todavía.

La cerámica que sirve de soporte a la inscripción es de “tipo Clunia”, de color blanco amarillento, y lleva, como elemento decorativo, una liebre, que es uno de los motivos más representados en este tipo de cerámicas.

Del mismo modo que se realizaba la decoración sobre esta cerámica, pinturas negras aplicadas directamente y antes de la cocción sobre la superficie pulimentada del vaso, se realizaron por medio de un pincel o cálamo las letras de la inscripción. La escritura usada es la mayúscula cursiva con poca tendencia todavía hacia las formas minúsculas. La altura de las letras oscilan entre los 5 mm. y los 8 mm.

Si la transcripción y lectura que hacemos de la pieza es correcta, se trata de un texto en el que se da constancia de la donación de algunos bienes por parte de Lucio Lucilio Secundo, individuo completamente romanizado desde el punto de vista onomástico (uso de los “tría nómima”), en favor de un tal Lucio Calisdaio, cuyo “praenomen” coincide con el de aquél, siendo el “nomen” completamente indígena. Sin duda alguna, Lucio Calisdaio, siervo de Lucio Lucilio Secundo, habría sido recompensado por éste, no sólo con su libertad, sino también con algunos bienes. Agradecido por ello, quiso dejar testimonio de este hecho realizando esta inscripción y clavándola en lugar visible.

El nombre "Calisdaio" era desconocido en la onomástica hispana. En esta provincia, no obstante, tenemos un gentilicio afín a este nombre: "Calistra-tiq(um)", atestiguado en una inscripción de Hinojosa de la Sierra (número 15). Al parecer el radical de estos nombres tiene que ver con el indoeuropeo "Kal-": "duro", radical muy frecuente en la toponimia y onomástica, bien atestiguado en celta (397).

Este documento nos aporta también nuevos datos desde el punto de vista de las migraciones locales, dentro del Convento Cluniense, y nos habla de las relaciones existentes entre dos ciudades importantes de dicho Convento: Termes y Uxama.

El hecho de que aparezca representada una liebre debajo del texto, tema decorativo frecuente en este tipo de cerámica, nos hace pensar que quizá este animal tuviera algún significado de tipo religioso o sirviera de símbolo a alguna divinidad indígena. A esto cabe añadir la suposición de que la palabra Hispania tenga como base una raíz fenicia "Saphan" que significa conejo (398); para los romanos y el mundo antiguo en general, el conejo era oriundo de España y se admiraba su abundancia, lo que hacía decir a Cátulo "Caniculosa Celtiberia", y a Adriano, de origen hispano, colocar este animal en sus monedas como atributo peninsular.

El rejuelo que sirve de soporte a la inscripción, por sus características y el único elemento decorativo que posee: una liebre, guarda relación con la producción del alfarero de "los pájaros y las liebres" de Clunia. García Merino apunta que este estilo cerámico está abundantemente representado entre la cerámica indígena de Uxama, que parece corresponder a distintos talleres, alguno de los cuales quizá estuviese en la misma ciudad (399). Pensamos que esta pieza pudo fabricarse en este supuesto alfar local y que la cerámica de "tipo Clunia" no responde a una única mano, ni a un único lugar, sino que es consecuencia de una manera de hacer y sentir entre las gentes de tradición celtibérica (400).

El problema cronológico de esta cerámica se ha ido resolviendo a medida que eran excavados nuevos yacimientos en donde aparecía estratificada junto a la "terra sigillata". Ya Calvo, en su memoria de las excavaciones de Clunia, apuntaba que la mayor parte de esta cerámica fue fabricada en el siglo II des-

(397) ALBERTOS FIRMAT, M. L.: La onomástica personal..., pág. 72.

(398) GARCIA Y BELLIDO, A.: Protohistoria: Tartessos. H.^ª de España dirigida por Ramón Menéndez Pidal, t. I, vol. II, cap. II, Madrid, 1.975 (reimpresión), pág. 302.

(399) GARCIA MERINO, C.: La ciudad de Uxama, pág. 94.

(400) IDEM: Tres yacimientos de época romana inéditos en la provincia de Soria, B. S. A. A., XXXIII, Valladolid, 1.967, pág. 176.

pués de C., admitiendo la posibilidad de que fuera anterior (401). Por su parte Taracena situaba el comienzo de este tipo de cerámica en una época avanzada en el siglo I a. de C., basándose en el yacimiento de Izana, de comienzos del siglo I a. de C., donde todavía no aparece este tipo de cerámica, y el de Langa de Duero, anterior al comienzo del siglo I d. de C., donde se halla ya un vaso típicamente cluniense. Como fecha final de esta cerámica propone el siglo III, basándose en el yacimiento de Las Cuevas de Soria, donde se observa la sustitución de esta cerámica por otra también blanca, pero más torpe en técnica y diferente en decorado; esta "villa" romana debió de construirse al finalizar el siglo II d. de C. y siguió habitada hasta la invasión bárbara. Este autor opina que la máxima expansión de esta cerámica corresponde al siglo I-II d. de C. (402). Apráiz, por su parte, al analizar las cerámicas "tipo Clunia" aparecidas en Numancia, apuntaba la posibilidad de que esta cerámica fuera anterior a la "sigillata" de manufactura española (403). Por su parte, Palol sitúa en la segunda mitad del siglo I y parte del II d. de C. las cerámicas que cree originarias de Clunia y realizadas por el alfarero de "los pájaros y las liebres" (404), con éstas cerámicas hay que relacionar las de Soto de Medinilla (405) y Lancia (406), así como las de Monte Cildá (407) y Ciudad Rodrigo (408), fechadas en el siglo I d. de C.

Dentro de esta provincia, tenemos bien constatado este tipo de cerámica en Numancia, Uxama (409), Langa de Duero (410), El Quintanar (Bayubas

(401) CALVO, I.: Excavaciones en Clunia, Memoria de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, núm. 3, pág. 11.

(402) TARACENA, B.: La Cerámica de Clunia. Anuario de Prehistoria Madrileña, II-III, 1.931-1.932, págs. 90-91.

(403) APRAIZ, R. de: La cerámica de "tipo Clunia" en las excavaciones de Garray. Homenaje a D. J. M.^a de Barandiarán, t. I, Bilbao, 1.964, pág. 9.

(404) PALOL, P.: Clunia Sulpicia ciudad romana, su historia y su presente. Diputación Provincial, Burgos, 1959, págs. 97-106.

Gufa de Clunia, Valladolid, 1.970, págs. 75-78.

(405) WATTENBERG, F.: La región vaccea, Biblioteca Praehistórica Hispana, Madrid, 1.959, págs. 177-178.

(406) JORDA CERDA, F.: Lancia. Exc. Arq. en España, núm. 1, Madrid, 1962, págs. 30-34.

(407) GARCIA GUINEA, M. A.; GONZALEZ ECHEGARAY, J.; SAN MIGUEL RUIZ, J. A.: Excavaciones en Monte Cildá, Olleros de Pisuerga (Palencia). Campañas de 1963-65, Exc. Arq. en España, núm. 61, Madrid, 1966, págs. 20-21.

(408) MARTIN VALLS, R.: Investigaciones arqueológicas en Ciudad Rodrigo, Zephyrus, XVI, Salamanca, 1.965, pág. 87.

(409) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama...

(410) TARACENA B.: Carta Arqueológica..., pág. 90.

de Abajo), excavado por García Merino, que relaciona sus cerámicas con las del alfarero de "los pájaros y las liebres" de Clunia, fechándolas, igualmente, en la segunda mitad del siglo I y el II d. de C. (411). Por último, en excavaciones practicadas por nosotros en Tiermes, hemos podido comprobar la profusa aparición de este tipo de cerámica en niveles correspondientes a la segunda mitad del siglo I d. de C.

Conocemos once manuscritos latinos en la Península, realizados todos mediante un punzón aplicado sobre la arcilla fresca y ninguno escrito con pincel o cálamo sobre cerámica como el que aquí estudiamos. Entre estos manuscritos, con el que más relación guarda el nuestro, desde el punto de vista paleográfico, es el ladrillo de Itálica (412), en el que figuran los dos primeros versos del libro primero de la Eneida; ambos están escritos en capital cursiva. Existen, no obstante, notables diferencias paleográficas, ya que en el ladrillo de Itálica se utilizan la "e" y la "f" arcaicas, y formales, derivadas, en parte, por la diferencia de soporte (arcilla blanda o cerámica), e instrumento de escritura (punzón o pincel-cálamo).

Desde el punto de vista paleográfico sabemos que la mayúscula cursiva se usó entre los siglos I-III d. de C.; esta letra experimenta una evolución hacia las formas minúsculas, hasta producir su transformación en minúscula entre los siglos III-IV d. de C. (413). En la inscripción que nos ocupa está poco acusada todavía esta tendencia hacia las formas minúsculas, tratándose de una letra todavía poco evolucionada. El tipo de letra que presenta nuestra inscripción guarda gran similitud con las parietarias de Pompeya y que se fechan antes del 79 d. de C.

El estudio del soporte y de los caracteres paleográficos, nos permiten situar esta pieza en la segunda mitad del siglo I y parte del siglo II d. de C.

(411) GARCIA MERINO, C.: Tres yacimientos..., págs. 174-176.

(412) La escritura del "ladrillo de Itálica" está emparentada con la parietal pompeyana y fechada en el siglo I.

C. I. L., t. II, núm. 4.967; GARCIA VILLADA, Z.: Paleografía Española, Madrid, 1.923, pág. 82, lám. XIII; MALLON, J.: Filumene Asiana, A. E. Arq. XXI, Madrid, 1.948, pág. 23; IDEM: Paléographie romaine, Madrid, 1952, pág. 176; NAVAS-CUES Y DE JUAN, J. M.^a: Manuscritos latinos en barro del Museo Arqueológico Nacional, R. A. B. M., LXII, 2, Madrid, 1.956, págs. 535-536.

(413) MILLARES CARLO, A.: Tratado de Paleografía Española, Madrid, 1.932, págs. 25, lám. V.

PERALEJO DE LOS ESCUDEROS

ADIT
VIS·ORNAMENT
POPVLO TERMESTINO·D·S·P
F·C·DERCINOASSEDENSIBVS
VICANIS·CLVNIENSIVM LIB
ERIS·POSTERISQVE·EORVM·SE
NATVS·POPVLVSQUE TERMESTIN
VS·CONCESSIT·VT EODEM·IVRE·ES
SENT·TERMES·QVO CIVES·TERM
ESTINI·IIII VIRIS·L·LICINIO·PILO
M·TERENTIO·CELSO·L·POMPEIO
VITVLO·T·POMPEIO
RARO

133

TRANSCRIPCION:

... adit[u et / omnibus s]uis ornament[is] / populo termestino d(e) s(ua) p(ecunia) / f(aciendum) c(uraverunt) Dercinoassedensibus / vicanis cluniensium lib / eris posterisque eorum Se / natus Populusque Termestin / us concessit ut eodem iure es / sent Termes quo cives term / estini IIII viris L(ucio) Licinio Pilo / M(arco) Terentio Celso L(ucio) Pompeio / Vitulo T(ito) Pompeio Raro.

TRADUCCION:

... con entrada y con todos sus adornos, al pueblo termestino cuidaron de hacer con su dinero. El Senado y Pueblo Termestino concedió a los Dercinoassedenses, aldeanos de los clunienses, a sus hijos y descendientes que perteneciesen a Termes con el mismo derecho que los ciudadanos termestinos (Firmado) por los quattuorviro Lucio Licinio Pilo, Marco Terencio Celso, Lucio Pompeyo Vitulo, Tito Pompeyo Raro.

COMENTARIO:

Apareció en Peralejo de los Escuderos, en el lugar denominado Las Cabezas. Ahora se encuentra en el Museo Arqueológico Nacional, donde ingresó en virtud de Orden Ministerial de 17 de julio de 1950.

Es el fragmento inferior de una placa de bronce de 13,8 cms. de alto por 14,7 cms. de ancho. (Lám. XLII, 2).

Sobre su margen izquierda conserva un trozo de moldura encajada con clavos. Se observan también orificios de los clavos con los que debió de estar fijada.

Se conservan trece líneas de texto. Las letras son capitales que oscilan entre 0,9 cms. y 0,5 cms.; la tendencia del escriba es a ir reduciendo el tamaño. Por el tipo de letra puede fecharse en el siglo II. d. de C.

La onomástica de los *quattuorviro*s es romana; llevan los "tría nómina". El nombre "Pompeius" es frecuente en el material epigráfico aparecido en Termes; por el contrario, los nombres Rarus y Pilus son poco conocidos en la onomástica hispana.

Se han ocupado de esta pieza D'Ors (414), Nieto (415) y es recogida también en *Hispania Antiqua Epigráfica* (416).

Según D'Ors, "el presente documento tiene el carácter de una tabla de "hospitium publicum", si bien, con alguna particularidad muy singular. Las primeras líneas, probablemente dos, las ocuparía la fecha consular. La tercera, la fecha del día y mes.

La parte central de la inscripción, que es la dispositiva, contiene dos secciones: una para documentar un acto de los "Dercinoassedenses". Esta segunda sección se conserva íntegra (líneas 6 a 10); la primera tan sólo se puede adivinar por sus últimas palabras".

"Así pues, aunque no se habla de "hospitium", el hecho viene a ser lo mismo, una "receptio in civitatem", pero de carácter unilateral.

Por su parte, los Dercinoassedenses parecen hacer un acto de liberalidad al pueblo Termestino. La fórmula d(e) s(ua) p(ecunia) f(aciendum) c(uraverunt) hace pensar que se trata de una obra pública. Con ello demostraban a los Termestinos un testimonio de agradecimiento por la concesión". D'Ors sospecha que esta obra pública pudieran ser las termas y restituye la parte desaparecida: (1 y 2) — ... — c(on)s(ulibu)s / (3) — día y mes / (4) Dercinoassedenses / (5) vicinii Cluniensium / (6) balineum cum ADiTu et / (7) omnibus sVIS ORNAMETis.

(414) D'ORS, A.: Un nuevo dato para la historia de Termancia, págs. 576 a 578.

(415) NIETO, G.: Fragmento de un bronce epigráfico encontrado en Peralejo de los Escuderos (Soria), R. A. B. M., t. LXVI, 1.958

(416) BELTRAN MARTINEZ, A.: *Hispania Antiqua Epigraphica*, núm. 569.

INSCRIPCIONES RUPESTRES

MONTEJO DE TIERMES

CASSIO K E
OSEVS CASTVS LIB E K
AVVANVS DIONIS \ S

134

TRANSCRIPCION:

Cassio Re... / ... oseus Castus libertus / Avuanus Dionisus.

COMENTARIO:

Se leen, no compleros, los nombres de tres individuos, puestos uno debajo de otro. En el del centro se hace constar su condición de liberto; el primero de ellos va en dativo o ablativo y los otros dos en nominativo.

Es una inscripción rupestre, realizada sobre una roca alisada, para servir de pared posterior de vivienda. Está situada al Este de Termes, a la izquierda de la vía que sale para Sigüenza. La roca es de arenisca roja, propia de la zona (Lám. XLIII, 1).

La letra está realizada por medio de punteo, de forma muy tosca, sin mantener la regularidad de la caja. Su altura es de 10 cms.; la "a" carece de barra transversal, salvo en los nexos, y no se advierten interpunciones.

TORREVICENTE

135

Según Taracena (417), Cabré vió en el barranco del Hocino, entre Torre-

(417) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 163.

vicente y Abanco, cuatro inscripciones rupestres, al parecer dos con caracteres celtibéricos y otras dos en caracteres latinos.

Hemos visitado este paraje y creemos haber visto las inscripciones a que se refiere Cabré, pero tan deterioradas que sólo nos ha sido posible distinguir en uno de los abrigos una "a" capital de 4,5 cms. de altura y debajo algunos caracteres ibéricos. En otro de los abrigos hemos distinguido una "I" y una "a" capitales de 7 cms. de altura y debajo tres caracteres ibéricos.

VINUESA - MOLINOS DE DUERO

HANC [^]VIAM
A V G
L [^]LVCRET [^]DENSVS
II [^]VIRVM
FECIT

136

TRANSCRIPCION:

Hanc Viam / Aug(ustam) / L(ucius) Lucret(ius) Densus / II virum / fecit.

TRADUCCION:

El II vir Lucio Lucrecio Denso hizo esta vía Augusta.

COMENTARIO:

Morales (418), Masdeu (419) y Rabal (420) leen en la tercera línea: II VIR. V. M.; Loperráez (421) dice que no existen tales interpunciones, lo que hemos podido comprobar. Posteriormente la publican sin interpunciones Hübner (422) y Taracena (423).

(418) MORALES, A. de: Las Antigüedades de las Ciudades de España, Alcalá de Henares, 1575, pág. 15.

(419) MASDEU, J. F.: Historia Crítica de España y de la Cultura Española, 1.789, t. VI, págs. 107 y 171.

(420) RABAL, N.: Opus cit., págs. 136-137.

(421) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 28.

(422) C. I. L., t. II, núm. 2.886.

(423) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 99.

Esta inscripción está grabada sobre la cara lisa de un abrigo rocoso, que se encuentra al lado del antiguo camino y vía romana que va de Molinos de Duero a Vinuesa. Se encuentra a unos 600 m. de aquel pueblo.

La inscripción va dentro de una "tabula ansata" de 43 cms. por 73 cms. (Lám. XLIII, 2).

El texto está distribuído en cinco líneas y la letra es capital, bien ejecutada, de 4,5 cms. de alta. En la tercera línea sobresale la "I" de L(ucius) y las inter-punciones son triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar en el siglo II d. de C.

Esta inscripción es uno de los contadísimos casos en que aparece como constructor de una vía Augusta un magistrado municipal, en este caso un duunviro, L(ucius) Lucret(ius) Densus, cuya onomástica se ajusta por completo al sistema romano.

La vía que pasa al pie de esta inscripción es una vía secundaria, que saliendo de la gran calzada Astúrica-Caesaraugusta, cerca de Numancia, y pasando por Dombellas, Santervás, Vinuesa, donde, pasando el Duero por el puente antiguo que conserva todavía obra romana, se encaminaría por la margen derecha del Duero a penetrar en la provincia de Burgos.

MILIARIOS

SAN ESTEBAN DE GORMAZ

D N
IMP AES
AVR
TO AVG
P M TRIB P P
COS PROC

D N
FLAVIO VAL
COSTANTIO
NOBB CAESS

137

TRANSCRIPCION:

D(omino) N(ostro) / Imp(eratori) [C]aes(ari) [M(arco)] / Aur(elio)
[Carino P(io) F(elici) / Invic]to Aug(usto) / P(ontifici) M(aximo) Trib(uni-
tia) P(otestate) P(atrici) P(atriciae) / Co(n)s(uli) [Proc o(n)s(uli)].

[D(omino) N(ostro) Imp(eratori) Caes(ari) / Galerio Val(erio) / Maxi-
miano] / D(omino) N(ostro) [Imp(eratori) Caes(ari)] / Flavio Val(erio) /
Costantio / Nobb(ilissimis) Caess(aribus).

TRADUCCION:

A Nuestro Señor, el Emperador César Marco Aurelio Carino, Pío Feliz,

Invicto Augusto, Pontífice Máximo, investido de la Tribunicia Potestad, Padre de la Patria, siendo Cónsul, Proconsul.

A los Nobilísimos Césares. A nuestro Señor, el Emperador César Galerio Valerio Maximiano (y) a Nuestro Señor, el Emperador César Flavio Valerio Constancio.

COMENTARIO:

De este doble miliario se ha ocupado Fita (424) a quien sigue Artigas (425). Estamos de acuerdo con la reconstrucción que hace Fita de la primera inscripción, pero no así de la segunda, que no tiene en cuenta la doble "b" de "Nobb." y la doble "s" de "Caess.", que indican que está dedicado a dos Césares y no solamente a uno.

Apareció en el lugar denominado Molino de los Ojos, en San Esteban de Gormaz. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, figurando con el número 1.017 del inventario general del antiguo Museo Celtibérico.

Tiene 102 cms. de alto por 46 cms. de diámetro y está realizado en piedra arenisca. (Lám. XLIV, 1).

La primera inscripción de este miliario parece ser que se realizó en época del Emperador Carino (283-285). Este murió a manos de sus soldados en la batalla de Margus, contra Diocleciano (426). Después de la muerte de Carino se mutilaron sus monumentos y, entre ellos, le debió tocar a este miliario.

Años más tarde y volcado de arriba a abajo, fue reaprovechado en época de Galerio y Constancio Cloro.

Como dice Fita "los dos miliarios atestiguan la transformación política del Imperio que hizo Diocleciano, asociándose en el trono a Maximiano, y creando Césares a Galerio y Constancio Cloro". Constancio Cloro y Galerio accedieron a Augustos al abdicar voluntariamente Diocleciano y Maximiano el 1 de mayo del 305 d. de C.

Se puede fechar entre el 1 de mayo del 305, fecha de la abdicación de Diocleciano y Maximiano, y el 25 de julio del 306, fecha de la muerte de Constancio Cloro.

(424) FITA, F.: Informes VII. Antigüedades romanas, pág. 131.
Notas. Epigrafía Romana, págs. 271-272.

(425) ARTIGAS, P.: Opus cit., págs. 48-49.

(426) Diocleciano había sido proclamado Augusto por el Ejército de Oriente.

SAN ESTEBAN DE GORMAZ

O B I
O L E R I O
V A L A X S I M
I A N O P F I N V I C
T O A V G P O N M A
X T R I B P P P C O N S
V P R O C O N

138

TRANSCRIPCION:

[D(omino) N(ostro) N] obi [lissim] / o [Caesaria Ga]lerio / Val[erio M]axsim / iano P(io) f(elici) Invic / to Aug(usto) Pon(tifici) Ma / x(imo) Trib(unitia) P(otestate) P(atri) P(atriae) Cons(uli) / V Procon(suli).

TRADUCCION:

A Nuestro Señor Nobilísimo César Galerio Valerio Maximiano, Pío Feliz, Invicto, Augusto, Pontífice Maximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad, Padre de la Patria, siendo Cónsul por quinta vez, Procónsul.

COMENTARIO:

La reconstrucción de este miliario la hace Fita (427), fijándose en otro miliario que publica Hübner (428), de la misma época. Posteriormente lo recoge también Artigas (429).

Apareció junto con el anterior miliario, en el lugar denominado Molino de los Ojos, en San Esteban de Gormaz. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, figurando con el número 1.018 del antiguo Museo Celtibérico.

Tiene 111 cms. de alto por 45 cms. de diámetro y está realizado en piedra arenisca. (Lám. XLIV, 2).

Es de época del Emperador Galerio. En el sistema tetrárquico de Diocleciano

(427) FITA, F.: *Notas. Epigrafía Romana*, pág. 271.

(428) C. I. L., t. II, núm. 4.763.

(429) ARTIGAS, P.: *Opus cit.*, pág. 48.

figuraba como César de Oriente, ascendiendo a Augusto junto con Constancio Cloro en accidente, al abdicar simultáneamente Dioclesiano y Maximiano. En el 306 moría su colega y Galerio se convertía en dueño del Imperio (430).

Por el Consulado V de este Emperador se fecha este miliario en el año 305 d. de C. (431).

TARDESILLAS

DN IMP C
FL VAL CO
NSTANTIO
M X VICT SE
MPER AV
OBRI M 139

TRANSCRIPCION:

D(omino) N(ostro) Imp(eratori) C(aio) / Fl(avio) Val(erio) Co / nstantio / M[a]x(imo) Vict(ori) Se / mper Au[g(usto) August] obri [g(am)] m(illia) [p(assuum) XXVIII].

TRADUCCION:

A nuestro Señor el Emperador Cayo Flavio Valerio Constancio, Máximo, Vencedor, siempre Augusto. A Augustóbriga 29 millas.

COMENTARIO:

Se encontraba en un corral del pueblo, de donde ha desaparecido.

(430) El gobierno se llegó a componer de seis titulares, cinco Augustos, dos de ellos legítimos: Galerio en Oriente y Severo en Occidente, y tres ilegítimos: Constantino en Occidente, Maximiano y Majencio, y un sólo César, Maximino Daya, legítimo de Oriente, con lo cual el sistema tetrárquico de Diocleciano se venía abajo.

(431) CAGNAT, R.: Opus cit., pág. 236.

Se ocupan de él Saavedra (432), Hübner (433), Rabal (434), Hernández (435), Fita (436) y Taracena (437). Según los cálculos de Saavedra éste indicaría 29 millas a Augustóbriga.

El miliario es de época del emperador Constancio Cloro, que figuró como César de Occidente, en el sistema tetrárquico de Diocleciano desde el 293, accediendo a Augusto de Occidente, junto con Galerio en Oriente, al abdicar simultáneamente Diocleciano y Maximiano, el 1 de mayo del 305 d. de C. Constancio Cloro murió en Britania, el 25 de julio del 306, luchando con la tribu escocesa de los pitios. El ejército aclamó de inmediato, como Augusto, a su hijo Flavio Constantino, siendo posteriormente reconocido por Galerio y dando así lugar a la crisis de la tetrarquía de Diocleciano.

Así pues se puede fechar este miliario entre el 293, en que es nombrado Emperador de Occidente, y el 25 de julio del 306, fecha de la muerte de Constancio Cloro.

G A R R A Y

T I B C L A V D N E R O I M P A V G
P O N T M T R P C O S X I I I
A V G V S T O B R I G A M M P X X V I 140

TRANSCRIPCION:

Tib(erius) Claud(ius) Nero Imp(erator) Aug(ustus) / Pont(ifex) M(aximus) Tr(ibunicia) Pot(estate) XIII / Augustobrigam m(illia) p(assum) XXVI (ó XXVII).

TRADUCCION:

Tiberio Claudio Nerón, Emperador, Augusto, Pontífice Máximo, habiendo obtenido la XIII tribunicia potestad. A Augustóbriga 26 (ó 27) millas.

(432) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 42.

(433) C. I. L., t. II, Supplementum, núm. 6.237.

(434) RABAL, N.: Opus cit., pág. 131.

(435) HERNANDEZ, J.: Historia de Muro de Agreda, 1.911, pág. 26.

(436) FITA, F.: De Varea a Numancia..., pág. 212.

(437) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 159.

COMENTARIO:

Saavedra (438) y Hübner (439) copian esta inscripción, según dicen, de Bassiano. Se ocupan de ella posteriormente Fita (440), Vives (441) y Taracena (442).

De acuerdo con Saavedra, en la segunda línea leemos "POT" en lugar de "COS", por parecernos más adecuado.

Se encontró, al parecer, en la Muela de Garrejo (Garray), cerca de las Ruinas de Numancia.

Creemos que se trata del Emperador Claudio, que aparece aquí con el nombre "Nero", no usado normalmente en su nominación oficial.

Según la interpretación que hemos aceptado de Saavedra, para la segunda línea, se puede fechar este miliario por la "Tribunitia Potestate XIII", que le es otorgada el 1 de enero del año 53 d. de C., no tomando la XIV hasta el 1 de enero del 54. Así pues podemos situar este miliario en el año 53 d. de C.

Saavedra por su parte, piensa que se trata del Emperador Nerón y que correspondería a los años 66 ó 67 d. de C.

RENIEBLAS

FLAVI
VALER
CONSTA
O
NOBIL
MO
CAES 141

(438) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 43.

(439) C. I. L.: t. II, núm. 4.901.

(440) FITA, F.: De Varea a Numancia..., pág. 213.

(441) VIVES, J.: Opus cit., núm. 1.934.

(442) TARACENA, B.: Carta..., pág. 82.

TRANSCRIPCION:

[D(omino) N(ostro) Imp(eratori) C(aio)] / Flavi[o] / Valer[io] / Consta
[nti] / o / Nobil[issi] / mo / Caes[ari].

TRADUCCION:

A nuestro Señor el Emperador Cayo Flavio Valerio Constancio, Nobilísimo César.

COMENTARIO:

Fue publicado por D. Teógenes Ortego (443). Se encuentra empotrado en una ventana del norte, en el inmueble propiedad del Ayuntamiento de Renieblas.

Del miliario queda la parte correspondiente a la inscripción, excepto las letras finales, al haber sido cortado longitudinalmente para su asiento en el muro. Sus dimensiones son: 100 cms. de altura, por 31 cms. de ancho y 20 cms. de grosor. (Lám. XLV, 2).

El texto está distribuido en siete líneas y la letra es capital de torpe ejecución, que mide entre 6 y 8 cms. de altura.

Falta la primera y la última línea en la que figurarían las millas desde Augustóbriga (Muro de Agreda). Por su situación, y según el estudio que Saavedra hizo de este tramo de vía, debía de figurar la milla XXIII (444)

Este, junto con el de Tardesillas, ya comentado, son los únicos que se han conservado del Emperador Constancio Cloro en esta provincia y correspondientes al tramo de la vía que desde "Asturica" se dirigía a "Caesaraugusta". Este miliario se puede fechar, como el de Tardesillas, entre el 293 y el 306.

CALDERUELA

I M P C A E S A R N E R V A
T R A I A N V S A V G G E R
P O N T M A X T R I B
P O T P P C U S \ 142
P P C I T A P A V

TRANSCRIPCION:

Imp(erator) Caesar Nerva / Traianus Aug(ustus) Ger(manicus) / Pont(ifex)

(443) ORTEGO, T.: Arqueología Provincial, "Celtiberia", núm. 52, 1976, págs. 258-260.

(444) SAAVEDRA, E.: Descripción de la vía romana..., pág. 39, lám. I.

Max(imus) Trib(unitia) / Pot(estate) P(ater) P(atriae) Co(n)s(ul) [V (ó VI) / fecit ab Augustob(ri)ga / m(illia) p(assuum) XVII].

TRADUCCION:

El Emperador César Nerva Trajano, Augusto, Germánico, Pontífice Máximo, habiendo obtenido la tribunicia potestad, Padre de la Patria, siendo Cónsul por quinta (ó sexta) vez, lo hizo. Desde Augustóbriga XVII millas.

COMENTARIO:

Saavedra (445) en la cuarta línea lee: COS TERT, lectura que resulta imposible a la vista del original.

Estuvo en Calderuela sirviendo de asiento en el ángulo de la iglesia y el cementerio. Hoy se encuentra en el Museo Provincial donde figura con el número 74/10/2 de su inventario general. Coinciden con la localización anterior Hübner (446), Loperráez (447), que lo publica como ara, Rabal (448) y Vives (449).

Está fracturado por su parte inferior y sus medidas son de 57 cms. de alto por 61 cms. de diámetro y está realizado en piedra arenisca. (Lám. XLV, 1).

Las letras son capitales y miden 7,5 cms. de alto.

El número del consulado sólo puede ser el V o el VI. Trajano tomó el V consulado el 1 de enero del año 103 d. de C. y el VI consulado el 1 de enero del año 112, sin tomar más hasta su muerte en 117 (450). Así pues tenemos un margen cronológico para este miliario del 103 al 117 d. de C.

ALDEALPOZO

IMP CAESAR NER
VA TRAIANVS
AVG GER PONT MAX
TRIB POT PP COS III
FECIT AB AVGVSTOB
M P X

143

(445) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 44.

(446) C. I. L., t. II, núm. 4.893.

(447) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 25.

(448) RABAL, N.: Opus cit., pág. 131.

(449) VIVES, J.: Opus cit., núm. 1.948.

(450) CAGNAT, R.: Opus. cit., pág. 193.

TRANSCRIPCION:

Imp(erator) Caesar Ner / va Traianus / Aug(ustus) Ger(manicus) Pont
(ifex) Max(imus) / Trib(unitia) Pot(estate) P(ater) P(atriciae) Co(n)s(ul) III /
fecit ab Augustob(riga) / m(illia) p(assuum) X[V].

TRADUCCION:

El Emperador César Nerva Trajano, Augusto, Germánico, Pontífice Máximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad, Padre de la Patria, nombrado Cónsul por tercera vez, hizo (este camino). Desde Augustóbriga XV millas.

COMENTARIO:

Según Saavedra (451) este miliario es el que Zurita vió en pie cerca de Aldealpozo y camino de Numancia. Saavedra, por su situación, interpreta el número de millas por XV, aunque alcanzó a ver la X. Rabal (452) sigue a Saavedra en su lectura; no así Masdeu (453), Loperráez (454), Hübner (455) y Vives (456), que dan la lectura de X millas.

Fue realizado en época del Emperador Trajano, que fue nombrado Cónsul por tercera vez en el año 100 d. de C., no siendo nombrado por cuarta hasta el 1 de enero del 101. Así pues, podemos fechar este miliario en el año 100 después de C. (457).

ALDEALPOZO

I F S	CAESAR
I · V I	C L V
I · T R E E	P O N T I F E
V X X X M · N	P · X X X
A B A V G V S T O B R I G A	A A V G V S T O B R I G A
M V I I I	M · V I I I

144

(451) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 45.

(452) RABAL, N.: Opus cit., pág. 132.

(453) MASDEU, J. F.: Historia Crítica de España y de la Cultura Española, tomo XIX, 1.803, págs. 84-85.

(454) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, pág. 25.

(455) C. I. L., t. II, núm. 4.900.

(456) VIVES, J.: Opus cit., núm. 1.949.

(457) CAGNAT, R.: Opus cit., pág. 193.

COMENTARIO:

La primera lectura es la que da el Códice del Vaticano (458) y la segunda por Zurita (459), a quien siguen Traggia (460) y Grutero (461); las recoge Hübner en su Corpus (462). De la segunda se ocupan también Masdeu (463), Loperráez (464), citándola Taracena en su Carta (465). Saavedra propone que ambas corresponden a un mismo miliario, inclinándose por la lectura de Zurita. No estamos de acuerdo en la razón que aduce: "No puede haber pertenecido a la miliaria VIII la primera inscripción, pues según luego se dirá, esa debía estar en su sitio a mediados del pasado siglo, razón por la cual prefiero la lectura de Zurita" (466), ya que dudamos mucho, como ya veremos al tratar de él, que el miliario al que le atribuye la milla VIII sea realmente distinto del que lleva la milla II. Lo único que nos lleva a considerar que se trate de un mismo miliario es que ambos autores sitúan éste en el mismo sitio, en la puerta de la iglesia de Canales o Aldealpozo (467). Tampoco negamos que se trate de dos miliarios distintos que señalarían las millas VIII y IX desde Augustóbriga.

Si consideremos que el numeral XXX puede corresponder a la Tribunicia Potestad del Emperador, en época del cual se realizó el miliario, podría tratarse de los emperadores Augusto, Tiberio, Marco Aurelio y Constantino. Nos inclinamos más por uno de los dos últimos.

(458) CODICE VATICANO, núm. 5.237, tomado de Saavedra, "Descripción de la Vía Romana entre Uxama y Augustóbriga".

(459) ZURITA, G. de: *Vetera Romanorum Itineraria, sivi Antonini Augusti Itinerarium*, Amsterdam, 1.735, pág. 443.

(460) TRAGGIA, J.: *Aparato a la Historia Eclesiástica de Aragón*, t. II, Madrid, 1.792, pág. 365.

(461) GRUTERO, J.: *Inscriptiones Antiquae totius Orbis Romani*, pág. CLIII, 8.

(462) C. I. L., t. II, núm. 4.897.

(463) MASDEU, J. F.: *Opus cit.*, t. XIX, pág. 85.

(464) LOPERRAEZ, J.: *Opus cit.*, t. I, pág. 24.

(465) TARACENA, B.: *Carta Arqueológica ...*, pág. 31.

(466) SAAVEDRA, E.: *Opus cit.*, pág. 46.

(467) El pueblo de Aldealpozo fue llamado anteriormente Canales.

ALDEALPOZO

IMP CAESAR NERVA
TRAIANVS AVG GER
PONT TRIB
POT PP COSIITERF
AB AVGVSTOBRI
M P VIII

145

TRANSCRIPCION:

Imp(erator) Caesar Nerva / Traianus Aug(ustus) Ger(manicus) / Pont
(ifex) [Max(imus)] Trib(unitia) / Pot(estate) P(ater) P(atriae) Co(n)s(ul) I iter
(um) f(ecit) / ab Augustobri[ga] / m(illia) p(assuum) VIII (ó XIII).

TRADUCCION:

El Emperador César Nerva Trajano, Augusto, Germánico, Pontífice Máximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad, Padre de la Patria, nombrado Cónsul por primera vez, hizo este camino. Desde Augustóbriga IX (óXIV) millas.

COMENTARIO:

La lectura a la que nos atenemos para este miliario es la que Saavedra (468) copia del Códice del Vaticano. También recogen este miliario Masdeu (469), Hübner (470), Vives (471), citándolo Taracena (472) en su Carta.

Saavedra cree que el número de la milla "VIII" está mal leído y que hay que leer "XIII", y procedería de la cumbre que domina Aldealpozo.

Masdeu opina que no puede ser "COS I", porque cuando Trajano ascendió al Imperio, ya había sido cónsul dos veces. Ciertamente Trajano accedió al Imperio teniendo la Tribunicia Potestad que la había recibido en el 97 d. de C. y el consulado II, que le había sido otorgado el 1 de enero del 98; el 25 de este

(468) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 46.

(469) MASDEU, J. F.: Opus cit., pág. 185-186, tomo V.

(470) C. I. L., t. II, núm. 4.898.

(471) VIVES, J.: Opus cit., núm. 1.947.

(472) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 31.

mismo mes moría su antecesor Nerva. El año 98 obtuvo también los títulos de “Pater Patriae” y “Tribunitia Potestate”.

Se puede fechar entre el año 98, en que Trajano accede al Imperio, y el año 102, fecha en que obtiene el título de “Dacicus”, que no consta en este miliario (473).

ALDEALPOZO

IMP CAESAR NERVA
TRIANVS AVG GER
PONTI MAX TRIB
POT P P

146

TRANSCRIPCION:

Imp(erator) Caesar Nerva / Traianus Aug(ustus) Ger(manicus) / Ponti (fex) Max(imus) Trib(unitia) / Pot(estate) P(ater) P(atriciae).

TRADUCCION:

El Emperador César Nerva Trajano, Augusto, Germánico, Pontífice Máximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad, Padre de la Patria.

COMENTARIO:

Saavedra (474) y Hübner (475) lo copian de Bassiano, que lo sitúa en el pueblo de Canales, actual Aldealpozo. Saavedra dice que provendría de un punto comprendido entre Aldealpozo y el puente de Masegoso. No sabemos en que se basa para hacer esta aseveración, ya que en el miliario no aparece el número de millas.

Trajano fue nombrado Emperador el año 98 d. de C., muriendo el 117. Aunque no esté el texto completo, habría que tener en cuenta que no aparece el título de “Dacicus”, que lo toma en 102. Por lo que el margen cronológico para este miliario podría ser del 98 al 102 (476).

(473) CAGNAT, R.: Opus cit., pág. 193.

(474) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 47.

(475) C. I. L., t. II, núm. 4.894.

(476) CAGNAT, R.: Opus cit., pág. 193.

ALDEALPOZO

IMP CAES NER
VA TRAIANVS
AVG GERM
PONT MAX
TRIB POT PP
COS II FECIT
AB AVGVSTO
BRIGA M PX 147

TRANSCRIPCION:

Imp(erator) Caes(ar) Ner / va Traianus / Aug(ustus) Germ(anicus) / Pont(ifex) Max(imus) / Trib(unitia) Pot(estate) P(ater) P(atriciae) / Co(n)s(ul) II fecit / ab Augusto / briga m(illia) p(assuum) X.

TRADUCCION:

El Emperador César Nerva Trajano, Augusto, Germánico, Pontífice Máximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad, Padre de la Patria, siendo Cónsul por segunda vez, hizo (este camino). Desde Augustóbriga X millas.

COMENTARIO:

Lo publica Morales en su Crónica General (477) y Grutero en su Corpus (478). Saavedra dice que provendría de un punto entre Aldealpozo y el puente de Masegoso (479).

Trajano al acceder al Imperio, a la muerte de Nerva, el 25 de Enero del 98 d. de C., poseía el Consulado II, no tomando el III hasta el 1 de Enero del año 100. Así pues, podemos fechar éste entre el 98 y el 100 d. de C. (480).

(477) MORALES, A. de: La Crónica General de España, libro IX, Alcalá de Henares, 1574, pág. 288.

(478) GRUTERO, J.: Opus cit., pág. CLV, 9.

(479) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 47.

(480) CAGNAT, R.: Opus cit., pág. 103.

POZALMURO

Τ Π
P O T M
C O S V A A V G V S T B R I
P M V I I 148

TRANSCRIPCION:

[Imp(erator) Caesar Nerva] / Tr[aianus Aug(ustus) Ger(manicus) /
Dac(icus) Pont(ifex) Max(imus) Trib(unitia)] / Pot(estate) [P(ater) P(atriciae)
I] m [p(erator)] / Co(n)s(ul) V a Augustobriga / p(assuum) m(illia) VII.

TRADUCCION:

El Emperador César Nerva Trajano, Augusto, Germánico, Dacico, Pontífice Máximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad, Padre de la Patria, Emperador, siendo Cónsul por quinta vez. Desde Augustóbriga VII millas.

COMENTARIO:

Se han ocupado de éste Saavedra (481), Hübner (482) y Rabal (483).

Se encuentra en Pozalmuro, sirviendo de apoyo delante de la casa de don Epifanio Gil.

Es un fragmento de 45 cms. de alto por 56 cms. de diámetro y está realizado en piedra arenisca. (Lám. XLVII, 1).

La letra es capital de 7 cms. de alto, encontrándose muy deteriorada.

Es de época de Trajano, que fue nombrado Cónsul por 5.^a vez el 1 de enero del 103 d. de C., no tomando el 6.^o consulado hasta el 1 de enero del 112. Así pues, se puede fechar este miliario entre el 1 de enero del 103 y el 1 de enero del 112 d. de C. (484).

(481) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 48.

(482) C. I. L., t. II. núm. 4.896.

(483) RABAL, N.: Opus cit., pág. 132.

(484) CAGNAT, R.: Opus cit., págs. 194, 195.

AGREDA

CAES DIVI
IANI PARTH
I·NERVAE
OS TRAIANVS
DRIANVS·AVG·NT
X TRIB·POT XV
COS·III PP REFEC AB AV
GVSTOB·MP III

149

TRANSCRIPCION:

[Imp(rator)] Caes(ar) Divi / [Tra]iani Parth[ici f(ilius) / Div]i Nervae
[ne / p]os Traianus [Ha] / drianus Aug(ustus) [Po]nt(ifex) / [Ma]x(imus)
Trib(unitia) Pot(estate) XV / Co(n)s(ul) III P(ater) P(atriciae) refec(it) ab Au /
gustob(riga) m(illia) p(assuum) III.

TRADUCCION:

El Emperador César, hijo del Divino Trajano Partico, nieto del Divino Nerva, Trajano Adriano, Augusto, Pontífice Máximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad XV, siendo Cónsul por III vez, Padre de la Patria, rehizo (este camino). Desde Augustóbriga III millas.

COMENTARIO:

Habla de éste el P. Méndez en sus Relatos de los Viajes del P. Flórez (485). Hübner lee en la tercera línea: GERMANIC. NERVAE (486). También se ocupan de ella Saavedra (487), Taracena (488) y Vives (489).

Saavedra, a quien seguimos en la lectura, la vió en la casa del Marqués de Velamazán, Conde de Agramonte, en Agreda. Según nos informaron, fue destrozado y empleado en el firme de una de las calles.

(485) MENDEZ, F.: Noticias sobre la vida..., pág. 223.

(486) C. I. L., t. II, núm. 4.892.

(487) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 52.

(488) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 28.

(489) VIVES, J.: Opus cit., núm. 1.951.

Marca III millas desde Augustóbriga a Turiaso.

Es de época del Emperador Adriano, que fue nombrado Cónsul por 3.^a vez el 1 de enero del 119 d. de C., no volviendo a ser nombrado Cónsul más veces. La Tribunicia Potestad XV la obtuvo el 10 de diciembre del 130, obteniendo la XVI el 10 de diciembre del 131. Así pues, se puede fechar entre el 10 de diciembre del año 130 y el 10 de diciembre del 131 d. de C. (490).

MURO DE AGREDA

TI · CAESAR · DIVI · AVG · F
DIVI · IVLI · N · AVGVSTVS
PONTIFEX · MAX · TRIB
POT · XXXV · IMP · VIII
COS · V
T VRIASONE
M · XXII

150

TRANSCRIPCION:

Ti(berius) Caesar Divi aug(usti) f(ilius) / Divi Iulii n(epos) Augustus / Pontifex Max(imus) Trib(unitia) / Pot(estate) XXXV Imp(erator) VIII / Co(n)s(ul) V / Turiasone / (passuum) m(illia) XXII.

TRADUCCION:

Tiberio César, hijo del Divino Augusto, nieto del Divino Julio, Pontífice Máximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad XXXV, siendo Emperador por IX vez, Cónsul por V. Desde Turiaso XXII millas.

COMENTARIO:

Fita (491) lee en la cuarta línea, VIII, en lugar de VIII. También se ocupa de éste Taracena (492).

Fue hallado, junto con una lápida sepulcral, al lado de la vía romana de

(490) CAGNAT, R.: *Opus cit.*, pág. 196.

(491) FITA, F.: *Epigrafía Romana y Visigótica*, págs. 524-525.

(492) TARACENA, B.: *Excavaciones en diversos lugares de la provincia de Soria. Memoria de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades*, núm. 75, 1.926, pág. 17.

Astúrica a Caesaraugusta, que pasa tocando las murallas y muy próxima a las dos fuentes de Muro de Agreda. Hoy se encuentra en el Museo Provincial, figurando con el número 1.090 del inventario general del Museo Celtibérico.

Tiene 155 cms. de alto por un diámetro de 56 cms. y es de piedra arenisca. (Lám. XLVII, 2).

Señala XXII millas desde Turiaso, Tarazona. Distancia que no concuerda con las millas dadas por las distintas interpretaciones del Itinerario de Antonino, entre Turiasone (Tarazona) y Augustóbriga (Muro de Agreda), que oscilan entre XVI (493), XVII (494) y XVIII (495) millas.

Fue realizado en época del Emperador Tiberio, que rehusó al "praenomen" "Imperator", por lo que no aparece en las inscripciones de este Emperador. Recibió la Tribunicia Potestad XXXV, el 1 de julio del año 33 d. de C., obteniendo la XXXVI el 1 de julio del 34; fue nombrado Cónsul por 5.^a vez el 1 de enero del año 31, no siendo nombrado Cónsul más veces; recibió el "Imperio" por VIII vez el año 21, no recibiendo más veces este título. Así pues, por el número de la Tribunicia, se puede fechar entre el 1 de julio del año 33 y el 1 de julio del 34 d. de C. (496).

MATALEBRERAS

— — — — —
— — — — —
A · A V G V S T
— — — — —

151

COMENTARIO:

En Matalebreras, a la salida del antiguo camino de Castilruiz, se encuentra

(493) ANCHORIZ, J. M.: *Ensayo de Geografía Histórica Antigua*, París, 1.945, pág. 262.

(494) CUNTZ, O.: *Itineraria Romana. Antonini Augusti Itineraria Provinciarum et Maritimum*, Berlín, 1.929, pág. 68.

FORTIA D'URBAN, *Recueil des Itinéraires Anciens*, París, 1845.

SAAVEDRA, E.: *Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia en la recepción pública de D. Eduardo Saavedra, el día 28 de diciembre de 1.862*, 1.914, página 77.

MILLER, K., *Itineraria Romana*, Stuttgart, 1.916, pág. LXV.

(495) SAAVEDRA, E.: *Descripción de la Vía Romana...*, pág. 57.

(496) CAGNAT, R.: *Opus cit.*, pág. 183.

hincado este miliario, al que ahora no se le aprecia ninguna inscripción, pero sí restos de haberla tenido. Quizás sea el que Hübner (497) recoge en su *Corpus* con la lectura que arriba presentamos. Saavedra (498) apunta también esta posibilidad y supone que haya indicado la milla III desde Augustóbriga.

Tiene 216 cms. de alto por un diámetro de 47 cms. y está realizado en piedra arenisca. (Lám. XLVI, 1).

MATALEBRERAS

CAESAR · N
VA · TRAIANVS ·
GER · PONT · M
IB · POT · P · P ·
ECIT · AB
OB · M · P · II

152

TRANSCRIPCION:

[Imp(erator)] Caesar N[er] / va Traianus [Aug(ustus)] / Ger(manicus) Pont(ifex) M[ax(imus) / Tr]ib(unitia) Pot(estate) P(ater) P(atriciae) / [Co(n)s(ul) F]ecit ab [Augus / t]ob(riga) m(illia) p(assuum) II.

TRADUCCION:

El Emperador César Nerva Trajano, Augusto, Germánico, Pontífice Máximo, habiendo recibido la Tribunicia Potestad, Padre de la Patria, siendo Cónsul hizo (este camino). Desde Augustóbriga II millas.

COMENTARIO:

Este miliario se encontraba, hasta hace poco tiempo, en Matalebreras, donde fue trasladado al Museo Provincial, figurando con el núm. 74/10/1 de su inventario general.

Creemos que hay que identificar con éste el que recoge Zurita (499) situándolo en la vía, a dos millas de Muro de Agreda en dirección a Numancia: ... CAESAR ... / ... TRAIANUS .../ PONT.MA ... / TR.POT.P.P. ... / ...CIT.

(497) C. I. L., t. II, núm. 4.895.

(498) SAAVEDRA, E.: *Opus cit.*, pág. 49.

(499) ZURITA, G. de: *Vetera Romanorum Itineraria...*, pág. 442.

AB ... / ... M.P. II, y la lectura que hace Loperráez (500) de un miliario que dice estar en Pozalmuro y que él mismo identifica con la lectura de Zurita: ... CAESAR ... / ... TRAIANUS ... / PON ... / TR ... P.P. ... / ... IT ... / P ... II, y los miliarios que Saavedra publica como correspondientes a la milla VIII (501): imp CAESAR ner / va TRAIANUS aug. / ger PONT max / TRib pot P. P. cos II / fecIT ab augustob / P. m.VIII, y a la milla II (502): IMP caesar ner / va TRAIANUS aug. / ger. PONT. max / TR. POT. P.P. cosii / fecIT. AB. AUGUs / tob. M. P. II y los que Hübner publica en su Corpus (503). Taracena (504), por su parte, confunde las noticias dadas por Saavedra acerca de los dos miliarios de Matalebreras (505).

Tiene 270 cms. de alto por un diámetro de 62 cms. y su basa es un cubo que mide 65 cms. de lado. Está realizado en piedra arenisca.

Es de época del Emperador Trajano, que fue nombrado Augusto a la muerte de Nerva, el 25 de enero del 98 d. de C.; anteriormente a esta fecha había sido nombrado Cónsul por segunda vez y obtenido por dos veces la Tribunicia Potestad. En el año 102 tomó el título de Dácicus, que no aparece en este miliario. Así pues, se puede fechar entre el año 98 y el 102 d. de C. (Lám. XLVI, 2).

(500) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. I, págs. 23-24.

(501) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 48.

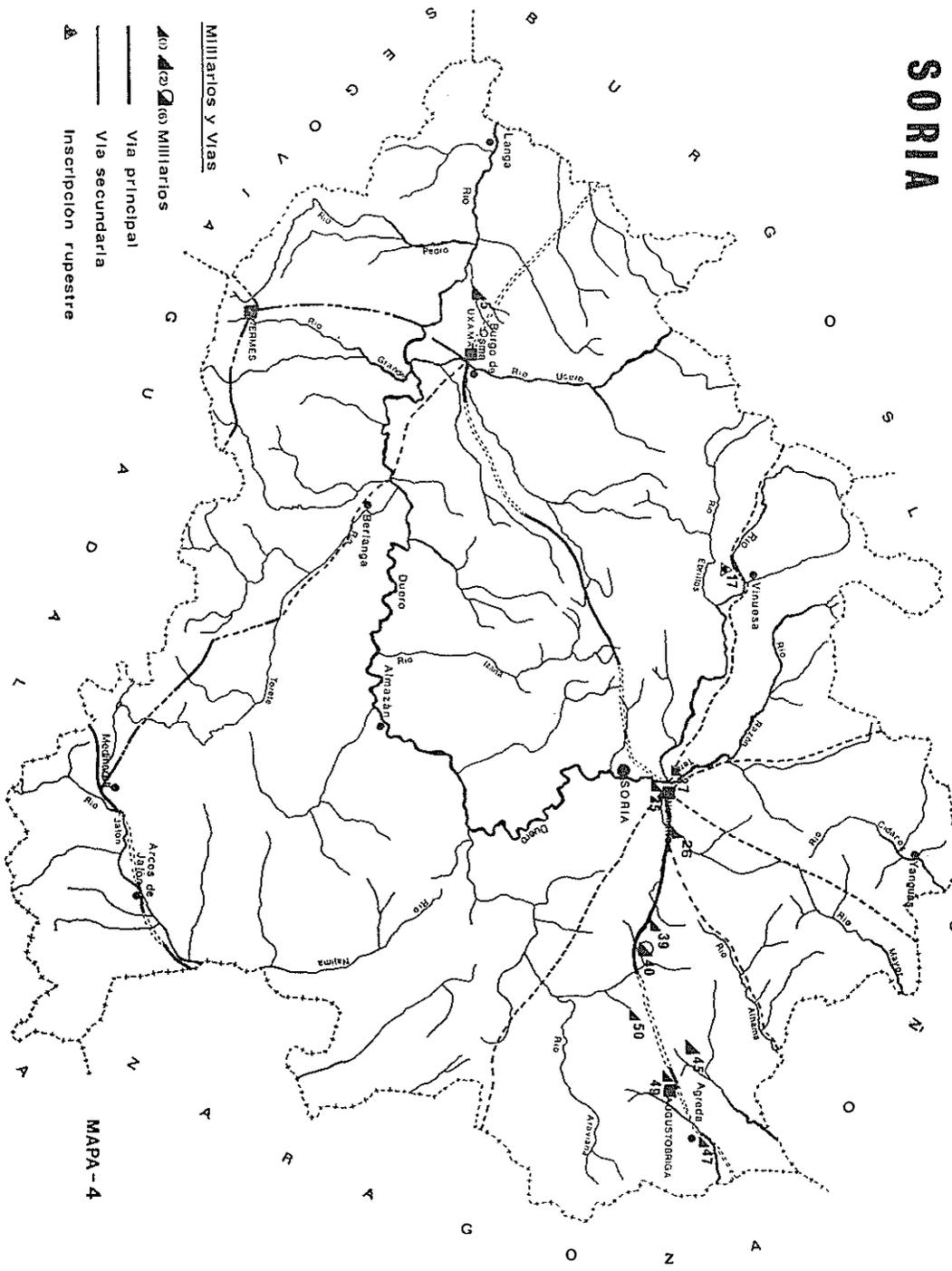
(502) IBIDEM, págs. 48-49.

(503) C. I. L., t. II, núm. 4.890-4.891.

(504) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., págs. 93-94.

(505) Sobre los problemas que este miliario plantea hay un artículo de ROMERO CARNICERO, F., y JIMENO MARTINEZ, A.: Consideraciones en torno a un miliario de la vía Augustóbriga a Numancia, Revista Durivs, vol. 4, fasc. 7-8, 1976, págs. 169-174.

SORIA



- Millarios y Vias**
- ▲ Millarios
 - Via principal
 - - - Via secundaria
 - ▲ Inscripcion rupestre

MAPA-4

INSCRIPCIONES DE EMIGRANTES

ALCALA DE HERARES (Madrid)

LICINIVS IVLIA
NVS · VXAMENSIS
AN · XX · H · S · EST
IVLIA · MATER
F · C · S · T · T · L 153

TRANSCRIPCION:

Licinius Iulia / nus uxamensis / an(norum) XX h(ic) s(itus) est / Iulia mater / f(aciendum) c(uravit) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

TRADUCCION:

Licinio Juliano, uxamense, de 20 años, yace aquí. Su madre, Julia, cuidó de hacerla. La tierra te sea ligera.

COMENTARIO:

La han publicado Morales (506), Loperráez (507), Masdeu (508), Hübner (509) y García Merino (510).

(506) MORALES, A. de: Las Antigüedades de España, 1.709, pág. 15.

(507) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 296.

(508) MASDEU, J. F.: Historia crítica de España..., pág. 401.

(509) C. I. L., t. II, núm. 3.036.

(510) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 426.

Estaba en el monasterio de Santa Ursula, frente al colegio de San Clemente, en Alcalá de Henares (Madrid).

Por el dibujo de Loperráez, se aprecia que la letra es capital y de buena época. Las interpunciones son triangulares.

La onomástica se ajusta a la romana; quizá ha desaparecido la abreviatura del "praenomen", que seguramente llevaba. El "cognomen" "Iulianus", como podemos apreciar, deriva del nombre de la madre.

ALMADRONES (Guadalajara)

ATTA △ ABB

LVCIV

OIOCV M

NISSIC

RECTVG

ACCVT

NI △ FL VX

F △ H △ S △ E △ S

H △ S △ E △ STTL

T △ L

154

TRANSCRIPCION:

Atta Abb / oiocum / Rectug[e] / ni f(i)l(ia) ux(amensis) / h(ic) s(ita) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) Luciu[s] / Nissic[um] / Accut[i] / f(ilius) h(ic) s(itus) e(st) s(it) / [t(ibi)] t(erra) l(evis).

TRADUCCION:

Atta, de los Abboiocos, hija de Rectugeno, uxamense, yace aquí. La tierra te sea ligera. Lucio, de los Nissicos, hijo de Accuto, yace aquí. La tierra te sea ligera.

COMENTARIO:

Fita (511) leyó en la tercera línea: AECTUG, y en la cuarta: NIFLVX. También la recogen Hübner (512) y García Merino (513).

Se encontró en Almadrones (Guadalajara), y está puesta en la fábrica de la pared sur de la ermita de los Santos.

Según Fita: "En el friso del capitel se ve esculpido un barco de tres velas entre dos delfines, y en el zócalo un festón colgante, y orlado de flores liliáceas".

(511) FITA, F.: B. R. A. H., t. XVI, pág. 223.

(512) C. I. L., t. II Supplementum, núm. 6.294.

(513) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 425.

Los delfines y la nave son frecuentemente usados en la iconografía funeraria; parecen estar en relación con el culto báquico (514).

Tiene doble inscripción; la letra es capital y las interpunciones triangulares. La onomástica se ajusta a la indígena.

ALMONASTER LA REAL (Huelva)

L · I V L I V S C A M P A N V S T A R M E S T I N V S

155

TRANSCRIPCIÓN:

L(ucius) Iulius Campanus Tarmestinus.

TRADUCCIÓN:

Lucio Julio Campano Tarmestino (yace aquí).

COMENTARIO:

Apareció en Almonaster la Real (Huelva).

De esta inscripción solamente tenemos la escueta noticia que da D. Alfonso Jiménez (515): "La tumba de incineración que hace cuatro años se encontró al arreglar el carril que da acceso a la ermita (Santa Eulalia) era de un romano llamado L. IULIUS CAMPANUS TARMESTINUS, que murió a fines del siglo I de nuestra era".

La onomástica se ajusta a la romana; lleva "tria nómima". Creemos que Tarmestinus está puesto por "Termestinus".

ASTORGA (León)

PRO C L S
TRITAL C M
L Δ F Δ V X S Δ A N Δ
I I I Δ H Δ S Δ E
S Δ T Δ T Δ

156

(514) GARCIA Y BELLIDO, A.: Esculturas Romanas de España y Portugal, 1.949, pág. 45.

(515) JIMENEZ, A.: Santa Eulalia de Almonaster, Revista Bellas Artes 74, número 29, 1.974, pág. 34.

TRANSCRIPCION:

Proc[u]l[u]s / Trital[i]c[u]m / L(ucii) f(ilius) uxs(amensis) an(norum) / III h(ic) s(itus) e(st) / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

TRADUCCION:

Proculo, de los Tritálicos, hijo de Lucio, uxamense, de 3 años, yace aquí. La tierra te sea ligera.

COMENTARIO:

Se ocupan de ella Fita (516), Hübner (517) y García Merino (518).

Estaba en las casas del Ayuntamiento de Astorga.

Tiene 230 cms. de alto por 77 cms. de ancho y un grosor de 26 cms. Está realizada en piedra de conglomerado.

Según García Merino, está decorada con rueda solar y elementos arquitectónicos en bajorrelieve.

La letra es capital, casi cuadrada, y la interpunción de "hedera distinguens".

La onomástica se ajusta a la indígena; en este caso consta de un sólo nombre, gentilicio y filiación de tipo romano. El gentilicio "Tritalicum" está ya atestiguado en otra inscripción votiva de San Esteban de Gormaz (ver núm. 26).

A V I L A

DOMIT

C

STATVTI · F

TER

157

TRANSCRIPCION:

Domit[io] / C[ariateiq(um)] / Statuti f(ilio) / ter[mestino]...

TRADUCCION:

A Domitio, de los Cariatéicos, hijo de Statuto, termestino...

(516) FITA, F.: Epigrafía Romana de Astorga, B. R. A. H., t XLII, 1.903, páginas 207-223.

(517) C. I. L., t. II, Supplementum, núm. 5.077.

(518) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 423.

Las Tierras del N. O. de la Península Ibérica, foco de atracción para los emigrantes de la meseta en época romana, Hispania Antiqua, 3, 1.973, pág. 16.

COMENTARIO:

Según Albertos (519): "Las dos primeras palabras son dudosas por lo deteriorado de la piedra. En el gentilicio es seguro el comienzo y el final". También la recoge Hübner (520).

Se encuentra en Avila, puesta en las murallas, entre la puerta de San Vicente y la Muela.

Tiene 59 cms. de alto por 45 cms. de ancho.

La onomástica se ajusta a la indígena y el gentilicio "Cariateiquum", propuesto por Albertos, era desconocido.

A V I L A

ABIA·C·F·A
MINICVM
XSAMENSIS
S·T·T·L

158

TRANSCRIPCION:

Abia C(aii) f(ilia) [A] / minicum / [u]xamensis / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

TRADUCCION:

Abia, hija de Cayo, de los Aminicos, uxamense. La tierra te sea leve.

COMENTARIO:

La transcripción la hemos hecho siguiendo la lectura dada por Fita (521) y posteriormente recogida por Hübner (522) y García Merino (523). Albertos (524), después de verla recientemente, rectifica la lectura de los anteriores y da como probable la siguiente: ABIA CRA ST VNICVM UX SAMENSI S

Se encuentra en Avila. Según Hübner: "En las murallas entre la puerta de San Vicente y la Muela hacia el ángulo occidental y septentrional".

-
- (519) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 14.
(520) C. I. L., t. II Supplementum, núm. 5.864.
(521) FITA, F.: B. R. A. H., t. XIII, 1.888, pág. 335.
(522) C. I. L., t. II Supplementum, núm. 5.862.
(523) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama, pág. 423.
(524) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 14.

Sus medidas son de 60 cms. por 50 cms.

CAVCETI·COIRONIQ
AVITI VX ITE
VX NVANE VX ACCE
CAVCAI·V·P·C·

159

TRANSCRIPCION:

Cauceti Coironiq(um) / Aviti ux(amensi) [Char]ite / ux(amensi) Nuane ux(amensi) Acce / Caucai f(ilia) v(iva) p(onendum) c(uravit).

TRADUCCION:

A Cauceto, de los Coronicos, a Avito, uxamense, a Charita, uxamense, a Nuane, uxamense. Acce, hija de Caucaio, estando viva cuidó de ponerla.

COMENTARIO:

Se han ocupado de ella Fita (525), García Merino (526) y Albertos (527).

Según Fita: "El tipo de letra en esta inscripción es arcaico, así como el estilo gramatical. Puede estimarse contemporánea de la que fue hallada en Paredes de Nava (C.I.L. 5.763) y fue grabada el 4 de marzo del año 2 a. de C."

Es Acce, quien estando viva dedicó esta inscripción a su marido e hijos uxamenses.

CACABELOS (León)

DEAE
DEGANT
FLAVIA~~Ø~~FL
N HONO
ARGAEL
F V

160

(525) FITA, F.: B. R. A. H., t. LXIII, 1.913, pág. 233, fot. 13.

(526) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 430.

(527) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 17.

TRANSCRIPCION:

Deae / Degant(ae) / Flavia Fl{avi f(ilia) / i}n hono[rem] / Argael[orum] / f(ecit) v(otum).

TRADUCCION:

A la diosa Deganta. Flavia, hija de Flavio, hizo el voto en beneficio de los Argaelos.

COMENTARIO:

Recogen ésta Gómez Moreno (528), Hübner (529) y García Merino (530). Se encuentra en el Museo Local de Cacabelos (León).

Está fracturada por el lado derecho, siendo sus medidas: 50 cms. de altura por 37,5 cms. de anchura en su parte superior y 27,5 cms. en la inferior. Está realizada en piedra caliza.

El texto está distribuído en seis líneas; la letra es capital alargada y la interpunción que aparece en la tercera línea es de "hedera distinguens".

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de C. Según Gómez Moreno sería de fines del siglo I d. de C.

La palabra "Argaelorum" es el nombre de la "gentilitas", derivado del adjetivo "Argaela", que acompañaba a Uxama, a diferencia de Uxama Barca, localizada en la provincia de Alava o quizá fuera la familia más importante que dió nombre a ésta.

Está dedicada a la diosa Deganta, que parece estar relacionada con las aguas (531).

CABEZA DE GRIEGO (Cuenca)

D M S
VOCONIAE MA
TERNAE · VXENEN
SI · C · PORCIVS
MARINIANVS
DENIENSIS
VXORI VIT 161

(528) GOMEZ MORENO, M.: Catálogo Monumental de la Provincia de León, 1.925, págs. 58 y 59.

(529) C. I. L., t. II, Supplementum, núm. 5.672.

(530) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., págs. 431-432. Las Tierras del N. O..., pág. 17.

(531) BLAZQUEZ, J. M.: Las Religiones Primitivas..., págs. 77-78.

TRANSCRIPCION:

D(iis) M(anibus) s(acrum) / Voconiae Ma / ternae uxenen / si C(aius)
Porcius / Marinianus / Ideniensis / uxori [pos]uit.

TRADUCCION:

Consagrado a los dioses Manes. A Voconia Materna, uxamense. Cayo Porcio Mariniano, ideniense, la puso a su esposa.

COMENTARIO:

La recogen Hübner (532) y Gacía Merino (533).

Estaba en Cabeza de Griego (Cuenca).

La onomástica se ajusta a la romana. Vemos cómo marido y mujer, forasteros de Segóbriga (Cabeza de Griego), ya que nos indican su procedencia, nos atestiguan la importancia de esta ciudad, capaz de absorber gentes de otras latitudes.

CABEZA DE GRIEGO (Cuenca)

M^Δ O C T A V I O
T I T I ^Δ F ^Δ G A L
N O V ^Δ A T O
P R A E F E C T O ^Δ F A B R V M
Q ^Δ V A L E R I V S A R G A E L V S
D V I T I Q

162

TRANSCRIPCION:

Man(io) Octavio / Titi f(ilio) Gal(eria tribu) / Novato / Praefecto Fabrum / Q(uintus) Valerius Argaelus / Duitiq(um).

TRADUCCION:

A Manio Octavio Novato, hijo de Tito, de la tribu Galeria, Prefecto de los obreros militares. Quinto Valerio Argaelo, de los Duiticos.

(532) C. I. L., t. II, núm. 3.125.

(533) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 422.

COMENTARIO:

Publica esta inscripción Almagro Basch (534), en la Guía de Segóbriga y la recoge Albertos (535) en su estudio de las Organizaciones Suprafamiliares.

Se encontró en las excavaciones del teatro de Segóbriga (Cabeza de Griego, Cuenca).

Tiene 100 cms. de alto por 64,5 cms. de ancho y un grosor de 63 cms.

La cartela, que mide 84 cms. por 54 cms., está enmarcada por una moldura. Las letras son capitales, de tres tipos: las de las tres primeras líneas miden 6,5 cms., sobresaliendo la "t" de la primera línea; las de la cuarta línea 5 cms., y las de las dos últimas miden 4 cms. Las interpunciones son triangulares.

Por el tipo de letra se puede fechar esta inscripción en el siglo II d. de C.

Es Quinto Valerio Argaelo, como su "Cognomen" indica, procedente de Uxama Argaela, quien dedica la inscripción. La onomástica se ajusta a la romana: uso de los "tría nómina", pero aparece todavía el gentilicio indígena "Duitiq (um)".

Han sido dos las inscripciones de uxamenses encontradas en Segóbriga (Cabeza de Griego).

NORBA (Cáceres)

CORNE
LIA·G·F·V
XAME
SIS·ARG
ELORV
M·MAT
ER·H·S·E·S 163

TRANSCRIPCION:

Corne / lia G(aii) f(ilia) u / xame[n]sis Arg[a] / eloru / m mat / er h(ic) s(ita) e(st) s(it) / t(ibi) t(erra) l(evis).

(534) ALMAGRO BASCH, M.: Segóbriga, guía del conjunto arqueológico, Ministerio de Educación y Ciencia, Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, 1.975, lám. XXX, pág. 59.

(535) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 15.

TRADUCCION:

Cornelia, hija de Cayo, uxamense, madre de los Argaelos, yace aquí. La tierra te sea leve.

COMENTARIO:

Recogen ésta Masdeu (536), Rabal (537), Hübner (538) y García Merino (539).

Se halló en Norba (Cáceres), y fue colocada en la pared de la casa de don José Villegas, en la calle del Adarve de Cristo.

No tenemos noticias de sus dimensiones ni del tipo de letra.

Aparece "Argaelorum" como gentilicio, ya romanizado. Creemos que éste derivaría del nombre de la ciudad de donde procedían, ya que la Uxama, que se sitúa en Osma, lleva de apelativo Argaela, a diferencia de la Uxama Barca.

CACERES

G · CAECIL
IVS SE
RGII · VX
LXXX H
S · E · S · T · T · L ·

164

TRANSCRIPCION:

G(aius) Caecil / ius ... Se / rgi {f(ilius)} ux(amensis) {an(norum)} / LXXX h(ic) / s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

TRADUCCION:

Cayo Cecilio ..., hijo de Sergio, uxamense, de 80 años, yace aquí. La tierra te sea ligera.

(536) MASDEU, J. F.: *Historia Crítica de España...*, págs. 340-341.

(537) RABAL, N., *Opus cit.*, pág. 114.

(538) C. I. L., t. II, núm. 696.

(539) GARCIA MERINO, C.: *La ciudad romana de Uxama...*, pág. 427.

COMENTARIO:

Según Hübner (540) se encuentra en el cortijo de los Arroquatos, a 4 leguas de Cáceres. Recoge esta inscripción recientemente García Merino (541).

La onomástica se ajusta a la romana.

CALDAS DE VIZELLA (Guimaraes, Portugal)

C·POMPEIVS
GAL·CATVRO
NIS·F·MOT
VGENVS·VX
SAMENSIS
DEO·BORMA
NICO·V·S·P·
QVISQVIS·HO
NOREM·AGI
TAS·ITA·TE·TVA
GLORIA·SERVET
PRAECIPIAS
PVERO·NE
LINAT·HUNC
LAPIDEM

165

TRANSCRIPCION:

C(aius) Pompeius / Gal(eria tribu) Caturu / nis f(ilius) Mot / ugenus
ux / amensis / Deo Borma / nico v(orum) s(olvit) m(erito) / quisquis ho /
norem agi / tas ita te tua / gloria servet / praecipias / puero ne / linat hunc /
lapidem.

TRADUCCION:

Cayo Pompeyo Motugeno, de la tribu Galeria, hijo de Caturon, uxamense, cumplió el voto, por el beneficio recibido, al dios Bormanico.

(540) C. I. L., t. II, núm. 686.

(541) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., págs. 427-428.

Protege este monumento, puesto que él te guarda para tu gloria, advierte al niño, que no raye esta lápida.

COMENTARIO:

Leite (542), al que sigue Blázquez (543), lee: MOTVGENVS, en vez de RECTVGENVS, que propone Hübner (544) y al que sigue García Merino (545).

Se encontró en Caldas de Vizella, cerca de Guimaraes (Portugal). Hoy se encuentra en el Museo de Guimaraes.

Tiene 166 cms. de alto por 44 cms. de ancho y un grosor de 55 cms. Es de granito.

La letra es capital, de 5 cms. de alto, según opina García Merino, probablemente del siglo III d. de C.

La onomástica se ajusta a la romana, aunque se puede apreciar el origen indígena de este uxamense en su "cognomen", Motugenus, y en el nombre del padre "Caturon".

Curiosa inscripción de un uxamense, devoto del dios Bormanico, que cumple un voto a dicha deidad. Este dios parece estar relacionado con las aguas, al menos así parece confirmarlo el hecho de que los hallazgos de aras dedicadas a éste están en relación con manantiales de aguas medicinales .

CORDOBA

C · C · OLYNTHIVS
ACCONIS · F
VXAMENSIS
AN · XXX · PIVS
IN SVIS · HIC
SITVS · EST · S · T · T · L

166

TRANSCRIPCION:

C(aius) C(ornelius) Olynthius / Acconis f(ilius) / uxamensis / an(norum)
XXX pius / in suis hic / situs est s(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

(542) LEITE DE VASCONCELOS, J.: Religioes da Lusitania, t. II, 1.905, pág. 266.

(543) BLAZQUEZ, J. M.: Religiones primitivas..., pág. 171.

(544) C. I. L., t. II, núm. 2.403.

(545) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., págs. 421-422.
Las Tierras del N. O..., págs. 14-15.

TRADUCCION:

Cayo Cornelio Olynthio, hijo de Accon, uxamense, de 30 años, bueno con los suyos, yace aquí. La tierra te sea ligera.

COMENTARIO:

Según Romero de Torres (546), a quien sigue García Merino (547), se halla en el cortijo de "Miraflores", a un kilómetro de Córdoba. Apareció en 1914 junto a un grupo de sepulcros.

Tiene 70 cms. de alto por 68 cms. de ancho y un grosor de 25 cms. Está realizada en piedra caliza.

Era rectangular y estaba redondeada en su parte superior.

La onomástica se ajusta a la romana. No obstante, su origen indígena se aprecia en el nombre del padre, Accon, nombre indígena frecuente en la Península (548).

CORUÑA DEL CONDE (Burgos)

M·AEMILIVS
MVRRIANVS
CARBILI·F·VXA
MEN·AN·LXIII
G·F·AN·XIIII 167

TRANSCRIPCION:

M(arcus) Aemilius / Murrianus / Carbil(i)i f(ilius) uxa / men(sis) an(norum) LXIII / G(aius) f(ilius) an(norum) XIII ...

TRADUCCION:

Marco Emilio Murriano, hijo de Carbilio, uxamense, de 63 años de edad, su hijo Cayo, de 14 años ...

(546) ROMERO DE TORRES, E.: Nuevas Inscripciones de Córdoba, Porcuna y Torredonjimeno, B. R. A. H., t. LXV, 1.914, pág. 131.

(547) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 432.

(548) ALBERTOS, M. L.: La onomástica..., pág. 5.

COMENTARIO:

La recogen Flórez (549), Loperráez (550), Hübner (551) y García Merino (552).

Está puesta al revés en la fábrica de una de las puertas de la muralla de Coruña del Conde (Burgos).

Según Loperráez, mide dos cuartas de largo por tres de ancho y está realizada en piedra caliza.

La inscripción está enmarcada por dos molduras, y le falta la parte inferior.

El texto que queda de la inscripción está distribuido en cinco líneas; las letras son capitales de buena época y las interpunciones triangulares.

La onomástica se ajusta a la romana. El "cognomen" Murrianus deriva de "Murrius", nombre acaso preindoeuropeo y que es frecuente en la región celtibérica (553). Tanto éste como "Carbilius" los tenemos ya atestiguados en inscripciones de San Esteban de Gormaz.

CUEVAS DE AMAYA (Burgos)

L[△]IVNIVS
VITVLVS
CRASTW
ICW[△]T[△]F
VX[△]AN[△]AN
XXIII[△]H[△]S[△]E

168

TRANSCRIPCIÓN:

L(ucius) Iunius / Vitulus / Crastun / icum T(iti) f(ilius) / uxam(ensis) an(norum) / XXIII h(ic) s(itus) e(st).

(549) FLOREZ, E.: España Sagrada, t. VII, tratado XIX, 1.766, pág. 270 (2.^a edición).

(550) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 358.

(551) C. I. L., t. II, núm. 2.787.

(552) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 428.

(553) ALBERTOS, M. L.: La onomástica..., pág. 162.

TRADUCCION:

Lucio Junio Vitulo, de los Crastúnicos, hijo de Tito, uxamense, de 23 años de edad, yace aquí.

COMENTARIO:

Según Abásolo (554) se encontró en el lugar denominado La Ventana, en Cuevas de Amaya (Burgos). Hoy se encuentra en una casa del pueblo.

Tiene 69 cms. de alto por 49 cms. de ancho y un grosor de 27 cms. Es de piedra caliza.

La inscripción va enmarcada por una moldura y el texto está distribuido en seis líneas. La letra es capital, de 7,5 cms. de altura; la "a" carece de barra transversal, salvo en los nexos, la puntuación es triangular.

Según dicho autor, se puede fechar en el siglo II d. de C.

La onomástica se ajusta a la romana; porta los "tría nómina". El gentilicio "Crastunicum" está ya atestiguado en la forma "Crastunigum", en una inscripción de Langosto, y el nombre Crastuno también aparece en otra de San Esteban de Gormaz.

HERRAMELLURI (Logroño)

T·MAGILIVS
RECTVGENI
F·VXAMA
ARGAELA
A·XXX
H·S·E

169

TRANSCRIPCION:

T(itus) Magilius / Rectugeni / f(ilius) Uxama / Argaela / an(norum)
XXX / h(ic) s(itus) e(st).

TRADUCCION:

Tito Magilio, hijo de Rectugeno, de Uxama Argaela, de 30 años de edad, yace aquí.

(554) ABASOLO, J. A.: El Arula de Hontangas, la Inscripción de Cuevas de Amaya y la Estela de Fresneda de la Sierra (Burgos), B. S. A. A., t. XXXIX, 1973, pág. 447.

COMENTARIO:

Rabal (555) lee en la primera línea: MAGRILIUS por MAGILIUS, que leen Hübner (556) y García Merino (557).

Está colocada en la fachada de una de las casas de Herramellurri (Logroño), procedente de las ruinas de la ciudad de Libia. Rabal, equivocadamente, la da como hallada en Uxama.

El personaje, aunque romanizado, manifiesta su origen indígena por el nombre del padre "Rectugeni". El nombre "Magilius" deriva de "Magio" y es muy frecuente en la zona celtibérica (558). El nombre de Uxama va seguido de su apelativo Argaela, que la diferencia de la Barca, situada en Osma de Valdegovia, en la provincia de Alava.

ISONA (Lérida)

MI·LICINIO
CELTIBERO△FAB
LICINIANO△II VIR
LICINIA△M△F
NVMANTINA
MATER

170

TRANSCRIPCION:

M(arco) Licinio / Celtibero Fab(io) / Liciniano II vit(o) / Licinia M(arci) f(ilia) / Numantina / mater.

TRADUCCION:

A Marco Licinio Celtíbero (y) a Fabio Liciniano II viro.

Su madre Licinia Numantina, hija de Marco (cuidó de hacerla).

COMENTARIO:

Según Lara Peinado (559): "Incrustada en la parte este de la nave lateral

(555) RABAL, N.: Opus cit., pág. 114.

(556) C. I. L., t. II, núm. 2.907.

(557) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 426.

(558) ALBERTOS, M. L.: La onomástica..., pág. 43.

(559) LARA PEINADO, F.: Epigrafía Romana de Lérida, Instituto de Estudios Ilerdenses, 1.973, pág. 197, lám. XXXVII.

de la iglesia parroquial de Isona (Lérida), en un rincón del primer contrafuerte interior y a considerable altura del suelo”.

Tiene 80 cms. de longitud por 55 cms. de anchura. Está realizada en piedra caliza.

La cartela está enmarcada por dos molduras y las letras son capitales cuadradas, bien trabajadas, que miden 6 cms. de alto; las interpunciones son triangulares.

Esta inscripción nos habla de la emigración hacia tierras del este peninsular de gentes de la meseta, en busca, quizá, de mayores recursos de subsistencia. Es Licinia, numantina, quien dedica la inscripción a sus hijos también celtíberos.

LEON

CAECILIA
MATERNA
CAIBALIQ
TITI VXSOR
VXSAMENS
AN XXXVI

171

TRANSCRIPCION:

Caecilia / materna / Caibaliq(um) / Titi uxsor / uxsamens[is] / an(norum) XXXVI... / [h(ic) s(ita) e(st)].

TRADUCCION:

Cecilia Materna, de los Caibalicos, esposa de Tito, uxamense, de 36 ... años, yace aquí.

COMENTARIO:

Se ocupan de ella Gómez Moreno (560) y García Merino (561).

Está en León, puesta en la puerta de la muralla.

Tiene 87 cms. de alto por 46 cms. de ancho y un grosor de 25 cms. Está realizada en piedra arenisca rojiza.

(560) GOMEZ MORENO, M.: Catálogo Monumental de España: Provincia de León, 1.925, pág. 35.

(561) GARCÍA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 431.
Las tierras del N. O..., pág. 17.

Según García Merino: "Está rota en sus extremos superior e inferior. Sólo conserva el texto que debió estar enmarcado en una moldura al estilo de las estelas de Lara (Burgos), hoy picada y destruída casi totalmente. De la decoración del resto de la estela nada queda, excepto dos escuadras por arriba que probablemente estarían en la parte inferior de la roseta o rueda solar".

La letra es capital cuadrada. Tenemos las formas "uxsamensis" y "uxor" por "uxamensis" y "uxor"; lo que nos indica la no distinción del sonido "x" en la lengua hablada.

La onomástica, así como la nominación, son romanas; no obstante, se hace constar el gentilicio "Caibaliq(um)" (562).

L E O N

I · C A V
V X A M · A N
X X X
H S E
P A T E R · F E C 172

TRANSCRIPCION:

... i Can... / uxam(ensis) an(norum) / XXX h(ic) s(itus) e(st) / pater fec(it).

TRADUCCION:

... i Can... , uxamense, de 30 años, yace aquí. Su padre la hizo.

COMENTARIO:

La publican Gómez Moreno (563), Hübner (564) y García Merino (565). Se encuentra aprovechada en la muralla de León.

Se trata de un uxamense al que dedica la inscripción su padre. Posiblemen-

(562) TOVAR, A.: Notas sobre la fijación de las invasiones indoeuropeas en España, B. S. A. A., t. XIII, 1.947, pág. 26.

ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 14.

(563) GOMEZ MORENO, M.: Catálogo Monumental de España. Provincia de León, pág. 31.

(564) C. I. L., t. II Supplementum núm. 5.685.

(565) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 431.

Las Tierras del N. O..., pág. 17.

te la emigración de estas gentes esté relacionada con actividades administrativas o comerciales para las que encontraría mayor facilidad en una ciudad como Le-
gio, con importancia militar y urbana.

CANGAS DE NARCEA (Asturias)

L·VALERIVS
POSTVIVS
VX·AN·L
H S·EST
S·T·T·L 173

TRANSCRIPCION:

L(ucius) Valerius / Postumus / ux(amensis) an(norum) L / h[ic] s(itus) est
/ (sit) t(ibi) t(erra) l(evis).

TRADUCCION:

Lucio Valerio Postumo, uxamense, de 50 años, yace aquí.
La tierra te sea ligera.

COMENTARIO:

Diego Santos (566) lee en la tercera línea: V(i)X(it), en vez de XV(amen-
sis), que lee García Merino (567) y que consideramos más adecuado. También
la incluye Hübner en su Corpus (568).

Se encontró en el lugar de Arnosa, en Moracal (Cangas de Nárcea, Asturias).

Se trata de un tosco prisma irregular, redondeado en la parte superior, y la
letra es capital.

La onomástica se ajusta a la romana; lleva los "tría nomina", pero carece de
filiación.

(566) DIEGO SANTOS, F.: La Epigraffa Romana de Asturias, 1.959, págs. 60-61,
fig. 60.

(567) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 425.
Las Tierras del N. O. ..., pág. 15.

(568) C. I L., t. II Supplementum, núm. 5.746.

SALAMANCA

LVCIVS·ACCIVS·REBVR
RVS·TER·AN·XVI·H·S
E·S·T·T·L
ACCIVS·REBVRRVVS·
ATIL A·CLARA·PRIVIG
NO·PIO·F·C

174

TRANSCRIPCION:

Lucius Accius Rebur / rus Ter(mestinus) an(norum) XVI h(ic) s(itus) / e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / Accius Reburrus et / Atil(i)a Clara Privig / no pio f(aciendum) c(uraverunt).

TRADUCCION:

Lucio Accio Reburro, termestino, de 16 años de edad, yace aquí.

La tierra te sea ligera. Accio Reburro y Atilia Clara cuidaron de hacerla a su pío hijo adoptivo.

COMENTARIO:

La publica Hübner (569) en su Corpus, situándola "en la muralla vieja en la casa de las Batallas", en Salamanca.

La onomástica del difunto se ajusta a la romana; lleva los "tría nomina"; no obstante, delata su carácter indígena y celtibérico en su "cognomen", Reburrus. El nombre del padre adoptivo, lleva sólo dos elementos, lo que nos demuestra la sucesiva romanización de la onomástica en esta familia. Se puede apreciar, perfectamente, la transmisión de los nombres del padre al hijo adoptado.

SEGOVIA

VALERIO·ANNO
NI·L̄GVADICI
F·VX AM
XXV·SODAL
C

175

(569) C I. L., t. II, núm. 871.

TRANSCRIPCION:

Valerio Anno / ni Luguadici / f(ilio) ux amen(si) an(norum) / XXV soda
l[es] / f(aciendum) c(uraverunt).

TRADUCCION:

A Valerio Annon, hijo de Luguadico, uxamense, de 25 años. Sus compa-
ñeros cuidaron de hacerla.

COMENTARIO:

Incluye esta inscripción Hübner (570) en su Corpus y también se ocupa
de ella García Merino (571), que lee en la cuarta línea XXXV.

Fue hallada en Segovia, en el lienzo de la muralla, en la puerta de San
Cipriano.

La onomástica se ajusta a la romana. Se puede apreciar el origen indígena
de este uxamense en el nombre de su padre, Luguadico, que está formado por
raíz "loug-", que es la misma que lleva el nombre de la divinidad venerada
en la región celtibérica (572), como se puede apreciar en el ara dedicada por
los zapateros de la ciudad de Uxama a esta divinidad (ver número 22).

Son sus compañeros los que le dedican la inscripción. Seguramente éstos
eran al mismo tiempo compatriotas, lo que nos hace pensar en la existencia
de una colonia uxamense en esa ciudad.

SEGOVIA

G Δ P O M P E I O Δ M V
C R O N I Δ V X A M E
N S I Δ A N Δ X C Δ S O D A L E S
F Δ C

176

TRANSCRIPCION:

G(aio) Pompeio Mu / croni uxame / nsi an(norum) XC sodales / f(a-
ciendum) c(uraverunt).

(570) C. I. L., t. II, núm. 2.732.

(571) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 429.

(572) ALBERTOS, M. L.: La onomástica..., pág. 138.

TRADUCCION:

A Cayo Pompeyo Mucron, uxamense de 90 años. Sus compañeros cuidaron de hacerla.

COMENTARIO:

La recogen Loperráez (573), Masdeu (574), Morales (575), Hübner (576) y García Merino (577). Anteriormente se ha ocupado de ella Flórez (578).

Según unos, se encontró en el muro de la ciudad de Segovia, frontero de Santa Cruz; según otros estaba colocada en la puerta de Santa María.

Por el dibujo de Loperráez, consta de dos partes: la superior en la que aparece un jinete inscrito en un arco de medio punto, al parecer muy bien ejecutado; porta una lanza en la mano derecha y con la izquierda mantiene las riendas; el caballo tiene las patas traseras apoyadas en el suelo, mientras que las delanteras las tiene levantadas, en actitud de galopar. En la inferior aparece la cartela con la inscripción.

La letra es capital, de buena época, y las interpunciones son triangulares.

La onomástica se ajusta a la romana; emplea los "tria nómima". Es de destacar, si está bien leída, la edad del difunto, ya que noventa años no era nada corriente en aquel tiempo.

Vemos de nuevo la dedicación de una inscripción en Segovia por los "sodales", que como ya hemos dicho anteriormente, ha de interpretarse por compatriotas, es decir, como miembros de la posible colonia uxamense.

SEGOVIA

C BAESO

LVABI

VX A LX

S TTL

177

(573) LOPERRAEZ, J.: Opus cit., t. II, pág. 295.

(574) MASDEU, J. F.: Historia crítica de España..., pág. 401.

(575) MORALES, A. de: Las Antigüedades de España, 1.709, pág. 126.

(576) C. I. L., t. II, núm. 2.731.

(577) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 429.

(578) FLOREZ, E.: España Sagrada, t. VII, tratado XIX, 1.976, pág. 265 (2.^a edición).

TRANSCRIPCION:

C(aio) Baeso / Luaabi f(ilio) / ux(amensi) an(norum) LX / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

TRADUCCION:

A Cayo Baeso, hijo de Luaabo, uxamense, de 60 años. La tierra te sea ligera.

COMENTARIO:

Estaba en el cubo segundo de la muralla de Segovia, a la derecha del postigo de San Juan. Esta es la localización que da Hübner (579) en su Corpus. Posteriormente la recoge también García Merino (580).

No tenemos noticias de sus dimensiones ni tipo de letra.

El nombre del difunto consta de dos elementos y filiación. No aparece el nombre del dedicante; quizá ha de sobreentenderse "sodales", es decir, la colonia de uxamenses en Segovia, que son los que dedican las inscripciones de los otros dos uxamenses en dicha ciudad.

TARRAGONA

178

EMORIAE

N·XXV·LIBERTAE ET VXORIS

MAG·LAR·VXAMENS -- BIRODACVS

T·ET·SIBI ET LIBERTIS LIBETABVSQ· SVIS

SQVE

AE PRIORIS VXORIS· APVT·S· DEFVNCTAE

TRANSCRIPCION:

[M]emoriae / ... [a]n(norum) XXV libertae et uxoris / ... Mag(ister) Lar(um) uxamens [is Am]birodacus / ... [feci]t et sibi et libertis libertabusq(ue) suis / [poteri] sque / [memori] ae prioris uxoris aput s(e) defunctae.

TRADUCCION:

A la memoria de ..., de 25 años, liberta y esposa ... Maestro de los Lares,

(579) C. I L., t. II, núm. 2-733.

(580) GARCIA MERINO, C.: La ciudad romana de Uxama..., pág. 429.

uxamense, de los Ambirodacos ... la hizo para sí y para sus libertos y libertas y a la memoria de su anterior esposa.

COMENTARIO:

García Merino (581) cree que la letra final de "Ambirodacus" puede ser una "m", y entonces se trataría de un gentilicio. Albertos (582), por su parte, da también la posibilidad de que sea Tribu. La incluye, asimismo, Hübner en su Corpus (583).

Está fracturada en tres partes, de las que falta la de la izquierda.

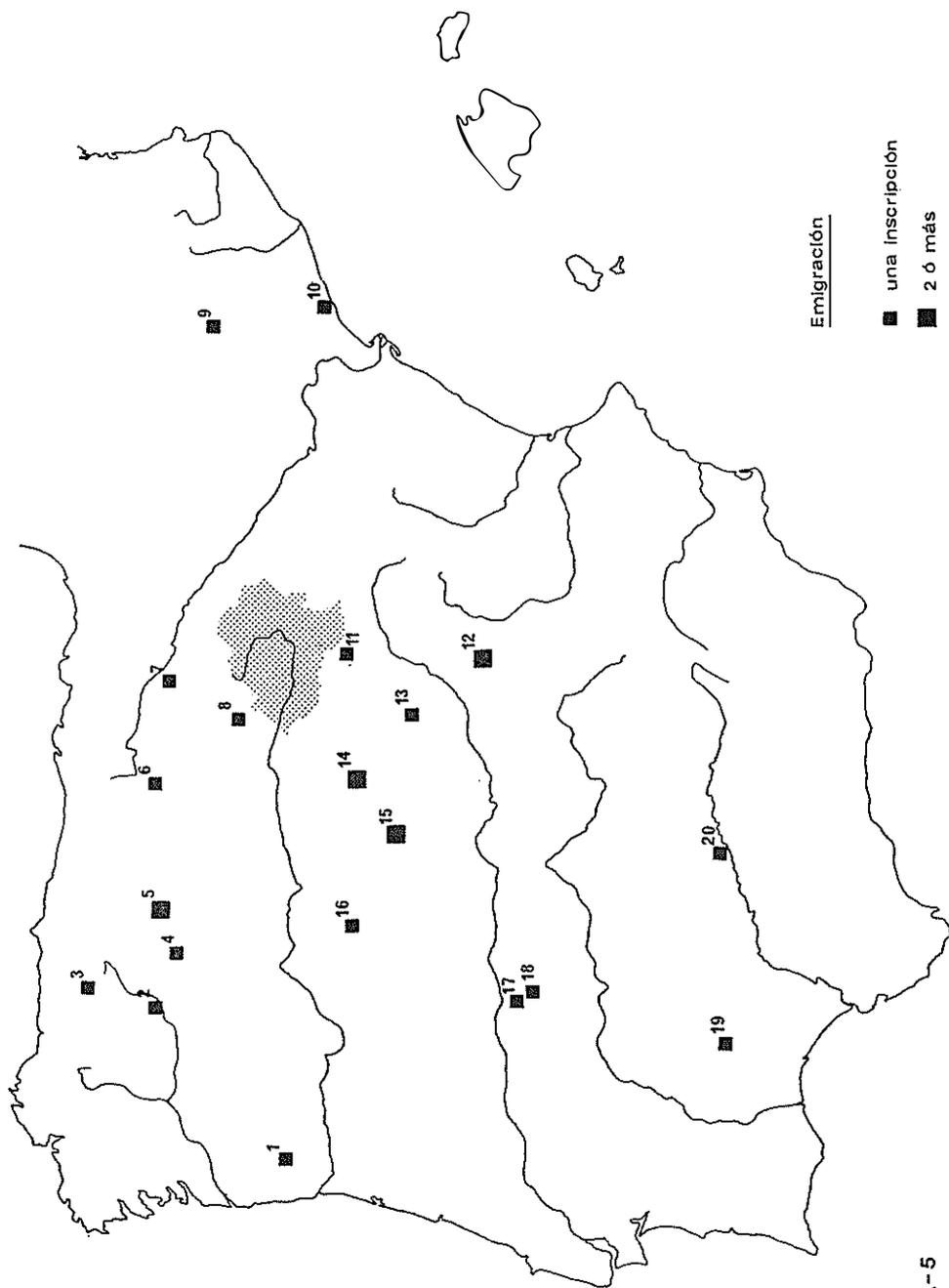
Este uxamense fue "Sevir Magister Larum Augustalis", sacerdote del culto imperial en Tarraco, adonde pudo ir, como opina García Merino, en representación de la ciudad de Uxama.

Según esta inscripción, vemos cómo los libertos podían convertirse en cónyuges legales, lo que nos indica el avance evolutivo de la sociedad hispano-romana.

(581) IBIDEM, pág. 424.

(582) ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 15.

(583) C. I. L., t. II, núm. 4.306.



Emigración

- una inscripción
- 2 ó más

MAPA-5

INSCRIPCIONES ANEPIGRAFES

Como complemento al material epigráfico que estudiamos, hemos creído necesario también dar una relación de los fragmentos de estela que han perdido la parte correspondiente a la inscripción, pero que tienen interés desde el punto de vista de su decoración y dispersión geográfica.

ALCUBILLA DE ABELLANEDA - I

Puesta en fábrica en la ermita del Santo Cristo del Campillo, acompañando a las otras cuatro lápidas con epígrafe, citadas al hablar de las funerarias. El fragmento que poseemos mide 54 por 54 cms. De esta estela ha quedado en esencia lo que es la escena del banquete funerario, que ya hemos visto representado en otras tres más de la provincia.

El difunto, sentado en silla de amplio respaldo y patas divergentes, tiene en la mano izquierda la copa para las libaciones, y en la derecha lleva el abanico abierto; sobre la "mensa tripes" queda un pan. En el ángulo opuesto, se encuentran restos de otra persona y aparece un jinete galopando hacia la derecha. En la parte superior de la escena aparecen dos posibles gamos, corriendo hacia la izquierda. Enmarcando esta escena ha quedado parte del resto de la decoración geométrica de la estela; en la parte superior quedan restos de dos grandes símbolos solares, reflejando, al igual que los dos personajes de la escena, el carácter bisomo de la misma. (Lám. XIV, 1). (584).

(584) ORTEGO, T.: Escena hispano-romana del banquete funerario en tres estelas sorianas, "Celtiberia", núm. 19, 1.960, págs. 72-78.

IDEM: Vestigios arqueológicos notables en Alcubilla de Avellaneda (Soria), Miscelánea Arqueológica II. Conmemoración de los XXV años de los Cursos de Ampurias, 1974, págs. 101-103.

IDEM: Caballos, Ritos y Ultratumba en los Pueblos Celtibéricos, revista Soria, núm. 25, 1.975, sin pág.

AGUILERA - 2

En este pueblo ha aparecido una nueva estela. Estaba puesta al revés en un pequeño puente, y actualmente ha sido trasladada a la iglesia del pueblo para su mejor conservación.

El conocimiento de esta pieza lo debemos a la información facilitada por doña Carmen García Merino.

En la parte superior de la estela aparecen dos personas cogiéndose la mano, escena similar a la representada en la inscripción de San Esteban de Gormaz (núm. 24). Debajo de esta escena y separada de la superior por una fina banda horizontal, aparecen representados una persona a la izquierda y un équido a la derecha. (Lám. XL, 2).

BOROBIA - 3

Una tercera estela aparecida recientemente en este pueblo, en el lugar denominado "La Cerrada", está esculpida en ambas caras con la escena del jinete. Escultóricamente no difiere de las otras dos (Láms. XIV, 2 y XV, 1), siendo similar en técnica y estilo. Aquí los jinetes, a diferencia de las anteriores, quedan encajados en un rebaje que cierra un arco de medio punto, y no presenta la cabecera discoidal. Uno de los jinetes galopa hacia la derecha, portando en la diestra, sobre el hombro, un dardo con "amentum". El otro, camina hacia la izquierda, llevando un escudo redondo del que resaltan el aro del borde y el umbo. (Lám. XVI, 2 y 3).

Tiene 55 cms. de alto por 56 cms. de ancho y un grosor de 10 cms. Como las anteriores, está realizada en arenisca roja. (585).

CUEVAS, LAS - 4

Puesto en fábrica en la parte inferior de una de las jambas de la cochera situada enfrente de la taberna del pueblo, se encuentra el fragmento inferior de una estela, decorado con triple arcada, de 68 cms. de alto por 49 cms de ancho y un grosor de 22 cms. Está realizado en arenisca.

(585) TOVIO, S.: Notas sobre un resto arqueológico en Borobia (Soria), *Miscelánea Arqueológica* dedicada a D. Antonio Beltrán, 1975, págs. 151-157.

ORTEGO, T.: Nuevas estelas hispano-romanas con jinetaes en Borobia (Soria), *Boletín Informativo de la Asociación Española de Amigos de la Arqueología*, número 2, 1.974, pág. 24.

IDEM: Caballos, Ritos y Ultratumba...

DOMBELLAS - 5

Según la ficha 1.022 bis del antiguo Museo Celtibérico, esta estela procede de la casa de D. Joaquín Febrel, de Dombellas, donde la vió ya Sáenz García en 1917. Actualmente se encuentra en el Museo Provincial.

Es rectangular; en la parte superior aparece fragmentada la rueda solar en que iría rematada; debajo de ésta hay un creciente lunar rematando sus extremos en pequeñas rosáceas sexapétalas; dos escuadras de albañil limitan este conjunto por su parte inferior. Debajo, separada por una ancha cenefa, estaría la cartela con la inscripción romana, pero fue picada, grabándose encima una medieval. La parte inferior, que está un tanto deteriorada, aparece decorada con el tema de los delfines tragándose un pez. (Lám. XIX, 2).

Así pues, vemos la conjunción de elementos iconográficos indígenas, los astrales, con elementos romanos, los delfines (586).

FUENCALIENTE DEL BURGO - 6

Según Taracena: "En la fachada de una casa de la calle central del pueblo se conserva una estela romana anepígrafe y terminada en semicírculo ornado con una estrella de seis radios".

Ha desaparecido del lugar que Taracena indica (587).

TORRETARRANCLO - 7

Según Taracena: "Fuera de murallas estuvo rodeado por el Este y Sur de viviendas construídas con iguales materiales tabulares, allí donde abundantes escorias de hierro parecen denunciar una fragua, y cerca queda un fragmento de ruda estela romana ya ilegible, de 85 por 60 por 20 cms." (588).

CASTILFRIO - 8

En una de las paredes de la cerca exterior de la ermita de Ntra. Señora del Carrascal, enfrente de la entrada, se halla embutida la parte esculturada de

(586) SAENZ GARCIA, C.: Otras dos notas en torno a Numancia, "Celtiberia", núm. 34, 1.967, pág. 242.

TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 63.

(587) IBIDEM, pág. 64.

(588) IBIDEM, pág. 162.

una estela funeraria romana. No queda ningún resto de la inscripción, que iría en la parte inferior.

El fragmento mide 50 cms. de alto por 45,5 cms. de ancho y está realizado en arenisca blanca. (Lám. XXII, 3).

Cobijada bajo un arco escarzano que apoya sobre modillones y no directamente sobre las recias pilastras con columnas adosadas, aparece una madre que tiene delante de sí a su hija. Ambas visten amplias prendas, que permiten al artista la realización de múltiples líneas simulando pliegues, y van peinadas con trenza arrosada sobre las sienes. El arco va decorado con un bocel en la arista del intrados y sobre él se desarrolla una banda con decoración en zig-zag. En la enjuta de la derecha se ve todavía, en un recuadro, una svástica, lo que manifiesta la perduración del elemento indígena de raíz celta.

Según Ortego es la única estela de estas características en el Alto Duero y estaría influenciada por el grupo emeritense (589).

(589) ORTEGO Y FRIAS, T.: Miscelánea Arqueológica (Ucero, Uxama y Castilfrío), Boletín Informativo de la Asociación Española de Amigos de la Arqueología, núm. 3, págs. 30 y 31, Madrid, 1.975.

INSCRIPCIONES DE LOCALIZACION DUDOSA

En este apartado incluimos dos inscripciones sobre las que existe duda acerca de su localización dentro de los límites de la provincia de Soria. Las tratamos por separado, porque creemos que están fuera de nuestra zona de estudio.

..O.FAC...

..CLVNI...

Flórez (590) la sitúa en el castillo de Gormaz, en la Atalaya. Parece ser que está equivocado, ya que Loperráez (591) la vió en una casa de Peñalba (Burgos). Hübner (592) también se inclina por la opinión de Loperráez, así como García Merino (593).

LMANSVET

VATINONS

PETRONIA

H E

L IA S

-
- (590) FLOREZ, E.: *La España Sagrada*, t. VII, tratado XIX, 1.766, (2.^a edición).
(591) LOPERRAEZ, J.: *Opus cit.*, pág. 353, t. II.
(592) C. I. L., t. II, núm. 2.784.
(593) GARCIA MERINO, C.: *La Evolución del poblamiento en Gormaz*, B. S. A. A., t. XXXIX, 1.973, pág. 58.

La recoge Hübner (594), diciendo acerca de su procedencia: “In agris prope Arizam versus monasterium Cisterciense Huerta”. Según Taracena (595), “entre Santa María de Huerta y Ariza, en lugar cuyo emplazamiento se desconoce” Por su parte Fita (596) dice: “Pasada la villa de Huerta... y antes de llegar a la estación de Ariza”.

(594) C. I. L., t. II, núm. 3.023.

(595) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., pág. 149.

(596) FITA, F.: Reseña epigráfica desde Alcalá de Henares a Zaragoza, B. R. A. H., t. XXIII, 1.893, pág. 511.

INSCRIPCIONES FALSAS

Incluimos aquí las inscripciones correspondientes a la provincia de Soria, que Hübner recoge en su Corpus, como falsas.

INSCRIPCION N.º 236 (C.I.L. t. II, Falsae vel Alienae) IIII Invicti Caesaris / Matri.Deum / Sacello /In. Durii. Amnis. Ancone / Instructe / Sub. Magnae. Pasiphaes. Numine / Privatum. Dianae. Sacrum / Jordam. Vaccam. Albam / Inmolavere / Ob. Christianam / Eorum. Pia. Cura / Supressam. Exstinctamque / Superstitionem / Diolec. / Maximian. / Galerius / Et Constantius / Imper. Augggg. Perpetui.

Hübner la sitúa en Tera.

INSCRIPCION N.º 237 (C.I.L., t. II, Falsae vel Alienae) Marti. Gradivo. Patri. Quirini / Coloni. Romani. Novi. Numantini. Templum /Eo. Loco. Ere-xere. Quo. P. Scipio. Castra. Antea / Romana. Habuerat. Saliosq. Cosntituere / Kl. Martiis Ordine Decurionum. Et. Rege / Sacramentorum. Operi. Praesidente.

Hübner la localiza “non longe a Soria oppido”.

INSCRIPCION N.º 238 (C.I.L., t. II, Falsae vel Alienae) Bellonae Sorori Magni Gradivi / Populus Numantinus Novi Coloni Romani Re / ge Sacramentorum Adstante Cum Toro Ordine De / curionum Aedem Nono A Frate Stadio E Par / te Orientis Qua Castra Sub P. Scipione / Fuerant Kl. Martiis Erexere Eo Die Quo Tem / plum Gradivo Erectum Deo Est Sacerdotesque / Virgines Primores Assignavere.

Hübner la sitúa “non longe a Soria oppido”.

INSCRIPCION N.º 239 (C. I. L., t. II. Falsae vel Alienae) D. M. S. / C Libonio. C. Lib. F. Roma / Urbe. Orto. Et. Vatia. Matre. Gente. Antiqua / Iberor. Emissa. C. Libon. / Sor. Fratri. Opt. / Et. B. M.

Hübner la sitúa "Agredae non longe ab oppido".

INSCRIPCION N.º 240 (C.I.L., t. II, Falsae vel Alienae) T. Ovinio. T. F. Equiti / Ro. Tr. Mil. Sub. M. Ca / tone. Proc. Qui. Multa / Pro. Retju. In. Fide. Ro / Provin. Fortiter. Et / Constan. Gess. / Areia / L. At. F. Celtib. Marito / B. M. F.

Hübner la sitúa "Agredae non longe ab oppido".

CONCLUSIONES GENERALES

DISTRIBUCION GEOGRAFICA

Los restos epigráficos se localizan a lo largo de lo que fueron vías de comunicación, sobre todo en torno de la gran arteria Caesaraugusta-Asturicam, que cruzaba la provincia de Oriente a Occidente (mapa 1).

Es en la parte N.E. de la provincia, al Norte de la vía Asturica-Caesaraugustam, donde existe mayor concentración de inscripciones. Estas parecen señalar caminos que partiendo de esta gran vía marchaban por el Alto Duero, Iregua, Cidacos y Alhama y ponían en comunicación la altimeseta soriana con el valle del Ebro.

A lo largo de las vías de comunicación hay mayor concentración de inscripciones en torno a lo que fueron ciudades importantes: Uxama, Termes, Augustóbriga, Numancia. No obstante, donde el número de epígrafes es mayor, 22 en total, en San Esteban de Gormaz, no hay localizado ningún núcleo romano importante, pero parece atestiguado no sólo por los epígrafes, sino también por la aparición de restos romanos bajo el caserío de la villa. Este núcleo se vería favorecido por la existencia de un puente para vadear el Duero y por el paso, no lejos, de la vía Asturica-Caesaraugustam, atestiguada por los dos miliarios encontrados en el lugar denominado "Molino de los Ojos".

Los epígrafes no hallados en centros importantes, han aparecido en yacimientos que corresponden a "villae", la forma de habitat rural de época imperial predominante en la provincia.

Las zonas con menos hallazgos son la parte N.O., correspondiente a la actual zona de pinares, y la parte S.E., entre las dos grandes vías que pasaban por la provincia: la ya mencionada y la que desde Mérida se dirigía a Zaragoza, a lo largo del Jalón. Estas zonas son también las más desprovistas de yacimientos arqueológicos.

Las aras votivas tienen una zona de dispersión menos amplia que las funerarias, concentrándose todas, salvo las aparecidas en San Esteban de Gormaz, Uxama y Pinilla del Campo, en la zona N.E., y al Norte de la vía Asturica-Caesaraugustam (mapa 2).

El campo de dispersión de las funerarias es mayor, prácticamente por toda la provincia, aunque se encuentran, sobre todo, también en el N.E. (mapa 3).

Todos los miliarios conocidos se alinean a lo largo de la vía Asturica-Caesaraugustam (mapa 4).

La concentración de epígrafes en unas zonas y la ausencia casi absoluta en otras, nos lleva a pensar en el desigual conocimiento arqueológico de las distintas zonas provinciales.

A continuación presentamos la lista de localidades en las que han aparecido restos, tanto epigráficos como anepígrafes, con el número total de piezas halladas en cada una y el número con que aparecen reseñados en las cartas de distribución:

<u>LOCALIDAD</u>	<u>N.º piezas</u>	<u>N.º reseña mapa</u>
Agreda	2 (1, 149)	47
Aguilera	1 (2) anepígrafe)	11
Alconaba	1 (2)	38
Alcubilla de Avellaneda	7 (37, 38, 39, 40, 41, 42, 1 anepígrafe)	2
Alcubilla del Marqués	3 (3, 4, 43)	57
Aldealpozo	5 (143, 144, 145, 146, 147)	40
Aldehuela de Periañez	1 (44)	36
Alentisque	1 (45)	55
Añavieja	1 (5)	44
Añavieja-Castilruiz	1 (6)	43
Arancón	1 (46)	35
Barcebalejo	1 (47)	14
Borobia	3 (48, 49, 3 anepígrafe)	52
Burgo de Osma-Osma	14 (20, 21, 22, 23, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 132)	13
Calderuela	2 (7, 143)	39
Carrascosa de Arriba	2 (14, 128)	6
Cerbón	1 (8)	34
Cuevas (Las)	6 (52, 53, 54, 55, 56, 4 anepígrafe)	22
Chavaler	2 (57, 58)	28
Dombellas	3 (59, 60, 5 anepígrafe)	21
Fuencaliente	1 (6 anepígrafe)	3

LOCALIDAD	N.º piezas	N.º reseña mapa
Fuentetecha	1 (61)	37
Garray (Numancia)	9 (9, 10, 11, 12, 62, 63, 64, 65, 141)	25
Gormaz	3 (13, 66, 67)	12
Hinojosa de la Sierra	3 (14, 68, 15)	19
Langa de Duero	1 (51)	63
Langosto	1 (69)	46
Matalebreras	2 (152, 153)	45
Matute de la Sierra	4 (16, 17, 18, 70)	30
Medinaceli	1 (71)	56
Molinos de Duero	1 (137)	17
Montejo de Tiermes	5 (72, 73, 74, 75, 135)	7
Muro de Agreda	4 (78, 76, 77, 151)	49
Navalcaballo	1 (19)	23
Noviercas	1 (79)	58
Peñalcázar	1 (89)	53
Peralejo de los Escuderos	1 (133)	8
Pinilla del Campo	1 (24)	51
Pozalmuro	2 (25, 149)	50
Renieblas	2 (90, 142)	26
Rioseco	1 (91)	59
Rubia (La)	1 (92)	29
San Esteban de Gormaz	22 (26, 27, 28, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 129, 130, 131, 132, 138, 139)	5
Santa Cecilia	1 (106)	61
Santervás del Burgo	1 (29)	4
Santervás de la Sierra	3 (107, 108, 109)	20
Soria	2 (110, 111)	24
Tardesillas	2 (30, 140)	27
Torrearevalo	1 (113)	31
Torreblacos	1 (114)	16
Tordesalas	1 (112)	54
Torretarranco	1 (7 anepígrafe)	33
Torrecente	1 (136)	10
Trévago	4 (31, 115, 116, 117)	42
Valdanzo	1 (118)	1
Valdegeña	2 (32, 33)	41
Valdelubiel	1 (119)	15
Valvedizido	1 (120)	9
Vellosillo	1 (121)	60
Vilviestre de los Nabos	1 (34)	18
Vizmanos	2 (122, 123)	62
Vozmediano	1 (124)	48
Yanguas	4 (35, 36, 125, 126)	32

CLASE Y MATERIAL DE LAS INSCRIPCIONES

Las 178 inscripciones estudiadas, sin incluir los restos anepígrafes, las de localización dudosa y las falsas, pueden clasificarse así:

— VOTIVAS	36	(núm. 1 a 36)
— FUNERARIAS	89	(núm. 37 a 125)
— HONORARIAS	6	(núm. 126 a 131)
— TESSERA HOSPITIUM	2	(núm. 132 y 133)
— RUPESTRES	3	(núm. 134 a 136)
— MILIARIOS	16	(núm. 137 a 152)
— DE EMIGRANTES	26	(núm. 153 a 178)

Hay que resaltar el elevado número de inscripciones funerarias, siendo también importante el número de votivas y el de emigrantes.

El material sobre el que están realizadas las inscripciones es el siguiente:

— DIVERSAS CALIZAS	53
— ARENISCAS	52
— MARMOL	3
— BRONCE	2
— CERAMICA	1
— RUPESTRES	3
— MATERIAL DESCONOCIDO	62

Existen en la provincia tres localidades: Espeja de San Marcelino, Espejón y Cantalucia, con canteras de buenos aglomerados marmóreos, al parecer ya explotados en época imperial romana, para la construcción de edificios en las próximas ciudades de Uxama y Clunia (597). No obstante, en lo que respecta a las inscripciones, estos centros no ejercieron ninguna influencia a la hora de proporcionarles su soporte, pues es evidente que el tipo de piedra utilizada para su realización es el natural de la zona donde se encuentran.

ORNAMENTACION

Las estelas funerarias de la provincia de Soria pertenecen, tanto por su forma como por los elementos simbólicos en ellas esculpidos, al grupo que García y Bellido llama del N.O., "tan distinto al resto de la Península y tan peculiar en cuan-

(597) TARACENA, B.: Carta Arqueológica..., págs. 49 y 64.

to a las ideas funerarias expresadas a través de sus símbolos” (598). Dentro de los tres grupos que establece el citado autor, guardan íntima relación artística con el de Burgos y más concretamente con el taller de Lara. Esta relación, tanto artística como de ideas, se vió favorecida por la facilidad de comunicación a través de la vía que desde Asturica se dirigía a Caesaraugusta y de su ramal secundario que de Bilbilis se dirigía a Numantia, poniendo en comunicación, asimismo, estas zonas con el Valle del Ebro.

A/ DECORACION GEOMETRICA

- 1/ Orlas
 - a/ Palmetas: 37.
 - b/ Aspas biseladas: 37, 39, 40, 1 (anepígrafe).
 - c/ Baquetón liso: 59, 60, 83, 81, 93, 97, 98, 99, 106, 107, 108, 118.
 - d/ Guirnalda: 54.
 - e/ Madejas: 1 (anepígrafe).
 - f/ Sogueado: 61.
 - g/ Líneas oblicuas: 37, 79.
 - h/ “Tabula ansata”: 79, 92, 95, 96, 98, 136.
- 2/ Círculos.
 - a/ Con radios curvos: 37, 59, 79, 5 (anepígrafe).
 - b/ Sencillos: 40, 125.
 - c/ Concéntricos: 96, 80.
- 3/ Escuadras: 37, 69, 106, 5 (anepígrafe).
- 4/ Swásticas: 69, 8 (anepígrafe).

B/ DECORACION VEGETAL

- 1/ Motivos florales: 37, 50, 80.
- 2/ Rosácea circular: 69, 78, 80, 96, 97, 98, 107, 106, 88, 1 (anepígrafe) 5 (anepígrafe).
- 3/ Hojas de hiedra: 79, 80, 97.

C/ DECORACION ARQUITECTONICA

- 1/ Arcos.
 - a/ Semicirculares sencillos: 60, 4 (anepígrafe).

(598) GARCIA Y BELLIDO, A.: Esculturas romanas de España y Portugal, C. S. I. C., Madrid, 1.949, pág. 322.

- b/ Apuntados: 82.
- c/ Entrecruzados: 93, 106, 118.
- d/ Superpuestos: 80, 97.
- 2/ Ara: 67, 74, 89, 91, 112, 113, 117.
- 3/ Frontón: 78, 96.
- 4/ Hornacina: 44, 78, 111, 3 (anepígrafe).

D/ DECORACION ASTRAL

- 1/ Luna: 106, 5 (anepígrafe).

E/ DECORACION MOBILIAR

- 1/ Sítula: 79.
- 2/ Crátera: 79, 104.
- 3/ Punta de lanza: 88.

F/ DECORACION CON REPRESENTACION DE ANIMALES

- 1/ Delfines: 79, 5 (anepígrafe).
- 2/ Felino?: 111.
- 3/ Vacuno: 124
- 4/ Equino: 2 (anepígrafe).

G/ REPRESENTACION DE FIGURAS HUMANAS

- 1/ Jinete.
 - a/ Solo: 49, 3 (anepígrafe).
 - b/ Acompañado: 48.
- 2/ Banquero.
 - a/ Figuras afrontadas: 78, 88, 111, 1 (anepígrafe).
 - b/ Figuras humanas no determinadas: 69, 108, 112, 99, 2 (anepígrafe), 8 (anepígrafe).
- 3/ Militar: 86.

TIPOMETRIA

Sólo poseemos completas 12 estelas prismáticas y discoideas, todas ellas son alargadas, de base plana y destinadas a ser clavadas en tierra.

Las dimensiones de éstas son: la altura oscila desde los 202 cms. de una procedente del Burgo de Osma (núm. 80), a los 100 cms. de los ejemplares procedentes de Noviercas y Yanguas (núm. 79 y 125); la anchura, desde los 58

cms. de una procedente de Santervás de la Sierra (núm. 109), a los 35 cms. de otra procedente de Yanguas (núm. 125); y el grosor, entre los 28 cms. de la pieza antes citada, del Burgo de Osma y otra de Fuentetecha (núm. 61), a los 13 cms. que tienen las piezas de Borobia y Casa Fuerte de San Gregorio (Matute de la Sierra) (núm. 48 y 70).

Así pues, tenemos un tipo medio de estela de 126,58 cms. de altura, por 46,91 cms. de anchura, por 20,85 cms. de grosor. La altura es similar a la de las estelas de Segovia y la anchura está cercada de las de Alava, mientras que el grosor es similar a las de Cantabria y sólo ligeramente inferior a las de Burgos. Este grosor es prácticamente idéntico al de los monumentos de las diversas zonas de los conventos cluniense y caesaraugustano, superior a los 18 cms., que proporciona la muestra usada —un poco inferior a la nuestra— por Marco y que le induce a decir que, al parecer, sólo en Soria el tipo es de menor espesor (599).

Las dimensiones de las piezas funerarias decoradas en forma de ara varían desde un ara aparecida en Termes (núm. 75) que tiene 125 cms. de altura, por 50 cms. de anchura, en su parte central, a los 62 cms., por 29 cms. de otra procedente de Valdanzo (núm. 117).

Así pues, el tipo medio da una altura de 95,57 cms., por 39 cms. de anchura en su parte central.

TIPOLOGIA

Las 45 piezas funerarias decoradas se pueden clasificar en tres tipos diferentes: prismáticas, discoideas y aras.

— Prismáticas:

A este grupo corresponden 32 de las estelas aparecidas, lo que representa el 71,11 por 100 del total. De estas 32 sólo conocemos el remate superior de 22, por el que se pueden distinguir:

* De remate horizontal: 13

* De remate redondeado:

de cabecera redondeada: 1

de cabecera semicircular: 8

de cabecera doble: 1

Las estelas prismáticas de remate horizontal suponen el 59,99 por 100 del

(599) MARCO SIMON, F.: Tipología y técnicas de las estelas decoradas de tradición indígena de los Conventos Caesaraugustano y Cluniense. Departamento de Historia Antigua, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 1976, págs. 6 y 7.

total de piezas, cuyo remate es conocido. Dato que está en contradicción con lo apuntado en un trabajo antes citado: "Palencia desconoce la cabecera horizontal, que sólo da dos estelas en Soria", pero es explicable dada la reducida muestra empleada (600).

Las estelas de remate redondeado son 10 y suponen el 45,45 por 100 de las prismáticas. Como podemos apreciar, éste grupo de estelas es ligeramente inferior al anterior. Dentro de este grupo hay piezas con cabecera semicircular simple, 9 de las 10, y un ejemplar de cabecera semicircular doble, de Alcubilla de Avellaneda (núm. 39), localidad próxima a los talleres de Clunia y Lara, cuya influencia es manifiesta. En este tipo de piezas había que incluir dos más, que aunque no conocemos su remate superior, sería seguramente semicircular, ya que nos ha quedado en la parte superior de una restos de la rosácea sexapétala y, en otra, restos del círculo con radios curvos, y todas las piezas que conocemos con remate redondeado van coronadas por estos motivos (núm. 37 y 40).

—Discoideas:

De este tipo de estelas, sólo conocemos dos ejemplares en la provincia, procedentes de Borobia (núms. 48 y 49). Las dos están decoradas con el tema del jinete, lo que no supone que se represente siempre a éste en estelas discoideas, ya que conocemos otra estela, la única de la provincia decorada por los dos lados, del mismo lugar y con el mismo tema, prismática (núm. 50). De una de estas estelas sólo se conserva parte del disco con el jinete y la otra tiene forma prismática, ya que los laterales del disco superior se enrasaron con el resto del cuerpo.

El lugar de aparición de estas estelas discoideas está en la zona de la provincia más alejada de los importantes centros de Clunia y Lara, con los que guardan relación artística. Esto pone de manifiesto la importancia de las vías de comunicación, y, más concretamente, de la vía que de Caesaraugusta se dirigía a Asturica y de su ramal secundario, que de Numantia iba a Bilbilis, como medio de difusión de las formas culturales y artísticas.

—Aras:

Tenemos 7 piezas de este tipo, lo que supone el 15,55 por 100 de las piezas decoradas. De estas hay 5 que tienen el testero horizontal y 2 que tienen en su parte superior el típico frontón curvo con dos roleos laterales y en el centro un hogarcillo. Una de éstas, procedente de Torrearévalo (núm. 113), lleva en su parte superior tres arcos de medio punto, de los cuales los dos laterales están cortados por los roleos del ara y el central cobija a un personaje

(600) IBIDEM, pág. 9.

toscamente realizado. La decoración del resto de este tipo de piezas se limita a las molduras de la cornisa y de la basa.

DISPOSICION Y ASOCIACION DE LOS ELEMENTOS ICONOGRAFICOS

—Ecuadras: Aparecen en cuatro ocasiones, en estelas de Alcobilla de Avellaneda (núm. 37), Matute de la Sierra (núm. 70), Osma (núm. 80), Dombellas (núm. 59). Se encuentran colocadas en la parte superior y en relación siempre con una rosácea sexapétala, con un círculo de radios curvos o con ambos a la vez, como sucede en las estelas de Lara.

—Tetrasqueles: Aparecen en estelas de Castilfrío (núm. 8 anepígrafe) y en la ya citada de Matute de la Sierra (núm. 70). En ambas piezas el motivo es doble y se encuentran enmarcando representaciones humanas: una mujer con su hijo y una niña. Como ejemplo fuera de esta provincia, podemos citar una estela de Monte Cildá (Olleros), en la que debajo de la rosácea sexapétala que corona la parte superior, aparece un jinete enmarcado por dos “swásticas” (601).

—Crecientes lunares: Aparecen en dos estelas, en la citada de Dombellas y en una de Santervás de la Sierra (núm. 107). Están situadas en la parte superior de la estela, en relación, en una de ellas, con una rosácea sexapétala y, en otra, con un círculo de radios curvos y dos pequeños rosáceas sexapétalas. En las estelas gallegas tenemos múltiples ejemplos en los que aparece la media luna coronando la parte superior, sola, enmarcada por un frontón triangular o relacionada, como aquí, con círculos de radios curvos y rosáceas sexapétalas (602). Ejemplos más cercanos los tenemos en la zona de Lara, con la que existe una indudable afinidad artística, aparece siempre situada en la parte superior de la estela y diferenciada del resto de la composición (603). Otro ejemplo cercano lo tenemos en una estela de Uncastillo, en la que coronando la inscripción, a un lado, aparece una figura humana, posiblemente la difunta, y al lado, bien diferenciado, el creciente lunar con los cuernos hacia arriba (604)

(601) IGLESIAS GIL, J. M.: Onomástica prerromana en la epigrafía Cántabra. Instituto de Prehistoria y Arqueología “Sautuola”, Santander, 1.974, pág. 164, núm. 73.

(602) RODRIGUEZ LAGE, S.: Las estelas funerarias de Galicia en la época romana. Instituto de Estudios Orensanos “Padre Feijoo”, Orense, 1.974.

(603) ABASOLO, J. A.: Epigrafía romana de la región de Lara de los Infantes. Publicaciones de la Excm. Diputación Provincial de Burgos, Burgos, 1.974.

(604) FATAS, G. y MARTIN BUENO, M.: Epigrafía romana de Zaragoza y su provincia. Institución “Fernando el Católico”, Zaragoza, 1.977, pág. 42, núm. 51.

—Rosácea circular y círculo de radios curvos: llevan asociadas las hojas de hiedra, las escuadras y los crecientes lunares, lo que nos induce a pensar que ambos tienen el mismo significado, siendo aquella una evolución ornamental de éste. Aparecen siempre situados en la cabecera de las estelas y separados de otros elementos decorativos, si es que existen, por medio de baquetones. Estos elementos son frecuentes en toda la zona donde se dan este tipo de estelas.

—Hojas de hiedra: Aparecen en la ya citada de Osma, situadas en la parte superior de la estela y acompañadas del disco y la rosácea, en una de San Esteban de Gormaz (núm. 98) y otra de Osma (núm. 81) aparecen en la parte central de la estela cobijadas por arcos. En las estelas vadinienses, las hojas de hiedra se encuentran en la parte superior de la estela, solas o relacionadas con palmas y caballos (605), en las de Lara aparecen con relativa frecuencia en estelas discoideas, debajo de la escena que se desarrolla en el disco y netamente separadas de ésta por un baquetón (606).

—El jinete: Aparece en tres ocasiones, cubriendo la parte superior de la estela y sin estar acompañado de otros elementos decorativos; como ya hemos indicado anteriormente, no es necesariamente la cabecera discoidea.

—El Banquete funerario: Aparece en cuatro estelas, de Alcubilla de Avellaneda (núm. 1 anepígrafe), de Peñalcázar (núm. 89), de Tordesadas (núm. 112), y de Noviercas (núm. 79). La escena del banquete siempre ocupa el lugar medio de la estela. Sólo conocemos el remate de dos y en ambas aparece la rosácea. La escena del banquete aparece siempre netamente separada de los demás elementos decorativos. Tanto el tema del jinete como el del banquete funerario son una clara influencia de las estelas de Lara de los Infantes.

—Otras representaciones humanas: dejando aparte el tema del banquete funerario y del jinete, existen representaciones humanas en siete estelas. En dos de éstas, una de Aguilera (núm. 2 anepígrafe) y otra de San Esteban de Gormaz (núm. 100) se desarrolla una escena similar, en la que una persona lleva a otra cogida de la mano; responde a las conocidas representaciones de figuras humanas dándose la mano o enlazadas por los hombros, como las de Aguilar de Codes. En la de Aguilera se desarrolla una escena debajo, en la que aparecen un caballo y, delante, una persona femenina, medio tumbada, que Ortego interpreta como la diosa Epona (607), y que, posiblemente, esté más en relación con las escenas del banquete de ultratumba, junto a un caballo, un ciervo o un toro, como ocurre en Duratón (Segovia) y Lara de los

(605) IGLESIAS GIL, J. M.: Opus cit.

(606) ABASOLO, J. A.: Opus cit.

(607) ORTEGO, T.: *Arqueología Provincial...*, pág. 253.

Infantes (608). Por último, en una estela de Burgo de Osma (núm. 86) se ha esculpido en la parte superior de la inscripción la figura de un militar que lleva una gran espada en la mano derecha y pequeño escudo oblongo y una lanza en la izquierda.

—Los delfines: El tema de los delfines tragándose un pez es frecuentemente empleado en los monumentos funerarios romanos clásicos y también en los provinciales, pero es sumamente raro en las estelas del Noroeste peninsular. Aparecen en dos estelas, en las ya mencionadas de Osma y de Dombellas; en ésta ocupan la parte inferior y en aquélla están en torno a una síntula, ocupando la zona media de la estela.

—Otros animales: Además de los delfines, dejando aparte las estelas del jinete, aparecen representados un posible felino, del que se conservan la parte inferior de las patas, en la estela de Tordesalás, toros en Yanguas (número 124), Vellosillo (núm. 120), Vizmanos (núm. 122), y en otra de este lugar un caballo (núm. 121).

—Los arcos y las puertas adinteladas: Cuando los arcos tienen simple función decorativa, apuntados, de medio punto, entrecruzados, se desarrollan en cenefas, tanto en la parte superior, como en la inferior de la cartela. Pero, parece ser, cuando los arcos y las estructuras arquitectónicas tienen misión de puerta o entrada, se sitúan en la parte inferior de la estela, como puede apreciarse en las de Santervás de la Sierra (núm. 109), donde tres puertas adinteladas cobijan a tres personas (609), Las Cuevas (núm. 4 anepígrafe) y Fuentetecha (núm. 60). En las piezas en forma de ara, el único ejemplo que poseemos con arcos, el de Torrearévalo, están situados en la parte superior.

—La crátera y otra decoración mobiliaria: La crátera aparece sola y ocupando la parte inferior, debajo de la cartela, en dos estelas, una de San Esteban de Gormaz y otra de Osma (núms. 105 y 80). La síntula, en una sola ocasión en que aparece, está relacionada con delfines. Un cuenco, una jarra y un espejo aparecen rellenando los vanos de los arcos de la primera fila, de las tres que ocupan la parte central de una estela de Osma (núm. 81). En las enjutas, que quedan entre la rosácea sexapétala y la escena del banquete, de la estela de Peñalcázar, aparecen una punta de lanza y una hoja de laurel.

—Las orlas: Los baquetones, generalmente lisos, tienen como misión separar los distintos motivos iconográficos, así como la de encuadrar las estelas y las cartelas.

Las palmetas y aspas biseladas orlan las rosáceas sexapétalas o los círculos

(608) GARCIA MERINO, C.: Acerca de algunas estelas hispanorromanas de la Meseta. Publicaciones del Instituto "Tello de Meneses", Palencia, 1.977, pág. 319.

(609) BONFANTE, G.: Opus cit., págs. 75-76.

de radios curvos, mientras las guirnaldas, madejas y sogueados se encuentran enmarcando las cartelas de las inscripciones, así como las "tabulae ansarae", que aparecen en cinco ocasiones.

SIMBOLOGIA

El disco de radios curvos y la rosácea sexapétala son los más representados en las estelas. Se sitúan en la parte superior, estando netamente separados de otras representaciones iconográficas por medio de sendos baquetones. Sin duda alguna, estos signos aparecen claramente destacados por ser la representación de la divinidad, ya que el disco que se transforma en rueda y rosácea es para los celtas un antiguo emblema solar (610). Así pues, nos encontramos ante una religión funeraria de tipo astral, en la que la divinidad principal es el sol, que tiene como compañera a la luna, que aparece junto con aquél en dos estelas.

Parece ser que la vieja religión de los celtas establecía alguna relación, todavía mal definida, entre el destino de los muertos y el curso de la luna (611). Este culto lunar se puede reconocer también en lo que cuenta Estrabón de los celtíberos y de sus vecinos del Norte: en el pleno de la luna, las familias danzaban toda la noche delante de las puertas de sus casas en honor de una divinidad anónima (612).

Esta religión astral de origen celta se vería desarrollada y precisada bajo la influencia de la religión oriental. Es en Oriente y, más concretamente, en Asiria Babilonia, donde ya aparece la conjunción luna-sol; este simbolismo fue adoptado por los fenicios y desarrollado por los frigios y la religión mazdeísta, siendo propagado a Occidente principalmente con el culto mitraico, a partir del siglo I d. de J. C.

En alguna ocasión aparece también la rosácea sexapétala encerrada dentro de un triángulo equilátero, a modo de frontón, quizá como influencia de la religión pitagórica. El triángulo equilátero era para los pitagóricos el símbolo de la tetraktys mística. Ella era el principio tanto de la vida divina y celeste como de la de aquí abajo. El triángulo explica la creencia en una inmortalidad celeste (613).

La creencia en la inmortalidad celeste llevaría a una identificación del difunto con la deidad, lo que explica que el creciente, la rosácea y el círculo apa-

(610) CUMONT, F.: *Recherches sur le sybolisme funeraire romain*. París, 1942, pág. 224.

(611) IBIDEM, pág. 227.

(612) Estrabón, III, 4, 16 F. H. A., t. VI, págs. 76 y 114.

(613) CUMONT, F.: *Opus cit.*, pág. 224.

rezcan a veces acompañados de hojas de hiedra, interpretadas como testimonios de la supervivencia del alma, y de palmas, vistas como la representación del triunfo sobre la muerte.

Con el disco, la rosácea y el creciente suelen aparecer dos escuadras, situadas en la parte inferior, una a cada lado, y que sirven, decorativamente, para acentuar la separación de la parte superior, donde se colocan los motivos, que creemos propios de la deidad, con el resto de la estela, donde se desarrollan los motivos decorativos, que aluden tanto a la vida terrenal como a la de ultratumba del difunto. Quizá este carácter separador de las escuadras no sea sólo decorativo, sino que además intente simbolizar también la separación entre lo divino y lo humano, lo que explicaría el significado que algunos autores han dado a éstas de montantes de las puertas del cielo o de cerraduras de estas puertas (614).

Los tetrasqueles o "swásticas" son otra representación de esta divinidad astral. Aparecen de dos en dos, una a cada lado de representaciones humanas y, por tanto, fuera de la zona que suponemos destinada al mundo de lo divino. Pensamos que se trata de presentar la divinidad tal y como era representada usualmente en la vida diaria, en amuletos o grabados en la parte superior de las puertas de las casas, como parece deducirse de una estela de Castilfrío, en la que aparecen las "swásticas" en las enjutas de un arco. Es evidente que esta divinidad astral no era sólo de muertos, sino también de vivos. De esta manera, los tetrasqueles tenían la misión de proteger a las personas que los llevaban de los espíritus malignos o proporcionarles los benévolos (615).

La representación del difunto en las estelas no es escasa; aparece en catorce ocasiones; se trata de escenas sacadas de la vida diaria con sentido escatológico. En cuatro ocasiones se representa al difunto participando en un banquete. Se trata, al parecer, de la representación de la vida futura, tal como la concebía la religión báquica, bajo la forma de un festín alegrado por una dulce ebriedad, representada en estas escenas: el difunto eleva un "rhyton", del cual va a beber (616).

El tema del jinete, representado en tres estelas, aparece solamente en una ocasión acompañado por el siervo o "calo". Las escenas, aparte de su significado escatológico, son sumamente ilustrativas de la vestimenta (sagum, braciae, etc.) y del armamento (casco con carrilleras, escudo, espada, etc.). Según Caro Baroja, estos jinetes quizá no hagan alusión al difunto, sino a una divi-

(614) IBIDEM, pág. 233.

(615) LEITE DE VASCONCELLOS, J.: *Religões da Lusitania*, t. III, Lisboa, 1.913, pág. 80.

(616) CUMONT, F.: *Opus cit.*, pág. 419.

nidad equestre masculina, como la tenían los celtas fuera de la península, los germanos y aún los pueblos clásicos (617). Cumont, por su parte, estima que el caballero tiene en las tumbas carácter funerario, plasmándose como un símbolo de inmortalidad e insiste en que entre los caballos y los cultos solares hay una estrecha unión, relacionada a su vez con las ideas de ultratumba (618). Blázquez, después de revisar las fuentes clásicas, llega a la conclusión de la exaltación funeraria del jinete (619); para Fernández Fuster habría un predominio de "vanidad bélica" en la representación del último viaje a caballo o en las de lucha o caza. Estos motivos serían privativos de los monumentos funerarios masculinos, mientras se dejaba a las mujeres la escena del banquete (620). Posiblemente, existiera en esta zona una sacralización del caballo y del toro, como parecen atestiguar las representaciones de estos animales en las cerámicas pintadas de Numancia.

La figura humana se representa otras veces bajo puertas de arco de medio punto o adinteladas, que, quizá, quieran simbolizar, como algunos autores piensan, el momento en que el difunto traspasaba la puerta que le separaba de este mundo y le conducía al Hades.

En dos ocasiones se representa una escena en la que una persona lleva de la mano a otra; quizá quiera simbolizar el tránsito del difunto de la vida terrena a la del más allá, conducido por una deidad similar al barquero Caronte de la mitología griega.

En las estelas, además del caballo, tenemos representado al toro. Al parecer, existía en la península cierta vinculación, como en la Galia, de Marte con el toro, que sería dios de la guerra, tendría carácter astral y estaría asociado al mundo de los muertos (621). El culto de este animal, como indicábamos anteriormente, lo tenemos atestiguado en las pinturas de las cerámicas de Numancia.

Los delfines, la sítula, los jarros y las cráteras están, posiblemente, representados como medios de purificación y, quizá, tengan relación con una simbología báquica (622).

(617) CARO BAROJA, J.: Los pueblos de España. Edit. Istmo. Madrid, 1.975, páginas. 163-164.

(618) CUMONT, F.: Opus cit., pág. 449.

(619) BLAZQUEZ, J. M.: Aportaciones al estudio de las religiones primitivas de España. A. E. Arq., t. XXX, núm. 95, Madrid, 1.957.

(620) FERNANDEZ FUSTER, L.: La escena hispano-romana del banquete, R. A. B. M., t. LX, Madrid, 1.954, pág. 248.

(621) BLAZQUEZ, J. M.: Las religiones primitivas de Hispania, Madrid, 1.962, págs. 46 y 226.

(622) GARCIA Y BELLIDO, A.: Opus cit., pág. 379.

Así pues, observamos cómo los elementos iconográficos esculpidos en las estelas, tienen un simbolismo religioso esencialmente indígena, sin dejar de valorar las importantes aportaciones recibidas de los cultos orientales.

CRONOLOGIA.

Hemos fechado 82 inscripciones, siendo conscientes de la dificultad e imprecisión que entraña la cronología de los materiales epigráficos. Hemos tenido en cuenta, fundamentalmente, los elementos internos de los epígrafes, pero también hemos aprovechado los elementos externos cuando ha sido posible. De las 82 inscripciones fechadas, 12 pertenecen al siglo I, 34 al siglo II, 35 al siglo III y 1 al siglo IV. Del resto de las inscripciones sólo podemos decir que son de época imperial romana. No obstante, parece ser que la mayor parte de los epígrafes son del siglo II y, sobre todo, del siglo III d. de C.

ONOMASTICA Y ANTROPONIMIA

Las 162 inscripciones, excluidos los miliarios, nos proporcionan 189 antropónimos, a los que hay que añadir los nombres de los padres y el de los maridos que figuran junto a los hijos y esposas, respectivamente, en las filiaciones, lo que hace un total de 222. De éstos, 57 corresponden a mujeres, lo que muestra una proporción de una mujer por cada cuatro varones. No obstante, si sólo tenemos en cuenta los 189 antropónimos, hay una proporción de una mujer por cada tres hombres. Esto nos hace pensar en cierta discriminación de la mujer, no sólo a la hora de erigirle un epitafio, sino también en otros aspectos sociales.

Desde el punto de vista onomástico, existen tres sistemas distintos de reflejar los nombres en las inscripciones:

—El primer sistema presenta los nombres según la onomástica romana, es decir, con uso de los "tria nómima". De acuerdo con este sistema aparecen 39 nombres en las lápidas de la provincia:

L. Accius Reburus	Núm. 174
M. Aemilio Lepido	" 130
M. Aemilius Murrianus Carbili f.	" 167
Anius Murrius Umber	" 131

Q. Valerius Argaelus Duiq(um)	Núm. 162
C. Appius Seranus Aronis f.	" 60
C. Calvisio Sabino Aionis f.	" 129
T. Cae. Duiris	" 32
Q. Caecilius Petius T. f.	" 21
C. Cor. Valerio	" 97
L. Cor.Seranus	" 97
C. C. Olynthius Acconnis f.	" 166
L. Galli Aviti	" 62
L. H. Eudemi.	" 61
G. Iulio Pompeio	" 127
C. Iulius Barbarus Medutticorum C. f.	" 47
Iulius Labeo Medutticum Crastunonis f.	" 47
L. Iunius Vitulus Crastunicum T. f.	" 168
L. Iulius Campanus	" 155
M. Licinio Nepoti	" 79
L. Licinius Ladienus Serani f.	" 101
L. Licinius Seranus Avvancum	" 101
L. Lucret. Densus	" 152
M. Magio Antiquo M. f.	" 131
B. N. Brateo	" 46
M. Octavius Paternus	" 46
C. Petronius Maternus Q. f.	" 6
G. Pompeio Mucroni	" 176
L. Pompeio Placido Agilioni	" 50
C. Pompeius Motugenus Caturonis f.	" 165
G. Publio Mercuriali Dionisi	" 39
L. Terentio Paterno Evuranco(n) Titi f.	" 93
L. Terentius Rufinus Irrico(n) Rufi f.	" 53
Lucio Valerio Senece	" 52
Lucius Lucilius Secundus Termestinus	" 132
L. Valerio Nepoti Nasonis f.	" 56
—Valerius Calidus Abliq(um) Sangeni f.	" 3
L. Valerius Postumus	" 173
L. Val. Silonni Letondicum	" 98

Estos 39 nombres frente a 189, representan el 20,63 por 100 del total. En 17 de ellos se hace constar la filiación, que representa el 8,99 por 100; en 7 aparece el gentilicio, que supone el 3,70 por 100 y en 6 aparece la filiación y el gentilicio, el 3,17 por 100; solamente un nombre aparece con gentilicio y sin filiación. Observamos que a pesar de usar los "tría nómina" romanos y la filiación, parece ser que era insuficiente como elemento diferenciador, por lo que al lado de ésta aparece en varias ocasiones el nombre de la "gentilitas" a la que pertenece el individuo.

—El segundo sistema onomástico parece como un compromiso entre lo indígena y lo romano.

Para la elaboración de este sistema, tenemos el problema de que en la onomástica romana los nombres femeninos sólo constan de dos elementos. Así pues, los nombres más indicativos serán los masculinos.

De los 70 nombres de que consta este sistema, 41 son masculinos y 29 femeninos:

Aemiliusriacus	Núm. 58
Aemilius Maternus	" 123
Amalus Bladmadulus	" 59
Amio Acco	" 75
Ammo A. F. Ani...ro	" 76
Ant. Addio Eburanco(n) Am. f.	" 59
At. Vit.	" 17
Avuanus Dionisus	" 134
Bodeio Carubilo Arq(um)	" 48
C. Caecilius Colisi f.	" 77
C. Baeso Luaabi f.	" 177
C. Aureus Caii f.	" 123
Cassio Re...	" 134
Cor. Masueta	" 52
Cor. Saturninus	" 52
Cor. Celsus	" 35
Firmo Mascel	" 40
G. Atto	" 75
G. Caecilius Sergi f.	" 164
H. Modestus	" 61
Latro Cor.	" 65
Licinius Iulianus	" 153
L. Atto	" 75
L. L. Urcico(n)	" 22
L. Pulcani	" 39
Lucio Calisdaio Uxamensi	" 132
M. Culierico Gusiuni f.	" 114
Ma. Longini	" 15
Nonius Quintilianus S. f. Aniq(um)	" 119
...oseus Castus	" 134
Pom. Cantaber	" 50
Sempronius Lurus	" 45
T. Magilius Rectugeni f.	" 169
T. Val. Goliapae	" 86
Valerio Annoni Luguadici f.	" 175
Valerius Bedaciq(um) Candidus	" 70
Valerius Aristolaus	" 52
Valerius Asclepiades	" 80
Val. Camilus	" 29
L. Val.	" 99
Licinio Apicio	" 108

Ae(liae) Lup(ianae)	Núm. 105
Ae(liae) Urs(ulae)	" 105
Aemilia Acca	" 47
Aemilia Nape	" 50
Antestia Aunia	" 19
[An]testia [Lici]rana Matieni t.	" 121
Aura Cautia	" 123
Caecilia Materna Caibaliq. Titi Ux.	" 171
Caeliae Attae	" 42
Cassia Materna	" 35
Co. Serma	" 112
...c Provata	" 29
Domittia Entelea	" 103
Marcia Caesia	" 52
Minicia Valentina	" 125
Nice Atiliae ?	" 96
Pompeia Moderata L. f.	" 20
Sempronia Ide	" 45
Semproniae Elpidotine	" 45
Teicania Nementina Atemnia Pompei Flac. f.	" 36
Terentia Auci	" 93
Terentie Paterne	" 93
Valeria Evia	" 86
Valeria Sextina Valeri Asclepiadis f.	" 80
Val. Paterna	" 98
Valeria Severa C. Densi uxs.	" 27
Valeriae Titulae	" 54
Val. Flavine	" 89
Fabia Leta	" 108

Estos 70 nombres representan el 37,03 por 100. De ellos, 16 llevan filiación, el 8,46 por 100 del total; 8 gentilicio, el 4,23, y 4 llevan filiación y gentilicio, el 2,11 por 100 del total.

—El tercer sistema onomástico está formado por los nombres que constan de un sólo elemento y pueden ir acompañados de la filiación y del gentilicio.

Este sistema es el más comunmente usado y ciertamente el más indígena. Con esta forma aparecen en las inscripciones 82 de los 189 antropónimos anotados, lo que equivale a un 43,38 por 100. La filiación aparece en 22 de éstos, lo que supone el 11,64 por 100; el gentilicio en 16, el 8,46 por 100 y la filiación junto con el gentilicio en 12, lo que representa el 6,34 por 100:

Aviti	Núm. 159
Avilio	" 84
Antonio	" 106
Abia Aminicum C. f.	" 158
Abico Caorco(n)	" 106
Afrania	" 43

Alionicae	Núm.	III
Antoniae Philateni f.	"	65
Arcoles	"	112
Arraedo	"	92
Atimolaious	"	24
Atta Abbiocum Rectugeni f.	"	154
Atta	"	77
Caelius	"	2
Caio	"	30
Caius Q. Penii C. f.	"	5
Calactus ?	"	49
Calisdaio Uxamensi	"	132
Calistratio	"	14
Cantona	"	83
Carbilius	"	95
Carito	"	95
Cauceti	"	159
Certio	"	32
Cornelia G. f.	"	163
Crastuno	"	95
Charite ?	"	159
Druso	"	43
Domitio Cariateiq(um) ? Statuti f.	"	157
Evasco Titi f. Barruso(n)	"	109
Fausta	"	92
Firmino	"	112
Flavia Flavi f.	"	160
Flavino	"	113
Fortunata	"	109
Germanus o Germana	"	4
Lacito ?	"	83
... Latroni	"	38
Letondo Alnicum Crastunonis f.	"	95
Licina M. f.	"	170
Lionni	"	40
Lougus A... Munerigio(n)	"	7
L. Tritalicum Ationis Flavi f.	"	26
Lupus	"	83
Luporus	"	62
Magulio	"	95
Marciana	"	79
Marcellus Q. Penii C. f.	"	5
M(arcus)	"	53
M. Crastunigum Louci f.	"	68
M. Laturico(n) L. f.	"	III
Materna	"	89
Meduttia o Melania	"	87
Memea	"	18
Nasorvoitinus	"	55

Nepotila	Núm. 79
Nuane	" 159
Octavia Elae	" 86
...oloausto	" 87
Omuaelideus	" 48
Paternus Balatuscun	" 41
Pitanae	" 40
Pompeius Docilico(n)	" 28
Preiecta	" 113
Primitiva	" 69
Proculus Tritalicum L. f.	" 156
Ranto	" 95
Reusia	" 18
...rus Dusinci f.	" 107
Sabinus	" 40
Sofus Colinentis f.	" 55
Sulpicio	" 103
Titini	" 125
Titula	" 99
Titus Casaric(um)	" 106
Tertolus	" 108
Ucaernus Culencum Edinis f.	" 34
Uceleto	" 110
Urbanus	" 70
Valenti	
Valeriae	" 106
Vendius Val. Flavi f.	" 33

Se hace constar la filiación en 47 ocasiones, lo que supone un 24,86 por 100; 35 hacen constar el gentilicio, un 18,51 por 100, y 26 gentilicio y filiación, lo que constituye el 13,75 por 100.

Entre los tres sistemas onomásticos vemos el predominio de este último. En consecuencia, en la vida corriente la onomástica indígena constaría de un solo nombre.

Se puede observar cómo el elemento indígena es netamente superior al elemento romanizado, ya que existe un ligero predominio de los nombres con un solo elemento, sistema indígena, al que le seguía el gentilicio como elemento diferenciador. No obstante, vemos cómo el uso del gentilicio ha sido superado por el elemento diferenciador romano, la filiación, lo que nos habla de la paulatina adopción de las formas onomásticas romanas.

P O B L A C I O N

Averiguar la población que tuvo la zona, que hoy ocupa la provincia de Soria, en época romana, es prácticamente imposible. No obstante, los cálculos siempre imprecisos, habrán de basarse en los yacimientos arqueológicos, lo

que plantea un nuevo problema, ya que existen unas zonas mejor conocidas arqueológicamente que otras.

El mayor número de habitantes se congregó, como nos indica la distribución de los epígrafes (mapa 1), en torno a las ciudades: Uxama, Termes, Augustóbriga, Numancia; a las que hay que añadir Ocilis, Visontium y Voluce, con escasos restos epigráficos o ninguno, lo que nos habla de su menor importancia. Por el número de hallazgos aparecidos en San Esteban de Gormaz habría que pensar, como ya dijimos, en la existencia de un centro importante de población durante la época imperial.

Vemos por los epígrafes que habría cuatro o cinco núcleos importantes, pero la mayoría de la población, sobre todo a partir del siglo II d. de C., estaría asentada en las unidades agrícolas de explotación, las "villae", como podemos apreciar por la distribución de los restos epigráficos.

DEMOGRAFIA

García Merino se ocupa en su trabajo sobre Población y Poblamiento del Convento Cluniense de 20 lápidas de la provincia de Soria, mezclando con ellas una de Bujarrabal (Guadalajara) y no hace un estudio por separado de esta provincia, sino que estudia conjuntamente provincias tan dispares, de lo que ella da constancia, como Soria, Guipúzcoa, Santander, Valladolid y Vizcaya (623).

Dentro de las inscripciones de la provincia, excluidas las de emigrantes, los individuos que hacen constar la edad a la que fallecieron son 53: 34 masculinos y 19 femeninos. Así pues, vemos una preponderancia numérica del elemento masculino.

—Movimiento natural.

* Máximas de mortalidad masculina:

En los grupos de edad de 5 años: de 15 a 20, de 40 a 45 y de 60 a 65 moría el 8,82 por 100 y de 25 a 30 años el 14,70 por 100; de 30 a 35, el 20,58 por 100.

En los grupos de edad de 10 años: de 10 a 20 y de 60 a 70 moría el 8,82 por 100; de 20 a 30, el 20,58 por 100; de 30 a 40, el 26,47 por 100 y de 50 a 60, el 14,70 por 100.

* Máximas de mortalidad femenina:

En los grupos de edad de 5 años: de 30 a 35 y de 35 a 40 morían el 10,52 por 100; de 10 a 15, de 15 a 20, de 20 a 25 y de 50 a 55, el 15,78 por 100.

(623) GARCIA MERINO, C.: Población y poblamiento...

En los grupos de edad de 10 años: de 10 a 20 morían el 31,57 por 100; de 30 a 40, el 21,05 por 100 y de 50 a 60 el 15,78 por 100.

Las máximas principales de los hombres estaba entre 30 y 40 años, teniendo una secundaria de 20 a 30 años.

Las mujeres tenían la máxima entre 10-20 años y una secundaria entre 30 y 40.

La mortalidad de los adultos era más temprana en la mujer.

Se aprecia un redondeamiento de las edades tendiendo preferentemente a las cifras terminadas en "0" y en "5", sobre todo a partir de los 30 años.

Hay que suponer la falta de inscripciones infantiles; es decir, una gran mortalidad infantil que no se refleja en los textos epigráficos.

Es una población joven con minoría de adultos y ancianos.

—La esperanza de vida.

Es menor en el momento de nacer para las mujeres que tienen por delante 29,10 años por 35,01 los hombres. Sigue siendo menor ésta en las mujeres, hasta los 20 años, lo que nos indica una prematura mortalidad adulta femenina; a esta edad, para los hombres es de 19,71 y de 23,77 para las mujeres. A los 30 años vuelve a ser superior la esperanza de vida para los hombres, 17,88, y sólo 15,50 para las mujeres; a los 40 años es de 15,60 para los hombres y de sólo 12,60 para las mujeres; a los 50, es de 10,16 para los hombres y 9 para las mujeres; a los 60 es de 10 para los hombres y sólo 7 para las mujeres.

Para el sexo femenino la esperanza de vida baja de 15 a 20 años, sube hasta los 24, baja de 25 a 30, y sube hasta los 35 para descender progresivamente.

Para el sexo masculino el descenso de la esperanza de vida es más uniforme.

MOVIMIENTO NATURAL. — Máximas de Mortalidad

Grupos de edad de 5 años.

H O M B R E S

Edad	Núm. de Defunciones	%	Edades correspondientes a los fallecidos
0 - 4	1	2'94	1'5
5 - 9	1	2'94	7
10 - 14	0	0	
15 - 19	3	8'82	15, 16, 19
20 - 24	2	5'88	20, 21
25 - 29	5	14'70	25, 25, 25, 25, 27
30 - 34	7	20,58	30, 30, 30, 30, 30, 32, 33
35 - 39	2	5'88	35, 38

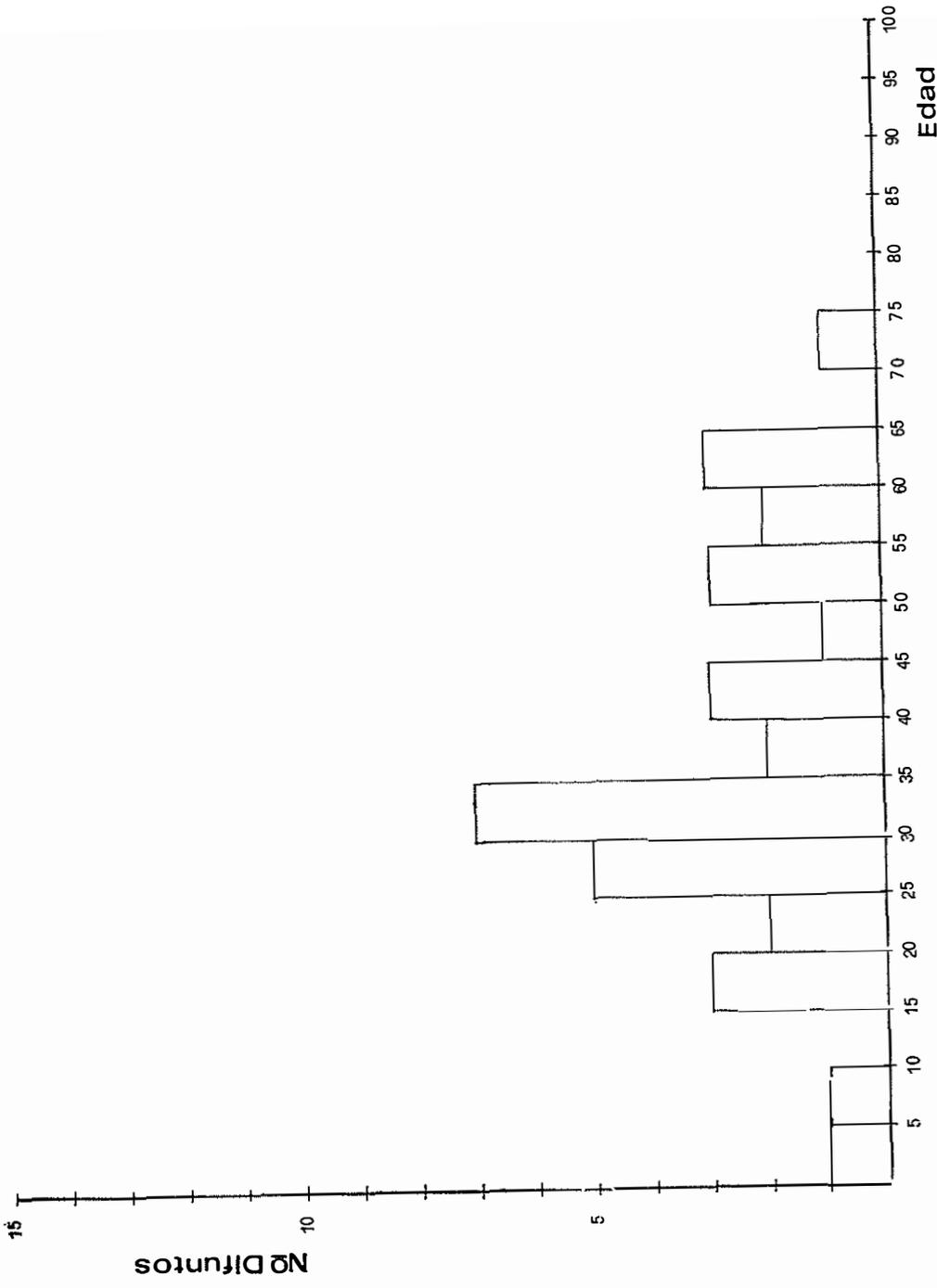
Edad	Núm. de Defunciones	%	Edades correspondientes a los fallecidos
40 - 44	3	8'82	40, 40, 40
45 - 49	1	2'94	45
50 - 54	3	8'82	50, 50, 50
55 - 59	2	5'88	55, 56
60 - 64	3	8'82	60, 60, 60
65 - 69	0	0	
70 - 74	1	2'94	70
M U J E R E S			
0 - 4	0	0	
5 - 9	1	5'26	9
10 - 14	3	15'78	12, 13, 14
15 - 19	3	15'78	16, 17, 18
20 - 24	3	15'78	20, 20, 20
25 - 29	0	0	
30 - 34	2	10'52	30, 31
35 - 39	2	10'52	35, 35
40 - 44	0	0	
45 - 49	1	5'26	45
50 - 54	3	15'78	50, 50, 51
55 - 59	0	0	
60 - 64	0	0	
65 - 69	1	5'26	67

MOVIMIENTO NATURAL. — Máximas de Mortalidad

Grupos de edad de 10 años.

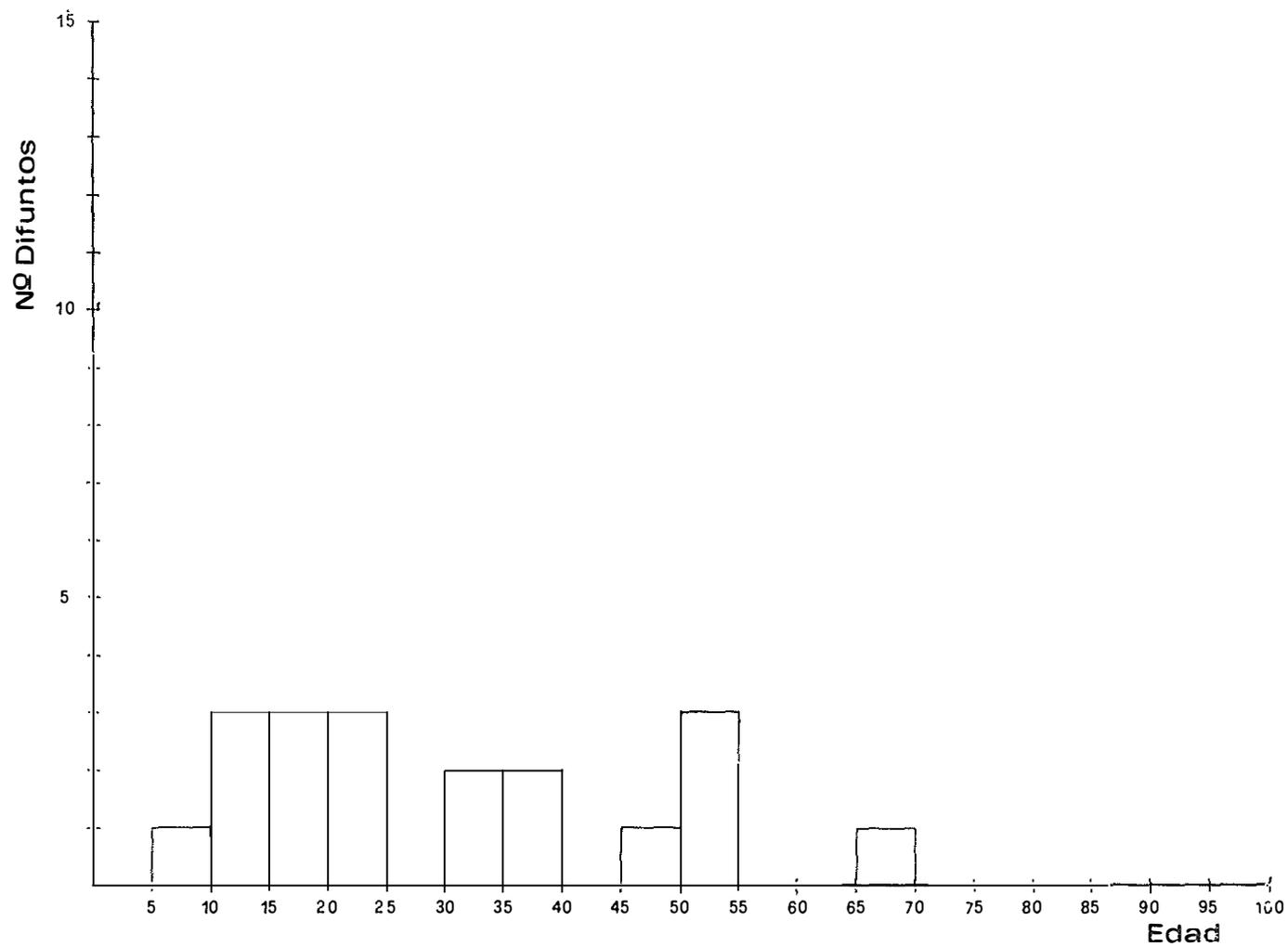
H O M B R E S

Edad	Núm. de Defunciones	%	Edades correspondientes a los fallecidos
0 - 9	2	5'88	1'5, 7
10 - 19	3	8'82	15, 16, 19
20 - 29	7	20'58	20, 21, 25, 25, 25, 25, 27
30 - 39	9	26'47	30, 30, 30, 30, 30, 32, 33, 35, 38
40 - 49	4	11'76	40, 40, 40, 45
50 - 59	5	14'70	50, 50, 50, 55, 56
60 - 69	3	8'82	60, 60, 60
70 - 79	1	2'94	70
M U J E R E S			
0 - 9	1	5'26	9
10 - 19	6	31'57	12, 13, 14, 16, 17, 18
20 - 29	3	15'78	20, 20, 20
30 - 39	4	21'05	30, 31, 35, 35
40 - 49	1	5'26	45
50 - 59	3	15'78	50, 50, 51
60 - 69	1	5'26	67



DISTRIBUCION EN GRUPOS DE 5 AÑOS

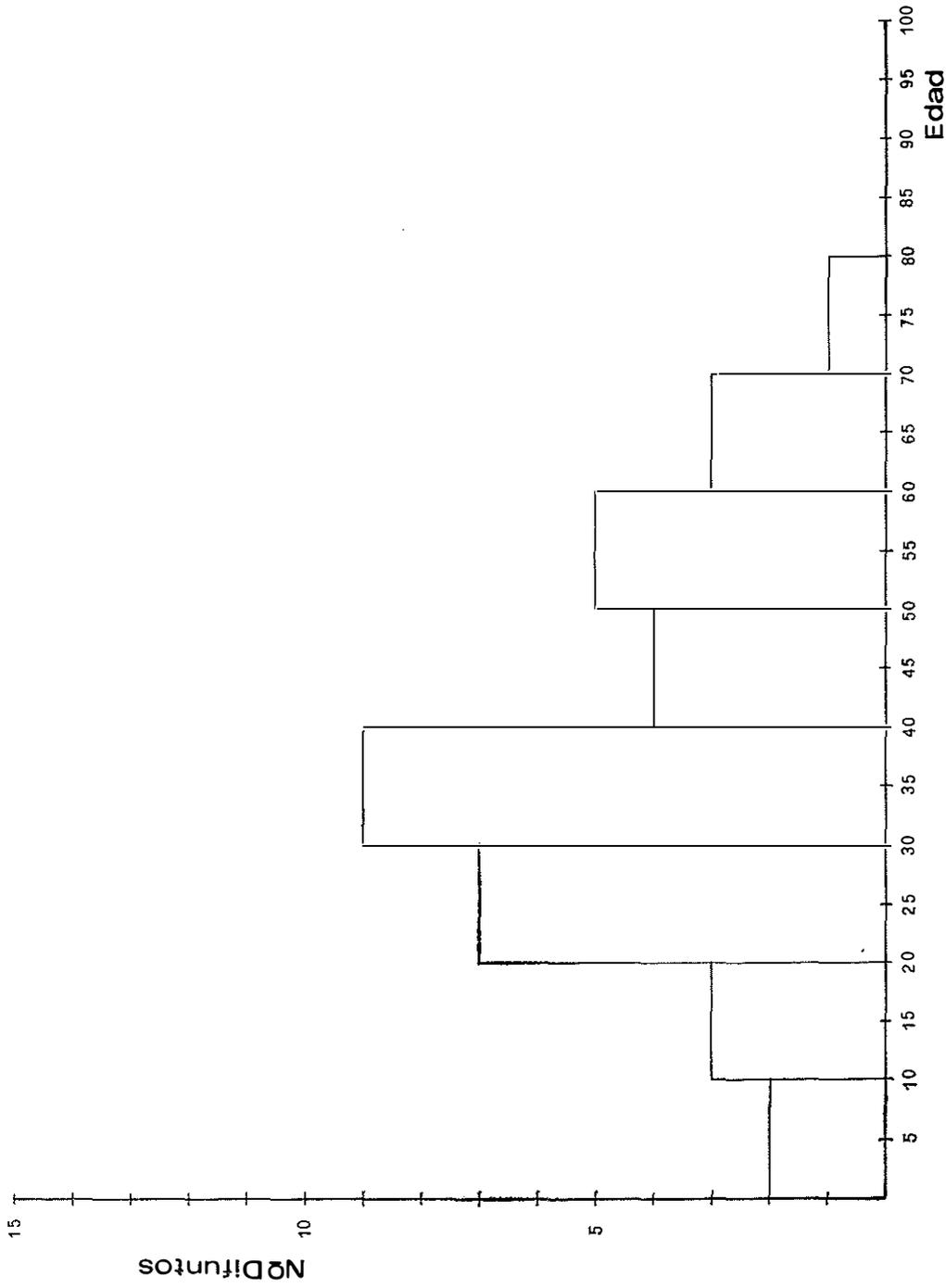
Hombres: 34



Mujeres :19

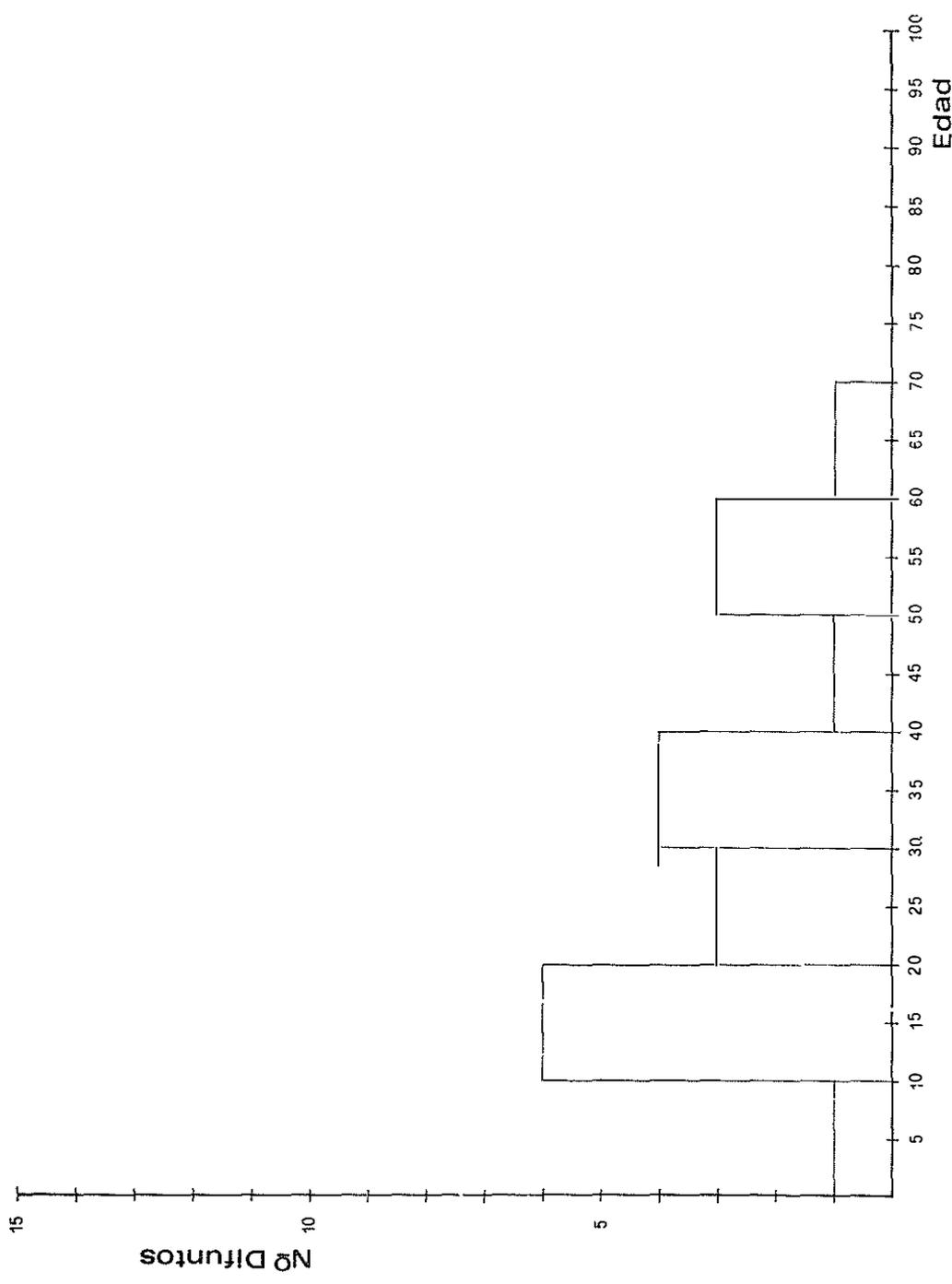
DISTRIBUCION EN GRUPOS DE 5 AÑOS

Edad



Hombres: 34

DISTRIBUCION EN GRUPOS DE 10 AÑOS



Mujeres: 19

DISTRIBUCION EN GRUPOS DE 10 AÑOS

ESPERANZA DE VIDA

Sin incluir los emigrantes

H O M B R E S

<u>Edad</u>	<u>Fallecidos</u>	<u>Supervivientes</u>	<u>Esperanza de vida</u>
0	0	34	35'01
10	0	32	26'93
11	0	32	25'93
12	0	32	24'93
13	0	32	23'93
14	0	32	22'93
15	1	31	22'64
16	1	30	22'36
17	0	30	21'36
18	0	30	20'36
19	1	29	20'03
20	1	28	19'71
21	1	27	19'40
22	0	27	18'40
23	0	27	17'40
24	0	27	16'40
25	4	23	18'08
26	0	23	17'08
27	1	22	16'81
28	0	22	15'81
29	0	22	14'81
30	5	17	17'88
31	0	17	16'88
32	1	16	16'87
33	1	15	16'93
34	0	15	15'93
35	1	14	16'00
36	0	14	15'00
37	0	14	14'00
38	1	13	14'00
39	0	13	13'00
40	3	10	15'60
41	0	10	14'60
42	0	10	13'60
43	0	10	12'60
44	0	10	11'60
45	1	9	11'77
46	0	9	10'77
47	0	9	9'77
48	0	9	8'77
49	0	9	7'77
50	3	6	10'16
51	0	6	9'16

ESPERANZA DE VIDA

Sin incluir los emigrantes

H O M B R E S

<u>Edad</u>	<u>Fallecidos</u>	<u>Supervivientes</u>	<u>Esperanza de vida</u>
52	0	6	8'16
53	0	6	7'16
54	0	6	6'16
55	1	5	6'20
56	1	4	6'50
57	0	4	5'50
58	0	4	4'50
59	0	4	3'50
60	3	1	10'00
61	0	1	9'00
62	0	1	8'00
63	0	1	7'00
64	0	1	6'00
65	0	1	5'00
66	0	1	4'00
67	0	1	3'00
68	0	1	2'00
69	0	1	1'00
70	1	0	0'00

ESPERANZA DE VIDA

Sin incluir emigrantes

M U J E R E S

<u>Edad</u>	<u>Fallecidos</u>	<u>Supervivientes</u>	<u>Esperanza de vida</u>
0	0	19	29'10
10	0	18	20'22
11	0	18	19'22
12	1	17	19'29
13	1	16	19'43
14	1	15	19'66
15	0	15	18'66
16	1	14	18'92
17	1	13	19'30
18	1	12	19'83
19	0	12	18'83
20	3	9	23'77
21	0	9	22'77
22	0	9	21'77
23	0	9	20'77
24	0	9	19'77
25	0	9	18'77

ESPERANZA DE VIDA

Sin incluir los emigrantes

M U J E R E S

<u>Edad</u>	<u>Fallecidos</u>	<u>Supervivientes</u>	<u>Esperanza de vida</u>
26	0	9	17'77
27	0	9	16'77
28	0	9	15'77
29	0	9	14'77
30	1	8	15'50
31	1	7	16'57
32	0	7	15'57
33	0	7	14'57
34	0	7	13'57
35	2	5	17'60
36	0	5	16'60
37	0	5	15'60
38	0	5	14'60
39	0	5	13'60
40	0	5	12'60
41	0	5	11'60
42	0	5	10'60
43	0	5	9'60
44	0	5	8'60
45	1	4	9'50
46	0	4	8'50
47	0	4	7'50
48	0	4	6'50
49	0	4	5'50
50	2	2	9'00
51	1	1	16'00
52	0	1	15'00
53	0	1	14'00
54	0	1	13'00
55	0	1	12'00
56	0	1	11'00
57	0	1	10'00
58	0	1	9'00
59	0	1	8'00
60	0	1	7'00
61	0	1	6'00
62	0	1	5'00
63	0	1	4'00
64	0	1	3'00
65	0	1	2'00
66	0	1	1'00
67	1	0	0'00

EMIGRACION

Las inscripciones también nos atestiguan en época romana imperial la existencia de emigración desde esta zona a otras de la península, como viene ocurriendo hoy mismo.

De esta emigración ya se han ocupado Irene Arias, García y Bellido y García Merino, ésta última de la referente a la ciudad de Uxama.

Es Uxama y su zona de influencia de donde parten la mayoría de los emigrantes, 23, de los 27 computados, siendo además la segunda ciudad, detrás de Clunia, del Convento Cluniense con mayor número; le sigue Termes con 3 emigrantes y Numancia con 1.

Los lugares de emigración son diversos. Hay unos que van a núcleos ciudadanos: Asturica, Legio, Tarraco, Abula, Complutum, Segontia, etc.; otros a núcleos mineros del N.O.; otros a núcleos agrícolas, como los de los cortijos de "Miraflores" (Córdoba) y "Arrogatos" (Cáceres). Hay uno que emigra, quizá por causa de salud, en busca de aguas medicinales, a Caldas de Vizella.

De estos emigrantes hay algunos que lo hacen en razón de su cargo público, lo que no es realmente una emigración; es el caso del uxamense que desempeña su cargo de "Magister Larum" en Tarraco, capital de la provincia.

Podemos apreciar ya que desde época romana e incluso antes, es conocida la participación de mercenarios celtíberos en ejércitos extranjeros. La insuficiencia de recursos naturales de esta zona llevó a su población a buscar los medios de subsistencia en otras zonas más prósperas de la península, principalmente en el Occidente peninsular.

Esta emigración seguramente sufrió un incremento a partir del siglo II d. de C., al ser alterada la economía rural tradicional de pequeños propietarios por la nueva unidad de explotación agraria, la "villa" (624).

La emigración interna la tenemos también atestiguada en dos inscripciones, la de un uxamense que se sienta en San Esteban de Gormaz (núm. 94) y la de un termestino en Uxama (núm. 133).

(624) GARCIA MERINO, C.: Tres yacimientos..., pág. 191.

EMIGRACION

<u>LOCALIDAD</u>	<u>MIGRANTE</u>	<u>Procedencia</u>	<u>Edad</u>	<u>Dedicante</u>	<u>N.º Inscrip.</u>	<u>N.º reseña mapa</u>
Alcalá de Henares (Madrid)	Licinius Iulianus	Uxama	XX	Iulia (madre)	153	13
Almonaster La Real (Huelva)	L. Iulius Campanus	Termes			155	19
Astorga (León)	Proculus Tritalicum	Uxama	III		156	4
Avila	Aviti, Charite, Nuane, Acce	Uxama			159	15
Aviña	Abia Aminicum	Uxama			158	15
Avila	Domitio Cariateiq(um)	Termes			157	15
Almadrones (Guadalajara)	Atta Abboiocum	Uxama			154	11
Cabeza de Griego (Cuenca)	Voconiae Maternae	Uxama		Porcius Marinianus (marido)	161	12
Cabeza de Griego (Cuenca)	Q. Valerius Argaelus Duitiq(um)	Dedica la inscripción a Man. Octavio Novato			162	12
CacabeIos (León)	Flavia	Uxama			160	2
Norba (Cáceres)	Cornelia Argaelorum	Uxama			163	17
Cáceres	G. Caecilius	Uxama	LXXX		164	18
Caldas de Vizella (Portugal)	C. Pompeius Motugenus	Uxama			165	1
Coruña del Conde (Burgos)	M. Aemilius Murrianus	Uxama	LXIII		167	8
	G(neus)		XIII		167	8

Cangas de Narcea	L. Valerius Postumus	Uxama	L	173	3
Cuevas de Amaya (Burgos)	L. Iunius Vitulus Crastunicum	Uxama	XXIII	168	6
Herramelluri (Logroño)	T. Magilius	Uxama	XXX	169	7
Isona (Lérida)	Licina	Numantina,	dedica una inscripción a sus hijos.	170	9
Córdoba	C. C. Olynthius	Uxama	XXX	166	20
León	... i ca...	Uxama	XXX	172	5
León	Caecilia Materna Carbiliq(um)	Uxama	XXXVI	171	5
Segovia	Valerio Annoni Luguadici	Uxama	XXV sodales	175	14
Segovia	G. Pompeio Mucroni	Uxama	XC sodales	176	14
Segovia	C. Baeso	Uxama	LX	177	14
Salamanca	L. Accius Reburus	Termes	XVI Accius Reburus Atilia Clara (padres adop.)	174	16
Tarragona	... Ambirodacus	Uxama	Dedica la inscripción a su esposa y Liberta.	178	10

GENTILICIOS

Las 162 inscripciones, excluidos los miliarios, han proporcionado 35 gentilicios, de los cuales 7 pertenecen a individuos emigrados de la provincia.

— Valerius Sangeni f. Calidus ABLIQ(um)	Núm. 3
Letondo ALNICVM Crastunonis f.	” 95
Nonius Quitiliannus S. f. ANIOCVM	” 109
Atimolaious ANNIQ(um)	” 24
Bodeio Carubilo ARQ(um)	” 48
L. Licinnius Seranus AVVANCVM	” 101
Paternus BALATVSCVN Omolmani f.	” 41
Ebasco Titi f. BARRVSO(n) ?	” 94
Valerius BEDACIQ(um) Candidus	” 70
Caecilia Materna CAIBALIQ(um) Titi uxor	” 171
Airovius CALCO [C] V [M]	” 94
Domitio CARIATEIQ(um) ? Statuti fil.	” 157
Abico CAORCO(n)	” 106
Saikli CALISTRATIQ(um)	” 106
Titus CASARICO(n)	” 106
Abia CRA [ST] VNICVM	” 158
L. Iunius Vitulus CRASTVNICVM	” 168
M. CRASTVNIGVM Louci f.	” 68
Ucaernus CVLECVM Edinis f.	” 34
Pompeius DOCILICO(n) (625)	” 28
Q. Valerius Argaelus DVITIQ(um)	” 162
L. Terentio Paterno EBVRANCO(n) Titi f.	” 93
Terentius Rufinus IRRICO(n) Rufi f.	” 53
M. LATVRICO(n) L. f.	” 112
L. Val. Siloni LETONDIQ(um)	” 98
C. Iulius Barbarus MEDVTTICORVM C. f.	” 47
Aemilia Acca MEDVTTICORVM Barbari Mater	” 47
C. Iulius Labeo Crastunonis f. MEDVTTICVM	” 47
Atiliae MEDVTIQ(um)	” 96
Loucus A... MVNERIGIO(n)	” 7
L. TRITALICVM Attonis Flavi f.	” 26
Proculus TRITALICVM L. f.	” 156
Valeria VENNIQ(um) Successa Candidi u(xor)	” 70
L. L(icinius) VRCICO(n)	” 22
... uxamensis AMBIRODACVS (o AMBIRODACVM)	” 178

Predominan los gentilicios indígenas en “-um”, 20 en total, que suponen el 57,14 por 100, y en “-o(n)”, 9 en total, que suponen el 25,71 por 100; tenemos

(625) Este gentilicio aparece grabado también sobre una de las “trullae” encontradas en Termes. Ver GARCIA Y BELLIDO, A.: Las “Trullae” argenteas de Tiermes, Archivo Español de Arqueología, t. XXXIX, núm. 113-114, 1966, pág. 115.

un ejemplo en “-un”, único aparecido en esta forma fuera de la zona cántabra. Los gentilicios romanizados “-orum”, 2 en total, sólo representan el 5,71 por 100.

Según Tovar, parece más probable atribuir estas formas de organización social a los Pelendones que a los celtíberos en sentido estricto. Opina este autor que los Palendones “permanecieron sojuzgados por los celtíberos propiamente dichos: Arévacos y pueblos afines, hasta que el descalabro sufrido por éstos con la destrucción de Numancia, Termes, etc. permitió de nuevo el resurgimiento y la organización de los Pelendones” (626). Quizá, como opina Albertos, las diferencias lingüísticas de Pelendones y Arévacos y pueblos afines, expliquen la divergencia entre genitivos en “-on” y “-um” (627).

Estos gentilicios demuestran ampliamente la pervivencia del sustrato indígena en la provincia.

T R I B U

Sólo aparecen mencionadas en 5 inscripciones, una de ellas perteneciente a un emigrante. De ellas, 3 están dedicadas a la tribu “Galeria” y 2 a la “Quirina”.

<u>N O M B R E</u>	<u>T R I B U</u>	
L. Pompeio Plácido Agilioni	Galeria	Núm. 50
L. Valerio Nepotí	Quirina	” 56
C. Calvisio Sabino	Galeria	” 129
L. Terentio Paterno Eburanco(n)	Quirina	” 93
Pompeius ... umus	Galeria	” 74
C. Pompeius Rectugenus Caturonis f.	Galeria	” 165

Estas nos hablan de la adscripción, en época romana, de las tierras de esta provincia, por lo menos a estas dos tribus.

SITUACION FAMILIAR Y SOCIAL

La vida familiar, desde el punto de vista de la nominación, que aparece en las inscripciones, fue transformándose y adaptándose a la estructura de la fami-

(626) Tomado de ALBERTOS, M. L.: Organizaciones Suprafamiliares..., pág. 20.

(627) IBIDEM, pág. 24.

lia romana. Así vemos las expresiones: filia, filio, marito, mater, pater, frater, fratri, parentes, soror, sorori, uxor ... Estas expresiones aparecen con la misma intensidad en los tres sistemas onomásticos mencionados. Vemos una aceptación por parte de individuos que portan una onomástica indígena, de formas romanas.

Un reducido número de inscripciones nos hablan de la situación social, que parece llevar una evolución paralela a la del Imperio. Sólo aparecen en las inscripciones, indicado taxativamente, el nombre de seis libertos, dos de ellos femeninos, y el nombre de tres patronos. Dos de los libertos dedican una inscripción a sus respectivos patronos, lo que nos indica las buenas relaciones entre ambos y el agradecimiento del antiguo esclavo manumitido a su señor, que era como su padre legal.

Es muy significativa la lápida núm. 178, de Tarragona, en la que se hace constar que la mujer del uxamense que desempeñaba en la capital de la provincia un cargo sacerdotal, era también liberta: "libertae et uxoris", lo que nos confirma la elevada posición social de los libertos, que se podían convertir en cónyuges legales.

Dos inscripciones solamente nos hablan de la existencia de esclavos: una de San Esteban de Gormaz (núm. 97), en la que una tal Nice, manifiesta ser "ancilla" de Atilia, de los Meduticos; otra de Valdegeña (núm. 32), en la que un tal Certio dedica una ara por la salud del que parece ser su dueño, lo que nos indica que la esclavitud no era vista como una injusticia sino como algo aceptado socialmente.

P A T R O N O	L I B E R T O	
L. H. Eudemi	H. Modestus	Núm. 61
L. Galli Aviti	Luporus	" 62
M. Aemilio Lepido		" 130
	Fausta	" 92
	Arraedo	" 92
	... Oseus Castus	" 134
... Ambirodacus	Libertae et Uxoris	" 178
D U E Ñ O	S I E R V O	
Atiliae Medutiq(um)	Nice	Núm. 96
T. Caec. Duiris	Certio	" 32

Algunas de las lápidas también nos hablan de cargos administrativos municipales; así, en la núm. 136, figura un tal Lucio Lucrecio Denso, como *II viro* encargado de hacer una vía. Los *II viros*, junto con los ediles, tenían el poder

ejecutivo. En la núm. 132 son los IV viros de la ciudad de Termes los que firman el documento, lo que nos habla de la importancia de esta ciudad. También están atestiguados en la inscripción núm. 138 los “decuriones”, que formaban la “curia” o asamblea municipal a imagen del Senado romano, con motivo de la dedicación en honor de Cayo Calvisio Sabino por los favores realizados a la ciudad. En Uxama (núm. 22) es el “Collegio Sutorum” quien dedica un ara a los Lugoves, atestiguándonos así la existencia de corporaciones profesionales artesanas.

RELIGION

Las aras aparecidas, hasta el momento, en la provincia, han sido 36, a las que hay que añadir otras 2, dedicadas por uxamenses a la diosa Deganta, en Cabelos (León) (núm. 160), y al dios Bormanico, en Caldas de Vizella (Portugal) (núm. 165), que hacen un total de 38 aras. En 6 de éstas no aparece el nombre del dios al que se dedicó por estar deterioradas.

Están dedicadas tanto a dioses del panteón romano como a dioses indígenas.

Los dioses indígenas a los que se dedican aras en la provincia son 7: Vacoca (burius), Matres, Lattueres, Lugoves, Ordaeci, Peicacoma y Lougesterico, a los que hay que añadir Bormanico y Deganta.

Los dioses del panteón romano son 7: Júpiter, Marte, Hércules, Fortuna, Pietas, Mercurio y Silvano. A los que habría que añadir Venus, si es correcta la interpretación de Morenas de Tejada (628), de unas letras de bronce aparecidas en el supuesto templo a esta diosa en Uxama (Osma).

Hay gran diferencia en el número de aras dedicadas a los dioses romanos y las dedicadas a dioses indígenas. De las 32 en las que aparece el nombre de la deidad, 22 están dedicadas a dioses romanos, el 68,75 por 100; sólo 10 a dioses indígenas, el 31,25 por 100.

Los más venerados de los indígenas son las diosas Matres, de las que hay dos aras, que están relacionadas con la idea de fecundidad y de abundancia. Hay un ara dedicada a los Lugoves, dioses relacionados con la habilidad manual, lo que queda demostrado al ser el “colegio sutorum” el que dedica una de las aras a ese dios, en Uxama. El resto de los dioses indígenas también quedan atestiguados con una sola ara. Tres de éstos son conocidos por vez primera: Lattueres, Pei-

(628) MORENAS DE TEJADA, G.: Las Ruinas de Uxama. Revista Por esos mundos, 1.916, pág. 606.

cacoma y Ordaeci; éstos últimos tienen carácter de salutíferos. También está atestiguado el dios Vacocaburis, en la forma Vacoca, del que solamente se ha hallado otra ara en Astorga (León) y Lugesterico, solamente conocido en esta provincia. A éstos hay que añadir: Bormanico, al que un uxamense dedica un ara en Caldas de Vizella (Portugal), quizá por la curación recibida en unas aguas salutíferas, lo que parece indicar el topónimo "Caldas", y la diosa Deganta, a quien cierta Flavia dedica un ara en Cacabelos (León), en beneficio de los Argaelos.

Los dioses romanos más venerados son: Júpiter, al que se dedican 8 aras; Marte, con 5 y Hércules con 5, lo que contradice un tanto la opinión de Blázquez de que el culto de este último dios debió ser escaso en la Celtiberia (629). Al resto: Fortuna, Pietas, Mercurio y Silvano, sólo se les dedica un ara.

Las personas que dedican aras a dioses del panteón romano, suelen tener sus nombres, por lo general, más romanizados que las que dedican aras a dioses indígenas. Aparecen, no obstante, individuos de onomástica y nombre totalmente indígena, que dedican aras a dioses romanos; así tenemos en la núm. 24, que un tal Atimolaious, de los Annicos, dedica un ara a Marte; en la núm. 7, un tal Lougus..., de los Munerigios, dedica otra al mismo dios; lo mismo se observa en las núms. 26 y 28, dedicadas a Hércules.

Podemos apreciar, por lo tanto, que el carácter de algunos dedicantes no coincide con el dios al que se dedica el ara. Por lo que cabe pensar que bajo el nombre de algunos dioses romanos se escondían realmente dioses indígenas. Parece que existía cierta vinculación de Marte con el toro; el culto a este animal parece estar atestiguado en las pinturas de las cerámicas numantinas (630). La misma vinculación parece haberse dado entre dioses indígenas y otros romanos, como ocurre con Júpiter, que aparece, a menudo, acompañado de nombres indígenas (631).

Desconocemos la organización religiosa y tenemos escasas noticias de los cargos religiosos, pero por la inscripción núm. 114 sabemos que un tal Marco Culierico tenía el cargo de "augur"; por la número 178 sabemos que uno de la "Gens" de los Ambirodacos fué "servir magister larum", es decir, sacerdote del culto imperial en Tarraco, y de Cayo Calvisio Sabino, cuyo nombre aparece en la núm. 129 de San Esteban de Gormaz, sabemos por otra inscripción aparecida en Clunia (632), que era "Flamen Romae et Divi Augusti". Estos dos últimos cargos muestran la importancia que tuvo el culto imperial.

(629) BLAZQUEZ, J. M.: La Romanización, t. II, Edit. Istmo, 1.975, pág. 115.

(630) BLAZQUEZ, J. M.: Las Religiones..., pág. 46.

(631) LEITE DE VASCONCELOS, J.: Religiões da Lusitania, pág. 228.

(632) C. I. L., t. II, núm. 2.782.

RES MILITARIS

Es conocida la presencia desde época temprana de hispanos en los ejércitos romanos, pasando a desempeñar servicios, tanto en las milicias urbanas como en las legiones y en las tropas provinciales.

Conocemos por la epigrafía: miles, centuriones, praefecti cohortis, praefecti fabrum, tribuni militum, y un missicius. Tenemos noticias de distintas legiones y cohortes de las que formaron parte gentes de esta zona: Legio III Scythica, Legio VII Gemina Felix, Legio XVIII Germanica y la Cohors Cilicum.

N O M B R E S	GRADUACION	
M. Octavius Paternus	Miles	Núm. 46
G. Iulio ... Pompeio	Praef. Coho.	" 127
	Trib. Mil. L	" 127
T. Magio Antiquo	Praef. Cohor. Cil(icum)	" 131
	Praef. Fa(brum)	" 131
Anus Murrus Umber	Trib. Mil. Leg. IIII Scythicae	" 131
C. Petronius Maternus	Missicius	" 6
Q. Caecilius Petius	M. Leg. VII G(emina) F(elix)	" 21
T. Val. Goliapae	Mil. in Germ. Leg. XIIX	" 86

V I A S

Epigráficamente sólo están atestiguadas en esta provincia dos vías: la número 27 del Itinerario de Antonino, que de Caesaraugusta se dirigía a Asturica, a la que creemos pertenecen todos los miliarios encontrados, y una vía secundaria atestiguada por la inscripción rupestre de Molinos de Duero (núm. 136). uno de los contados casos en que figura como constructor de una Vía Augusta un funcionario municipal (ver mapa núm. 4).

No está atestiguada epigráficamente, aunque conserva parte de su afirmado, la otra gran vía, la núm. 24 del Itinerario, que de Emerita se dirigía a Caesaraugusta y atravesaba la parte sur de la provincia siguiendo el valle del Jalón

Se han encontrado también restos del afirmado de otras vías secundarias que ponían en comunicación las vías principales y las ciudades más importantes entre sí.

Al estudio de la vía Caesaraugusta - Asturicam, en su tramo entre Augustó-

briga y Uxama, realizado a finales del pasado siglo, por Saavedra (633), siguieron los realizados por Schulten (634), sobre los caminos usados por los romanos en época republicana, y los de Taracena (635), que pudo presentar la red de caminos de época imperial en la provincia.

Estamos de acuerdo con Taracena (636), en contra de Schulten (637), que las vías de época imperial se ajustarían a trazados indígenas, al menos en su mayor parte. La red viaria imperial era más extensa y no estuvo polarizada solamente sobre Numancia, sino que se tuvo en cuenta otros centros importantes como eran Uxama y Termes.

Vía principal del Ebro al Duero.

La vía 27 del Itinerario, que atravesaba la provincia de este a oeste, poniendo en comunicación las feraces tierras de la vega de Tarazona con las áridas de la altimeseta soriana. El recorrido de ésta, entre Augustóbriga y Uxama, fue estudiado, como ya dijimos, por Saavedra, y en algunos tramos por Blázquez y Sánchez Albornoz, que la traen desde Clunia, por Alcoba de la Torre y después, cruzando el río Pilde, por Zayas de Torre, Villálvaro, a Uxama, y de aquí, por Voluce, que ellos colocan en Blacos (638) y Saavedra, junto con Taracena, en Calatañazor (639); pasando por Numancia, Augustobriga (Muro de Agreda) a Caesaraugusta.

Posteriormente Gonzalo Arias, interpretando su teoría de los empalmes en relación con el caso acusativo, caso en que aparecen en el Itinerario, Clunia y Uxama, dice: "La vía 27 no pasaba por Uxama como tampoco pasaba por Clunia, que dejaba ésta a la izquierda y aquella a la derecha". El empalme para Uxama estaría hacia Fuentearmegil y trae la vía por Alcubilla de Avellaneda, Fuencaliente, Santervás del Burgo, Rejas de Ucero, Ucero, Aylagas, Fuentecantales, cruzaba el río Muriel Viejo por el llamado Puente Camino, por Abioncillo

(633) SAAVEDRA, E.: Descripción de la vía romana entre Uxama y Augustóbriga, Memoria de la Real Academia de la Historia, t. IX, 1.861.

(634) SCHULTEN, A.: Historia de Numancia, Edit. Barna, Barcelona, 1.945.

(635) TARACENA, B.: Vías romanas del Alto Duero, Anuario del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, vol. II, 1.934.

(636) IBIDEM, pág. 259.

(637) SCHULTEN, A.: Historia de Numancia..., págs. 60-63 y 110 ss.

(638) BLÁZQUEZ, A. y SÁNCHEZ ALBORNOZ, C.: Vías Romanas del valle del Duero y Castilla la Nueva, Memoria de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, núm. 9, 1.917, pág. 18.

(639) SAAVEDRA, E.: Opus cit., pág. 19.

TARACENA, B.: Vías ..., pág. 265.

llegaba a Calatañazor e iba a morir a la carretera de Soria a Valladolid, próximo a la Venta Nueva (640).

Esta hipótesis, según Arias, no contradice la existencia de una vía entre Clunia y Uxama. A favor de la hipótesis de Arias está el trazado más recto de la vía y la mejor coincidencia de las millas, pero en contra de esta están los miliarios aparecidos en el lugar denominado "Molino de los Ojos", en San Esteban de Gormaz, que al parecer pertenecen a ésta.

Recientemente, García Merino, al publicar un puente y un fragmento de vía de Golmayo, ha propuesto otra trayectoria para esta vía desde la milla XXXVI, dada por Saavedra, hasta el tramo de calzada existente en Valonsadero. Según ésta, la vía en vez de continuar por el camino de Villaciervos a Garray, atravesaría por la cañada de la Zorra y, casi paralela a la carretera actual, pasaría el río por el puente de Golmayo y, bordeando La Muela, seguiría por la Verguilla hasta llegar a Valonsadero (641).

Los miliarios que han aparecido en esta vía son 15, la totalidad de los aparecidos en la provincia, de ellos 14 han podido ser fechados. Nos hablan de sucesivas reparaciones de la vía en tiempo de Tiberio (33 d. de C.), Claudio (53 d. de C.), Trajano (98 - 112 d. de C.), Adriano (130 - 131 d. de C.), de Constancio Cloro y Galerio (305 - 306 d. de C.). De los 14 fechados: 1 de Tiberio, 1 de Claudio, 7 de Trajano, 1 de Adriano, 1 de Carino y 3 de Constancio Cloro y Galerio. La existencia de miliarios de época de Tiberio hace presumir que ésta vía fue realizada en época de Augusto y usada como vía de penetración en las guerras cántabras.

—Otra vía principal atravesaba la provincia en su parte sur, siguiendo el curso del Jalón.

Esta vía se dirigía desde Emerita a Caesaraugusta. Según Antonio y Angel Blázquez, hay vestigios claros de ésta, dentro de la provincia en Ambrona, Humilladero de Medinaceli, arco romano de esta villa y en el barranco del Valladar, antes de llegar a Arcos de Jalón; de aquí continuaba por Santa María de Huerta y Monreal de Ariza (642).

(640) ARIAS, G.: El Secreto de Antonino, Miliario Extravagante, núm. 2, 1.963, págs. 27-28.

(641) GARCIA MERINO, C.: El puente romano inédito de Golmayo (Soria), B. S. A. A., t. XXXIX, 1.973, pág. 422.

(642) BLAZQUEZ DELGADO, A. y BLAZQUEZ JIMENEZ, A.: Vías de Sigüenza a Zaragoza, de Alhambra a Zaragoza, del Bierzo a Lugo, de Lugo a Betanzos, de Betanzos a Padrón, de Tuy a Padrón y de Padrón a Lugo, Memoria de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, núm. 52, 1.923, pág. 4.

Mérida y Taracena creen que la calzada no pasa por el arco romano de Medinaceli, sino que sería un corto ramal que para el primero se bifurcaría entre Segontia y Arcobriga (643). Para Taracena, "la vía marchaba al pie del cerro de donde trepando, por la Cuesta del Reventón partía para Uxama y al llegar al Humilladero dejaba un corto brazo que ascendía hasta la ciudad pasando bajo el arco romano". (644).

Esta vía de testimonios epigráficos en el tramo correspondiente a esta provincia.

Aparte de estas vías importantes, que figuran en el Itinerario de Antonio, cruzaban la provincia otros ramales secundarios, pero de gran importancia para el conocimiento de las comunicaciones locales:

—Tres caminos secundarios del Ebro al Duero a través de las vaguadas del Iregua, Cidacos y Alhama, que comunicarían a Vareia, Calagurris y Gracurris con Numancia.

El camino a través del Iregua fue ya previsto por Fita sobre restos epigráficos (645), y los otros dos por Taracena, teniendo en cuenta la alineación de yacimientos romanos de época imperial (646).

—Vía Uxama - Termes - Segontia.

El trayecto de Uxama a Torreplazo, es el que aparece en el Cantar del Mío Cid con el nombre de Calzada de Quinea. Esta fue reconocida por Menéndez Pidal y cruzaría el río por entre Ines y Olmillos, donde hay restos de un puente en el Duero (647), se dirigiría a Termes faldeando el monte de Hoz de Arriba, según dice Rabal (648), y cruzando el río Manzanares por el puente romano de Carrascosa de Arriba se dirigía a Termes. Desde aquí la reconstruye Taracena paralela a Sierra Pela, por Cañicera, y por entre Rebollosa y Tarancueña, por el término de Retortillo subiendo a buscar la divisoria en Torreplazo y descendiendo a Romanillos de Atienza (649).

(643) MELIDA, J R.: *Ocilis*, Memoria de la Junta Superior d.: Excavaciones y Antigüedades, núm. 82, 1.925, pág. 14.

(644) TARACENA, B.: *Vías...*, pág. 263.

(645) FITA, F.: *De Varea a Numancia. Viaje Epigráfico*, págs. 196-213.

(646) TARACENA, B.: *Vías...*, págs. 268-270.

IDEM: *Excavaciones en diversos lugares de la provincia de Soria*, Memoria de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, núm. 75, 1.926, pág. 32.

(647) MENENDEZ PIDAL, R.: *Cantar del Mío Cid*, vol. I. Espasa Calpe, 1.964, págs. 43-45.

(648) RABAL, N.: *Una visita a las Ruinas de Termancia*, B R. A. H., t. XII, 1.964, págs. 452-453.

(649) TARACENA, B.: *Vías...*, pág. 271.

—Vía Termes - Segovia.

Se ve salir de Termes y dirigirse hacia el valle del río Pedro, donde para evitar la excesiva pendiente baja serpenteante, excavada a grandes tajos en la arenisca blanda de la zona, a modo de las calles de Termes, de aquí cruzaría la divisoria provincial por la Sierra de Ayllón, desde donde iría a coger el valle del Duratón (650).

Este camino presenta la ventaja de ser un acortamiento entre Duero y Tajo, y era usado por los ejércitos en la Edad Media (651).

—Vía de Ocilis a Uxama.

Se han encontrado restos del afirmado de ésta entre Miño y Yelo, Romaniillos de Medinaceli y Barahona, a los que hay que añadir el trozo que la Comisión de Monumentos reconoció en 1879 en La Riba de Escalote y que Fita y Rabal supusieron continuación de la vía Clunia - Termancia (652).

A los restos romanos conocidos en Caltojar y la noticia dada por Sentenach en relación con un campamento cerca de Berlanga (653), hay que añadir la existencia en esta zona de tres nuevas "villae" dadas a conocer por García Merino. Esta lleva la vía por Aguilera, donde recientemente ha aparecido una nueva estela romana, cruzaría el río Duero en este lugar "para seguir cerca de El Piojal y de El Quintanar, para seguir luego junto a la villa de Valdenebro y cruzar el Ucero en las proximidades de Lodaes y llegar a Uxama" (654).

Este es el camino que siguieron las hijas de El Cid tras la afrenta de Corpes, estudiado por Menéndez Pidal (655).

—Otro camino atestiguado epigráficamente es el que llama Taracena "Vía municipal del Alto Duero" (656), que desde cerca de Numancia, Tardesillas, saldría por Dombellas, Santervás de la Sierra a Vinuesa, donde cruzaría el Duero por el puente antiguo, que tiene restos de obra romana, seguiría por Molinos de Duero, donde se encuentra la mencionada inscripción rupestre que testimonia la realización de esta vía por un funcionario municipal; al pie de la inscripción la vía marcha excavada en la roca, siguiendo por Salduero, Covaleda, Duruelo,

(650) IBIDEM, pág. 272.

(651) FERNANDEZ, P.: Las calzadas romanas en el Camino de Santiago, en la provincia de Soria, revista "Celtiberia", núm. 24, 1.962, pág. 216.

(652) FITA, F.: Informes VII, Antigüedades Romanas, t. XXI, 1.892, pág. 132.

(653) SENTENACH, N.: Termes. R. A. B. M., t. XXIV, 1.911, pág. 480.

(654) GARCIA MERINO, C.: Tres yacimientos de época romana inéditos en la provincia de Soria, B. S. A. A., t. XXXIII, 1.967, pág. 192, fig. 1.

(655) MENENDEZ PIDAL, R.: El Cantar..., vol. I. págs. 57-61.

(656) TARACENA, B.: Vías..., pág. 274.

a la provincia de Burgos. Esta vía está marcada por la alineación de restos epigráficos en la mayoría de los sitios reseñados.

Taracena da como hipotéticos otros caminos de los que no se han conservado restos de su afirmado:

—Del Jalón al Duero por Alentisque. En este pueblo hemos podido comprobar, por escrituras de propiedad, la existencia del topónimo “Camino de los Romanos”, ahora desaparecido, que viene a atestiguar esta suposición de Taracena. Dice que atravesaría el Duero por el término de El Cubo de la Solana, y por Luvia, Navalcaballo, Camparañón y Villabuena se dirigía a empalmar con la vía Asturica-Caesaraugustam (657).

—De Bilbilis a Numancia. Hay restos de ésta en Calatayud y Torralba de Ribota; en la provincia estaría marcada por los restos romanos aparecidos en Tordesalas, Jaray, Peroniel, Fuentetecha y Numancia.

—De Uxama a Salas de los Infantes. Para este camino se apoya Taracena en restos de afirmado entre Hontoria del Pinar y Espeja de San Marcelino, en los restos romanos de Uceró y Barcebalejo, así como en el topónimo de “Cuesta de la Galiana”. Desde Uxama iría por Uceró y seguiría por Hontoria del Pinar y Quintanar de la Sierra (658).

(657) IBIDEM, págs. 273-274.

(658) IBIDEM, pág. 275.

INDICES

NOMINA Y COGNOMINA

	Abia Aminicum	158
	Abico Caorco(n)	107
	Acce	159
	Accius Reburrus	174
L.	Accius Reburrus	174
	Acconis	166
	Accuti	159
	Ae(liae) Lup(ianae)	105
	Ae(liae) Urs(ulac)	105
	Aemilia Acca	47
	Aemilia Nape	50
M.	Aemilio Lepido	130
	Aemilius Maternus	123
M.	Aemilius Murrianus	167
	Afrania	43
	Aionis	129
	Alionicae	112
	Am(ali)	59
	Amalus Bladmadulus	59
	Amio Acco	75
	Ammo	76
	Anius Murrius Umber	131
C.	Anonis	100
	Antestia Aunia	19
	[An]testia [Lici]rana	122
	Antonio	107
	Ant(onio Addio Eburanco(n)	59
	Ant(oniae)	65

Q.	Antonius Silonus	121
C.	Appius Seranus	60
	Arcoles	113
	Aronis	60
	Arraedo	93
	Atilia Clara	174
	Atimolaious	24
	Ationis Flavi	26
	At(ius) Vit(alis)	17
	Atta	78
	Atta Abboiocum	154
G.	Atto	75
L.	Atto	75
	Aura Cautia	123
C.	Aureus	123
	Ava	75
	Avilio	85
	Aviti	159
	Avuanus Dionisus	134
C.	Baeso	177
	B. N. Brateo	46
	Bodeio Carubilo Arq(um)	48
	...c. Provata	29
	Caecilia Materna Caibaluq(um)	171
C.	Caecilius	78
G.	Caecilius	164
Q.	Caecilius Petius	21
T.	Cae(cilius) Duiris	32
	Caec'iae Attae	42
	Caelius	2
	Caii	123
	Caio	30
	Caius	5
	Calaetus	49
	Calisdaio	132
	Calistratio	14
C.	Calvisio Sabino	129
	Cantona	84
	Carbili	167
	Carbilius	96
	Carito	96
	Cassia Materna	35
	Cassio Re...	134
	Caturonis	165
	Caucai	159
	Cauceti	159
	Certio	32
	Colinentis	55
	Colisi	78

	Cornelia	163
	Co(rnelia) Serma	113
	Cor(nelia) Masueta	51
C.	Cor(nelio) Valerio	98
L.	Cor(nelius) Seranus	98
C.	Cor(nelius) Olynthius	166
	Cor(nelius) Saturninus	51
	Cor(nelius) Celsus	35
	Crastunonnis	47, 96
M.	Culierico	115
C.	Densi	27
	Domittia Entelia	104
	Domittio Cariateiq(um)	157
	Druso	43
	Dusinci	108
	Edinis	34
	Evasco Barruso(n)	110
	Fabia Leta	109
	Fab(io) Liciniano	170
	Fausta	93
	Firmino	113
	Firmo Mascel	40
	Flavia	160
	Flavino	114
	Flavi	160
	Fortunata	110
L.	Galli Aviti	62
	Germa(nus) o Germa(na)	4
	Gusiuni	115
L.	H(erenii) Eudemi	61
	H(erenius) Modestus	61
	Iulia	153
G.	Iulio Pompeio	127
C.	Iulius Barbarus Medutticorum	47
C.	Iulius Labeo Medutticum	47
L.	Iulius Campanus	155
L.	Iunius Vitulus Crastunicum	168
	Lacito	84
	Latro Cor(nelius)	65
	... Latroni	38
	Letondo Alnicum	96
	Licina	170
M.	Licinio Nepoti	80
M.	Licinio Celtibero	170
	Licinius Iulianus	153
L.	Licinius Ladienus	102
L.	Licinius Seranus	102
L.	L(icinius) Urcico(n)	22
	Lioni	40

M.	Longini	15
	Loufus A... Munerigio(n)	7
	Luaabi	177
L.	Lucilius Secundus	132
	Lucio Valerio Senece	52
	L(ucius) Tritalicum	26
L.	Lucret(ius) Densus	152
	Lupus	84
	Luporus	62
T.	Magilius	169
M.	Magio Antiquo	131
	Magulio	96
	Marcellus	5
	Marcia Caesia	52
	Marciana	80
	M(arcus)	53
	M(arcus) Crastunigum	68
	M(arcus) Laturico(n)	112
	Materna	90
	[Mat]leni	121
	Meduttia o Melania	88
	Memea	18
	Minicia Valentina	125
	Nasonis	56
	Nasorvoitinus	55
	Nepotila	80
	Nice	97
	Nonius Quintilianus	110
	Nuane	159
	Octavia Elae	86
M.	Octavius Paternus	46
	... Olausto	88
	Omolmani	41
	Omuaelideus	48
	Oseus Castus	134
	Paternus Balatuscun	41
Q.	Penii	5
C.	Petronius Maternus	6
	Philateni	65
	Pitanae	40
	Pompei Lac(ii)	36
	Pompeia Moderata	20
G.	Pompeio Mucroni	176
L.	Pompeio Placido Aglionni	50
	Pompeius Docilico(n)	28
	Pom(peius) Cantaber	50
	Preiecta	114
	Primitiva	70
	Proculus Tritalicum	156

G.	Publio Mercuriali Dionisi	39
	Ranto	96
	Rectugeni	154, 169
	Reusia	18
	...rus	108
	Sabinus	40
	Sangeni	100
	...sbro	105
	Sempronia Ide	45
	Semproniae Elpidotine	45
	Serani	102
	Sergi	164
	...sofus	55
	Statuti	157
	Sulpicio	104
	[T]eicania Nementina Atemnia	36
	Terentia Auci	94
	Terentie Paterne	94
L.	Terentio Paterno Eburanco(n)	94
L.	Terentius Rufinus Irrico(n)	53
	Tertolus	109
	Titi	94, 110
	Titini	125
	Titula	100
	Titus Casaric(um)	107
	Ucaernus Culecum	34
	Uceleto	111
	Urbanus	70
	Valeria Evia	87
	Val(eria) Paterna	99
	Valeri Asclepiadis	81
	Valeria Severa	27
	Valeriae	105
	Valeriae Titulae	54
	Valeriae Flavine	90
	Val(erii) Flav(ii)	33
	Valerio Annoni	175
L.	Valerio Nepoti	56
L.	Val(erio) Siloni Letondiq(um)	99
T.	Val(erio) Goliapae	86
---	Valerius Calidus Abliq(um)	3
L.	Valerius Postumus	173
L.	Valerius	99
	Val(erius) Camilus	29
	Valerius Aristolaus	52
	Valerius Asclepiades	81
	Valerius Bedaciq(um) Candidus	71

SITUACION FAMILIAR

Filia	96, 99
Filiae	45, 70, 90, 106
Filio	39, 50, 84, 104, 113, 114
Frater	53, 107
Fratri	40, 123
Marito	94
Mater	47, 52, 90, 104, 113, 114, 153, 163, 170
Mat(re)	123
Matri	106, 112
Parentes	87
Pater	46, 51, 52, 107
Patri	39, 40, 80, 99
Soror	78, 113
Sorori	54
Uxor	65, 88, 96, 100, 110, 125, 171
Uxoris	178
Ux(ore)	123
Uxo(ri)	106

SITUACION SOCIAL

Ancilla	97
Heredes	56
Libertus	61, 62, 134
Liberti	93
Patrono	61, 62, 130
Servus	32

T R I B U

Galeria	50, 75, 129, 165
Quirina	56, 94

GENTILICIOS

Abliq(um)	3
Alnicum	96
Ambirodacus	178
Aniocum	110
Anniq(um)	24
Avvancum	102
Balatuscun	41

Barruso(n)	110
Bedaciq(um)	71
Caibaliq(um)	171
Calcocum	95
Cariateiq(um)	157
Caorco(n)	107
Casarico(n)	107
Calistratiq(um)	107
Crastunicum	158, 168
Crastunigum	68
Culecum	34
Docilico(n)	28
Duitiq(um)	162
Eburanco(n)	94
Irrico(n)	53
Letondiq(um)	99
Medutticorum	47
Medutticum	47
Medutiq(um)	97
Munerigio(n)	7
Tritalicum	26, 156
Urcico(n)	22
Venniq(um)	71

PODERES PUBLICOS

Aedilis Plebis Cerialis	131
Consul	140, 142, 143, 145, 147, 148, 149, 150
Consuli	137, 138
Decuriones	66
Legatus Propraetor	131
Praetor	131
Proconsuli	137, 138
Propraetor	131
Quaestor	131
Tribunitia Potestate	137, 138, 140, 142, 143, 145, 146, 147, 149, 150, 152
II Virum	136
III Vir Capitalis	131
III Vir	133

EJERCITO

Cnturionis	5
Miles	46
Militi in Germanica Legione XIX	86

Praefecto Cohortis	127
Praefecto Cohortis Cilicum	131
Praefecto Fabrum	131
Tribuno Militum Legionis	127
Tribunus Militum Legionis IIII Scyticae	131

EMPERADORES Y PERSONALIDADES

M. Aemilio Lepido	130
M. Aurelio Carino	137
C. Calvisio Sabino	129
C. Flavio Valerio Constantio	139, 141
Galerio Valerio Maximiano	137, 138
Nerva Traianus	142, 143, 145, 146, 147, 148, 152
Tiberio Claudio Nero	140
Tiberius	150
Traianus Hadrianus	149
Sabiniae Tranquillinae	128

MILIARIOS

A Augustobriga P. M. VII	148
Ab Augustobriga M. P. XV	143
Ab Augustobriga M. P. VIII	144
Ab Augustobriga M. P. VIII	145
Ab Augustobriga M. P. X	147
Ab Augustobriga M. P. III	149
Ab Augustobriga M. P. II	152
Augustobrigam M. P. XXVI	140
Turiasone M. P. XXII	150

DIVINIDADES

Bormanico	165
Degantae	160
Diis Manibus	37, 42, 44, 51, 61, 62, 65, 67, 70, 77, 80, 83, 85, 86, 90, 98, 99, 106, 108, 109, 113, 114, 117
Fortunae	21
Herculi	28, 26, 27, 31
Iovi	3, 11, 16, 17, 18, 23, 29, 36,
Lattuertiis	14
Lougestericus	25
Lugovibus	22
Marti	5, 6, 7, 9, 24

Matribus	35
Matrubos	I
Mercurio	20
Ordaecis ?	32
Peicacoma	15
Pietas	4
Silvano	34
Vacoca (burius)	2

CARGOS RELIGIOSOS

Magister Larum	178
Augur	115

COLLEGIO

Collegio Sutorum	22
------------------	----

E D A D

Annorum I Mensium V	52
Annorum III	156
” VII	84
” VIII	70
” XII	54
” XIII	106, 167
” XV	40
” XVI	90, 93, 174
” XVII	94
” XVIII	111
” XIX	50
” XX	46, 51, 103, 153
” XXI	113
” XXIII	168
” XXV	38, 59, 109, 123, 175, 178
” XXVII	75
” XXX	53, 58, 98, 108, 110, 114, 166, 169, 172
” XXXI	125
” XXX	39
” XXXIII	110
” XXXV	58, 115
” XXXVI	171
” XXXIIX	78
” XL / XXXX	55, 123
” XLV	60, 111

Annorum L	77, 93, 98, 99, 173
” LI	58
” LV	88
” LVI	94
” LX	40, 98, 107, 177
” LXIII	167
” LXVII	123
” LXX	121
” LXXX	164
” XC	176

CORRELACION DE LAS INSCRIPCIONES CON EL C. I. L.

N.º	C. I. L.	N.º	C. I. L.
1	2.848	127	5.794
3	2.817	129	2.782
7	2.834	130	2.820
18	2.833	136	2.886
19	2.840	138	4.763
20	2.819	139	6.237
22	2.818	140	4.901
25	2.849	142	4.893
26	2.814	143	4.900
27	2.815	144	4.897
38	2.813	145	4.898
39	2.802	146	4.894
40	2.791	148	4.896
41	2.745	149	4.892
43	2.821	151	4.895
46	2.835	152	4.890 - 91
50	5.795	153	3.036
51	2.841	154	6.294
52	2.844	156	5.077
53	2.843	157	5.864
54	2.845	158	5.862
55	2.842	160	5.672
56	5.796	161	3.125
61	2.837	163	0.696
71	5.789	164	0.686
80	6.338	165	2.403
87	2.829	167	2.787
88	2.831	169	2.907
93	2.826	172	5.685
94	2.828	173	5.746
95	2.830	174	0.871
96	2.825	175	2.732
97	2.823	176	2.731
98	2.824	177	2.733
102	2.827	178	4.306
110	2.838		2.784
111	2.836		3.023

SITUACION ACTUAL DE LAS INSCRIPCIONES

MUSEO PROVINCIAL (NUMANTINO):

7, 9, 10, 11, 12, 13, 21, 22, 23, 29, 30, 32, 35, 36, 47, 48, 49, 60, 63, 64, 72, 73, 74, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 91, 100, 107, 108, 109, 118, 124, 125, 137, 138, 142, 150, 152, 3 (anepígrafe) y 5 (anepígrafe).

IGLESIAS PARROQUIALES:

Aguilera: 2 (anepígrafe).
Alcubilla del Marqués: 4.
Aldehuela de Periañez: 44.
Añavieja: 5.
Cerbón: 8.
Dombellas: 58, 59.
Renieblas: 90.
Rubia, La: 92.
San Esteban de Gormaz: 93.
Santa Cecilia: 106.
Torreárevalo: 113.
Torreblacos: 114.
Vilviestre de los Nabos: 34.

ERMITAS:

Santo Cristo del Campillo (Alcubilla de Avellaneda): 37, 39, 40, 41, 1 (anepígrafe).
Los Mártires (Las Cuevas): 54.
Los Mártires (Garray): 61, 62.
La Virgen (Pinilla del Campo): 24.
Ntra. Sra del Rivero (San Esteban de Gormaz): 99.
Ntra. Sra. de Valdeyuso (Vizmanos): 122, 123.

EDIFICIOS PRIVADOS:

Carrascosa de Arriba: 50.
Las Cuevas: 4 (anepígrafes).

Chavaler: 56, 57.
Langa de Duero: 51.
Casa Fuerte San Gregorio (Matute de la Sierra): 16, 17, 18.
Renieblas: 141.
San Esteban de Gormaz: 94, 96, 97, 98.
Valdanzo: 117.
Vozmediano: 123.
Valdegeña: 33.

COLECCIONES PARTICULARES:

D. Sebastián Jiménez (Agreda): 1.
Ayuntamiento (Burgo de Osma): 20.
Catedral (Burgo de Osma): 65.
Palacio Episcopal (Burgo de Osma): 89.
D. Juan Ignacio de Blas (Burgo de Osma): 86.
Palacio Conde de la Puebla de Valverde (Hinojosa de la Sierra): 14, 67.
D. Felipe Villar (Hinojosa de la Sierra): 15.
Casa Fuerte San Gregorio (Matute de la Sierra): 70.
D. Sebastián Arranz (Osma): 133.
Vecinos de Tordesalas: 112.
Hermanos Lázaro (Trévago): 31, 115, 116, 117.
I.C.O.N.A. (Lubia): 79.
D. José María Rubio (Muro de Agreda): 76, 77.
Cura de Calahorra (Vellosillo): 121.

VIA PUBLICA:

Alconaba: 2.
Añavieja-Castilruiz: 6.
Alcubilla de Avellaneda: 42.
Matalebreras: 151.
Pozalmuro: 148.

RUPESTRES:

Termes (Montejo de Tiermes): 134.
Molinos de Duero: 136.
Barranco del Hocino (Torreveciente): 135.

MUSEO ARGEOLÓGICO NACIONAL:

119, 133.

MUSEO VÍCTOR BALAGUER (Villanueva y Geltrú):

127.

DESAPARECIDAS O NO LOCALIZADAS:

3, 19, 25, 27, 28, 38, 43, 45, 46, 51, 52, 53, 55, 66, 68, 71, 78, 87, 88, 95, 101, 102, 103, 104, 110, 111, 128, 131, 139, 140, 143, 144, 145, 146, 147, 149, 6 y 7 (anepígrafes).

Estando ya concluída la impresión de este trabajo, las obras de restauración que se están llevando a cabo en la Iglesia de San Miguel, de San Esteban de Gormaz, nos han descubierto una nueva estela funeraria embutida en la parte inferior de una de las paredes de la torre. La noticia de este hallazgo se lo tenemos que agradecer a D. José Luis Argente Oliver, Director del Museo Numantino.

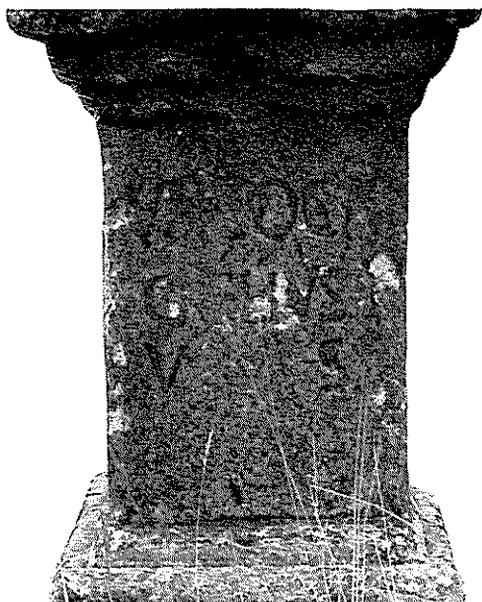
La estela está fracturada en su parte inferior y en uno de sus lados. Mide 115 cms. de altura por 42 cms. de anchura, y es de piedra caliza.

Esta estela, por su estructura y decoración, parece realizada en el mismo taller que la número 80, de Osma: en la parte superior aparece, igual que en aquella, un sexasquel rodeado con doble orla y roleos en los ángulos inferiores; en la parte inferior, por debajo de la cartela, se ha exculpido un jarro panzudo, similar al de la estela de Osma, con dos asas y cuello estrecho.

La cartela que aparece en medio, rodeada por molduras, contiene seis líneas de texto: DI(is) MA(nibus) / ANO MED / VTINVS FILI(us) / AVITI MIL(es) / ANNORV / XXV. A los dioses Manes. Ano Medutinus, hijo de Avito, militar, de 25 años (yace aquí).

Los nombres An(i)o y Aviti están atestiguados en gentes de esta zona (inscripciones números 131, 100, 159), así como el de Medutinus, en el gentilicio Medutiquum (números 45 y 90).

L A M I N A S



1



2



3



1



2

1.—Añavieja; 2.—Añavieja-Castilruiz.



1

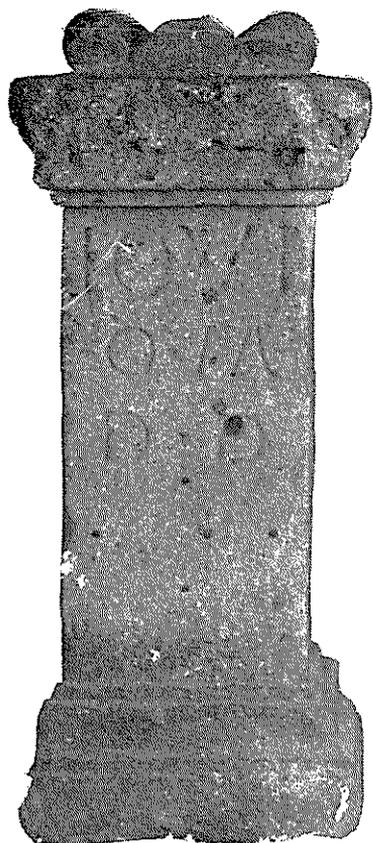


2



3

1.—Calderuela; 2 y 3.—Garray (Numancia).



1



2



3



4

1.—Garray (Numancia); 2 y 4.—Hinojosa de la Sierra; 3.—Gormaz.



1



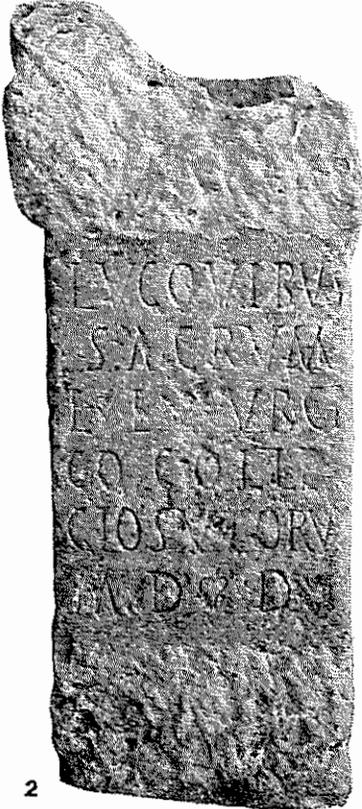
2

1 y 2.—Casa Fuerte de San Gregorio (Matute de la Sierra).





1



2



3

1 y 2.—Osma (Uxama); 3.—Pinilla del Campo.



1

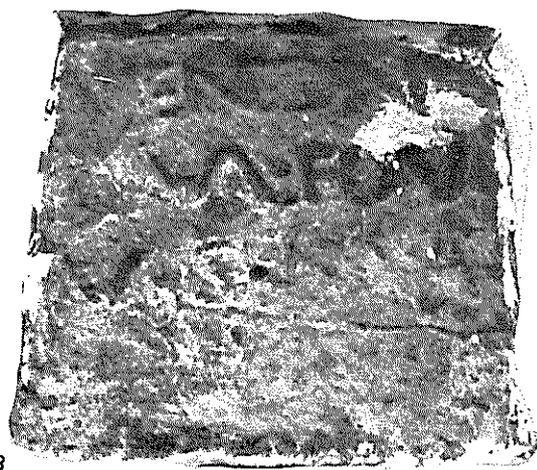


2



3

1.—San Eteban de Gormaz; 2.—Santervás del Burgo; 3.—Tardesillas.



1.—Trébago; 2 y 3.—Valdegeña.

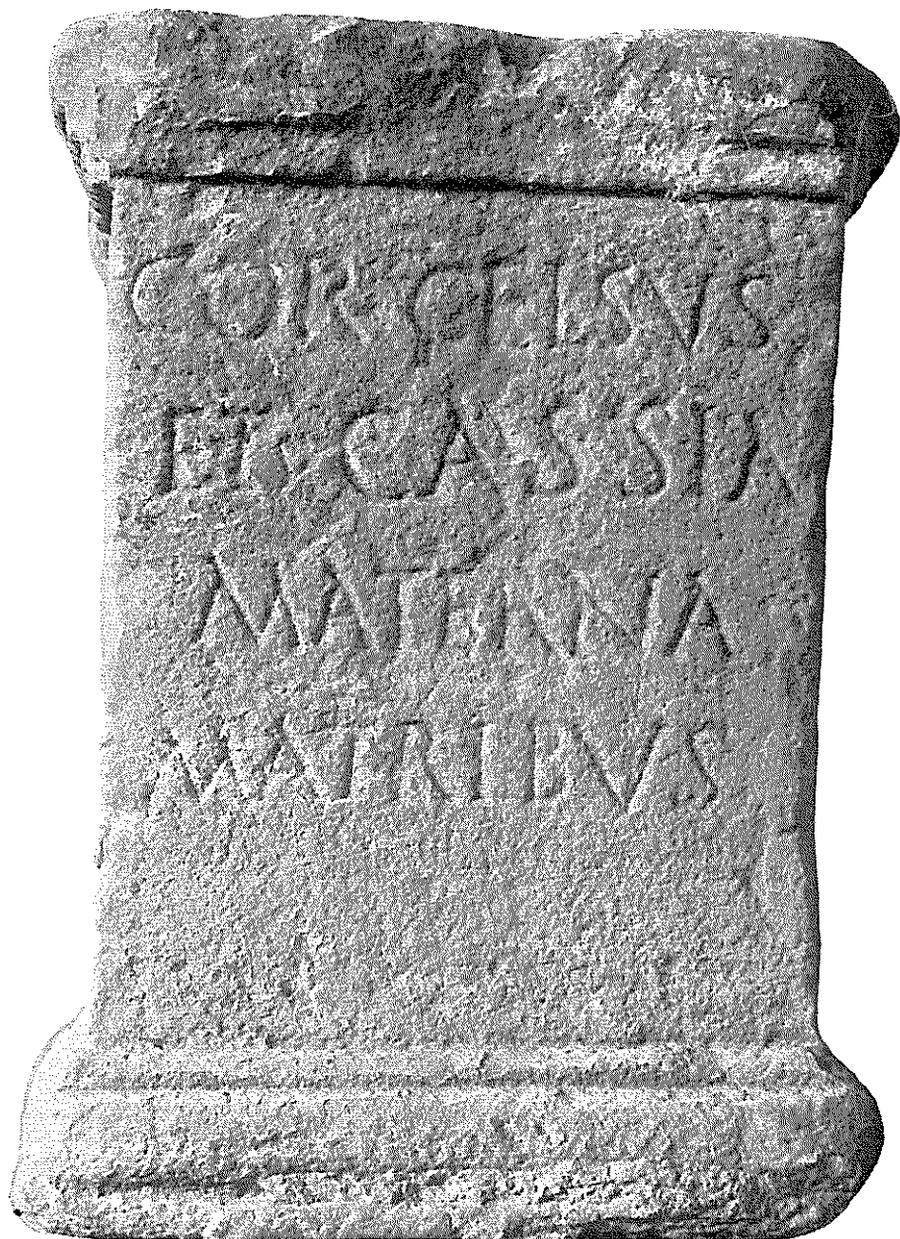


1



2

1.—Vilviestre de los Nabos; 2.—Yanguas.





1



2

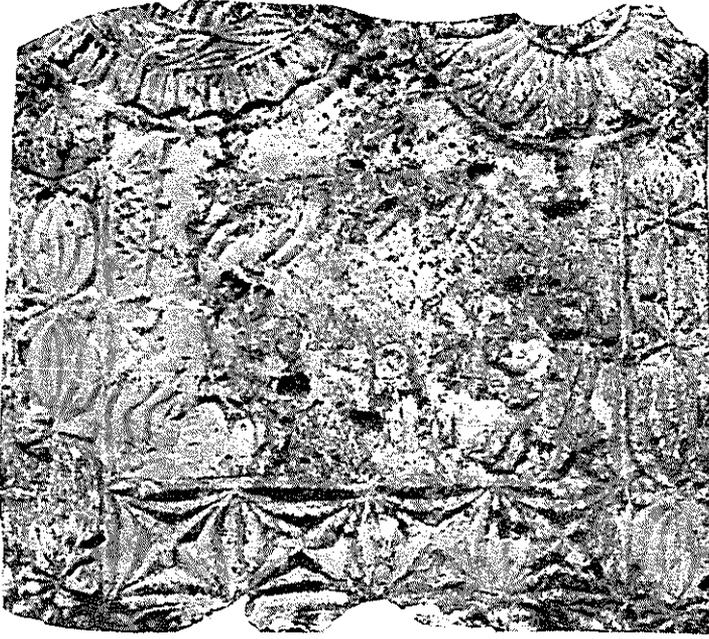
1 y 2.—Alcubilla de Avellaneda.



1



2

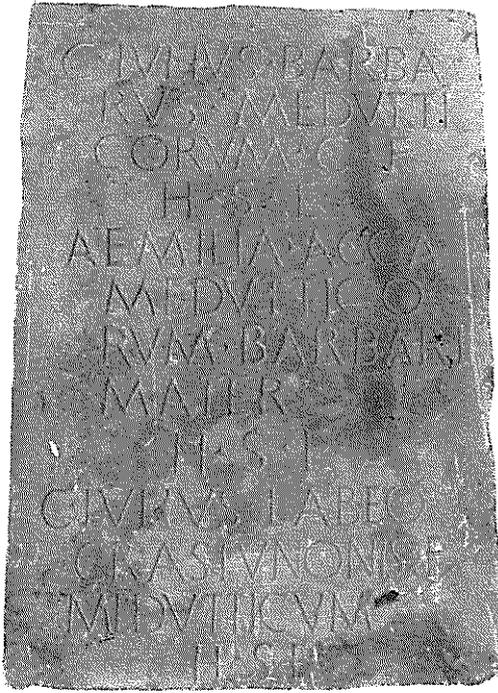


1



2

1 y 2.—Alcubilla de Avellaneda.



1

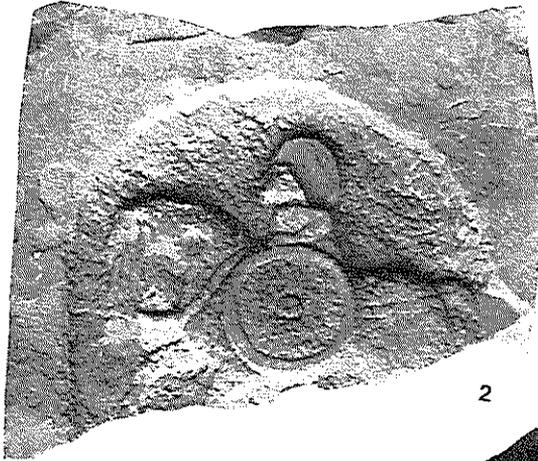


2

1.—Barcebalajo; 2.—Aldchuela de Perriñez.



1



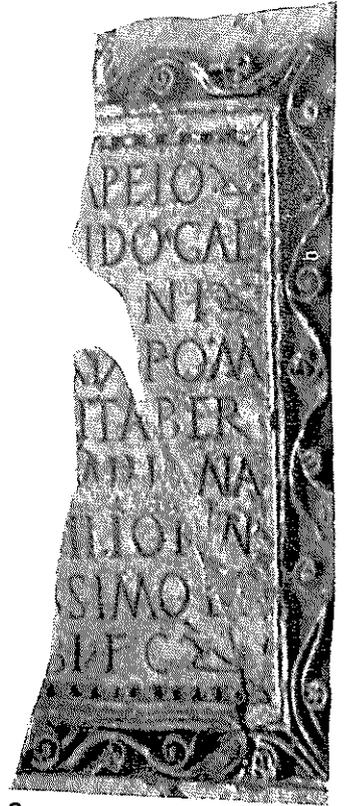
2



3



1

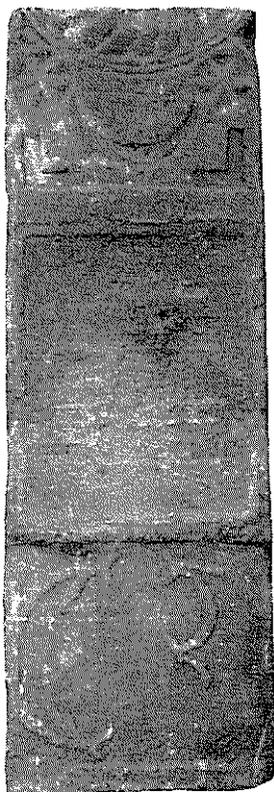


2

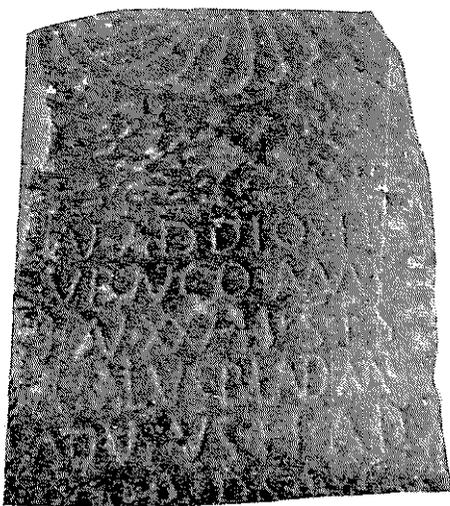
1.—Borobia; 2.—Carrascosa de Arriba.



1



2



3

1, 2 y 3.—Dombellas.



1



2

1.—Fuentetecha; 2.—Garray (Numancia).



1



2



3

1, 2 y 3.—Garray (Numancia).



2



1 y 2.—Gormaz; 3.—Castilfrío de la Sierra.



1



2

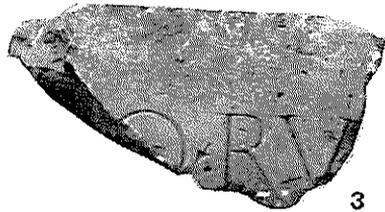
1.—Matalebreras; 2.—Casa Fuerte de San Gregorio.



1



2



3

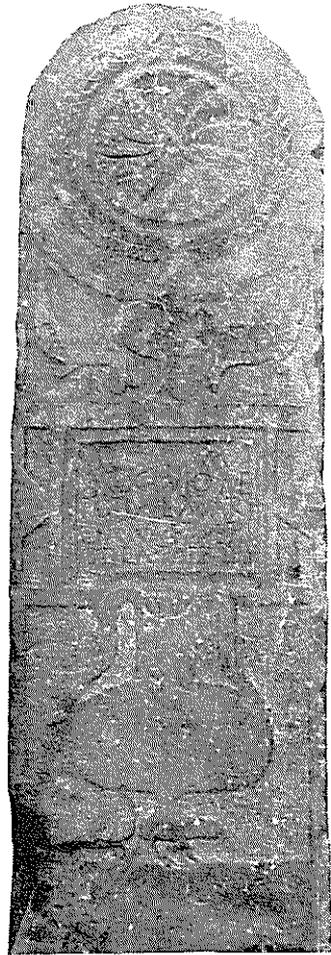


4

1, 2, 3 y 4.—Montejo de Tiermes (Termes).



1



2

1.—Novicrcas; 2.—Osma (Uxama).



1



2

1 y 2.—Osma (Uxama).



1



2



1



2

1.—El Burgo de Osma (Uxama); 2.—Osma (Uxama).



1



2



3

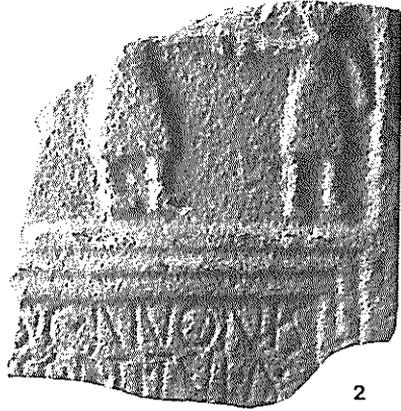
1.—Peñalcázar; 2.—Renieblas; 3.—Riosco.



1, 2 y 3.—San Esteban de Gormaz.



1



2



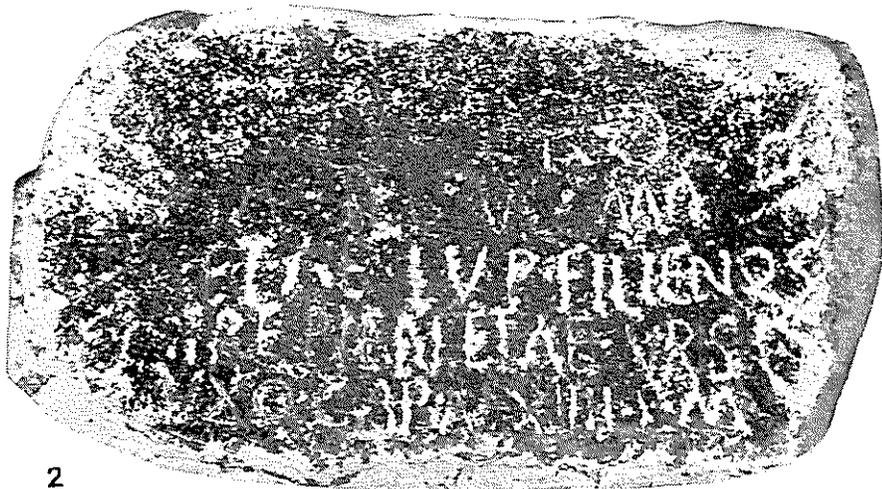
3



4

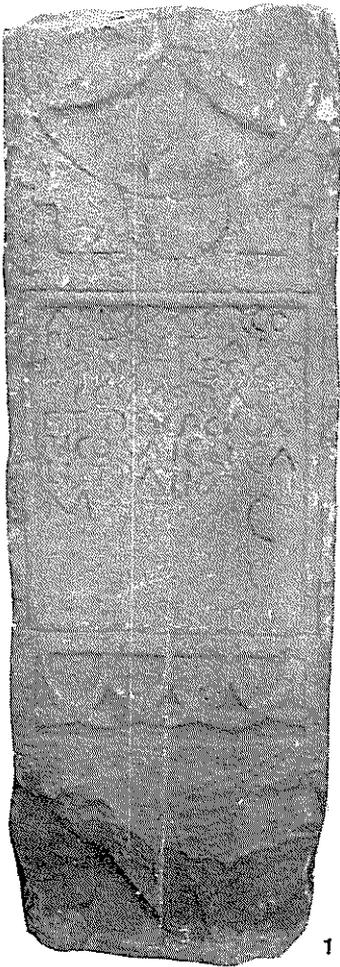


1



2

1.—San Esteban de Gormaz; 2.—Santa Cecilia.



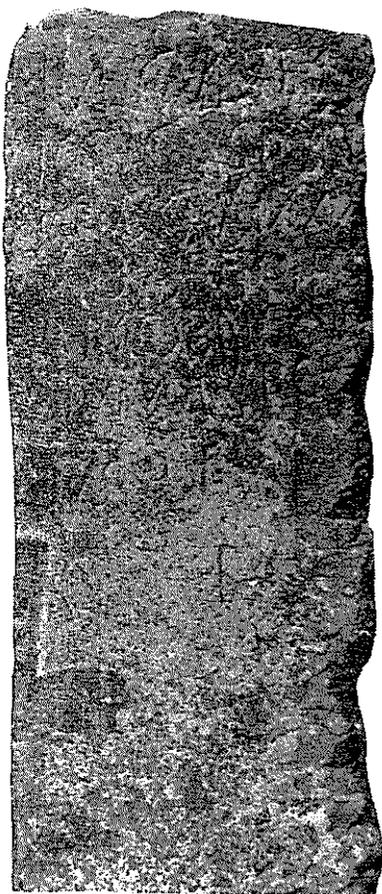
1 y 2.—Santervás de la Sierra.



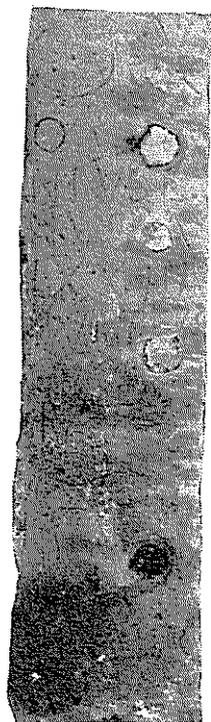
1

2

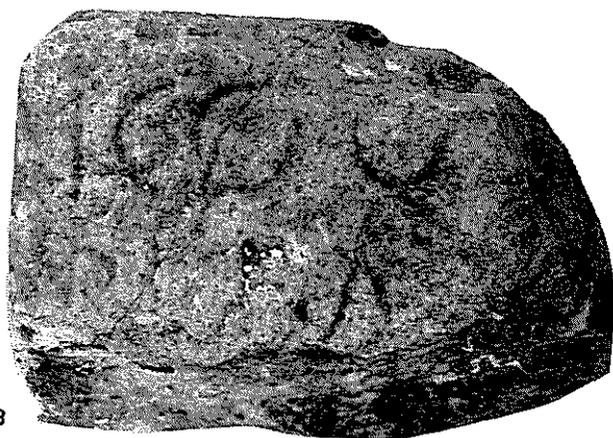
1.—Torreblacos; 2.—Torrearévalo.



1



2



3

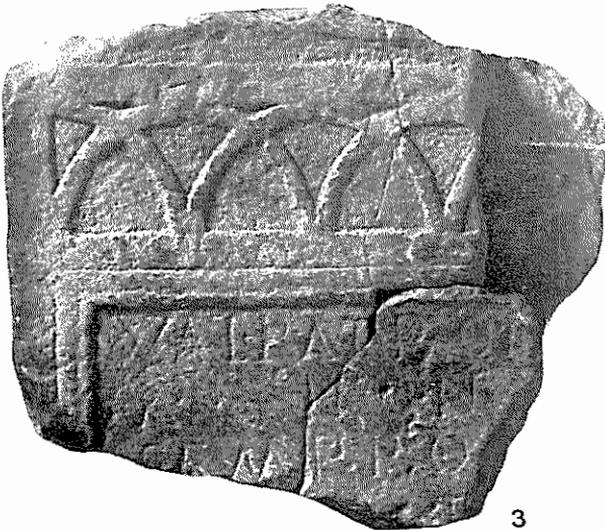
1 y 3.—Trébago; 2.—Vellosillo.



1

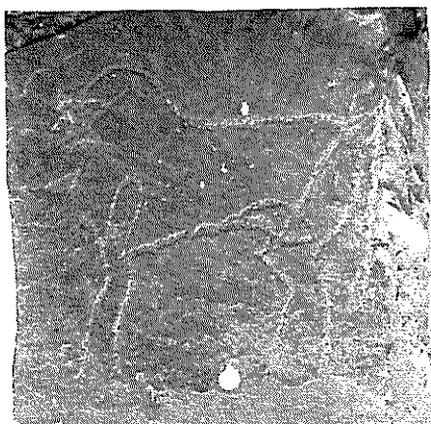


2



3

1.—Valdanzo; 2.—Vizmanos; 3.—Valdelubiel.



1



2



3

1 y 2.—Vizmanos; 3.—Vozmediano.



1



2

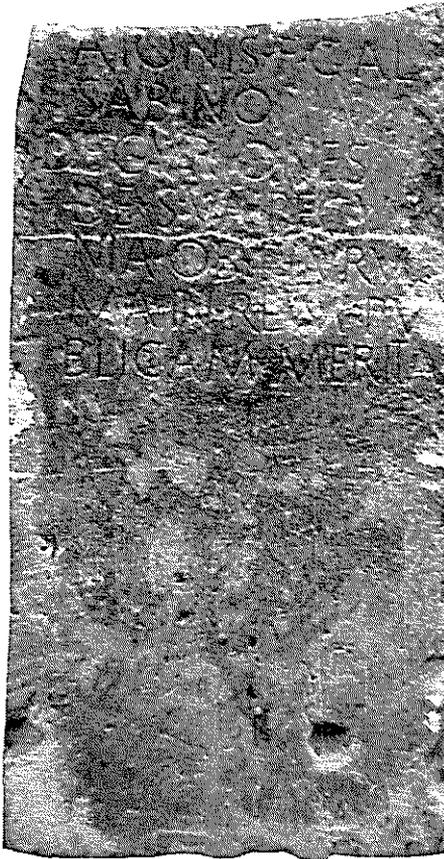


3

1 y 3.—Yanguas; 2.—Aguilera.

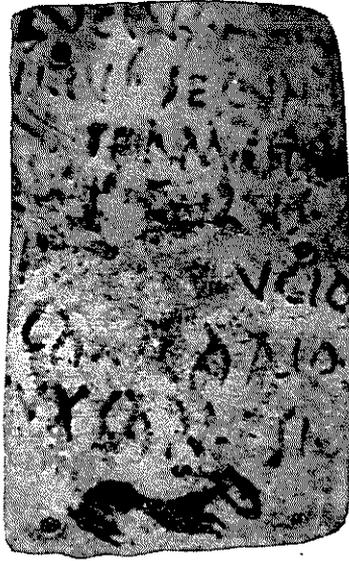


1



2

1.—Langa de Duero; 2.—San Esteban de Gormaz.



1

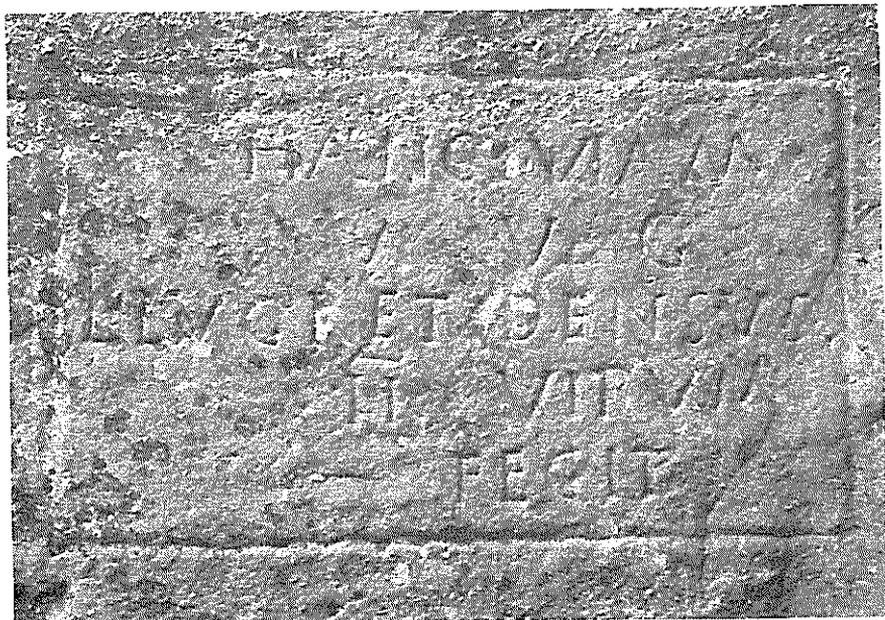


2

1.—Osma (Uxama); 2.—Peralejo de los Escuderos (Foto Museo Arq. Nacional).

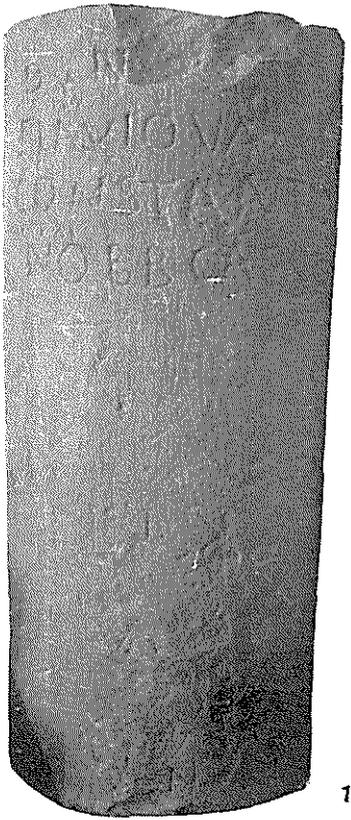


1

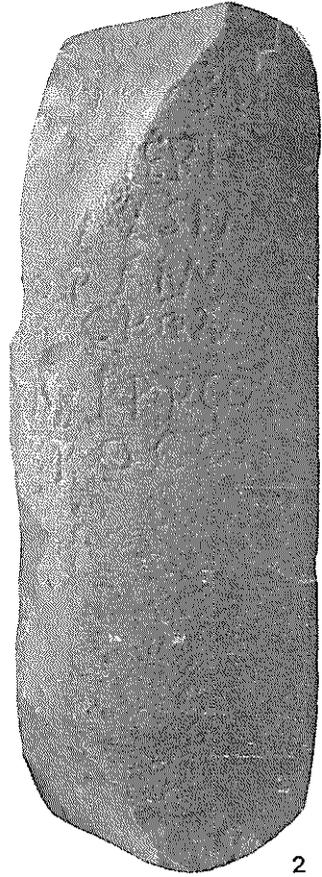


2

1.—Montejo de Tiermes (Termes); 2.—Vinuesa-Molinos de Duero.



1

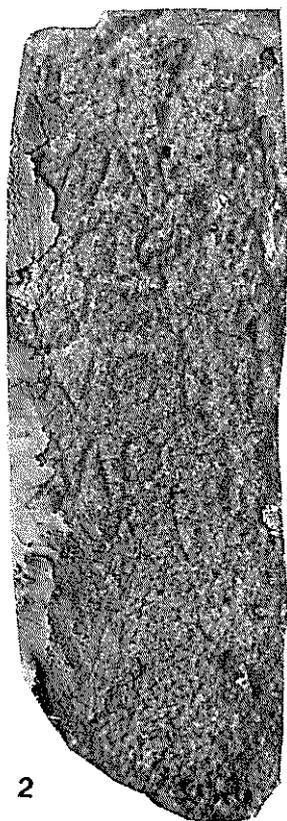


2

1 y 2.—San Esteban de Gormaz.



1

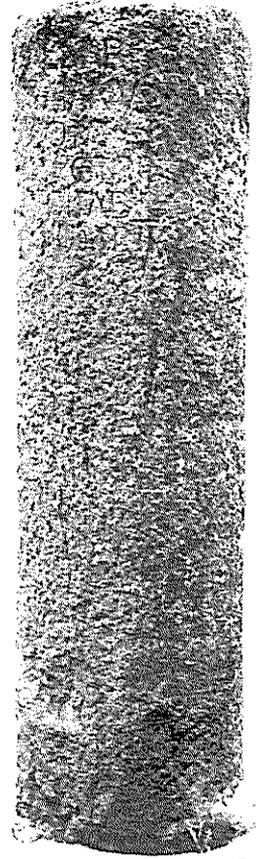


2

1.—Calderuela; 2.—Renieblas.

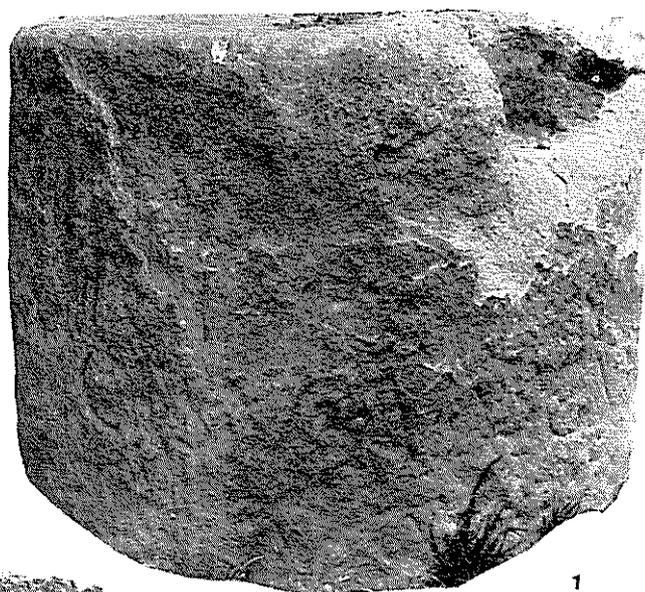


1



2

1 y 2.—Matalebreras.



1.—Pozalmuro; 2.—Muro de Agreda (Augustóbriga).

